PILON LTEE
5, boul. Montclair,
Hull, Qué.
771-5841

1867 1967

Des précisions de Me Paquette . . . . P. 3
L'Exposition et son avenir . . . . . P. 5
Lesage appuie le rapport Castonguay P. 13
Les Twins en tête dans l'Américaine P. 17

EXPO '67

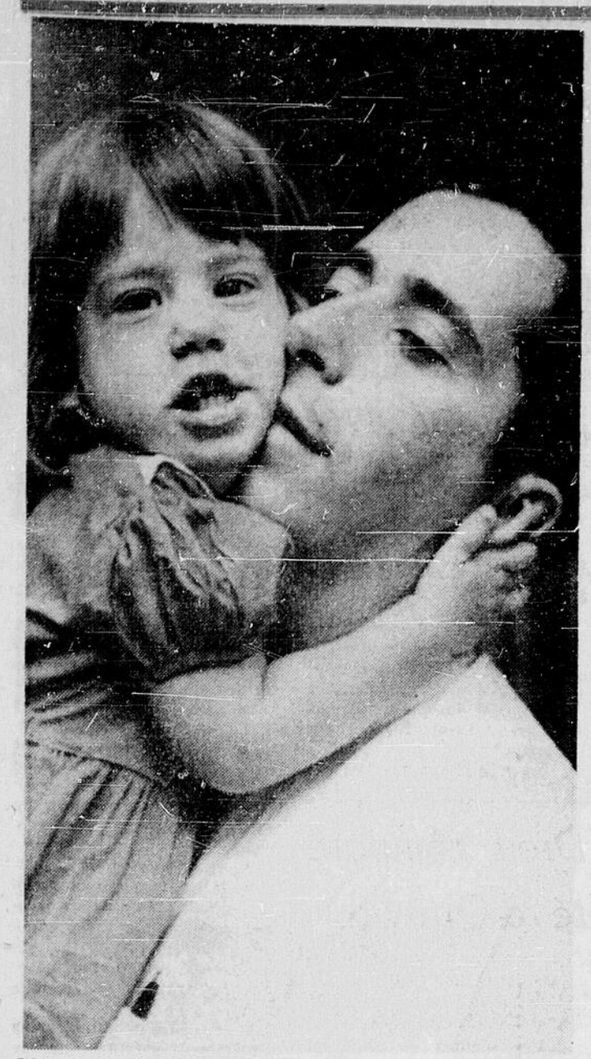
Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501

Dernière édition - 24 pages

DEMAIN : ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 130 | OTTAWA, LUNDI, 28 AOUT 1967 | Le numéro: 10 cents



ENFIN, SA MAISON A LUI — Un opérateur d'ordinatrice électronique à l'hôtel de ville d'Ottawa, M. Marcel Cole, 28 ans, 454, rue St. Patrick, a gagné le gros lot de la foire d'Ottawa, soit une maison et une voiture, le tout d'une valeur de $35,000. C'est par les ondes d'un poste de radio d'Ottawa que l'heureux gagnant a appris la nouvelle. M. Cole, son épouse Diane, également âgée de 28 ans, et leurs trois filles dont les âges varient entre deux et cinq ans, habitent présentement un loyer exproprié. Les Cole sont mariés depuis sept ans. Dans la photo, on voit M. Cole et la petite Johanne. (Lire nouvelle en page 5).

(Photo Champlain Marcil)

Dans le secteur ouest de la capitale

Un présumé voleur abattu pendant une fusillade

par Gérard DESROCHES

Plus de 80 coups de feu ont été tirés par des policiers au cours d'une violente fusillade qui a coûté la vie à un présumé voleur de 34 ans et causé des blessures à un détective, dimanche soir, dans le quartier ouest de la capitale.

Après un siège de plus d'une heure devant la maison sise au 174, avenue Breezehill, et ayant utilisé un nombre indéterminé de bombes à gaz lacrymogène, les policiers, portant des masques protecteurs, ont pénétré dans la maison pour retrouver le corps sans vie de Joseph David Roberts, dans le sous-sol où il s'était réfugié. Roberts aurait été atteint d'une balle à la tête.

Le détective Paul Lecompte, âgé de 39 ans, a été atteint à plusieurs reprises à la jambe gauche lorsqu'il a tenté de s'aventurer dans le sous-sol pour appréhender Roberts, vers 21h.30. Le policier a été transporté à l'Hôpital municipal d'Ottawa où l'on déclare que son état est satisfaisant.

La mère de la victime, Mme Margaret Roberts, et une soeur de cette dernière ont pu être évacuées de la maison avant que les policiers mettent le siège.

Le tout a commencé vers 21h., dimanche soir, lorsqu'un homme s'est présenté au quartier général de la Sûreté rue Waller, pour rapporter qu'il avait été victime d'un vol à main armée commis un peu plus tôt à sa demeure, sur le chemin Crestview. La victime a pu fournir aux policiers le numéro des plaques matricules de la voiture du présumé voleur. Une vérification a alors mis la Sûreté sur la piste de Roberts.



Le détective Paul Lecompte

Vers 21h. 15 une escouade de huit hommes, parmi lesquels se trouvait le détective Lecompte, se rendait chez Roberts pour l'appréhender. "Nous savions que cet individu pouvait être dangereux", de déclarer le lieutenant Ken Spratt.

Les détectives seraient alors entrés dans la maison pour constater que Roberts s'était réfugié dans le sous-sol. Pendant ce temps, les autres policiers de l'escouade montaient la garde à l'extérieur. Aidés de Mme Roberts, les détectives ont vainement tenté de convaincre le suspect de se rendre. C'est alors que M. Lecompte, membre de la Sûreté depuis 14 ans et détective depuis les cinq dernières années, serait descendu au sous-sol, pour essuyer le feu de Roberts, armé d'un revolver modèle Luger de calibre .22. Voyant la tournure des événements, les trois autres détectives auraient alors empoigné leur camarade blessé pour le sortir de la maison.

... Mort ou vif

Arrivé sur les lieux, le lieutenant Spratt constata qu'un de ses hommes avait été atteint et manda immédiatement des renforts. "A l'aide d'un porte-voix, j'ai exigé de Roberts qu'il sorte de la maison, sans son arme, sans quoi nous avions l'intention d'aller le quérir, mort ou vif", d'ajouter le lieutenant.

Devant le refus du suspect de se rendre, les policiers firent feu sur la maison, dirigeant leur tir vers le sous-sol où Roberts devait se cacher. Le lieutenant Spratt a déclaré que la décision d'utiliser le gaz lacrymogène avait été prise pour éviter si possible une effusion de sang. Une heure plus tard, le silence régnait dans la maison et on décida de pénétrer à l'intérieur. "Mes hommes sont entrés par tous les côtés, ouvrant le feu pour s'assurer que Roberts ne se dissimulait pas derrière les portes", de dire le lieutenant. L'officier a ajouté qu'il était très fier du comportement de ses hommes pendant l'opération.

Quelqu'un criait "Baissez-vous".

Pour M. Maurice Roschaert, 993, avenue Gladstone, le premier signe de la violence fut lorsqu'il a entendu crier quelqu'un dans la rue: "Baissez-vous, baissez-vous". "Lorsque je suis sorti de ma maison, un policier m'a averti qu'il y aurait peut-être une fusillade", d'ajouter M. Roschaert. Ce dernier a exprimé l'avis que les policiers avaient tiré près de 40 bombes à gaz dans la maison Roberts.

Des voisins, M. et Mme Donald Lajoie, 178, avenue Breezehill, ont pour leur part soutenu que l'encerclement de la maison a été effectué avec une rapidité surprenante. Selon le couple Lajoie, le tout a débuté avec l'arrivée de quelques policiers qui ont demandé où se trouvait la porte arrière de la maison Roberts. Mme Lajoie a relaté que les agents lui avaient demandé quelques minutes plus tard d'entrer dans la maison et d'y rester.

(Suite à la page 12, col 4)



Les policiers sortent le corps de la victime

(Photo Champlain Marcil)

Un pas important vers la réforme du système monétaire international

LONDRES (PC) — Après des discussions où le Canada a joué un rôle important, les dix pays les plus industrialisés du monde non communiste ont adopté samedi soir certains points d'une réforme du système monétaire international, affectant les crédits et devant encourager le commerce international.

Il a fallu neuf heures et demie aux ministres des Finances réunis en un groupe que l'on appelle les Dix, pour accepter un compromis, résultat de quatre années de rencontres et de pourparlers.

Les Dix sont les si xpays du Marché commun, moins le Luxembourg, le Royaume-Uni, les Etats-Unis, le Canada, la Suède et le Japon.

Le nouveau système, qui devra encore recevoir l'approbation du Fonds monétaire international et de tous les Parlements des pays concernés, permettra de nouvelles facilités de crédit à même les réserves du FMI. Ce sera un système de droits de tirages, valables lorsque le FMI jugera qu'un pays ou l'autre aura besoin d'un financement plus large pour le maintien de son commerce international.

A l'issue de la réunion, le ministre canadien des Finances, M. Mitchell Sharp, a déclaré que la décision était pour le Canada une des nouveautés les plus importantes pouvant survenir en ce siècle, surtout pour un pays comme le nôtre dont l'économie est largement appuyée sur son commerce extérieur.

Il a ajouté que, si un tel système n'avait pas été trouvé, le commerce international aurait pu connaître des embêtements à la suite du manque de réserves monétaires.

que dirigeait M. Sharp, a collaboré de près à l'adoption d'un des compromis les plus sérieux, alors qu'on approchait d'un accord final, samedi soir.

Jusqu'à cette dernière rencon-

(Suite à la page 2, col. 8)

Au motel Blue Bonnet

Un cadavre découvert dans une bouche d'égout

Le cadavre d'un homme a été découvert peu avant 9 h. 30, lundi matin, au sous-sol du motel Blue Bonnet, rue Carling, à Ottawa.

C'est le préposé à l'entretien au motel, M. Denis Pereira, un Canadien d'origine espagnole, qui a fait la macabre découverte alors qu'il s'apprêtait à nettoyer l'égout.

Le corps a été trouvé reposant la tête en bas dans une vingtaine de pouces d'eau. On ne sait pas si le corps portait des marques de violence.

Par contre, le propriétaire du motel, M. Kosub, a démenti une rumeur voulant que des coups de feu aient été tirés à proximité du motel, tôt ce matin.

Les détectives Tom Flanagan et Gordon Lowrey, de la Sûreté municipale, se sont rendus sur les lieux et ils ont immédiatement ouvert l'enquête.

Selon les premiers renseignements obtenus, la victime serait une personne de l'extérieur de la ville. Le corps aurait reposé dans la bouche d'égout pendant quelques jours.

Dans nos pages

Annonces classées	20 à 23
Carnet mondain	8
Cinéma	18, 19
Editorial	6
Finance	11
Horoscope	23
Hull	13, 14
Monde des jeunes	10
Nécrologie	23
Sports	15, 16, 17, 23
Votre monde, Mmes	8

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 80
A L'EXPO: CHAUD

Les écoles secondaires françaises

L'ACFEO: Robarts a répondu aux désirs des Franco-Ontariens

Dans un communiqué remis à la presse dimanche en soirée, l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, par la voix de son exécutif, dit accepter "avec satisfaction la décision du Premier ministre de l'Ontario, M. Robarts, de procéder le plus tôt possible à l'établissement d'un régime d'écoles secondaires françaises à même les deniers publics".

L'ACFEO compte, ajoute un peu plus loin le communiqué, "que ces écoles secondaires françaises assureront l'épanouissement de notre groupe ethnique et qu'elles aideront à la récupération des forces vives franco-ontariennes."

Le communiqué de l'ACFEO a été émis à la suite d'une réunion spéciale de l'exécutif de l'Association, tenue dimanche matin, à Ottawa.

Voici le texte intégral du communiqué:

"L'ACFEO accepte avec satisfaction la décision du Premier ministre de l'Ontario, M. Robarts, de procéder le plus tôt possible à l'établissement d'un régime d'écoles secondaires françaises à même les deniers publics. Car il repond aux désirs des Franco-Ontariens, tels qu'exprimés dans le mémoire de l'ACFEO qui fut adopté à l'unanimité par les quelque 500 délégués de l'Ontario, le 18 février dernier, et présenté ensuite à l'hon. M. Davis, ministre de l'Education de l'Ontario.

"L'ACFEO a déjà formé le comité qui doit rencontrer celui du ministère de l'Education en vue d'étudier les modalités d'application de ce régime.

"Elle compte que ces écoles secondaires assureront l'épanouissement de notre groupe ethnique et qu'elles aideront à la récupération des forces vives franco-ontariennes.

"Il va sans dire que l'ACFEO croit que la création de ce régime d'écoles secondaires françaises par le gouvernement ontarien contribuera puissamment à la consolidation de la Confédération face à son second siècle d'existence; c'est d'ailleurs dans ce sens que semblent avoir abondé sur les ondes de Radio-Canada les représentants des autres provinces au congrès de l'ACELF qui vient de se terminer à Ottawa." (On pourra lire en page 3 une nouvelle déclaration de Me Ryan Paquette, de Hamilton, sur l'établissement d'un système public d'écoles secondaires françaises en Ontario)

Saut au-dessus du lac Érié

Quatorze parachutistes sont portés disparus; deux morts

HURON, Ohio (PA)—Dix-huit parachutistes expérimentés ont sauté au-dessus du lac Erié, dimanche, par un ciel obscurci où soufflait un fort vent, et sont tombés jusqu'à 10 milles de leur but. Seulement deux ont été retrouvés vivants.

L'espoir de retrouver les 14 parachutistes disparus diminue, mais des recherches étendues se poursuivent aujourd'hui. Deux cadavres, y compris celui d'une femme qui avait célébré son mariage en sautant en parachute, ont été retrouvés.

Les deux survivants ont été recueillis par des pêcheurs peu après avoir touché l'eau. Deux autres hommes n'ont pas sauté en même temps que leurs compagnons parce qu'ils voulaient sauter d'une plus haute altitude.

Un grand nombre d'embarcations et d'avions ont fouillé le lac durant la nuit sans résultat. Des hélicoptères survolaient la région tandis que des avions laissaient tomber des fusées éclairantes.

Le lieutenant Paul Potter, de la Garde côtière américaine, a déclaré que les chances étaient "minces" que les 14 parachutistes aient survécu toute la nuit dans l'eau qui a une température de 72 degrés.

Erreur

On ignore comment il se fait que les 18 enthousiastes du parachute-dont la plupart avaient déjà sauté plus de 100 fois — aient manqué leur but avec une erreur de 10 milles.

"En autant que je sache, j'étais exactement à l'endroit où je devais être," a déclaré le pilote, Robert Karns.

Karns a expliqué qu'il volait en se guidant sur un signal de radar fourni par la tour de contrôle international Hopkins, à Cleveland, et par un poste Loran, à Amherst.

Les parachutistes n'étaient pas équipés pour amerrir. Aucun n'était muni d'appareil flottant, ont dit les deux survivants. Chacun d'eux portait un équipement d'une cinquantaine de livres.

Mme Patricia C. Lowsoury, d'Akron-qui avait célébré son mariage le 28 juin, 1964, en sautant en parachute avec son mari, a été trouvée morte dans l'eau.

L'autre victime dont le corps a été retrouvé est un homme de 23 ans. L'un des disparus avait dit à des amis qu'il n'aimait pas beaucoup les perspectives de ce saut. L'endroit choisi était trop près du lac Erié et il ne savait pas nager, avait-il dit.

On estime que le vent atteignait 58 milles à l'heure à 20,000 pieds d'altitude.

Après que les 18 parachutistes eurent sauté, le pilote est revenu au-dessus de la région et les deux autres hommes ont sauté à leur tour et ont atterri sains et saufs à l'aéroport d'Ortner, près de Wakeman, à 10 milles du lac, ou devaient tomber tous les parachutistes.

Robert Coy, l'un des survivants, a déclaré: "J'étais surpris et découragé d'être tombé dans le lac. Nous croyions être au-dessus d'un champ."

"Aussitôt que je suis sorti des nuages, je me suis douté que quelque chose ne marchait pas." a-t-il ajouté. Coy avait sauté 262 fois avant cela.

Le maire Reid l'exigera

La CCN doit ériger une clôture le long de la promenade Colonel By

S'il n'en tient qu'au maire Don Reid, la Commission de la capitale nationale devra se hâter pour installer une clôture le long de la promenade Colonel By, en bordure du canal Rideau, entre le Centre du Centenaire et la rue.

A la suite d'un article à ce sujet, paru dans l'édition du **DROIT** du samedi 26 août courant, le maire Reid a été très déçu d'apprendre que la CCN n'a pas l'intention de poser une clôture avant l'hiver 1967-1968, afin de se prévaloir des subsides aux travaux d'hiver.

"Cette réponse est inacceptable", a déclaré le maire.

"Je m'occuperai de cette affaire immédiatement, et j'exigerai que la Commission commence les travaux d'ici les deux prochaines semaines.

"L'argent qu'elle épargnerait avec les subsides aux travaux d'hiver ne vaut certainement pas la vie d'un enfant ou d'un adulte qui pourrait se noyer en tombant dans le canal".

En effet, il n'y a même pas de clôture provisoire sur une distance d'un mille et quart le long de la nouvelle section de la promenade Colonel By.

Il y a un mois, à l'occasion de l'ouverture officielle de cette voie, le général Sindey Clark avait promis au maire Reid de poser une clôture le plus tôt possible. Il avait même déclaré que cela faisait partie des plans immédiats.

"Mais, on ne m'a jamais dit qu'il n'y aurait pas de clôture pendant toute la longueur de l'été", s'est écrié un maire Reid indigné.

Un jeune Serbe portait l'embryon de son frère jumeau dans l'estomac

BELGRADE (AFP) — Les chirurgiens de l'hôpital de Nich, Serbie du Sud ont opéré dernièrement un garçon de 16 ans, qui avait l'air d'être bien plus jeune, et lui ont extrait de l'estomac l'embryon de son frère jumeau.

Le jeune paysan serbe ressentait des douleurs atroces qui l'ont forcé à dévoiler son secret qu'il cachait même à ses parents et à demander l'aide des médecins. En effet, son ventre était gonflé en permanence et il le dissimulait par d'épais chandails.

Les médecins supposèrent, après un premier examen, qu'il s'agissait d'une grosse tumeur et leur surprise fut grande lorsqu'ils trouvèrent, rattaché au pancréas du jeune homme, son frère jumeau de la taille d'un foetus de neuf mois.

Cet embryon avait de grandes dents, les cheveux longs de quelques centimètres et certains os. Son visage, bien que déformé, présentait certains traits de ressemblance avec son frère. L'opération a complètement réussi, le garçon allégé de son pénible fardeau, regagnera bientôt son village natal, disent les médecins, tandis que son "frère jumeau" enrichira la collection du laboratoire de la faculté de médecines de Nich.

Canton: Des actes de cannibalisme auraient été commis en Chine

HONG-XONG (AFP)—Des actes de cannibalisme commis à Canton étaient rapportés dimanche, par le journal de Hong-Kong Sunday Post Herald, qui cite le témoignage d'un voyageur revenant de Chine.

Ce voyageur a affirmé avoir vu un ou plusieurs corps mutilés cuire dans un fût à pétrole dans la rue Waifoo, à Canton. Les passants étaient invités à partager cette soupe faite de chair humaine, a-t-il ajouté.

Protestations

Par ailleurs, des diplomates chinois ont déclenché lundi matin un concert de klaxons devant la légation de Chine à Londres, pour protester contre la présence, autour du bâtiment, de voitures de police et d'inspecteurs qui montent une garde permanente depuis qu'ont été signifiées aux représentants de Pékin les restrictions apportées à leurs déplacements.

Les diplomates, en "Bleus de chauffe", ont ensuite brandi leur petit livre rouge et lu aux policiers des pensées du président Mao Tsé-toung, en chinois.

Le Foreign Office, apprend-on, a reçu entre-temps, le texte écrit d'une note téléphonée samedi, qui protestait contre "le siège" de la légation et réclamait la levée des mesures de surveillance, qualifiées "d'extrêmement graves et forcenées".

Bien que cette note n'ait suscité aucune réaction officielle, elle est traitée de "ridicule" dans les milieux proches de Whitehall, où l'on souligne la différence entre le traitement subi à Pékin par le chargé d'affaires, M. Donald Hopson, et les diplomates britanniques, et les mesures prises à Londres pour la protection de la légation chinoise.

En Ontario

Le rapport sur la fiscalité publié jeudi

TORONTO (PC)—Le Premier ministre, M. John Robarts, a annoncé aujourd'hui que le rapport du comité de l'Ontario sur la fiscalité sera rendu public jeudi.

Le rapport sur le financement provincial - municipal comporte trois volumes d'un total de 4,306 pages. Des copies seront expédiées aux municipalités de l'Ontario.

Le comité sur la fiscalité a travaillé pendant plus de quatre ans sous la direction de M. Lancelot J. Smith, comptable agréé de Torotno.

Egalement membres du comité sont MM. Eric Hardy, de Toronto, conseil en affaires gouvernementales, M. Craig McIvor, de Hamilton, professeur de Kitchener, industriel, et R. Bredin Stapells, avocat de Toronto.

MacDonald s'en prend à Robarts

TORONTO (PC) — M. Donald MacDonald, leader du parti néo-démocrate de l'Ontario, a critiqué, vendredi, le gouvernement provincial pour avoir négligé d'assurer l'instruction en langue française, dans une école secondaire de Sudbury.

Ses critiques ont été énoncées le jour suivant la déclaration faite par le Premier ministre John Robarts, selon laquelle le gouvernement prendrait les mesures nécessaires pour assurer l'instruction en langue française pour toutes les matières des classes secondaires, là où la demande est suffisante.

"Le collège du Sacré-Coeur, une école secondaire privée de Sudbury, a annoncé en mars dernier qu'il fermerait ses portes à la fin de la présente année académique, a dit M. MacDonald. Dans une ville où un pourcentage important d'étudiants sont francophones, il s'agissait là d'une parfaite opportunité pour assurer l'éducation secondaire en français, au sein même du système scolaire actuel."

Cette école, incapable de rencontrer ses frais, a fermé ses portes. Le leader néo-démocrate a invité fortement le gouvernement à sauver cette école, puisqu'il avait déclaré être en faveur de l'éducation en français, lorsque la chose était possible.

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)

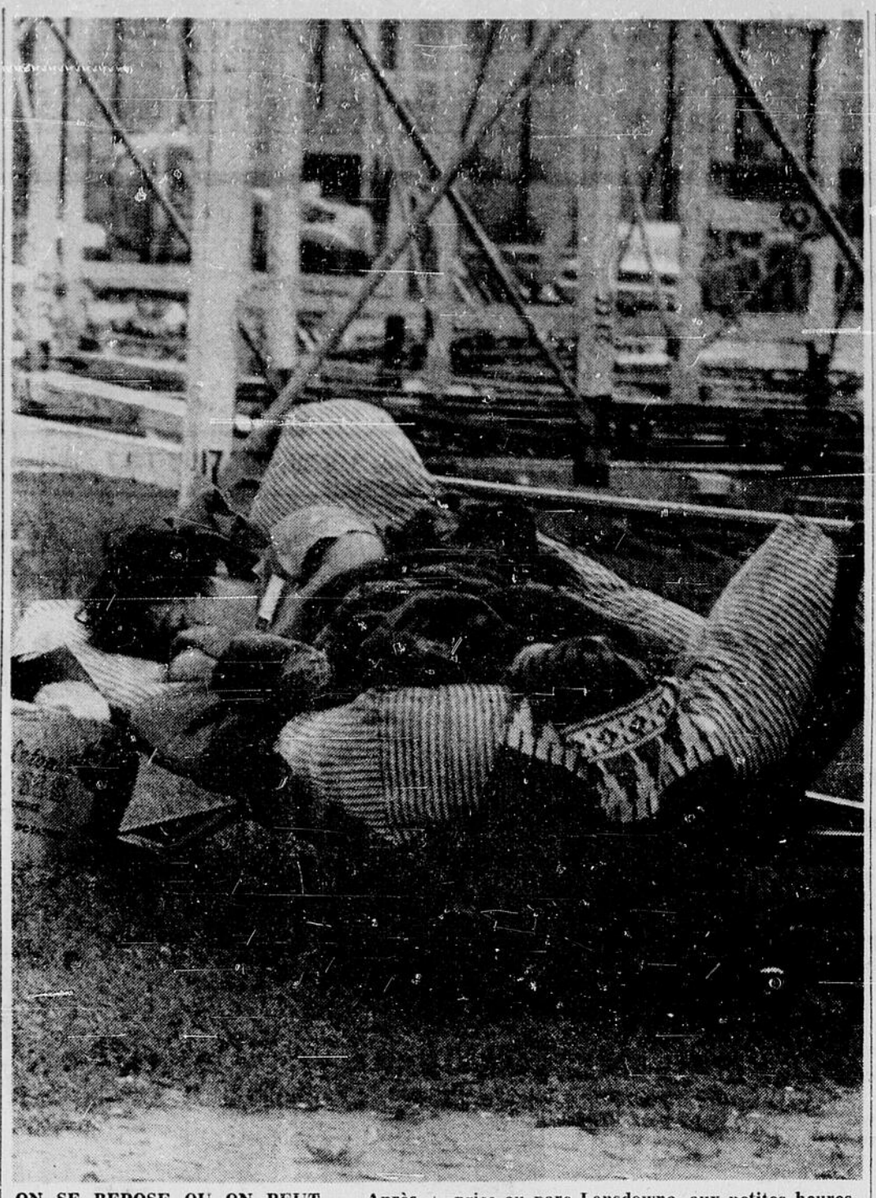
IL Y A DE L'ESPOIR

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 36 pages a été préparée comme service au public. L'édition étant limitée, cet avis peut ne plus paraître. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire GRATUIT.

Société de Recherches Educatives,
Département 250
C.P. 12, Rat, Montréal, Qué.



ON SE REPOSE OU ON PEUT — Après avoir passé la nuit à démonter des manèges à l'Exposition d'Ottawa, cet employé, épuisé, prend un repos à la hâte. Cette scène a été prise au parc Lansdowne, aux petites heures, dimanche. (Voir texte et autres photos page 9).

(Photo Champlain Marcil)

Les candidats à la direction du parti conservateur accélèrent leur campagne

par la PRESSE CANADIENNE

Les candidats à la direction du parti conservateur menaient samedi leur campagne dans les provinces Maritimes, l'Ontario et les Prairies.

A Saskatoon, M. George Hees a déclaré qu'il voyait dans les nombreux fonctionnaires qui sont partisans libéraux une des causes de l'inflation. Selon l'ancien ministre du Commerce, en dépit "d'un développement astronomique" du service public, les Canadiens sont de plus en plus mal servis.

A Sudbury, le Premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, a parlé de ce qu'entrevoyait M. Diefenbaker pour cette région du nord, lorsqu'il était Premier ministre, comme d'une "chose réelle et substantielle". A Saint - Jean, au Nouveau-Brunswick, M. Donald Fleming promettait durant ce temps aux provinces de l'Atlantique une aide économique accrue s'il devenait Premier ministre.

Le bien-être

A Winnipeg, M. Robert Stanfield, Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, a dit que M. Roblin était son adversaire le plus sérieux. M. Stanfield a déclaré d'autre part qu'il n'était pas nécessaire de reviser les mesures de bien-être qui existaient déjà, peut-être de les mettre à jour toutefois. M. Stanfield ajoute cependant:

"En ce qui concerne des nouveaux programmes de bien-être, étant donné que le Canada est limité dans ses ressources financières, nous devrions envisager très attentivement chaque nouveau programme par rapport au besoin plutôt qu'à l'universalité."

10e candidat

Enfin à Toronto, un dixième candidat s'est déclaré. Il s'agit de Mme Mary Walker Sawka, qui s'est présentée comme productrice de cinéma, et présidente de Palmar Production Entreprises Ltd. Un porte-parole du parti conservateur a déclaré que Mme Sawka, qui a 51 ans, n'a pas encore notifié par écrit le parti de sa candidature mais simplement au téléphone.

M. Hees s'est aussi élevé contre la politique du gouvernement fédéral dans le domaine du travail, qui permet aux conflits de dégénérer en crises, qui traite légalement des grèves illégales et qui accorde des augmentations de salaires de 30 pour 100.

M. Roblin a mis l'accent sur l'importance des moyens de communication pour développer le nord du Canada et a parlé à ce propos du projet de M. Diefenbaker d'amener les routes jusqu'aux ressources.

35,000,000 de visiteurs à l'EXPO 67

MONTREAL (PC)—Les tourniquets-compteurs de l'Expo ont enregistré le 35 millionnième visiteur entre 10 a.m. et 11 a.m. hier.

Le nom de ce visiteur n'est pas connu, car les autorités de l'Expo n'avaient prévu aucun arrangement pour l'identifier. De tels arrangements ne sont normalement prévus que pour les visiteurs marquant chaque 10,000,000e entrée.

A un moment, les autorités de l'Expo avaient estimé que le nombre de visiteurs serait de plus de 35,000,000 avant la fermeture le 29 octobre prochain. Ce chiffre a depuis été augmenté à 45,000,000.



APRES HUIT MAIRES ET 6,500 MILLES — Des milliers de Canadiens se sont promis de visiter leur pays, pendant cette année du Centenaire. Il en est un qui a tenu ses promesses, et comment! Kurt Johnson, 21 ans, un arpenteur à la mine d'or de Timmins, a décidé au mois de juin dernier, de partir sur la grande route et de tout voir son pays sur le pouce. Dans chacune des capitales provinciales, il arrête quelques jours et rend une visite au maire de la ville. Jusqu'à présent, il a obtenu la signature des premiers magistrats de cinq capitales provinciales, ainsi que celle du maire de Vancouver et d'Ottawa, la capitale du Canada. Il se rend maintenant dans la province de Québec et dans les provinces maritimes, après quoi il aura voyagé sur une distance de plus de 10,000 milles.

(Photo Champlain Marcil)

Des quintuplés nés au Brésil

JOAO PESSOA, Brésil (AFP)-Une jeune paysanne brésilienne de 25 ans a donné naissance à des quintuplés, quatre garçons et une fille, à Joao Pessoa (Etat de Paraiba) au Brésil. La fille est décédée 12 heures après la naissance. Les médecins déclarent que les quatre garçons ont des chances de survivre.

Les quatre garçons pesaient ensemble à la naissance 10 livres et la fille deux livres. La police a dû disperser la foule de curieux qui voulait pénetrer dans la maternité pour voir les quintuplés.

Le délégué apostolique reçu par le Pape

CITE DU VATICAN (AFP)—Le nouveau délégué apostolique au Canada, Mgr Emmanuel Clarizio, a été reçu en audience privé par sa Sainteté le pape Paul VI.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et payé en numéraire à Ottawa

Calendrier du Centenaire

SUR LA COLLINE DU PARLEMENT, A OTTAWA ET A HULL



Le lundi 28 août

à 14h. 00	Spectacle du Corps d'élite des cadets de Saint-Jean (Québec) — 200 cadets
de 17h. 15 à 18h. 15	Congrès des carillonneurs
de 20h. 00 à 22h. 00	Congrès des carillonneurs
à 20h. 00	Concert de la Société Radio-Canada au Camp Fortune (Québec) — Russ Thomas et sa compagnie — soirée de jazz contemporain
à 22h. 45	Son et lumière, Pointe Nepean (anglais)

Le mardi 29 août

de 8h. 45 à 9h. 45	Congrès des carillonneurs
à 10h. 00 de midi	La relève de la garde
à 13h. 30	Congrès des carillonneurs

Saison 1967-1968

Programme d'encouragement des travaux d'hiver

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, a annoncé aujourd'hui qu'il y aura un programme d'encouragement des travaux d'hiver dans les municipalités, durant la saison d'hiver 1967-68. La contribution du gouvernement fédéral aux municipalités s'élève à 50 p. 100 des dépenses en salaire mais est accrue à 60 p. 100 dans certains secteurs où l'emploi est moins élevé.

Le ministre a précisé que les modalités du programme seront les mêmes que celles de l'an dernier, à l'exception de deux:

1— Le programme serait d'une durée de cinq mois consécutifs au lieu de six, et que chaque province aura le choix de déterminer si le programme doit débuter le 1er novembre ou le 1er décembre.

2— Le programme ne toucherait que les travaux d'équipement; c'est-à-dire que les modalités du programme ne prévoiront pas les travaux d'entretien comme, par exemple, les travaux de déblaiement.

Le ministre a annoncé les nouvelles modalités de ce programme à la suite d'une réunion fédérale-provinciale, à laquelle participaient le ministre Jean Marchand et les ministre des Affaires municipales des provinces.

Au cours de cette réunion on a discuté comment on pourrait améliorer le programme afin de le rendre plus efficace et atteindre les objectifs qu'il se propose. Les ministres ont convenu d'étudier, dès l'automne prochain, comment les autorités fédérales et provinciales pourront améliorer et rendre les programmes plus adéquats.

Colloque de Droit comparé à l'Université d'Ottawa

Des avocats et des juristes du monde entier se réuniront à l'Université d'Ottawa à l'occasion du cinquième colloque international de Droit comparé.

Ce colloque qui aura lieu du jeudi 31 août au samedi 2 septembre, est organisé par le Centre canadien de Droit comparé et la faculté de Droit de l'Université d'Ottawa. Il a pour but d'approfondir chez les participants la connaissance des systèmes juridiques étrangers aux leurs.

Les sujets à l'étude sont: les techniques d'interprétation des constitutions; la portée juridique des déclarations des droits de l'homme et des autres protections contenues dans les constitutions; l'autonomie administrative des créanciers et la législation en matière de faillite. Au nombre des partieipants qui feront des communications sur ces sujets, on compte des professeurs de Droit de l'Allemagne, des Etats-Unis, du Congo, de l'Italie, de la France, de la Belgique et du Canada.

Les séances se tiendront dans la salle 308 de l'édifice de l'Ouest, rue Wellington, à 9h. du matin (présentation des rapports) et à 14h. (discussion des sujets traités le matin).

Me Etienne Croteau, directeur du Centre canadien de Droit comparé à l'Université d'Ottawa, était responsable de l'organisation du colloque.

Une collision fait un mort et deux blessés

PERTH (PC) — Une personne est morte et deux autres ont été gravement blessées dans un accident de la route impliquant une voiture et un camion, dimanche soir, à neuf milles à l'est de Perth, sur la route 7.

Mme Rita Ferguson, 25 ans, de Renfrew, est morte dans la voiture que conduisait son mari, Murray. Il a été hospitalisé à l'Hôpital municipal d'Ottawa souffrant de blessures à l'estomac et au bras. Barbara Rosien, de Renfrew, autre passager de la voiture de M. Ferguson, a subit des blessures au bassin.

Le chauffeur du camion, John Ivan Ruedl, d'Ottawa, n'a pas été blessé.

Il nage 370 milles pour se rendre à l'EXPO

MONTREAL (PC) — Le nageur de fond Russell Chaffee, de Sayre, en Pennsylvanie, est arrivé à l'EXPO dimanche soir, après avoir parcouru 370 milles, à la nage, soit à partir du lac Seneca de New-York.

Un pas...

(Suite de la page 1)

tre, il y avait désaccord sur les façons permises aux pays d'utiliser les nouvelles facilités de crédit. Certains participants aux discussions, y compris le Canada, voulaient une certaine harmonisation, selon laquelle un pays aurait pu demander du FMI un montant proportionnel à ses propres réserves. Les autres souhaitent que chaque pays puisse retirer un pourcentage précis des allocations permises et provenant du FMI, selon le nouveau système.

Le Canada a légèrement bifurqué de sa position première et a favorisé une entente empruntant aux deux idées, la seconde prédominant. C'est ainsi que sur une période de cinq ans un pays pourra utiliser en moyenne 70 pour 100 de ses allocations. Cette proportion pourra être haussée ou diminuée selon les ans, mais 70 pour 100 devra être un plafond.

On n'a établi aucun montant précis pour les allocations et le montant qui devait être ajouté aux facilités du crédit mondial n'a pas été décidé; il faudra encore que le projet progresse plus avant vers une ratification complète. Il sera d'abord soumis aux gouverneurs du FMI, qui doivent se réunir à Rio de Janeiro, durant la dernière semaine de septembre.

Ensuite, ce sera la soumission aux différents gouvernements des pays concernés, ce qui veut dire qu'il ne sera probablement pas mis en oeuvre avant 1969.

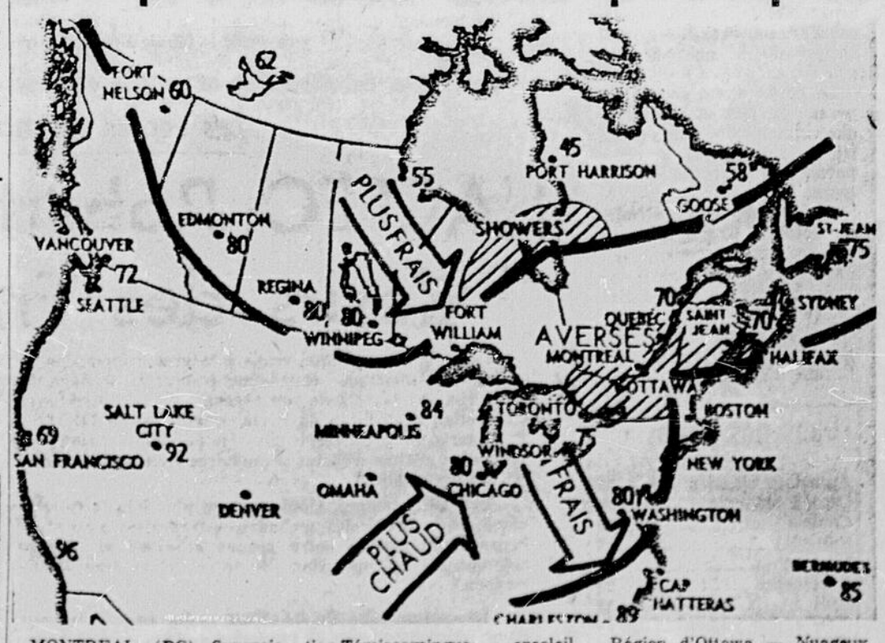
Accusé à la suite d'un accident mortel

Mitchell Proude, 18 ans, 729, avenue Alesther a comparu, lundi matin en Cour municipale d'Ottawa, pour répondre à quatre chefs d'accusation en rapport avec l'accident survenu dimanche matin et qui a coûté la vie à Douglas Hyde.

Proude est accusé d'avoir quitté le lieu de l'accident avant l'arrivée de la police; d'avoir conduit sa voiture sans permis; d'avoir négligé de transférer le permis de possession de la voiture; et enfin d'avoir conduit sa voiture alors que cette dernière n'était pas couverte par les assurances.

La cause de Proude a été remise au cinq septembre prochain alors qu'il sera invité à inscrire un plaidoyer. Il est présentement détenu dans les cellules municipales. Son cautionnement a été fixé à $500. (Voir également en page 7).

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC)—Synopsis: Un système compliqué s'étendant de la Gaspésie aux Cantons de l'Est et vers le sud-ouest de l'Ontario produit du mauvais temps dans la plupart des régions du Québec et dans l'est de l'Ontario.

Prévisions régionales

Régions de l'Abitibi et de Pontiac-Témiscamingue — ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et demain. Orages très dispersés demain après-midi et dans la soirée. Chaud, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Timiscamingue 55 et 75; Val-d'Or et Rouyn-Noranda, 50 et 70.

Région d'Ottawa — Nuageux avec quelques périodes ensoleillées aujourd'hui. Quelques averses dans la soirée, s'éclaircissant durant la nuit. Demain généralement ensoleillé et plus chaud, vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa Hull, 55 et 80.



DEUXIEMES HYPOTHEQUES SUPERIOR

—termes jusqu'à 10 ans
—pas de frais sous-entendus
—pas de primes
—pas de frais de courtage
—on peut en payer UNE PARTIE ou LE TOUT à l'avance, SANS AVIS OU AMENDE

Pour une brochure GRATUITE sur les hypothèques SUPERIOR, écrivez, téléphonez ou rendez visite au bureau SUPERIOR de votre arrondissement.

La division de courtage de

SUPERIOR CREDIT CORPORATION LTD.

185, rue Sparks 232-5393
1051, rue Wellington 725-1133

Ouvert tous les jours jusqu'à 5.30 p.m. Le vendredi soir jusqu'à 8h.
LES AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



BONJOUR MONSIEUR LE PREMIER MINISTRE — Le Premier ministre de la Finlande, M. Rafael Paasio, a été accueilli sur la Colline parlementaire, à Ottawa, dimanche, par le Premier ministre du Canada, M. Lester Pearson. On voit ici l'éminent visiteur donnant la main à une jeune admiratrice. Le Premier ministre finlandais était accompagné de son épouse.

(Photo Champlain Marcil)

Me Paquette apporte des précisions

Les écoles secondaires françaises publiques ont besoin de garanties

HAMILTON (DNC) — Faisant suite aux commentaires faits à la Presse canadienne concernant le plan préconisé par M. John Robarts, Premier ministre de l'Ontario, sur les écoles secondaires françaises publiques, Me Ryan Paquette, avocat de Hamilton, a tenu à apporter quelques précisions sur ses déclarations antérieures.

M. Paquette insiste sur le fait que c'est en tant qu'individu qu'il fait cette mise au point qui s'impose, dit-il, concernant l'entrevue qu'il a accordée en anglais à la Presse canadienne. Voici la teneur de la mise au point:

"Au contraire de ce que laisse croire l'article précité, de dire M. Paquette, je n'entendais nullement me faire le défenseur des Anglais catholiques. Quant je dis High School, le terme englobe aussi bien les écoles françaises qu'anglaises. L'entrevue ayant été donnée en anglais, il est normal qu'ici l'on interprète le terme High School comme école anglaise.

"Le fond de ma pensée est donc que les écoles secondaires françaises publiques sans les garanties telles qu'exigées au XIXe congrès général spécial du 18 février dernier, tenu par l'ACFEO, est en fait une menace pour ces écoles secondaires catholiques.

"Il reste vrai que la majorité des Canadiens français sont catholiques et qu'en principe, un gouvernement provincial dans un Canada libre devrait nous donner une école française répondant pleinement à nos aspirations, soit catholique. Et je le répète, nous ne pouvons considérer la question d'un point de vue canadien-français **seulement** mais d'un point de vue catholique **également.**

"Evidemment la chose en Ontario présentement est impossible, le XIXe congrès général spécial l'a réalisée, mais tout de même n'a pas consenti à accepter l'école secondaire publique sans garanties.

"La proposition de M. Robarts, tout en répondant, semble-t-il, aux aspiratiohs culturelles des Franco-Ontariens, n'offre néanmoins aucune garantie à nos écoles secondaires privées à qui nous devons en grande part notre survivance.

"Il fut entendu lors du congrès que ces écoles secondaires privées devaient poursuivre une politique d'association aux écoles secondaires françaises préconisées, sinon une formule d'intégration. Evidemment, la proposition de M. Robarts laisse entendre la formation d'un comité devant étudier les différentes modalités de l'intégration de nos écoles secondaires au système public.

"J'estime donc que jusqu'à ce que ces modalités soient acceptables à notre système d'écoles secondaires privées, nous ne pouvons pas applaudir à la proposition de M. Robarts.

"Et que dire maintenant de l'aspect religieux et de l'aspect administratif qui semblent demeurer absolument ignorés dans la proposition de M. Robarts.

"Lors du congrès, il fut entendu

"1— que les professeurs d'enseignement religieux dûment attitrés, qu'ils soient laïcs ou religieux, soient de plein droit membres du personnel enseignant de l'école et rémunérés selon l'échelle de salaire en vigueur.

"2— que l'on établisse dans l'école un département de religion, jouissant de la gratuité des manuels scolaires en cette matière;

"3— que pour assurer un nombre suffisant de professeurs attirés d'enseignement religieux l'on établisse des cours en cette matière et que l'on prépare adéquatement des professeurs en vue de l'obtention de certificats."

"Côté administratif: il fut entendu que le régime d'écoles secondaires bilingue préconisées devrait être structuré, dirigé et administré par des individus et des organismes responsables qui possèdent les compétences voulues et dont les membres ont un intérêt direct au régime bilingue préconisé.

"Pour mettre en oeuvre rapidement ce régime, l'ACFEO préconisait qu'un comité consultatif soit nommé immédiatement par le ministère de l'Education après consultation avec l'ACFEO pour définir et étudier les étapes à franchir et pour préciser les statuts et règlements nécessaires afin d'assurer la création et le bon fonctionnement de ces écoles.

"Je veux bien faire confiance que ce comité consultatif sera nommé en consultation avec l'ACFEO. Mais quelles garanties avons-nous avec le discours de M. Robarts de croire que les recommandations de ce comité consultatif répondront à nos demandes quant aux points de vue religieux et administratif?

"Advenant qu'elles n'y répondent pleinement alors la population canadienne-française sera en droit de demander à l'ACFEO de rendre compte du mandat qui lui avait été confié.

"D'autre part, le plan préconisé par M. Robarts est-il vraiment pour répondre aux aspirations des francophones de l'Ontario ou, également, (pour ne pas dire surtout) pour permettre, comme le dit lui-même M. Robarts, aux anglophones d'améliorer leur français?

"Dans les circonstances, tout en louant l'initiative de M. Robarts, c'est avec réserve que je considère le plan qu'il vient de soumettre.

"Si tel qu'entendu on nous donne des membres dans le comité consultatif, il me semble sage d'agir avec réserve et de ne pas applaudir aveuglément une ébauche sans modalité.

"Je me rends compte avec les autorités religieuses que ce n'est pas le temps de reculer ni de consacrer le statu quo; je me rends compte que nous nous d'en faire il ne faut pas croire devons, Franco-Ontariens, de faire des concessions. Mais à la condition que ces concessions ne soient par une capitualtion de nos droits culturels et religieux.

"Je réalise également que le Premier ministre, dans un discours, ne peut pas donner tous les détails d'un plan d'une telle envergure. Cependant, si le message du Premier ministre voulait être la réponse du mémoire soumis par l'ACFEO, j'estime alors que la population franco-ontarienne ne peut pas l'accepter comme tel et qu'elle se doit de laisser savoir par sa création que le plan sans plus, ne lui satisfait pas et fournit ainsi aux membres du comité consultatif qui la représente les armes nécessaires au succès de leurs négociations dans les modalités du plan proposé.

"Il ne faudrait pas par un enthousiasme outré, après les paroles du Premier ministre, que les Franco-Ontariens laissent l'impression que leur gouvernement les a enfin pleinement satisfaits. Si nous sommes forcés de faire des compromis, et nous serons forcés d'en faire il ne faut pas croire que la lutte n'en est pour autant finie et qu'en principe, dans un Canada libre, le Franco-Ontarien devrait avoir ses propres écoles."

Le Premier ministre de la Finlande accueilli sur la Colline parlementaire

Le Premier ministre de Finlande, M. Rafael Paasio, a apporté ses voeux au Premier ministre canadien, M. Lester Pearson, lors de son arrivée dimanche sur la Colline parlementaire. La Finlande célèbre cette année le 50e anniversaire de son indépendance.

M. et Mme Paasio ont été accueillis par M. et Mme Pearson et le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin.

M. Pearson a décrit les similitudes des deux pays, faisant état de leur désir de participer aux missions de paix des Nations unies.

M. Pearson a ajouté que plus de 62,000 Canadiens d'origine finlandaise avaient contribué à l'édification du Canada et avaient apporté au pays "un lien avec l'héritage scandinave dont nous sommes tous fiers."

De son côté, M. Paasio, a exprimé le souhait de voir se multiplier les relations canado-finnoises "qui ont toujours été bonnes et bénéfiques."

M. Paasio, qui s'exprimait via un interprète, a déclaré que les Canadiens d'origine finlandaise avaient créé un lien entre les deux pays.

Le Premier ministre finlandais a rappelé l'accord intervenu en décembre 1966 entre la Colombie Britannique et plusieurs compagnies finnoises pour construire une usine de pâte à papier près de Kitimat, qui exploite plus de 2,000,000 d'acres de terres boisées.

Les exportations de la Finlande au Canada se sont élevées à $1,900,000 en 1966, tandis que les exportations canadiennes en Finlande s'élevaient à $7,100,000 pour la même période.

M. et Mme Paasio sont arrivés à Ottawa par train de Montréal. Ils étaient partis de Finlande par avion samedi.

Le chef d'Etat finlandais aura des entretiens aujourd'hui avec les hauts fonctionnaires du gouvernement, et visitera ensuite un centre commercial de la capitale. Il rtournera ensuite à Montréal, pour présider mardi la journée nationale de la Finlande à l'Expo.

Manifestation contre le roi Constantin à Toronto

TORONTO (PC) — Plusieurs milliers de Canadiens d'origine grecque ont manifesté dimanche contre le roi Constantin, brandissant des pancartes qui dénonçaient le monarque pour son appui envers ce qu'ils ont appelé le gouvernement militaire "faciste" de Grèce.

Le jeune roi est arrivé samedi afin de participer cette semaine à une course de bateaux à voiles.

La manifestation a débuté dimanche en fin d'après - midi alors que quelque 3,000 des 40,000 Grecs de Toronto se sont réunis au Queen's Park afin d'écouter une série de conférenciers qui ont accusé le roi Constantin d'accepter et d'appuyer la junte militaire qui en avril dernier a renversé le gouvernement civil de Grèce.

"Nous savons que le roi a tenté de résister aux généraux, mais il est quand même ignorant et coupable," a déclaré M. Angelo Giannakopoulis, secrétaire du Comité pour la restauration de la démocratie en Grèce, organisme nouvellement formé.

"Il aurait dû abdiquer. S'il l'avait fait, les généraux n'auraient pas été acceptés par la population ou par le reste du monde."

Anna Tsarnas, âgée de 16 ans, fille du président du comité Philip Tsarnas, était assise enchaînée sur un char allégorique: symbole de la démocratie grecque, ont dit les conférenciers, tandis que trois hommes en uniformes semblaient frapper la jeune fille à coups de crosse de carabine.

D'autres Grecs, criant "Vive le roi" ont organisé une contre-manifestation mais ont été expulsés du parc.

La foule s'est ensuite dirigée vers l'hôtel Park Plaza, où le roi habite au cours de son voyage à Toronto. Un policier de Toronto a refusé aux manifestants la permission d'aller présenter leur pétition, leur enjoignant de le faire parvenir au monarque en la remettant au consulat grec.

La pétition demandait au roi de retirer son appui à la "junte faciste", de rétablir la constitution civile et de relâcher les prisonniers politiques.

Quelque 500 manifestants sont ensuite allés présenter le document au consulat grec et se sont dispersés après avoir chanté l'hymne national de Grèce. Il n'y a pas eu d'arrestation.

Le roi et la reine Anne-Marie sont arrivés tard samedi de New York à bord d'un avion privé.

Une centaine de personnes ont acclamé le couple royal à sa descente de l'avion à l'aéroport international de Toronto. Environ 250 manifestants attendaient à l'entrée principale de l'aéroport et ont été très désappointés quand le roi et le défilé d'automobiles sont partis par une autre porte.

À L'EXPO

HIER: 361,059 TOTAL: 35,310,356

Mgr Pignedoli quitte le Canada pour Rome, via l'EXPO

Mgr Sergio Pignedoli a été nonce apostolique à Ottawa depuis trois ans. Dimanche, il quittait le Canada pour occuper un nouveau poste à Rome, non sans avoir pris le temps de visiter rapidemment l'EXPO 67.

Mgr Pignedoli retourne à Rome pour y devenir le nouveau secrétaire de la Congégation de la Propagation de la foi, qui contrôle les missions catholiques à travers le monde.

Cet été, apprenant sa mutation, Mgr Pignedoli a décidé de faire une dernière tournée au Canada, visitant surtout les missions de l'Ouest canadien.

Il a parcouru 7,400 milles en 33 jours dans une Volkswagen, s'arrêtant à toutes les missions et à tous les diocèses. Il était accompagné d'un étudiant de l'Université d'Ottawa, Allan Rock, qui conduisait la voiture.

Il a visité plusieurs communautés d'Alberta, puis s'est rendu par traversier en Alaska, redescendant par le Yukon et par les Prairies pour revenir à Winnipeg.

Le délégué apostolique a parlé de la situation des Indiens du Canada, qu'il considère comme un problème réel.

"Ceci ne peut se régler rapidement. L'évolution se fait bien. Ce serait une erreur de précipiter la transition d'une simple vie de village à une société moderne.

L'archevêque, qui a exprimé sa sympathie à la jeunesse, a expliqué qu'il écrivait régulièrement à quelque 800 jeunes Canadiens "pour me garder en contact avec les jeunes".

Les Canadiens, a-t-il ajouté, ont les "conditions économiques heureuses" qui leur permettent d'aspirer à devenir "citoyens du monde".

Le congrès conservateur

Les esprits commencent à s'échauffer

Par la PRESSE CANADIENNE

A moins de 10 jours du congrès conservateur, les esprits commencent a s'échauffer parmi les partisans des neuf candidats déclarés.

Les jeunes partisans de M. John Diefenbaker ont bien l'intention de manifester leur présence au congrès pour la direction du parti à Toronto. Leurs chefs, MM. Keith Martin et Bill Hatton, déclarent: "Nous sommes décidés à manifester d'une façon ou d'une autre, que M. Diefenbaker se présente ou non."

Le secrétaire exécutif du congrès, M. Gene Rhéaume, estime que les délégués seront 2,450 au congrès, plutôt que les 2,343 prévus.

L'un des candidats, le Premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, a mené une bonne campagne en Ontario, apparaissant à une conférence de presse à Ottawa et se rendant ensuite à Cornwall, Smiths Falls et Kingston. A Sudbury, M. Roblin a parlé de la nécessité d'établir des communications visant à développer le nord canadien. Il a mentionné les relations entre anglophones et francophones, et a affirmé qu'au cours de sa tournée, il avait trouvé chez les Québécois un immense désir de garder le Canada comme un Etat unique. Toutefois, précise M. Roblin, les Québécois désirent des ajustements qui tiendraient compte de leurs besoins culturels comme groupe francophone du Canada.

De leur côté, MM. Davie Fulton et Alvin Hamilton concentraient leurs efforts à la région de Montréal.

M. Fulton a déclaré que s'il menait son parti au pouvoir, il tenterait de modifier, sans l'abolir, le plan d'assurance-santé qui doit entrer en vigueur au 1er juillet 1968.

Pour sa part, M. Hamilton, au cours d'une conférence de presse, s'est opposé au statut particulier pour le Québec, disant: "Je ne peux pas voir comment nous pouvons avoir une constitution donnant un traitement particulier à une fraction spécifique du Canada."

A Toronto, le sénateur Wallace McCutcheon a réitéré ses critiques sur le nationalisme économique.

"Nous devons accepter que l'économie du 20e siècle soit d'envergure internationale et qu'elle soit tissée de relations interdépendantes."

A Moncton, M. Donald Fleming a insisté sur l'importance de l'unité dans le parti, à l'approche du congrès national. La direction du parti, a-t-il expliqué, n'est pas le fait d'un seul homme. Elle est le fruit d'une équipe nationale qui inspire confiance aux Canadiens.

A Winnipeg, le Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Robert Stanfield, s'est opposé à la révision des politiques actuelle de bien-être, comme la pension aux vieillards et les allocations familiales.

Par ailleurs, on apprend de Toronto qu'une femme entrera dans la course à la direction du parti conservateur.

Mme Mary Walker Sawka a donné une conférence de presse pour annoncer son intention de briguer les suffrages au congrès national du parti. Mme Sawka s'est identifiée comme producteur de films, directrice et écrivain et président de Palmar Production Enterprises Ltd. Par contre, un porte - parole du quartier général du congrès a révélé que Mme Sawka n'avait pas informé officiellement le parti de son intention de se présenter à la direction.

Les Canotiers du Centenaire (1)

À la découverte de l'Ouest... dans le sillage de La Vérendrye

par Norman DUGAS

Le 24 mai dernier, 90 canotiers quittaient Rocky Mountain, dans les premiers contreforts des Rocheuses canadiennes, pour refaire la route des anciens voyageurs. Ils seront à Ottawa bientôt.

Dans l'esprit des organisateurs, ce voyage en canot "DANS LE SILLAGE DES ANCIENS VOYAGEURS" se devait surtout de remettre en valeur les exploits et l'héroïsme de ces hommes, découvreurs, trafiquants de fourrures, explorateurs qui ont sillonné le territoire qu'on appelle aujourd'hui Canada.

Ce voyage qui est en même temps une compétition perdra peut-être une partie de l'aspect historique qu'il devait précisément exploiter. Pourtant, n'aurait-il pour résultat que celui de remettre sur les lèvres des Canadiens des noms oubliés de l'épopée des découvreurs, il ferait déjà oeuvre d'histoire.

Les habitants du continent nord-américain excellent à trouver des héros populaires dont la vie faite sur mesure et souvent médiocre ne leur apporte qu'illusion et vanité.

Dans notre histoire canadienne, que de personnes méconnues, et qui n'en sont pas moins des héros.

Dans cette catégorie des "grands noms oubliés de notre histoire" se place une famille particulièrement méritante, celle de Pierre Gaultier de Varennes, sieur de La Vérendrye. Lui, ses fils et leurs compagnons ont consacré près de vingt ans de leur vie à l'exploration. Ils ont reculé les frontières de notre pays en des endroits inconnus jusqu'alors. Ils eurent la distinction d'être les premiers Blancs à contempler cette immense chaine de montagnes, les Rocheuses. Pourtant, bien des années se sont passées avant que l'histoire ne leur rende justice.

Cette réparation tardive nous vaut de précieuses leçons de hardiesse, de générosité, de courage que les canotiers du Centenaire, particulièrement ceux du Québec qui représentent La Vérendrye, se font gloire de souligner. Nous referons donc la découverte de l'Ouest dans le sillage de ce grand explorateur, LA VERENDRYE.

LA COLONIE AVANT LES DECOUVERTES

Une période relativement difficile marquait en Nouvelle-France le début du 18e siècle. Dès 1701, la France est en lutte avec l'Angleterre. Les Anglais connaissant passablement de succès songèrent vite à reprendre en Amérique le projet raté par Phipps à Québec en 1690. L'Acadie, avant-poste français en Amérique, subit la première les assauts anglais. Vaillamment défendu jusqu'en 1710, Port-Royal tombe en octobre de la même année.

Puis vint l'échec de Walker dont la flotte alla se briser sur les récifs du Golfe et le retrait de Nicholson, le vainqueur de Port-Royal, qui projetait d'atteindre Montréal via le lac Champlain. Cet arrêt temporaire de la conquête anglaise vit quand même la France céder à l'Angleterre, par le traité d'Utrecht, la Baie d'Hudson, Terre-Neuve et l'Acadie, territoires qui ne devaient jamais plus appartenir à la France. La monarchie française commençait à décliner.

Malgré l'humiliation, la colonie voulait continuer les découvertes du Mississipi. Faute d'occuper l'entrée du continent, elle voulait tout au moins agrandir son territoire vers l'intérieur, fortifier son emprise, entourée qu'elle était par les Anglais à l'Est et au Nord et par les Espagnols au Sud. Elle voulait aussi se maintenir en bons termes avec les indigènes. Plusieurs colons canadiens habitaient déjà la Louisiane et il fallait profiter de l'avantage certain offert par les terres fortifiées du Mississipi et du St-Laurent.

UN FORT A NIAGARA

Les Anglais de leur côté espéraient depuis longtemps couper les relations entre indigènes et Français. Les Documents de Londres, dont une lettre adressée au Bureau du commerce nous montrent que le gouverneur Hunter voyait d'un très mauvais oeil le commerce des Français en Amérique du Nord et voulait les "décider à abandonner le pays... pour que nous puissions étendre nos frontières et augmenter le nombre de nos soldats".

M. de Vaudreuil comptait éviter les conséquences éventuelles d'une agression et fit établir un poste à Niagara en 1721. La réticence des Anglais qui considéraient ce fort comme "funeste à leur politique", leurs efforts pour interrompre les communications entre le Canada et le Mississipi en incitant les Indiens à chasser les Français (to get Indiens to demolish the fort), dissimulaient mal leurs intentions.

D'autre part, les guerres soutenues sur le front européen et en Amérique avaient creusé un trou immense dans le Trésor français, tout comme les pertes subies dans la vallée du Mississipi à la suite de l'opération-massacre mené par les Natchez et l'insurrection des Iroquois et des Outagamis.

La sécurité militaire aussi bien que financière était en jeu. Il fallait agrandir le territoire, essayer de traiter avec les Indiens et consolider les postes déjà existants.

Aussi, quand le gouverneur Beauharnois (Vaudreuil était mort en 1725) offrit à La Vérendrye le commandement du fort Nipigon, à la tête du lac Supérieur, ce dernier ne se fit pas prier, conscient du rôle qu'il devait jouer au service de la colonie.

Mais comme tant de ses prédécesseurs et de ses contemporains La Verendrye pensait à la "route de l'Ouest". Né aux Trois-Rivières en 1685, ce soldat qui avait combattu en Amérique, s'était illustré dans les Flandres avec le régiment de Bretagne et avait été blessé à la bataille de Malplaquet, dans la guerre de Succession d'Espagne, cet officier valeureux voyait plutôt mal la vie presque sédentaire qu'on lui avait assignée au fort Nipigon.

Aussi présenta-t-il au gouverneur Beauharnois un mémoire dans lequel, sur la foi d'un Indien, Cri Ochagach, qui prétendait avoir voyagé en direction de la Mer de l'Ouest, il décrivait les territoires que celui-ci avait visités.

DEVANCER LES RUSSES

Cette perspective de la découverte de la Mer de l'Ouest intéressait le gouverneur au plus haut point, d'autant plus qu'il ne voulait pas se laisser damer le pion par les Russes qui projetaient de "connaître par l'Est la distance entre l'Asie et l'Amérique". Ces territoires offraient naturellement de belles perspectives en ce qui a trait aux fourrures et La Vérendrye prétendait qu'il fallait aller au devant des Indiens pour faire la traite avec eux.

Comme on le voit, les explorations de La Vérendrye allaient revêtir une double caractéristique: UN REVE PERSONNEL DANS LA LIGNE DES PLUS HARDIS DECOUVREURS COMBINE AU DESIR DE POSSESSION DU GOUVERNEMENT DE LA COLONIE.

Un problème restait. Où trouver les fonds nécessaires à l'entreprise? La Cour de France accordait sa bénédiction, mais ne prétendait pas participer financièrement aux découvertes. Beauharnois voulait quand même presser les choses. Il offrit donc au découvreur le droit de faire la traite des fourrures sur les territoires explorés, moyennant la construction de trois forts pour assurer la défense des régions nouvellement conquises et pour couper la route des fort anglais de la Baie d'Hudson aux Indiens.

Il fallait aussi payer le salaire des 50 hommes que La Vérendrye avait recrutés. Quelques marchands montréalais offrirent leurs concours et se trouvaient par le fait même associés à l'entreprise.

En juin 1731, la troupe était prête pour le départ.

A l'Ile-aux-Chênes

Le camp Joseph Beaulieu a été actif durant l'été

SUDBURY — L'Ile - aux - Chênes, sur le lac Nipissing, est l'endroit à la fois imposant et enchanteur, où le Centre des jeunes de Sudbury, dirigé par le Père Albert Régimbal, y tient son programme d'été pour les jeunes.

Une nouvelle initiative y a été lancée cette année à la mémoire de feu M. Joseph Beaulieu, éducateur, poète et musicien en nommant ce camp des jeunes le "camp Joseph Beaulieu".

Une équipe musicale exceptionnelle a entrepris, au cours des mois d'été, d'accorder les voix et talents d'interprétion d'une cinquantaine de p'tits gars de 8 à 12 ans. Pendant la durée de ce camp, l'Ile-au-Chênes a pris l'allure d'une immense lyre qui chantait du matin au soir du chant de sa grande nature embellie par la voix de tous ces enfants.

Le personnel

Des gens de haute compétence ont dirigé les activités du camp Joseph Beaulieu au cours de l'été. Outre le père Régimbal, on comptait sur le dévouement de la soeur Monique Cousineau, s.g.c., à titr d'animatrice; de soeur M. - Denis, p.s.a., de Sudbury, assistante et infirmière. Les instructeurs de musique étaient Mlle Claire Nault, 381, rue Iberville, à Ottawa; le frère Bernard, é.c., de Sturgeon Falls et Mme Thérèse Sénécal, de Sturgeon Falls.

M. Charles Albazina et Suzanne Bonin, du Centre des jeunes de Sudbury, enseignaient les beaux arts; Denis Charbonneau et Ronald Grenon étaient les instructeurs de natation. L'animatrice des soirées était Mlle Lyvia Binette.

Les monitrices au camp Beaulieu étaient Mlles Paulette Beaulieu, Lise Emond, Paulette Taillefer, Laurette Lalonde, Sheila Ménard, Thérèse Quesnel Ginette Beaudry et Claire Charette.

Parmi les personnes dévouées qui ont été au maintien du camp, soulignons Mme Sulvio Lefebvre, Mlles Yvonne Lefebvre et Pauline Chevrier, MM. Victor Saint-Aubin, Guy Brunette, Daniel Johnson et Lionel Lamontagne.

La musique

En plus du chant, il y avait séances de musique instrumentale où l'on enseignait le piccolo, le clairon, la trompette, le cornet, la clarinette, le xylophone, la trombone et le saxophone.

Les enfants qui ont fréquenté le camp au cours de l'été étaient soumis à un horaire allant du lever, à 7 h. 30 du matin, au coucher, à 9 h. 30 du soir. Les élèves se succédaient aux différentes disciplines. C'est sous bois et en pleine nature que se donnaient les leçons de chant ou de musique instrumentale. Mais il y avait aussi périodes de récréation. En plus de la natation, il y avait tir à l'arc, ballon volant, pêche, promenade en bateau et quoi encore.

Il était de mise que ce camp, où la jeunesse franco - ontarienne pourrait prendre ses ébats tout en se livrant à des séances de culture artistique et musicale, portât le nom de celui qui fut, toute sa vie, un animateur de la bonne chanson, du beau et du bon dans le domaine musical, feu M. Joseph Beaulieu, ancien directeur musical au ministère provincial de l'Education avec résidence à North Bay.



EXECUTIF ENTHOUSIASTE — Le président de l'Exposition du Canada central, M. Fraser Hurdman, à droite, s'est dit enchanté du succès de la foire annuelle d'Ottawa. M. Hurdman s'est dit optimiste quant à l'avenir de l'Exposition d'Ottawa. Le gérant général, M. Jack Clarke, à gauche, a épousé l'enthousiasme de M. Hurdman et s'est dit assuré que l'Exposition allait en s'améliorant d'année en année.

(Photo Champlain Marcil)

M. Reid ne nous a pas encore soumis son projet—Hurdman

Le président de l'Exposition du Canada central, M. Frazer Hurdman, a refusé d'énoncer le plan de l'organisme quant à la suggestion du maire Don Reid voulant que l'Exposition émette des obligations pour financer une expansion future.

M. Hurdman, lors d'une conférence de presse samedi soir, a souligné qu'officiellement l'Exposition n'avait pas entendu parler du projet de M. Reid.

"Nous devrons étudier davantage la chose", a-t-il souligné. Il a continué en disant que pour sa part, il préférerait financer un aggrandissement de l'Exposition par des subsides pour la rénovation urbaine.

Enfin, M. Hurdman a remarqué que l'Exposition n'avait jamais eu besoin d'émettre des obligations par le passé. Il a noté que l'exécutif de l'Exposition rencontrerait sûrement M. Reid dans un avenir très rapproché pour discuter de l'idée.

D'autre part, M. Hurdman a exprimé l'avis que EXPO 67 avait été un atout pour l'Exposition du Canada central. "Elle a rendu la population d'Ottawa plus consciente de sa propre foire annuelle."

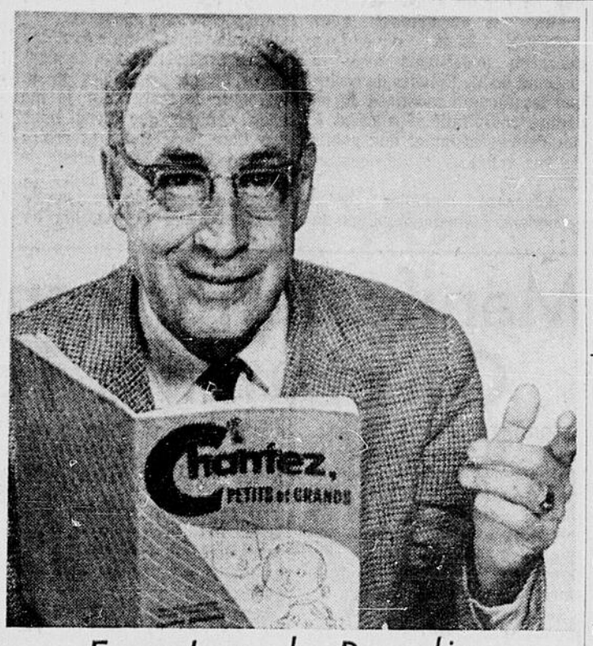
Citant les chiffres de l'assistance à la Grande estrade et sur les terrains, le gérant général Jack Clarke a déclaré qu'une foule de 600,000 personnes était magnifique. "Lorsque nous accueillons plus de 600,000 personnes, de souligner M. Clarke, c'est merveilleux, car il ne faut pas oublier la population totale de la région."

M. Hurdman a ajouté que la nouvelle Grande estrade avait été un précieux atout. "On peut dire qu'elle nous a valu 50 p. 100 de plus en visiteurs," a-t-il noté.

Interrogé à savoir si le spectacle hippique serait cancellé, M. Fraser a déclaré que telle n'était pas l'intention de la foire. "Bien au contraire, nous croyons qu'il va en s'améliorant d'année en année. Plusieurs se demandent pourquoi le spectacle hippique n'a duré que six jours. La raison est bien simple: il est impossible de tenir des animaux éloignés de leur "foyer" plus de six jours".

A la question à savoir si l'Exposition avait signé un nouveau contrat avec Amusements of America, M. Hurdman a dit que les directeurs étaient très satisfaits du rendement de cet organisme américain, mais qu'il y avait plusieurs points encore à élucider avant de signer un nouveau contrat. "De toute façon, d'ici un mois nous pourrons nous prononcer à ce sujet," a-t-il ajouté.

Abordant la question de la durée de l'Exposition, M. Hurdman a déclaré que la période de dix jours cette année était en quelque sorte "un projet du Centenaire". Aucune décision n'a encore été prise pour l'année prochaine. "Nous croyons que les dix jours ont été utiles," a-t-il remarqué.



Feu Joseph Beaulieu

Le PSI cesse son assurance-individu

Dès la fin de la présente année, le PSI sera réservé uniquement à l'assurance - groupes.

Quelque 250,000 personnes sont présentement avisées par le "Physicians Services Insorporated" (PSI), qu'à partir du 31 décembre prochain, ils ne pourront plus avoir recours à cet organisme pour l'acquittement de leurs frais médicaux. On leur recommande de s'adresser plutôt à l'Ontario Medical Services Insurance Plan" (OMSIP), qui offre les mêmes services à un prix moindre. Le transfert peut être fait sans inconvénient si l'OMSIP reçoit les nouvelles dimanche avant le 30 septembre.

En réservant son programme aux groupes, le PSI verra le nombre de ses souscripteurs diminuer de 16 p. 100.

Le PSI continuera néanmoins ses efforts pour augmenter le nombre de groupes qui adhèrent à son nouveau programme élargi, couvrant soins aux malades, ordonnances, et autres services. On prévoit qu'avant la fin de 1967, 20 p. 100 des groupes - membres de PSI se seront prévalus de ce service.

Embardée d'une auto

Un septuagénaire a perdu la vie au volant de sa voiture vers 10 h. 15, dimanche matin, sur la route 15 à Portland.

Une autopsie pratiqué au cours de la journée de dimanche a révélé que M. Rupert Hopkins, 61 ans, de l'Etat du New York avait succombé à une crise cardiaque avant que sa voiture ne viennent défoncer la vitrine du magasin Portland Marine.

Son épouse Mildred, repose actuellement à l'Hôpital de Smith-Falls souffrant de fractures de la mâchoire, d'un bras et de côtes.

Le détachement de Westport de la Sûreté provinciale de l'Ontario effectue l'enquête.

L'aînée de deux jeunes soeurs se noie peu de temps après que toutes deux eurent été portées disparues samedi

Une fillette de quatre ans, portée disparue avec sa soeur cadette par ses parents, vers 15 h. 30, samedi, s'est noyée quelques minutes plus tard dans les eaux du canal Rideau, près du pont Laurier, à Ottawa.



Darline, 4 ans

Il s'agit de Darline Haché, domiciliée au 366, rue Frank, à Ottawa. Elle était l'enfant de M. et Mme Auguste Haché.

Selon le rapport de la Sûreté municipale d'Ottawa, la petite Darline, portée disparue avec sa soeur Sharline, deux ans, serait tombée dans le canal Rideau, du côté ouest, après avoir franchi la clôture de trois pieds de hauteur qui en délimite les abords.

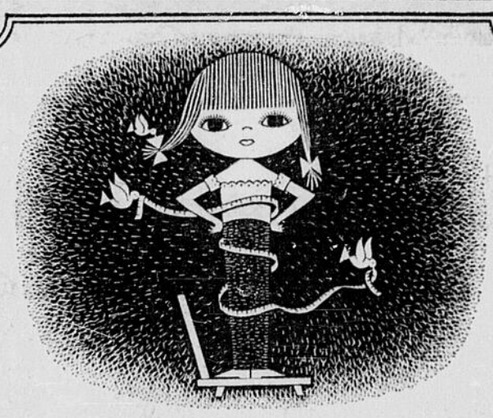
A ce moment, Sharline, terrifiée par la scène, aurait pris les jambes à son cou. La Sûreté municipale d'Ottawa devait la retrouvée quelques minutes plus tard près de l'église presbytérienne Knox, angle Elgin et Lisgar.

Le corps de la petite Darline a été recouvré vers 16 heures par trois personnes, M. Gordon Reid, 17 ans, 1680, rue Filing, Ottawa, M. Gerald Gordon, 245, rue Somerset et un membre de la Sûreté municipale d'Ottawa, l'agent Robert Campbell.

Ce sont les détectives John Kelley et Ian McKinnon qui conduisent l'enquête de la Sûreté municipale d'Ottawa.



Sharline, 2 ans



Aussi fine que Célestins

Légèrement thérapeutique l'eau minérale alcaline VICHY CÉLESTINS apporte à l'organisme des sels minéraux et des oligo-éléments qui contribuent aux digestions faciles. Absolument naturelle, pure, rafraichissante, VICHY CÉLESTINS est une eau diététique appréciée de tous. IMPORTÉE DE FRANCE, CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

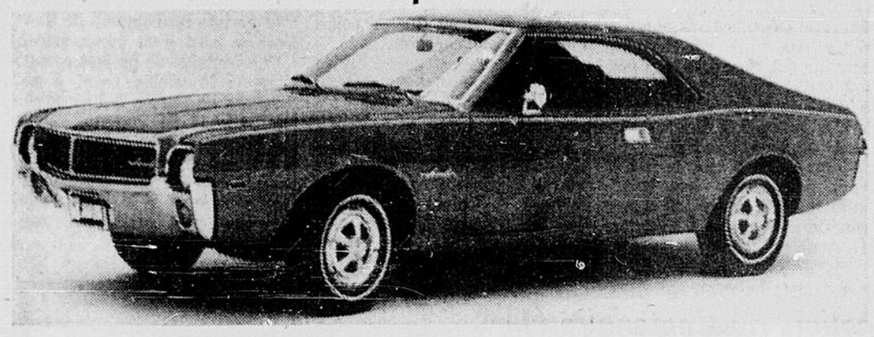
Méfiez-vous des imitations, exigez toujours

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

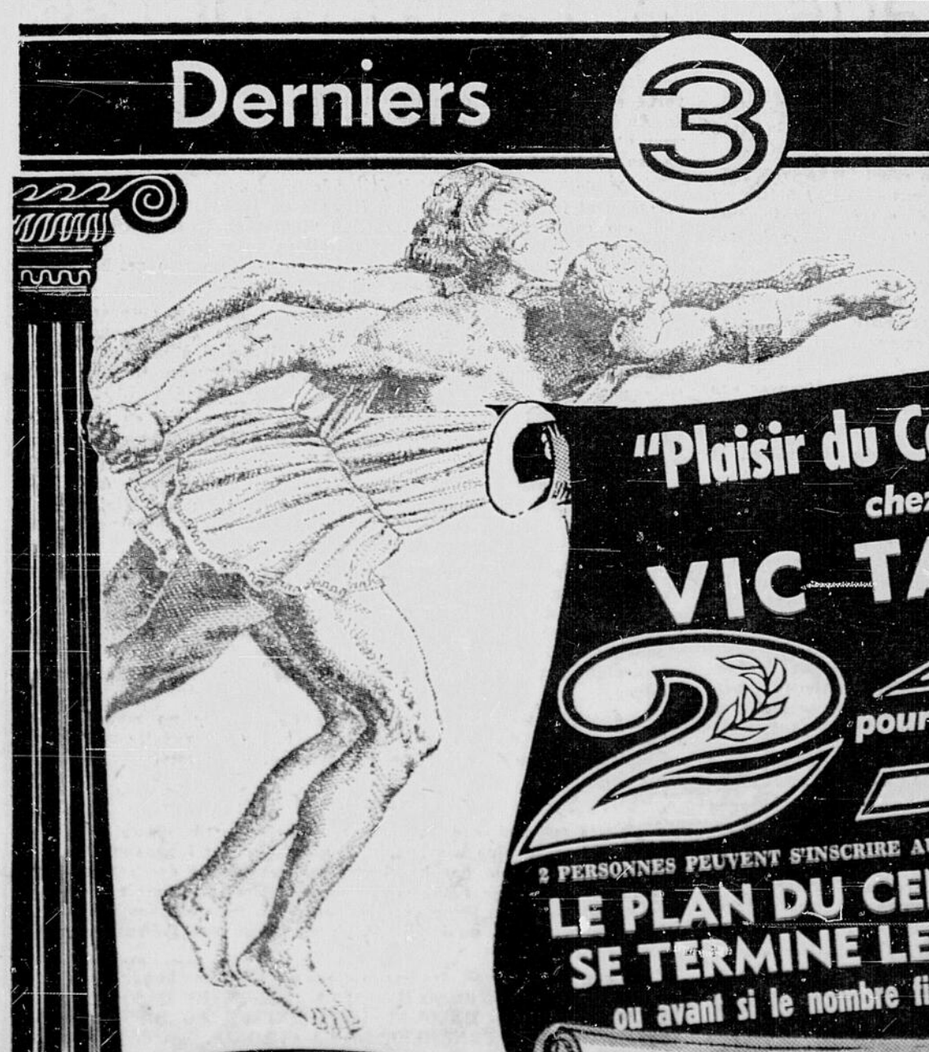
32 OZ. 59¢ — 16 OZ. 39¢ — 8 OZ. 2 pour 49¢

AMERICAN MOTORS présente la JAVELIN 1968



Du tout nouveau dans la gamme American Motors 1968: cette voiture sport à deux portes mise en marché sous le nom de Javelin. Une grille séparée distinctive, des pare-chocs à sections encavées, profil abaissé et les lignes profilées donnent cette allure racée à cette révélation sur empattement de 109 pouces. L'intérieur luxueux et spacieux permet a quatre passagers d'y prendre place confortablement. En plus du Javelin régulier, un modèle SST spécialement équipé est disponible offrant un choix complet d'options de performance et de manoeuvrabilité. ***

Derniers 3 jours



Ne manquez pas

"Plaisir du Centenaire" chez VIC TANNY pour 2 1

2 PERSONNES PEUVENT S'INSCRIRE AU PRIX D'UNE SEULE!

LE PLAN DU CENTENAIRE SE TERMINE LE 31 AOUT ou avant si le nombre fixé est atteint

Regardez le programme Ed Allen tous les jours à CJOH canal 13 à 11 h. du matin

VIC TANNY'S Gym and Health Spa's

Ouverts tous les jours de 10 h. du matin à 10 h. du soir. Le dimanche, de 10 h. du matin à 5 h. de l'après-midi

SUCCURSALE EN VILLE: 111, rue Albert – 237 3904

SUCCURSALE DE CARLINGWOOD: ave Carling – 729-6165

A ce moment-là... ayez recours à Niagara!



Des factures . . . encore des factures! Il faut payer le médecin, les vêtements . . . faire réparer la voiture. Tout arrive en même temps et Jacques a un besoin pressant d'argent.

La solution est simple: un prêt Niagara. Jacques a donc rencontré le gérant de la succursale Niagara la plus proche de chez lui. Il a ainsi obtenu l'argent nécessaire et de bons conseils sur l'établissement d'un budget. Le prêt Niagara a permis à Jacques de payer tous ses comptes et il rembourse Niagara en fonction de son revenu.

Quand vous avez besoin d'argent, pour toute raison valable, vous recevez toujours un service rapide et courtois aux 300 succursales Niagara.

PRÊTS NIAGARA

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

Membre du Groupe de compagnies IAC

1712, ave CARLING	725-1094
134, rue SPARKS	236-0736
95, rue RIDEAU	236-0627
1242½ ouest, rue WELLINGTON	725-1033
180, rue ELGIN	236-9408
EASTVIEW: Hôtel Lavontaine, ch. de Montréal et Mona	745-1557
HULL: 107, rue HOTEL-DE-VILLE, angle Principale	771-6278
GATINEAU: 309, rue NOTRE-DAME	663-2421

Une jeune famille de cinq personnes habitera la maison rêvée de l'Expo

par Hervé DUFF

Si l'Exposition du Canada central a fait plusieurs heureux par son tirage quotidien d'une automobile de l'année, elle a sûrement comblé une jeune famille canadien-française de la rue St-Patrick, à Ottawa, samedi soir.

En effet, M. Marcel Cole, du 454, rue St-Patrick, a certes eu la surprise de sa vie en apprenant sur les ondes d'une station radiophonique d'Ottawa que son billet acheté en vue du tirage d'une maison modèle venait tout juste d'être pigé par Herb Alpert.

Imaginez ! trente-cinq mille dollars pour un couple marié depuis sept ans seulement, avec trois jeunes enfants à la maison, et habitant un loyer . . . exproprié de plus !

Voilà qui a été suffisant pour faire passer une nuit presque blanche à M. et Mme Cole. Selon la propre expression de l'oncle des Cole, M. Jean Lacroix, du 111, Wurtemburg,. M Cole lui aurait confié qu'il n'a pu rêver qu'"en signe de piastre" dans la nuit de samedi à dimanche.

M. Cole est âgé, tout comme sa femme, Diane, de 28 ans. Ils ont trois filles, Micheline, cinq ans, Elaine, quatre ans, et Joanne, deux ans. M. Cole travaille en qualité d'opérateur d'ordinatrice électronique à l'hôtel de ville d'Ottawa, depuis déjà onze ans.

Le gagnant n'avait pas de projets définis quant à sa nouvelle maison, que, selon les règlements du concours, il doit faire construire dans un rayon de cent milles. Cependant, le fait qu'il travaille pour la municipalité d'Ottawa peut laisser supposer qu'il devra faire ériger sa nouvelle demeure à l'intérieur des limites de la ville d'Ottawa. C'est du moins ce qu'exige un règlement de la municipalité, nous a signalé son oncle, M. Lacroix.

Herb Alpert: autre succès

Le tirage suivait le spectacle de Herb Alpert et ses Tijuana Brass, le troisième à être présenté au parc Lansdowne en autant de soirées.

Il n'est pas à souligner que le spectacle était attendu . . . du moins, plusieurs personnes occupaient- elles les premières places autour de la scène temporaire érigée sur le terrain des Rough Riders, dès 18 h. 30.

Le grand virtuose de la trompette a toutefois connu quelque peine à se gagner la chaleur de l'assistance . . . peut-être en raison du flegme anglais et de la température fraîche d'un soir de fin-août . . . Quoiqu'il en soit, après la première demi-heure du spectacle, les martellements scandés d'une foule devenue enthousiaste répondaient régulièrement aux sons de la trompette et des guitares, castagnettes, trombones et autres instruments des Tijuana Brass.

L'Expo: fin

Et pendant qu'une grande estrade débordée était tout yeux, toute oreille, et toute main pour Alpert et les siens, une foule nombreuse circulait lentement et mollement sur le terrain de l'Exposition à l'agonie. Nombreux étaient ceux qui s'empressaient pour une dernière course sur les montagnes russes et autres kiosques et manèges de la foire.

Et, quelque temps plus tard, vers 23 h. 45, les premiers camions - remorques s'engoufraient au Lansdowne.

C'était déjà la fin.



HEUREUX GAGNANTS — La maison modèle d'une valeur de $35,000 est allée à une jeune famille canadienne-française d'Ottawa, samedi soir. Il s'agit de la famille Marcel Cole du 454 St-Patrice. Dans notre photo, on aperçoit de gauche à droite, Joanne, deux ans, Mme Diane Cole, 28 ans, Micheline, cinq ans et M. Marcel Cole, 28 ans, tenant dans ses bras, Elaine, quatre ans.

(Photo Champlain Marcil)

Herb Alpert à l'oeuvre



Attention, un, deux...

(Photo Champlain Marcil)



Un dernier moment de réflexion

(Photo Champlain Marcil)



Entonnons !

(Photo Champlain Marcil)

MARCHÉ LALONDE
Self-service
ALFRED, ONT.

• Spécialité •
Boeuf et lard au quartier — débité — enveloppé selon votre goût.

Ouvert les lundis, mardis, jeudis et samedis de 9 h. à 6 h. Merc. jusqu'à midi et le vendredi jusqu'à 10 h. p.m.

ROTI de BOEUF	haut de côte	liv.	59c		
CUISSES de POULETS		liv.	43c		
POITRINES de POULETS		liv.	53c		
BACON	en "Slab" en morceau	liv.	53c	tranché liv.	59c
VINAIGRE	pour marinades, Canada	gal.	55c		
BREEZE	format géant		1.49		
CAHIERS	brouillons, lignés — 72 pages, format 10c		12/79c		
FEUILLES	mobiles, 3 trous, lignées 250 feuilles		69c		
CELERI FRAIS	Ontario		2/35c		

Les Voyageurs seront ici demain !

Allons tous les accueillir!

Mardi le 29 août
de 17 h. à 23 h. 30

BRITANNIA BAY —
Cérémonie d'accueil et bienvenue officielle par la ville d'Ottawa — démonstration de canotage — course de vitesse de trois milles — les Troubadours du Centenaire — Représentations d'arts populaires — Danse en plein air — Concert improvisé — Feu d'artifice.

Mercredi le 30 août
8 h. 15

DEFILE D'AUTOMOBILES —
De Britannia Bay à la Colline du Parlement par le chemin Richmond, la rue Scott et l'entrée de la Colline en face de la rue Bank, et de là jusqu'à la résidence du gouverneur général.

11 h.

COLLINE DU PARLEMENT —
Bienvenue officielle du gouvernement fédéral. Venez voir la magnifique performance des 100 Voyageurs et leurs canots après 98 jours de canotage et de "portage" sur une distance de 3,000 milles.

17 h.

HULL —
Cérémonie d'arrivée — plage du Lac Leamy. Voyez les meilleurs canotiers du Canada concourir pour la bourse de $500 offerte par la ville de Hull.

19 h.

DEFILE —
Du parc Jacques-Cartier à l'hôtel de ville de Hull pour la réception officielle.

21 h. 30 à 22 h. 15

LAC LEAMY —
Concert de fanfare et feu d'artifice.

Les vedettes du programme "Dans le sillage des anciens Voyageurs" projettent un spectacle tout spécial pour Ottawa et Hull.

Préparons-leur la plus grande, la plus chaleureuse et la plus enthousiaste des réceptions. Ils le méritent !

Nous en jouirons tous.

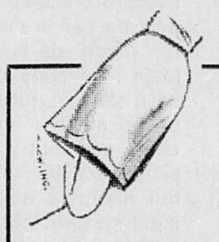
LA COMMISSION DU CENTENAIRE,
OTTAWA, CANADA
1867 | 1967

CAPLAN MARDI AUBAINES

Faites vos emplettes mardi et toute cette semaine ! Tant qu'il y en aura !



Vente !
Sacs à main
en similicuir pour dames
Ord. 1.98 **1.49**
Nouvelle mode attrayante. Faites vos emplettes tôt pour un meilleur choix. Diverses teintes.
MAGASIN DU SOUS-SOL



COTILLONS
en nylon pour dames
2.98
Délicate garniture de dentelle et jupons à appliques. Prix convenant à votre budget. Teintes diverses de tailles P.M.F.
REZ-DE-CHAUSSEE



Aubaines du retour à la classe !
Chemisiers
de haut ton genre tailleur
65% polyester 35% coton **1.98**
Entièrement lavables, pas de repassage requis. Manches longues ou roulées. Blanc et bleu seulement. Tailles 10 à 18.
MAGASIN DU SOUS-SOL



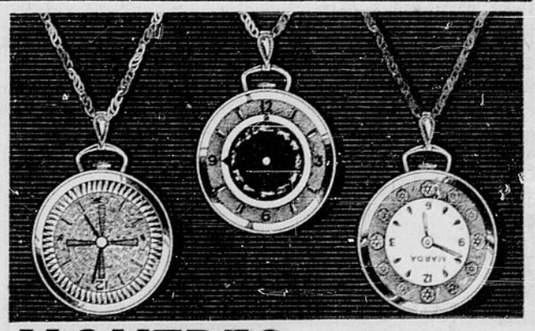
BAS
de nylon extensible résilié pour dames
Ord. $1
79¢ pre
Bas de résille en nylon d'excellente qualité. Le bas qui sied à merveille. Pointures P.M.F.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Socquettes
Bermuda en nylon extensible pour dames.
La pre **59¢**
Bas de haut ton d'un ajustage parfait. Confort et durabilité. Diverses teintes de pointures 9 à 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL

DORMEUSES
extensibles pour enfants
Val. jus. 1.99 **99¢**
Dormeuses en tissu éponge extensible et de première qualité. Minimes imperfections. Grandeurs 1 et 2.
DEUXIEME ETAGE





MONTRES *Vente* **10.95**
PENDENTIFS POUR DAMES
Valeurs jusqu'à 19.95
Modèles de haut ton à prix agréablement modique. Excellente fabrication suisse, à l'épreuve des chocs dans une belle diversité de styles. Plusieurs autres à voir.
REZ-DE-CHAUSSEE

Coupe-vent
AU KORATRON POUR GARÇONS
Ord. 5.98 **3.99**



A rabais de notre stock régulier. Tissu lavez-portez. Absolument aucun repassage. Grandeurs 4 à 6x.
DEUXIEME ETAGE



PYJAMAS
en flanellette pour garçons
Ord. 2.49 **1.98**
Qualité excellente et poids exact. Chics teintes vives. Entièrement lavables. Grandeurs 4 à 6x.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Vestons
en velours côtelé pour garçons
9.99
Choix de bronze, charbon de bois et vert chasseur. Grandeurs 8 à 18.
DEUXIEME ETAGE



COUPE-VENT
Ord. 12.95 **$7**
Choix de teintes diverses de grandeurs P.M.F.
REZ-DE-CHAUSSEE

Pantalons
en velours côtelé pour hommes
Comparez à 7.99
4.99



Choix de diverses teintes, modèles continentaux et à ceinture. Grandeurs 28 à 44.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons
EN VELOURS COTELE POUR GARÇONS
Choix de bleu marine, ou bronze de grandeurs 25 à 30. **2.99**
DEUXIEME ETAGE

En ville, c'est Caplan . . . Rue Rideau . . . Composez 235-3381 . . . Air climatisé

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Des bébés, s. v. p.

Ce que M. Jean Lesage a fait de mieux depuis qu'il siège dans les *froides régions de l'Opposition* à Québec, ce fut probablement d'attirer l'attention sur le problème de la *dénatalité* des Canadiens français (pas seulement dans sa province mais dans tout le pays).

Au cours de la première session du gouvernement de l'Union nationale, on a esquissé une politique familiale. Le gouvernement est entré dans le champ des allocations familiales en songeant surtout, comme le dit le discours du Trône, aux besoins des familles nombreuses et à faibles revenus. Il a libéré de l'impôt provincial les revenus ne dépassant pas $2,000 pour les contribuables non mariés et $4,000 pour les chargés de famille. Le législateur a aussi élargi la portée des exemptions prévues dans le cas des successions en ligne directe. La création de la Société d'habitation du Québec et les amendements apportés à la Loi de l'habitation familiale ont favorisé davantage l'accession à la propriété et la multiplication des logements à loyer modique.

C'est un excellent début de politique familiale, mais ce n'est qu'un début. Il est tragique que le nombre des naissances chez les Canadiens français diminue, car l'immigration ne peut accroître sensiblement le nombre des francophones du Canada. Quoi que fassent ensemble ou séparément le pouvoir central et le gouvernement du Québec, les Français ne seront pas plus portés que par le passé à émigrer vers le Canada, la Belgique et la Suisse ne souffrent pas de surpopulation; quand aux Noirs des pays de la *francophonie,* ils ne sont pas plus favorisés que les autres gens dits de couleur par les lois fédérales de l'immigration. Celles-ci, comme le savent nos lecteurs, en mettant pour ainsi dire l'accent sur la nécessité de certaines connaissances, de certains talents, sur les *skills,* excluent automatiquement beaucoup de gens qui aimeraient devenir Canadiens.

Certains nous disent qu'il ne s'agit plus pour notre groupe ethnique de survivre, mais tout simplement de vivre. Encore faut-il, pour vivre, exister. C'est pourquoi le gouvernement du Québec, de concert avec l'Opposition (puisque M. Lesage s'intéresse au problème), et en consultant des corps intermédiaires, devrait formuler une politique familiale qu'il appliquerait ensuite. Ce devrait être d'autant plus facile que MM. Johnson et Lesage savent s'élever au-dessus des passions partisanes comme ils l'ont prouvé notamment en formant un comité parlementaire chargé d'étudier les questions constitutionnelles.

Une politique familiale supposerait que l'on facilitât davantage l'accession à la propriété et que l'on encourageât davantage les couples à procréer. Comment ? C'est ce que le comité que nous souhaitons aurait à déterminer. Tandis que le taux de natalité se maintient au Danemark, en Suisse, en Angleterre, dans plusieurs autres pays, il a reculé de 22 p. 100 en six ans aux Etats-Unis, pays dont nous subissons beaucoup l'influence par la force des choses. Pour nos voisins, ce n'est pas grave puisque leur population est un *melting pot;* s'ils ne se trouvent pas assez nombreux, ils n'ont qu'à admettre un plus grand nombre d'immigrants (il ne manque pas, de par le monde, de personnes qui rêvent de vivre aux Etats-Unis). Mais la société canadienne-française n'est pas dans le même cas . . .

Le malheur veut, pour cette société, que tout y favorise le malthusianisme. Même si les deux partis qui alternent au pouvoir à Québec s'entendaient sur une politique familiale, cesserait-on de parler de la *pilule* et de l'avortement ? La télévision, la publicité, l'image, la pornographie partout à la portée des adolescents cesseraient - elles de présenter la femme uniquement comme objet de convoitise et instrument de plaisir ?

Qu'on n'aille pas voir dans ces questions un sermon de laïque. Chacun de nous a ses faiblesses, et tous (ou presque tous) nous cherchons à jouir le plus possible de la vie. Précisément parce que nous la trouvons belle et exaltante à certaines heures, nous avons le devoir naturel (comme il existe des droits naturels) de la transmettre. Et ce devoir est particulièrement impérieux quand nous sommes issus, comme nous, Canadiens français, d'hommes et de femmes qui ont particulièrement peiné au cours des générations, qui ont beaucoup sacrifié, pour perpétuer le peuple (ou la nation . . .) que nous formons.

Willie CHEVALIER

L'aide française au Québec

Comme s'il y avait lieu de s'en étonner, de bons et loyaux citoyens canadiens vont aujourd'hui répétant partout que le nouveau programme français d'aide au Québec n'ennuie pas le Premier ministre, M. Pearson. Ce dernier a même déçu plusieurs journalistes qui espéraient le voir blêmir de rage à l'annonce de la nouvelle.

Il faut évidemment être bien mal intentionné pour réagir de la sorte. Les accords culturels entre la France et le Québec de même que l'aide technique de la France au Québec sont choses éminemment souhaitables. Ce l'est d'autant plus que dans le domaine technique, l'aide pourrait être réciproque, ce qui donnerait aux spécialistes du Québec l'occasion de se faire valoir en France.

Pour s'étonner de la réaction du Premier ministre, pour s'indigner même de ne pas le voir protester contre l'aide française au Québec, — contre la collaboration France-Québec plus exactement, — il faut manquer de sens des nuances. Que M. Pearson ait protesté contre certaines paroles du général de Gaulle est une chose, et qu'il accepte des ententes d'ordre culturel, économique et technique, dans le cadre d'un accord général signé par son propre gouvernement avec la France, est autre chose.

Ceux qui brouillent les cartes et cherchent des querelles d'Allemands oublient que Radio-Canada, institution fédérale, effectue des échanges réguliers avec la radiotélévision de plusieurs pays, dont la France. Peut-être ignorent-ils en outre que le gouvernement ontarien, qu'on ne peut certes pas accuser de séparatisme, vient d'amorcer de son côté des échanges avec la France.

En vertu du programme en gestation, l'Ontario irait recruter en France des professeurs de français. Plus encore, le gouvernement ontarien espère que l'accord permettra des échanges étudiants entre de jeunes Français et de jeunes Franco-Ontariens, — sans exclure, bien entendu, les jeunes anglophones intéressés.

A peine ébauché, le programme prévoit des échanges entre l'Université de Toronto et celle de Lyon et le coordonnateur ontarien des échanges, M. Edward Rathé, a organisé la visite à Toronto de 250 étudiants français.

Voilà évidemment de quoi scandaliser les tenants du *Keep Canada British,* mais ce sont là des initiatives anglo-canadiennes auxquelles le Québec a été totalement étranger.

Qu'on ne crie donc pas au scandale si M. Pearson a le bon sens et la sagesse de ne pas s'indigner des ententes France-Québec, ententes qu'il juge tout aussi normales que les échanges entre l'Ontario et la Grande-Bretagne.

Marcel GINGRAS

L'Hydro-Québec

De temps à autre, des industries et des sociétés commerciales publient le vocabulaire de leur spécialité ou encore de riches opuscules traitant de linguistique. On connaît déjà les fiches linguistiques de Radio-Canada et le Bulletin de l'Office de la langue française du gouvernement québécois. Des publications de ce genre rendent de précieux services dans un pays où le français n'est souvent qu'une langue de traduction. On doit donc être très reconnaissant à tous ceux qui s'emploient à l'améliorer. Aujourd'hui, il faut remercier de façon particulière l'Hydro-Québec qui, sous le titre de "Correspondance française", offre une magnifique petite brochure conçue d'abord à l'intention de son personnel, mais maintenant distribuée au public. De cet ouvrage qui serait à transcrire intégralement et à publier comme complément au Placard linguistique de M. Albert Beaudet, signalons en particulier le passage relatif aux titres et grades universitaires. Dans notre société qui se veut de plus en plus française, un usage anglais commande que l'on donne du "Docteur" à droite et à gauche. Pourtant, "dans le monde français, seuls l'ancienne noblesse, le clergé, les militaires et les médecins portent normalement leurs titres". En français, on ne doit donc pas dire d'un physicien, "Dr Louis Quevron", mais plutôt, Louis Quevron, Docteur ès Sciences physiques. On ne doit pas dire ou écrire non plus, "Dr Pierre Larivière, M. D., médecin", mais simplement "Dr Pierre Larivière".

Marcel GINGRAS

L'opinion des autres

La guerre des mythes

par Laurent LAPLANTE

Certains mythes ont la vie dure. D'autres persistent parce qu'on les vivifie constamment. D'autres, enfin, bénéficient de la protection de voix autorisées. Peu importe, en effet, ce qu'affirme **Express**, le Français moyen trouve le moyen d'y croire. Peu importe ce qu'affirme un anti-Américain, le Canadien moyen s'en délecte.

La visite en terre québécoise du général de Gaulle nous aura pourtant permis de mesurer l'insignifiance de certains chroniqueurs français. Qu'**Express** fasse de M. Marcel Masse le "ministre de l'Instruction", on s'en étonne sans bondir. Mais que la même revue, qui fait du général le "'roi du Québec", dise en 1967 que les "traces de notre métissage avec nos alliés, les Indiens sont encore visibles". voilà qui dépasse quelque peu nos capacités de résignation. Sans qu'il y ait le moindre mépris à l'endroit des premiers occupants du pays, on ne peut quand même pas affirmer sérieusement que tout Canadien français porte sur ses pommettes la trace des "aventures" de nos vieux coureurs-des-bois. J'ai même l'impression que les femmes indiennes avaient trop de goût pour aimer tous et chacun de nos ancêtres français. . .

Chose à laquelle nous n'avions guère songé, le parti communiste du Québec a sans aucun doute joué un rôle dans les déclarations du général de Gaulle. Vous n'y croyez pas? Pourtant, **Express** le dit. Donc, c'est vrai? Malheureusement pour la savante revue, nous n'en sommes plus aussi certains. Nous ne sommes pas non plus bien certains que les derniers gouvernements du Québec aient laissé survivre "l'un des enseignements les plus rétrogrades que l'Occident du XXe siècle ait connus". Notre système avait certes besoin de modifications et même de renouvellements en profondeur, mais j'ai aussi l'impression que le fouillis que propage présentement le ministre français Christian Fouchet va ranger l'éducation française parmi les plus hirsutes qu'on puisse imaginer. L'**Express**, comme l'avait déjà fait Claude Julien dans un volume partisan intitulé "Le Canada, dernier de l'Europe", se délecte pourtant dans la tranquille possession de ses mythes: le Canada français n'est encore que bourgeois, replié sur soi, royalisme vieillot.

Aussi bien informé, on comprend que le Français de la rue porte sur la visite du chef d'Etat français des jugements étranges.

Heureusement, d'autres viennent à notre secours pour détruire certains mythes. A l'EXPO un moine bouddhiste déclarait dimanche: "La peur est devenue si importante qu'elle a créé des mythes qui poussent l'homme à tuer: mythe de l'agression chinoise, mythe de l'agression nord-vietnamienne, mythe du Front de Libération nationale comme seul responsable de terrrorisme, et des Etats-Unis, comme intervenant motivé par le seul désir de protéger le sud contre le terrorisme". Et les badauds d'appplaudir béatement cet infect mélange de vrai et de faux. Car il est certain que la Chine rouge brandit constamment la colombe de la paix. Il est également certain que le Nord-Vietnam ne fait que subir les vexations américaines. Pour y croire, il suffit, en effet, d'avoir oublié le rapport de la Commission internationale de contrôle des Nations-Unies publié en juin 1962, avant même que les forces américaines interviennent: "Il est prouvé que du personnel armé et non armé, des munitions et du matériel ont été envoyés de la zone nord dans le sud dans le but de perpétrer des attaques à main armée contre le gouvernement du sud... Cela constitue une violation flagrante des articles 19, 24 et 27 des accords de Genève de 1954". D'ailleurs, seuls les "mangeurs de mythes" peuvent croire que le FLN vietnamien soit communiste: c'est par une pure coïncidence que sa création date du congrès du parti communiste du Nord-Vietnam tenu à Hanoï en novembre 1960. . .

Les mythes répandus par **Express** font de nous des naïfs. Faut-il se surprendre que d'autres vendeurs de mythes tentent d'utiliser cette naïveté?

(L'Action, 8-VIII-67)

La Bible vous parle

Qu'il m'appelle, dit le Seigneur, et je lui répondrai ! Je le délivrerai pour le couvrir de gloire.

(Ps 99, 15-16)

La Constitution

La Constitution canadienne pourrait être déposée à la Bibliothèque du Parlement d'Ottawa dès demain si seulement les Canadiens pouvaient décider exactement quoi ils veulent sous ce rapport.

Cette question du rapatriement de la Constitution donne à penser que le Parlement britannique dispose d'un droit de veto sur tout changement apporté à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui constitue la Constitution canadienne. L'A.A.N.B. est démodé en ce qui a trait aux réalités politiques d'aujourd'hui, mais on ne peut en imputer la faute à la G.-B. Il y a déjà longtemps que le Parlement de Westminster a clairement indiqué qu'il serait heureux si le Canada entrait en possession de la Constitution qui le gouverne...

Ce ne sont pas uniquement les clauses de l'A.A.N.B. qui sont démodées mais également les autorités politiques canadiennes qui n'ont pas le courage de s'atteler à la tâche d'élaborer une nouvelle Constitution énonçant les pouvoirs et les principes de gouvernance de leur propre pays.

L'élaboration d'un nouveau code de loi organique, qui réconcilierait les priorités fédérales et provinciales et les domaines de juridiction, ne sera certes pas facile. Mais plus tôt on se mettra à la tâche, mieux ce sera.

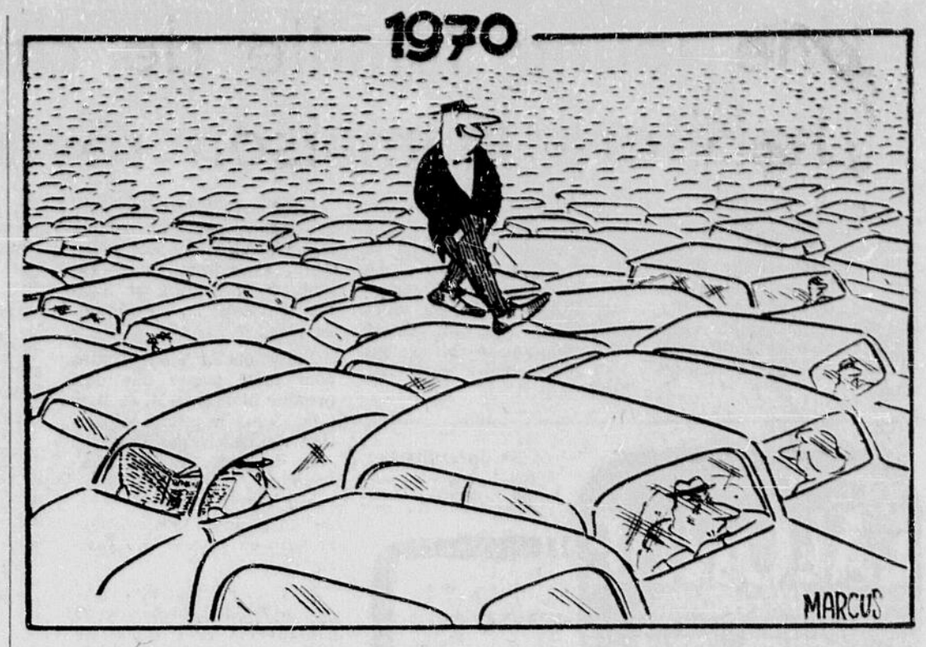
Alors, peut-être que tous ces palabres au sujet du rapatriement de la Constitution cesseront et que les hommes politiques qui ne peuvent faire autrement ne continueront pas à créer une fausse impression.

(Daily Columnist, Victoria, 12-8-67)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Arson	incendie criminel
Arsonist	pyromane
Canvasser (collecte de bienfaisance)	quêteur
Conditions, to meet the	être dans les conditions (voulues)
Defeat the purpose (to)	stériliser (une loi, etc.)
Expendable	remplaçable
Firebug	pyromane
In normal operation	en fonctionnement normal
Outing in the country	sortie champêtre
Planned	médité
Previous crop	vieille récolte
Prestige occupations	professions, activités nobles
Scheduling	déroulement (de travaux)
Sound and light show	un son et lumière
Whether... or	qu'il soit... ou



La langue française en Turquie

par Marcel LAUGEL

Dans le domaine culturel, on entend bien souvent dire que la culture française, florissante au siècle précédent, est délaissée et que la langue même a perdu de son rayonnement au profit de l'anglais qui est devenu en peu de temps la première langue étrangère parlée en Turquie. En poussant ce raisonnement, certains de nos amis ont tendance à reprocher à la France de se désintéresser de la Turquie dans le domaine culturel. La réalité est tout autre et la France, bien plus qu'on ne le pense généralement, fait des efforts louables et dignes d'être connus dans ce domaine.

Le français n'étant pas enseigné dans l'enseignement primaire (sauf dans les classes dépendant du lycée de Galatasaray à Istanbul), on enregistre une participation de 35 p. 100 des élèves du secondaire qui choisissent le français (matière obligatoire à l'écrit et à l'oral aux examens de fin d'étude). Dans l'enseignement supérieur la proportion des étudiants apprenant le français varie de 15 à 50 p. 100. Il existe à l'heure actuelle 640 professeurs turcs qui enseignent le français dans le second degré et 50 dans l'enseignement supérieur.

Les professeurs de nationalité française mis à la disposition de la Turquie atteignent le chiffre de 97 dont 17 pour l'enseignement supérieur.

Enfin, il est à signaler, toujours dans ce domaine, la croissance rapide du lycée franco-turc d'Ankara (Ankara Ozel Orta Okulu) grâce à la faveur dont cet établissement jouit auprès des familles et à la présence de 6 professeurs détachés. En octobre 1966, cet établissement comptait déjà 200 élèves.

La diffusion de la langue française est également à l'ordre du jour des trois Centres Culturels français en Turquie (Ankara, Izmir, Istanbul). C'est ainsi que l'équipement matériel pédagogique, et notamment audio-visuel, a augmenté considérablement. Le laboratoire d'Ankara a été porté de 18 à 24 cabines. Un laboratoire de 6 cabines a été créé à Izmir. D'autre part, l'envoi d'un important matériel scientifique a permis la modernisation de l'enseignement.

Par ailleurs, l'action des orienteurs pédagogiques est également à signaler. Les efforts de l'orienteur pédagogique, secondé par des orienteurs itinérants d'Izmir et de Bursa et complétés à Istambul par une équipe de professeurs, ont abouti à multiplier les contrats avec les enseignants turcs, les envois de documents et matériel divers, enfin les cours par correspondance.

Par voie de conséquence, l'année 1966 a été marquée par l'essor des associations culturelles Turquie — France de province. L'association compte maintenant 6 filiales. La création de deux autres filiales est envisagée prochainement. Ces associations donnent des cours de français à environ 600 élèves et servent pour l'action culturelle et artistique de précieux relais en province.

Les Centres Culturels français sont au nombre de trois. Celui d'Ankara, immeuble de sept étages dans la Ziya Gokalp est à l'heure actuelle le plus important. 2,060 élèves sont inscrits pour les cours publics répartis en cinq niveaux, depuis les débutants jusqu'aux candidats pour les examens de l'Université de Paris. Il existe également trois cours publics de littérature, d'histoire de l'Art, et d'histoire des idées sociales, à raison d'une heure par semaine pour chacun, avec une moyenne de 100 auditeurs. Le centre d'Ankara possède une bibliothèque de 14,900 volumes et a organisé pour l'année 1966, 180 séances de cinéma devant un public variant de 200 à 450 personnes pour chaque séance.

A ce propos, avec la création, grâce à notre aide, d'une association turque appelée "Cinémathèque" à Istanbul et avec l'ouverture d'une filiale à Ankara, c'est près de 8,000 personnes qui voient chaque semaine un film français ou parlé en français.

Pendant toute l'année universitaire, des conférences sont données par des professeurs ou des résidants. Quant aux activités artistiques organisées par le service culturel (concerts, troupes de théâtre, etc. 13 pour l'année 1966) elles ont toujours lieu en ville avec le concours des autorités locales. Le Centre Culturel d'Istanbul connaît lui aussi une grande activité. Il est prévu dans les mois qui viennent de construire un Centre Culturel à l'image de celui d'Ankara avec une salle de ciména et de concerts de 500 places. En attendant, 1,250 élèves qui se préparent aux certificats de l'Université de Paris suivent des cours de littérature et d'histoire de l'Art deux heures par semaine. La bibliothèque compte 30,000 volumes et les conférences sont bi-hebdomadaires.

Le 15 mars 1966, un nouveau Centre Culturel a été créé à Izmir dans des locaux spacieux et agréables, désormais susceptibles d'accueillir un plus grand nombre d'étudiants. On compte à l'heure actuelle 600 inscrits, pour la plupart étudiants ou fonctionnaires qui suivent des cours semblables à ceux donnés par les Centres d'Ankara et d'Istanbul.

Pour conclure le tableau de l'enseignement français en Turquie, il est juste également de citer les établissements religieux que je me contenterai d'énumérer ici:

Notre-Dame de Sion (Filles) 55 élèves, 51 professeurs dont 15 français.

Lycée Saint-Benoit (Garçons) 812 élèves, 52 professeurs, dont 17 français.

Lycée Saint-Joseph (Garçons) 785 élèves, 51 professeurs, dont 25 français.

Collège Saint-Benoît Providence (Filles) 530 élèves, 34 professeurs, dont 10 français.

Collège Sainte-Pulchérie (Filles) 577 élèves, 36 professeurs, dont 8 français.

Collège Saint-Michel (Garçons) 286 élèves, 26 professeurs, dont 7 français.

Collège Saint-Joseph (Izmir) 251 élèves, 25 professeurs.

Enfin, toujours dans le cadre des activités culturelles, un total de plus de 7 millions d'anciens francs a été distribué en livres, diapositives et disques pour l'année 1966.

L'arbre généalogique du pneu

Il y a cent vingt ans (1847): première ébauche du pneumatique due à l'Anglais Thomson (enveloppe en cuir, chambre gonflable en tissu caoutchouté). Pas de réalisation pratique.

1888: le vétérinaire écossais Dunlop réinvente le pneu, sans connaître l'antériorité Thomson. Cette invention est suivie d'une exploitation industrielle limitée initialement aux pneus de bicyclettes.

1890: invention Welch de la jante pour pneus à tringles.

1889—1891: invention Bartlett de la jante pour pneus à talons (accrochage en bourrelets plus ou moins extensibles se logeant dans les crochets de la jante et tenus en place par la pression).

1895: première expérience Michelin d'un pneu monté sur un véhicule à moteur. Déboires nombreux mais rapides améliorations qui accompagnent les progrès de l'automobile.

1900 (env.): le pneu pour automobiles est fabriqué dans plusieurs pays. Prédominance des pneus à talons.

1910: naissance du pneu "Straigh - Side" (Goodyear). Pneu à bourrelets contenant des tringles inextensibles et se montant sur une jante plate, analogue aux jantes des poids lourds de nos jours.

1917: incorporation, comme charge renforçatrice, de "carbon black" ou "noir de gaz" dans les mélanges de caoutchouc (Goodrich). Progrès considérables dans la longévité des pneus, réalisés jusqu'alors à l'aide de mélanges à base d'oxyde de zinc et de noir de fumée.

1923: première étape dans la tendance vers la diminution du diamètre extérieur et l'augmentation de la section ou boudin, apparition des premiers pneus "'Ballon" ou "Confort".

1926: le pneu à tringles l'emporte partout sur le pneu à talons.

1927: introduction aux Etats - Unis du type "Cord" ou "Câblé" en remplacement des tissus croisés utilisés précédemment.

1933: apparition des pneus "'Superballon"' ou "Superconfort", nouveau développement de la tendance apparue en 1923.

1936: création (Michelin) du pneu "'Poids lourd"' à carcasse métallique (câbles de fils d'acier fins).

1939: la rayonne à haute ténacité est utilisée pour fabriquer les gros pneus "'Poids lourds", en remplacement du coton.

Enfin, il y a vingt ans (1947): création (Michelin) du pneu dit "X" à carcasse composée de câbles à trajectoire radiale, surmontés de nappes de sommet en câbles d'acier.

(Information Larousse)

La faim fait sortir les loups du bois

Quand les politiciens ne savent que faire d'un problème, comment le régler, ils créent une "commission d'enquête", puis retournent à leurs oignons, c'est-à-dire qu'ils retournent à leur préoccupation première qui est celle de se ménager ou de se gagner des votes, ou, enfin, de n'en pas perdre aux prochaines élections. Souvent, quand la commission en vient à soumettre ses recommandations, il s'est écoulé assez de temps depuis sa création que les données du problèmes ne sont plus les mêmes, que d'autres problèmes ont surgi. Parfois, même, le pouvoir a changé de mains. Or, la commission ayant été créée par l'ancien régime . . .

Le président des Etats-Unis vient, après le sac de Détroit, qui a suivi celui de Newark et les émeutes, ici et là, qu'on dit "raciales" et qui se sont produites, cet été, avec plus de violence que par les années passées, et qui vont continuer de se succéder avec plus de violence encore; le président, donc, vient d'instituer une commission aux membres de laquelle il a posé des questions précises dont la principale étonne : "Quelle est la cause de ces émeutes ?" Une telle question venant du président des Etats-Unis, qui connaît certainement son milieu et qui a d'ailleurs mieux que toute autre personne les moyens d'être renseigné sur ce qui se passe dans son vaste pays, surprend. A un Noir sortant d'un magasin en ruines, à Détroit, les bras chargés d'effets, un reporter a demandé s'il ne croyait pas son acte répréhensible. La réponse fut simple : "Je ne fais que reprendre une partie de ce qu'on nous a enlevé depuis 242 ans !"

L'acharnement des Blancs du Sud, et des Blancs du Nord, aussi, à écraser l'élément noir, à le priver des droits reconnus aux citoyens étatsuniens par la Constitution, à le reléguer dans des ghettos, à le maintenir dans un état de misère abject, ne pouvait éventuellement qu'aboutir à la révolte. Il faudrait voir clair. Il ne s'agit pas de troubles "raciaux". C'est la pauvreté, la misère qui explose !

Le processus ira en s'accentuant et personne n'en peut prévoir l'issue. Personne, surtout, n'y peut rien maintenant. Il est trop tard.

Que se passera-t-il, tout à l'heure, quand les soldats noirs, bien entraînés pour le massacre au Vietnam, et qui forment quelque 30 p. 100 des effectifs militaires engagés là-bas, reviendront chez eux ? Accepteront-ils d'y redevenir des citoyens de seconde classe, des pauvres ? Que feront-ils alors ? Cette question n'est pas de celles qu'a posées le président aux membres de sa commission spéciale d'enquête sur les "troubles raciaux". Mais n'importe qui peut y répondre tout de suite. Il y a un vieux proverbe qui dit que "la faim fait sortir les loups du bois". Ça y est !

Jean-Jacques Le FRANÇOIS



M. Thomas Proulx
(Photo Champlain Marcil)

Un sexagénaire gagne la 10e automobile

Un sexagénaire d'Ottawa a gagné, samedi soir, la dixième et dernière automobile à être tirée au sort, cette année, à l'Exposition du Canada central.

Il s'agit de M. Thomas Proulx, âgé de 66 ans et domicilié au 427, rue St-Patrice, qui détenait le deuxième billet, numéroté 436906. Une coïncidence, M. Proulx demeure à quelques portes de la résidence du gagnant de la maison de l'Exposition, M. Marcel Cole.

Le gagnant s'est présenté au comptoir du bureau de l'administration, à l'avant du Colisée, à 22 h. 35 et a dû "patienter" jusqu'à 23 h. 30 avant de pouvoir prendre possession de la Dodge familiale 1967, l'enjeu du tirage de samedi.

Père de cinq enfants, M. Proulx travaille en qualité de préposé à l'entretien à l'école secondaire anglaise Notre-Dame, chemin Heron, à Ottawa. Il n'y avait pas eu d'automobile dans sa famille depuis au-delà de quarante ans. M. Proulx nous a confié qu'il avait quand même l'intention de conserver sa nouvelle auto et d'en profiter pour améliorer sa maitrise du volant.

Motocycliste frappé par un chauffard

Un jeune motocycliste d'Ottawa a trouvé la mort, dimanche matin, vers 1 h. 20, sur la rue Rideau à l'intersection de la rue Chapel, à Ottawa, après avoir, selon le rapport de la Sûreté municipale d'Ottawa été frappé par une automobile qui aurait ensuite continué sa route.

La victime est Douglas Hyde, un étudiant de 19 ans, domicilié au 217, Prince-Albert.

S'arrêtant à un feu rouge, sur la rue Rideau, angle Chapel, la motocyclette montée par M. Hyde aurait été frappée à l'arrière par une automobile et traînée sur une distance de plus de 300 pieds.

La voiture du fugitif a été retrouvée, indique la Sûreté municipale d'Ottawa, environ deux heures plus tard. La Sûreté municipale nous a aussi fait savoir qu'un suspect avait été arrêté quelque temps après en rapport avec cet accident



David Lavergne

Un jeune homme perd la vie à Baie Constance

Un jeune citoyen d'Ottawa a succombé vers 21 h. 30, samedi, à l'Hôpital municipal d'Ottawa, aux blessures qu'il avait subies dans l'après-midi à Baie Constance, à quelque vingt milles au nord d'Ottawa.

La victime est M. David Lavergne, 23 ans, demeurant au 502, rue McLeod. Il était le fils de M. et Mme Stanley Lavergne.

Le rapport de la Sûreté de Torbolton, qui a enquêté dans cette tragédie, indique que David Lavergne avait pris place à l'arrière d'une camionnette avec trois autres de ses amis quand, au moment où le véhicule s'engageait dans une courbe sur la promenade Bayview, près de la 11e rue, il serait tombé sur le pavé. La camionnette était conduite par M. Donald Drolet, âgé de 21 ans et domicilié au 2319, rue Orlando, à Ottawa. Au moment de l'accident vers 16 h. 30, le véhicule roulait, apparamment, à basse vitesse.

Un médecin d'Ottawa, le Dr Sam Mirsky, qui était à son camp d'été dans les environs, s'est rendu sur les lieux de l'accident. Les ambulanciers de la maison Exclusive, d'Ottawa, ont transporté le jeune homme à l'hôpital.

Un jeune Torontois perd la vie

MORRISBURG, Ontario — Un jeune Torontois a perdu la vie, vers 7 heures, dimanche matin, sur l'autoroute numéro 401, à sept milles environ à l'est de Morrisburg.

Il s'agit de John Richard Below, âgé de 19 ans. Le jeune homme, qui conduisait une automobile, aurait selon la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Morrisburg, tout probablement perdu la maitrise de son véhicule. Ce dernier aurait ensuite capoté sur l'épaulement de l'autoroute.

M. Belof était accompagné de Harry Weich, 19 ans, également de Toronto. La SPO rapporte qu'il repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital général de Cornwall.

Les Canotiers du Centenaire ont touché la "mer" québécoise dimanche

par Norman DUGAS

CAMPBELL'S BAY (De notre envoyé) — C'est sous les acclamations d'une foule enthousiaste massée sur les rives de la rivière Outaouais que les Canotiers du Centenaire ont fait leur entrée en territoire québécois, dimanche après-midi, à Campbell's Bay.

Un sprint enlevant marqué d'une lutte à finir entre les équipes du Manitoba, de la Colombie-Britannique et l'Alberta, pour la première place et entre celles du Nouveau-Brunswick et du Québec, pour la quatrième place, a tenu en haleine jusqu'à la fin, la foule qui avait bravé la pluie tombant par intervalles pour venir saluer les Voyageurs.

La Colombie-Britannique a remporté les honneurs de ce sprint avec une seconde à peine d'avance sur le Manitoba qui a d'ailleurs logé une protestation au sujet de prétendues irrégularités commises par l'équipe de première place.

L'Alberta a pris le 3e rang, suivi du Québec et du Nouveau-Brunswick.

Le Manitoba garde toujours la tête dans le classement général avec près de deux heures de priorité sur la Colombie-Britannique.

La ville de Campbell's Bay qui avait fait coïncider ses célébrations du Centenaire avec la venue des Canotiers a réservé à ces derniers un accueil digne d'une grande cité.

Au cours d'un dîner champêtre qui réunissait représentants des gouvernements fédéral et provinciaux du Québec et de l'Ontario, de même que des représentants du comité du Centenaire du Québec et des dignitaires de la municipalité, chaque canotier s'est vu remettre un souvenir du gouvernement du Québec. Les capitaines de chaque équipe remettaient à leur tour à M. Edgar Lance, maire de Campbell's Bay, des souvenirs de leur province respective.

M. Jean-Pierre Côté, ministre des Postes et M. Tom Lefebvre, député de Pontiac-Témiscamingue aux Communes représentaient le gouvernement fédéral, tandis que M. J. W. Spooner et M. Raymond Johnston, député de Pontiac à Québec, représentaient respectivement l'Ontario et le Québec.

La journée à Campbell's Bay avait débuté par un service religieux interconfessionnel et une parade de chars allégoriques illustrant toutes les époques de l'histoire canadienne.

Le major Jean Parizeau, d'Ottawa, gouverneur de route au cours de ce voyage historique de l'Alberta à Montréal, "dans le sillage des Anciens Voyageurs a révélé à l'issue des cérémonies, que l'expérience que vivent ces représentants de toutes les provinces, valait plusieurs cours d'histoire du Canada.

Les canotiers ont quitté Campbell's Bay lundi matin à destination d'Arnprior en Ontario. Mardi et mercredi, ils s'arrêteront à Ottawa et à Hull.



En avant pour le sprint. (Photo Champlain Marcil)

CLASSEMENT

1. Manitoba ~~498~~:3:28
2. Col-Britanni. 497:53:4 1-2
3. Alberta, 500:14:34 1-2
4. Ontario, 502:55:4 1-2
5. Nou.-Brunswick, 505:7
6. Saskatch. 506:41:57 1-2.
7. Québec, 508:58:33 1-2
8. T.N.O. 512:49.9
9. Yukon, 523:32:23
10. N.-Ecosse, 530:57:25 1-2.

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Patenaude, Préfontaine & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

EVÉNEMENT SPÉCIAL!

magnifiques
complets
faits sur mesures

Prix de vente $89.50
ordinairement $125 à $150

Nous vous invitons à profiter de cette offre spéciale exclusive. Commandez votre garde-robe d'automne de beaux complets Holt Renfrew taillés sur mesures, à prix d'épargne exceptionnel. Votre style favori, dans un superbe choix de tissus importés. Coupé et taillé par H.R. selon vos mesures individuelles.

Veston, $16 .. deuxième pantalon, $32.



THE MEN'S SHOPS
HOLT RENFREW
182, rue Queen



En 1968,

seul le prix de la Rambler American sera modifié.

En février dernier, grande décision: la Rambler American ne subira plus de changements annuels de modèles. Résultat de cette nouvelle politique? Des réductions de prix très appréciables dont vous bénéficiez. Ainsi, la Rambler American comblait le fossé entre les voitures importées trop petites et les compactes trop coûteuses. Les ventes: augmentation de 234%.

Il y a encore quelques modèles American '67... à des prix '67. Les concessionnaires recevront bientôt les modèles '68... semblables aux '67 sauf que les nouveaux éléments de sécurité en augmenteront le prix. En achetant la vôtre maintenant, seul votre compte de banque saura que ce n'est pas une '68.

Voyez le concessionnaire American Motors/Rambler

AMERICAN MOTORS 1967
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED
UNE DIFFÉRENCE RÉELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE.

MILT HURD MOTORS LTD. — 895, boul. ST-LAURENT — 745-9116
CANADA MOTOR SALES (OTTAWA) LTD. — 306-312, rue SPARKS — 232-7354
PAUL CARDINAL LIMITED — 1259, rue WELLINGTON — 728-1836
WAVERLEY MOTORS LTD. — 180 DRIVEWAY — 232-3501

ALFRED — Proulx Motor Sales
CASSELMAN — Laplante Motors Limited
CORNWALL — Uptown Motor Sales
HAWKESBURY — Hawkesbury Auto Sales Ltd.
MANIWAKI — F. A. McLaughlin Ltd.
THURSO — Auger & Frère Ltée

LE DROIT

Pour vous mesdames . .



ANTIQUITE CHINOISE — Mme Morton Shulman montre un des trésors de sa grande maison de pierre grise, à clochetons. Il s'agit d'une antique horloge chinoise comprenant les roues à aubes, que les Shulman ont achetée dans un encan de Londres et qu'ils ont remis en marche pour leur domicile torontois. (Photo PC)

Aujourd'hui

Lundi, 28 août

Fête de saint Augustin, né en 354 en Afrique du Nord. Après une vie dissipée, il fut baptisé à 33 ans et devint évêque d'Hippone (près de Bône). Mort en 430, il est le premier Père de l'Eglise latine.

Les Augustin sont affectueux, capables mais gâchent parfois leurs dons par inconstance. Les Augustine sont douces, soumises et travailleuses.

Personnalités ayant porté ce nom: Beaumarchais. L'historien Augustin Thierry. Le peintre italien Carrache. Le sculpteur Augustin Dumont.

ANNIVERSAIRES — 430 — Mort de saint Augustin. 1632 — Naissance de Bourdaloue. 1749 — Naissance de Goethe. 1850 — Première liaison télégraphique France-Angleterre. 1828 — Naissance de Tolstoï.

Charles Boyer a 68 ans. Le romancier Robert Merle a 59 ans. Louis Aujoulat a 56 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: VENISE — Table Ronde des cinéastes sur le thème: "Mayer et le cinéma allemand dans le mouvement expressionniste". NEWPORT — Epreuves définitives de sélection entre les yachts australiens "Dame Pattie" et "Gretel" pour l'"America Cup". TIHANY — Congrès int. de biologie. VIENNE — Congrès international sur les gaz ionisés. BUCAREST — Congrès international de linguistique.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour devront mûrir leurs plans pour leur donner de meilleures chances de réussite. Dans l'ombre, quelques embûches pourraient être tendues par les envieux.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a assisté dimanche matin au service religieux et musical à l'église presbytérienne Knox d'Ottawa.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener ont assisté dimanche soir au service religieux d'action de grâces du Centenaire tenu par le synode général de l'Eglise anglicane du Canada.

x x x

Le gouverneur général a reçu ce matin Sir William Pike, commissaire en chef de la brigade ambulanciaire St-Jean.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener ont reçu à déjeuner ce midi en l'honneur du Premier ministre de la Finlande et de Mme Paasio.

Réceptions

M. John Bracken a offert une réception dans le cadre de sa ferme en l'honneur du Premier ministre ontarien John Robarts. On y remarquait les membres de la famille George Drew.

x x x

Mmes Oscar Demers et John McMullen ont reçu en l'honneur de Mlle Lynndal Holtz, à l'occasion de son mariage en septembre à M. Brian Conway.

x x x

Voyageurs du Centenaire

Les 90 voyageurs du Centenaire, qui ont quitté le 24 mai dernier Rocky Mountain House, Alberta, en dix canots, retraçant la route des coureurs des bois, arriveront demain au Britannia Park d'Ottawa. La cérémonie d'accueil aura lieu à 5 heures, suivie de démonstrations. Il y aura également danses folkloriques indiennes du Canada et canadiennes de même que feu d'artifice. Le public est invité à apporté son goûter. La Commission du Centenaire y attend plus de 25,000 personnes.

x x x

Clinique de la Croix-Rouge

La nouvelle clinique des donneurs de sang de la Croix-Rouge attend les donneurs ce soir de 6 h. 30 à 8 h. 30, à son nouveau centre, 85, rue Plymouth. Demain, la clinique mobile sera à l'édifice du laboratoire des produits forestiers, chemin Montréal, de 10 heures du matin à midi et de 1 h. 30 à 4 h. 30.

x x x

EXPO 67

Cette semaine, du 28 au 31 août, au pavillon de l'Hospitalité et du gaz naturel de l'EXPO 67 a lieu un salon de la photographie des femmes photographes canadiennes. Il est présenté par le Montreal Camera Club.

x x x

Causerie

Mme Ellen Fairclough, autrefois membre du Cabinet de M. Diefenbaker, maintenant secrétaire de la Hamilton Trust and Savings Corporation, première Canadienne à détenir ce poste administratif dans une société financière, adressera la parole à 7 heures, mardi soir, à la salle Mackenzie du Château Laurier aux membres du personnel de la Rideau Trust. Elle parlera du rôle de la femme dans une société de fiducie.



UN TOUCHANT HOMMAGE a été rendu mercredi soir à Soeur Marie-Lionel, s.g.c., pour souligner ses 50 ans d'enseignement. Environ deux cents de ses anciennes élèves, venues de plusieurs villes de l'Ontario et du Québec où elles sont maintenant dispersées, se sont réunies au pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, rue Rideau, autour de la religieuse, pour souligner son dévouement et sa fructueuse carrière. En effet, cette dernière a joué un rôle important, reconnu par l'attribution du Mérite scolaire de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Soeur Marie-Lionel, originaire de la région d'Ottawa, a exercé sa carrière dans la région. Elle est spécialisée dans l'enseignement secondaire et a fondé plusieurs écoles secondaires en Ontario, notamment à Verner, Noëlville et dans la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa. Elle enseigne aujourd'hui à Sudbury, où elle retourne samedi pour se consacrer à l'enseignement du français. Parmi les personnalités présentes à la fête, on remarquait: le T.R.P. Louis-Marie-Sylvain, o.p., ancien curé à St-Jean-Baptiste d'Ottawa, supérieur actuel de la maison Montmorency à Québec, M. Henri Lemieux, inspecteur d'école, Mgr Charles-Auguste Demers, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa, Mlle Anne-Marie Duchesne, directrice de l'école St-Laurent, Mlle Florence Castonguay, comédienne et professeur de diction. Les organisatrices de la fête étaient: Mmes James E. Carty, Maurice Sauvé, Gilles Denis et Jacqueline Ferron. Ici, à droite, on voit Mme Carty présentant un souvenir de la part des anciennes élèves à Soeur Marie-Lionel, sous le regard admirateur de Soeur Marie Landreville, s.g.c., supérieure du pensionnat, et de Mme Gilles Denis.

(Photo Champlain Marcil)

Quel genre de viande mangerons-nous dans une vingtaine d'années?

MEDICINE HAT, Alb. (PC) — D'ici 20 ans, la viande de boeuf ne sera vendue qu'en trois catégories uniformes et assaisonnées d'avance, selon M. Thomas Rackham, directeur de la mise en marché à la division économique agricole de l'Alberta.

M. Rackham prédit que les consommateurs auront alors le choix entre le boeuf désossé et dégraissé, la viande hachée assaisonnée comme le sont aujourd'hui les lamelles de pommes de terre, les produits laitiers, et les morceaux à demi transformés et mi-cuits, destinés au ragoût ou au rôti.

La coupe domestique de la viande sera devenue un art du passé. M. Rackham prévoit également que d'autres sources de protéines entreront en inquiétante compétition avec le marché du boeuf. Cette viande pourrait être dépassée par le poisson, ou même des produits synthétisés dérivés l'algues microscopiques, tout comme l'agneau et le porc ont été dépassés par le boeuf dans le passé.

L'élevage de bétail deviendra spécialisé, et la transformation sera uniformisée pour entrer en compétition avec les plantes protéiques moins coûteuses.

Le yoga

A la rentrée prochaine, le programme de certaines écoles primaires britanniques comprendra des cours de yoga, pour développer les facultés de concentration des enfants et améliorer leur respiration.

Visiteur d'un pays qui ressemble au nôtre: la Finlande nordique

Journaliste chevronné, naguère président du Parlement finnois, M. Rafaël Paasio, Premier ministre de la république de Finlande, est arrivé dimanche, dans la capitale fédérale, où il a entamé une visite officielle de quelques jours au Canada à l'occasion du Centenaire de la Confédération canadienne.

Le Premier ministre Lester Pearson a accueilli l'homme d'état finlandais au cours d'une cérémonie dans l'après-midi sur la colline du Parlement. Dans la soirée, M. Rafaël Paasio était l'invité d'honneur à un dîner donné au Country Club par M. Pearson.

La délégation

Le Premier ministre de Finlande est accompagné de Mme Paasio, M. Reino Palas, ambassadeur finlandais au Canada, et son épouse; M. H. H. Carter, ambassadeur canadien en Finlande, et son épouse; M. Paul Burnam, chef de secrétariat du Premier ministre; M. Pentti Uusivirta, sous-directeur au ministère des Affaires étrangères, et de Mlle Ilona Kauppila, secrétaire particulière du Premier ministre.

Ce matin, après avoir apposé sa signature au livre d'or de l'Hôtel de ville et procédé à un échange de cadeaux avec le maire Don Reid, le Premier ministre Paasio s'est rendu au Parlement où il a eu des entretiens avec quelques membres du cabinet. Ensuite la délégation finlandaise a visité la capitale fédérale puis s'est rendue à Rideau Hall où le gouverneur général Roland Michener a offert un déjeuner.

Cet après-midi, M. Lionel Chevrier, commissaire général aux visites d'Etat, M. Fernand Grenier, député à l'Assemblée législative du Québec et le maire Jean Drapeau accueillent la délégation finlandaise à son arrivée à Montréal.

Demain à l'EXPO

Mardi 29 août, le Premier ministre Paasio participera aux cérémonies qui marqueront la "journée nationale" de la république de Finlande à l'Exposition universelle.

Le lendemain, l'éminent visiteur se rendra à Québec où viendront l'accueillir MM. Paul Dozois, Maurice Bellemare, Marcel Masse et un représentant du maire.

Le programme de la journée prévoit le tour de la ville, une réception donnée par le Premier ministre de la province à l'université Laval, suivie d'une seconde réception donnée par le lieutenant-gouverneur à la Citadelle. Dans la soirée, le Premier ministre Daniel Johnson recevra la délégation finlandaise à un dîner au café du Parlement.

Le 31 août, après la signature du livre d'or à l'hôtel de ville de la vieille capitale, le Premier ministre Paasio prendra l'avion pour Toronto. Le lieutenant-gouverneur Earl Rowe et le Premier ministre ontarien John Robarts l'accueilleront à son arrivée.

Après une visite dans la ville-reine, l'homme d'état finlandais sera l'invité à un dîner du Premier ministre Robarts et, le lendemain matin, il s'arrêtera à l'hôtel de ville de Toronto et partira ensuite pour Port Arthur.

De retour à Toronto, puis à Montréal le 2 septembre, ce sera le lendemain que le Premier ministre Paasio et sa suite reprendront l'avion pour rentrer à Helsinki.

Helsinki

Helsinki est un capitale typique. Pratiquement toute la vie officielle du pays y est concentrée. Elle est aussi incontestablement le centre culturel de la Finlande avec son Université qui a place pour environ 17,000 étudiants, un Institut technologique, deux écoles d'administration commerciale, un Institut de recherches sylvicoles et des Académies d'art et de musique pour ne mentionner que quelques-unes de ses institutions.

Les Finlandais adorent le théâtre. Etant donné qu'Helsinki possède 12 théâtres, ils peuvent y aller à coeur joie. Le plus grand est le Théâtre national finlandais. Mais il y a aussi le Théâtre suédois, ce qui montre qu'Helsinki est une ville bilingue. Le finlandais et le suédois y sont tous les deux représentés. La ville a aussi deux orchestres symphoniques de premier ordre.

Les collections du Musée National retracent l'histoire de la Finlande depuis l'âge de la pierre. Une section particulière est consacrée à la civilisation de la population finno-ougrienne. Les visiteurs du Musée en plein air peuvent voir comment vivaient autrefois les miliciens, les petits paysans et les bûcherons. Leurs huttes de poutres et leurs maisons en bois soigneusement reconstruites au Musée forment un contraste impressionnant avec le quartier d'affaires de la ville.

Dans la partie ancienne de la ville actuelle, la Place du Sénat — construite dans la première partie du 19e siècle après qu'Helsingi fut devenue la capitale de la Finlande — reste toujours un chef-d'oeuvre avec sa forme harmonieuse et le style Empire de ses clairs édifices. La place est entourée de la Cathédrale, de l'Université et du Palais du gouvernement.

Le port gèle pendant l'hiver. Les maisons finlandaises sont si bien construites que le froid ne peut pas y pénétrer. Le mois le plus froid est février. Le climat de la Finlande se rapproche de celui du Canada car le printemps est très court et l'été arrive brusquement en amenant de grands changements dans la vie de la ville. La chaleur peut être torride en juillet et les marchands de glace font d'excellentes affaires.

Le sport

La Finlande est une nation de sportifs. Le célèbre stade olympique avec sa tour en orme de flèche — un des symboles d'Helsinki — est vraiment le centre sportif de la ville.

Avec quelque étonnement, le visiteur en Finlande constate que la moitié au moins de la population finlandaise circule en ski le dimanche, et pas seulement la jeunesse et les enfants. Le ski est le sport national traditionnel, bien que l'on fasse un peu trop de slalom. Toutes les classes de la population s'adonnent à ce sport — et le Président de la Finlande, M. Urho Kekkonen, est connu pour ses belles performances en ski et son endurance.

La mode

La mode finlandaise a connu une expansion d'un caractère explosif. Bien que chaque collection ait son aspect typique, on peut immédiatement reconnaître les caractéristiques toutes comme "Made in Finland".

Elles se reconnaissent à leurs couleurs vives et fortes, à la simplicité souveraine des lignes, débarrassées de tous détails inutiles et de demi-mesures. C'est comme une forte vague qui se répand sur le monde entier; l'exportation augmente, les journaux débordent d'enthousiasme et les habiles créateurs poursuivent sans se laisser troubler dans leurs propres lignes.

Marimekko a été le pionnier du succès et elle occupe toujours une position d'avant-garde. Elle devance toujours les autres d'un pas, même s'il s'agit de Paris. D'une manière prodigieuse, elle flaire exactement ce qui convient au moment, ce qui va venir et elle est toujours deux saisons en avance. Dans les années 1950, elle avait comme dessinateur Vuokko Eskolin, boursier de Lunning, qui a maintenant sa propre boutique et qui crée les intéressants modèles graphiques Vuokko. Actuellement c'est Annika Piha qui fabrique les tissus de coton et Liisa Suvanto ceux de laine pour Marimekko.

Le commerce

Les principales importations en provenance du Canada sont le blé, les graines de lin, l'aluminium; les principales exportations vers le Canada sont les fourrures (peaux), les panneaux de construction, la fonte, le fromage.

L'unité monétaire est le mark, qui vaut 33 sous canadiens.

En outre, comme le Canada a ses Esquimaux, la Finlande a ses Lapons. Son industrie forestière est également de grande importance.

Danger de thrombose à l'usage de la pilule

TORONTO (PC) — Selon le Journal médical canadien, les femmes qui utilisent des pilules anticonceptionnelles devraient subir des examens périodiques, à cause d'un "danger léger mais réel de thrombose".

Le journal suggère, dans un article, qu'avant de prescrire la pilule, les médecins devraient examiner leurs patientes pour déceler toutes conditions pouvant prédisposer à la thrombose, attaque cardiaque qui résulte de la formation d'un caillot de sang dans les vaisseaux sanguins ou dans une cavité du coeur. Une telle attaque peut être fatale, mais l'article du magazine note que la thrombose est rare.

L'avertissement est basé sur trois études préliminaires récemment menées en Grande-Bretagne et qui ont montré une relation statistique significative entre la thrombose et l'usage de la pilule par des femmes pubères.

La tour de Babel

Le gouvernement irakien, avec l'aide de l'Unesco et d'architectes venant de six pays, dont l'URSS et les Etats-Unis, a décidé de reconstruire la tour de Babel, à partir de documents anciens. Les sept tronçons seront hauts, au total, de près de 300 pieds.

FREIMAN *vous présente*

EN VILLE et AU WESTGATE

Charles of the Ritz

LA BEAUTÉ AUTOMNALE



La gamme entière de ces cosmétiques de qualité Charles of the Ritz vous est présentée à l'occasion de ce grand solde annuel de produits de beauté, à rabais spécial de 20 p cent. Les ingrédients les plus riches, les plus efficaces, sont intégrés à ces produits pour que vous puissiez mettre en relief toute votre beauté naturelle. Soyez des nôtres pour économiser à l'occasion de cette vente automnale de produits de beauté.

LA GAMME ENTIÈRE à 20% de rabais



Voici quelques suggestions:

NETTOYANT "FEATHER TOUCH" Déloge le maquillage et la saleté. 3.00
LOTION DOUBLE USAGE. S'applique après le nettoyant pour faire ressortir l'éclat de l'épiderme 4.60
CREME OU LOTION HYDRATANTE. Un hydratant exceptionnel 6.20
RITUEL NOCTURNE DE BEAUTE. Riche en ingrédients essentiels et ne contient aucun gras. 12.00
CREME CONCENTREE POUR LA GORGE. Un traitement pour la gorge 4.80
"SPOTLIGHTS". Un fond de teint nacré pour illuminer tout le maquillage 4.80
LOTION à texture veloutée. Une lotion pour les mains et l'épiderme. 3.20



Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Commandez par téléphone — composez 232-6464

Mademoiselle Jeanette Roberge conseillère experte en soins de beauté, sera de passage à notre magasin en ville, les 29, 30 et 31 août ainsi que les 1er et 2 septembre.

FREIMAN

EN VILLE ET AU WESTGATE—OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9h. 30 A.M. à 6h. P.M. —VENDREDI DE 9h. 30 A.M. à 9h. P.M.—TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE—STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE



D'un charme exquis, la beauté classique du vison constitue une intéressante expérience avec tout costume et en toute occasion.

Burkholder's

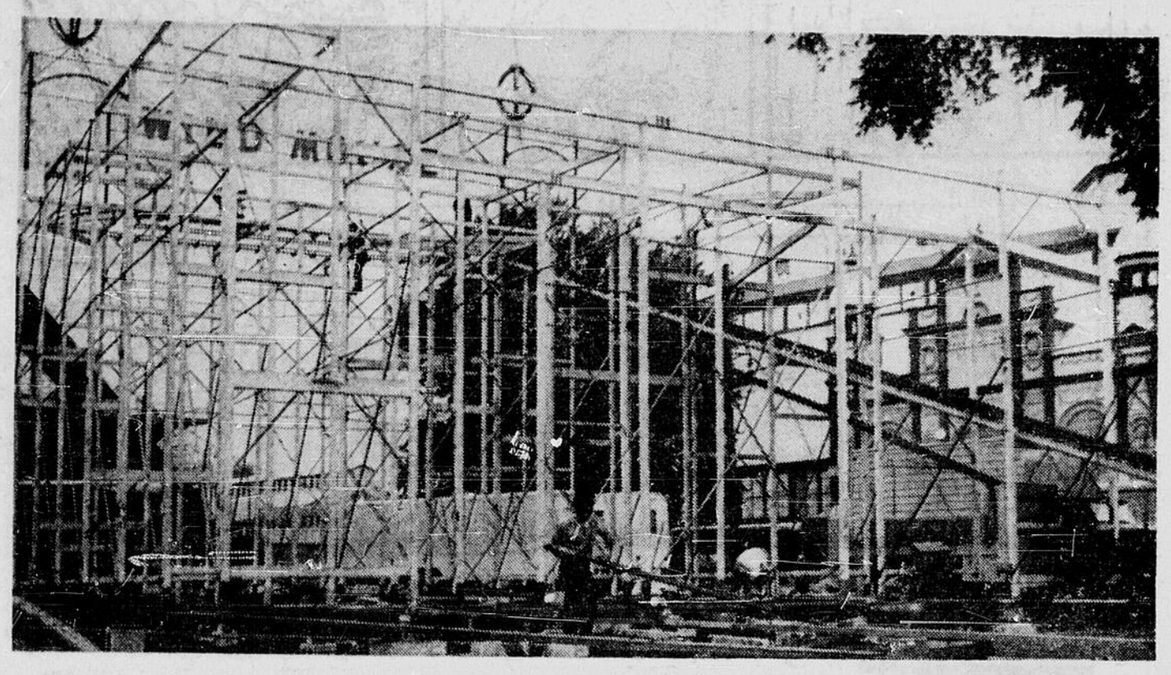
FOURRURES DE DISTINCTION

119, rue Bank 232-2626



Le "Scrambler"... ou ce qu'il en reste

(Photo Champlain Marcil)



Vous y retrouveriez-vous?

(Photo Champlain Marcil)

L'Expo plie bagage

par Pierre DUBOIS

La nuit de samedi à dimanche. La plupart des 86,612 personnes qui se sont rendues à l'exposition dans la journée, dorment sur leurs deux oreilles. Mais au parc Lansdowne, on ne chôme pas. Les employés de la compagnie **Amusements of America** s'y affairent à une tâche des plus ingrates: démonter puis mettre à bord d'une vingtaine de camions, manèges, kiosques, et tentes.

Tâche ingrate, parce qu'il faut oeuvrer la nuit, à la lumière des réflecteurs; tâche ingrate, parce qu'il faut tout ranger à sa place si on veut s'y retrouver à la prochaine étape; tâche ingrate, parce qu'il faut travailler ferme, et qu'on est debout depuis le matin.

Mais on se dit que c'est le lot de tous les forains, et que la caisse est pleine: ça donne du coeur à l'ouvrage... On s'arrête tout de même pour un café noir, avant de reprendre de plus belle.

Toute la nuit, on déboulonne et on emballe, parmi les bruits de la ferraille qui tombe et du radio-transistor qui nous tient compagnie.

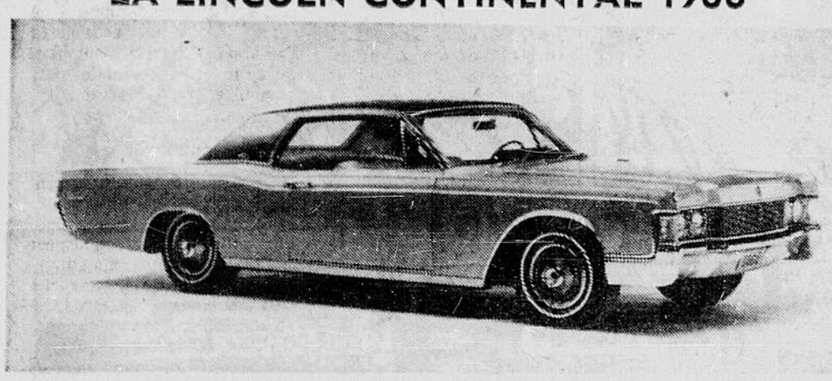
Au petit jour, certains sont prêts. Ils réchauffent les moteurs et partent en douce... On retrouvera à la prochaine étape ceux qui n'ont pas fini leur boulot et qui s'attaquent aux dernières pièces ou s'allongent harassés. Le soleil se lève; les préposés au nettoyage ratissent le terrain... A la prochaine!



Qui a dit que c'était sale "pendant" l'expo?

(Photo Champlain Marcil)

LA LINCOLN CONTINENTAL 1968



La ligne de toit plus classique et distinctive du coupé Continental donne un attrait tout nouveau à la Lincoln Continental 1968 sans porter atteinte au style traditionnel de la voiture. Etant reconnue comme la voiture la plus distinguée de l'industrie, la Lincoln Continental sera offerte en vente chez les vendeurs autorisés Lincoln de Ford-Canada le 22 septembre. Les nouveaux modèles comportent toutes les caractéristiques de sécurité "Lifeguard" Ford, y compris la colonne de direction amortissante et le colant de sécurité. ***

VENEZ & COMPAREZ

Qualité pour qualité... marque pour marque!

Depuis des années, les clients Dominion se sont rendu compte des bonnes valeurs alimentaires là où elles se trouvent! C'est l'une des nombreuses raisons pour lesquelles un plus grand nombre de Canadiens magasinent au Dominion, en préférence à tout autre magasin. D'une semaine à l'autre, les bas prix de chaque jour au Dominion se confirment! Ajoutez ensuite la foule de spéciaux en fin de semaine que Dominion présente régulièrement, et vous ne pouvez pas manquer de conclure: **Dominion vous offre la plus grande variété d'articles à prix modique... non pas seulement cette semaine et peut-être la semaine prochaine... mais chaque semaine au cours de l'année!** Au Dominion, vous connaissez la situation parce que notre politique en ce qui concerne les prix est claire, précise et équitable! Si vous êtes parmi les clients réguliers Dominion, n'est-ce pas réconfortant de savoir que vous avez obtenu (et continuez d'obtenir) la valeur maximum de votre dollar dépensé pour les aliments! Si vous magasinez ailleurs venez et comparez! Il est probable que vous adopterez alors Dominion pour toujours!

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES!

CONFITURES
BREAKFAST CLUB, AVEC PECTINE, TOUTES VARIETES
6 pots 9 on. 1.00

FRITES
CONGELEES HILLTOP
7 pqts 9 on. 1.00

CRÈME GLACÉE
RICHMELLO — SAVEURS VARIEES
contenant carré de ½ gallon 79c

BLÉ D'INDE EN ÉPIS
JEUNE, TENDRE, No 1 DU CANADA
10 épis pour 29c

VIANDE ÉPICÉE
(SMOKED MEAT) MARQUE HYGRADE
4 pqts 2 on. 99c

Carottes
JEUNES, TENDRES, SANS QUEUES, CANADA No 1
5 liv. 49c

SAUCISSE
A DEJEUNER JUBILEE
liv. 49c

HARICOTS A BEURRE
LACHINE RAPIDS, COUPE ORDINAIRE
7 btes 19 on. 1.00

ANANAS
DE CHOIX KON TIKI, PRESSES, TID BITS — TRANCHES
4 btes 19 on. 1.00

GRAISSE PURE
SILVER LEAF
5 liv. 1.00

Pour l'agrément de vos emplettes.

CHEMIN MERIVALE
ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

HAMPTON PLAZA et 1582, rue BANK
ouverts les mar. et merc. jusqu'à 9 h. p.m.

Aubaines en vigueur dans les magasins d'Ottawa et Hull
LUNDI — MARDI — MERCREDI, les 28 — 29 — 30 — août
NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES
TOUT EST GARANTI

DOMINION

GRANDE OUVERTURE

RESULTAT GARANTI QUEL QUE SOIT VOTRE AGE OU VOTRE PROBLEME

Aubaine spéciale...

LES 25 PREMIERES PERSONNES A TELEPHONER OU A VISITER NOS STUDIOS POURRONT BENEFICIER DE

AMÉLIOREZ VOTRE APPARENCE à la FAÇON SILHOUETTE

OBTENEZ CES RESULTATS EN SEULEMENT 30 JOURS

$1.00 PAR MOIS

AVEC UN COURS CONCU SPECIALEMENT POUR VOUS

- Traitements à la vapeur
- Massage mécanique
- Lampes-soleil
- Directives personnelles

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

4 MOIS GRATUITS EMBONPOINT
Perte de 15 livres et diminution d'un pouce aux hanches et à la taille et d'un pouce aux chevilles.

(Si vous ne pouvez obtenir ces résultats en 60 jours)
Insuffisance pondérale
Accroissement de 2 pouces à la poitrine, amélioration de la posture et rééquilibre des mensurations.

Section distincte pour dames
Section distincte pour messieurs



AIR CLIMATISE

Cet homme ne pesait que 130 livres. Il a gagné 40 livres de muscles fermes, a ajouté 4 pouces à ses biceps et 4 pouces à la poitrine.

"MESDAMES, EN COMMENÇANT AUJOURD'HUI MEME VOUS POURRIEZ ETRE DE 2 A 4 POINTS PLUS PETITE EN SEULEMENT 30 JOURS

Si vous négligez votre apparence, vous et vous seule en souffrirez! NE TARDEZ PAS! Profitez de cette offre spéciale aujourd'hui même!

OUVERTS de 9h. a.m. à 10h. p.m., du LUNDI au SAMEDI; DIMANCHE, de 10h. a.m. à 5h. p.m.

"Studios d'un océan à l'autre" — Canada, Etats-Unis, Mexique, Angleterre, France

Commencez aujourd'hui vous serez en forme demain

Silhouette HEALTH STUDIOS

EN VILLE
780, rue METCALFE
232-9643

WEST END
1339, rue WELLINGTON
729-1485

LE DROIT

••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT



UN BATON COURBE POUR UNE BALLE COURBE — Le petit Alex Santiago s'élance avec force sur une balle, donnant l'impression de courber son bâton. Cette scène a été prise au parc Fenway, lors d'une partie entre les joueurs des Red Sox de Boston et leur fils. Ce petit bonhomme de deux ans et demi qui courbe si bien le bâton est le fils du lanceur José Santiago qui lui, possède l'art de courber les balles.

(Téléphoto PA)

Guerre déclarée à la mini-jupe à Madagascar

Le gouvernement malgache fait, à sa façon, une révolution culturelle. Comment? En rejetant catégoriquement ce qui est considéré de par le monde d'aujourd'hui comme le fleuron du modernisme: la mini-jupe, parce que cela est contraire aux moeurs du pays.

L'arrêté promulgué et publié au Journal Officiel, les agents de la force publique doivent donc le faire respecter, ce qui est en apparence chose facile. Mais les difficultés commencent lorsqu'il s'agit de savoir ce qu'est une mini-jupe. Si en effet l'article 472 du Code penal punit "d'une amende de $10 et éventuellement d'un emprisonnement pouvant aller jusqu'à 10 jours celles qui portent les tenues contraires à la décence, aux moeurs et aux coutumes malgaches", ce même article ni aucun autre ne dit ce qu'est une mini-jupe.

La secrétaire fait une démonstration

Le directeur de la Sûreté nationale qui a été chargé de faire appliquer le texte, a donc dû donner une limite à ne pas dépasser sous peine d'être passible d'une contravention. Il n'a pas hésité pour cela à faire une démonstration, avec l'aide de sa secrétaire, de ce qui est permis, tolérable et interdit. On a appris au cours de cette intéressante explication que le genou devait être légèrement caché, que s'il était tout juste découvert c'était passable, mais que plus haut il y avait infraction caractérisée.

Forts de ces instructions, les agents sont partis à la chasse aux mini-jupes, munis d'un exemplaire d'un journal local où des clichés indiquaient clairement dans quel le catégorie ranger les différents cas d'espèce rencontrés.

Tout alla bien au début. Dans toute la grande île, de nombreuses contraventions furent dressées contre les délinquantes, que ce soit dans la capitale, à Nossi-Bé, plage en plein essor, ou à Betroka, petite ville du sud pourtant fort éloignée des fluctuations de la mode des grands couturiers parisiens.

Maxi-zèle

Mais sans doute encouragés par le magnifique succès initial de leur entreprise, les policiers se laissèrent emporter par une sorte de maxi-zèle et s'en prirent à des mini-femmes, soit des fillettes accompagnées le plus souvent de leur maman et âgées tout au plus d'une dizaine d'années. Les parents des délinquantes, invitées à passer une nuit à l'hôtel de police, commencèrent à trouver que c'était sans doute un peu trop loin dans le désir de n'aller point trop haut.

Poètes en herbe

La lecture

Vive un livre pour la culture
Ça nous fait grandir l'esprit intellectuel
Mais un livre n'a pas d'usure
Quand il est le bien des demoiselles.

Il est bien souvent l'ami de l'homme
Même s'il est muet !
Mais il s'exprime en bon petit bonhomme
Tout en étant le plus discret.

Il est cependant dommage
Que quelques-uns le redoutent,
Car pour certains c'est une rage
Mais ils le lisent mal sans aucun doute.

Maintenant je laisse dormir au fond de
ma bibliothèque
Un livre que j'ai apprécié
Mais dans ma tête, j'ai une tablette
Qui retient tous mes résumés.

Marie-Noelle Bonicalzi, 7e année
Ecole Saint-Raymond (filles)

Bonnes Fêtes

28 AOUT 1967
Beausoleil, Luc-A., 9 ans, Wolf Lake
Beausoleil, L.-André, 9 ans, Wolf L.
Lafleur, Francine, 5 ans, Montréal
Daoust, Nicole, 13 ans, Earlton
Malette, Daniel, 12 ans, Verner
Gauthier, André, 9 ans, Earlton
Chayer, Diane, 14 ans, Hull
Plante, Jean, 13 ans, Ottawa
Lafleur, François, 5 ans, Montréal
Bélisle, Yvette, 9 ans, Blezard V.
Bélanger, Claire, 10 ans, Ottawa
Gervais, Guy, 4 ans, Ottawa
Flake, Suzanne, 13 ans, Blezard V.
Schryburt, Paul, 9 ans, Ottawa
Gagnon, Patrice, 5 ans, Mattice

29 AOUT 1967
Gagnon, Julie, 7 ans, Hearst
Piché, Diane, 14 ans, Rigaud
St-Jean, Stanley, 14 ans, Pain-Court
Vinette, Lise, 13 ans, Blezard Valley
Joly, Louise, 10 ans, Verner
Sanche, Suzanne, 15 ans, St-Albert
Dubé, Michèle, 10 ans, Earlton
Richard, Louise, 7 ans, Gatineau
Vinette, Lynda, 7 ans, Eastview
Courtemanche, Pierre, 14 ans, Gatin.
Gaudreau, Hector, 9 ans, Gatineau
Lacroix, Danielle, 3 ans, Port-Colb.
Sabourin, Francine, 12 ans, Thurso
Godard, Louise, 2 ans, Ottawa

Télévision

Une équipe de la télévision de Radio-Canada s'est rendue à 2,000 pieds sous terre et à 4 milles sous l'Atlantique pour tourner un documentaire sur les houillères au Canada.



A cette enseigne, on peut se procurer

Des meubles de bureau
en acier ou en bois de luxe et ordinaires
Pupitres
Fauteuils
Tables
Classeurs
Coffres de sûreté
Patères
Pupitres pour étudiants
Chaises pour bureaux
églises
salles paroissiales
salles d'attente
salles de réception
Et de tout . . . encore . . .

Des articles de bureau
Crayons et stylos
Brocheuses et colle
Agendas et livres-mémos
Livres et feuilles de comptabilité
Relieurs à poteaux et autres
Feuilles de travail
Papier à correspondance
Estampes en caoutchouc
Et que d'autres . . . encore . . .

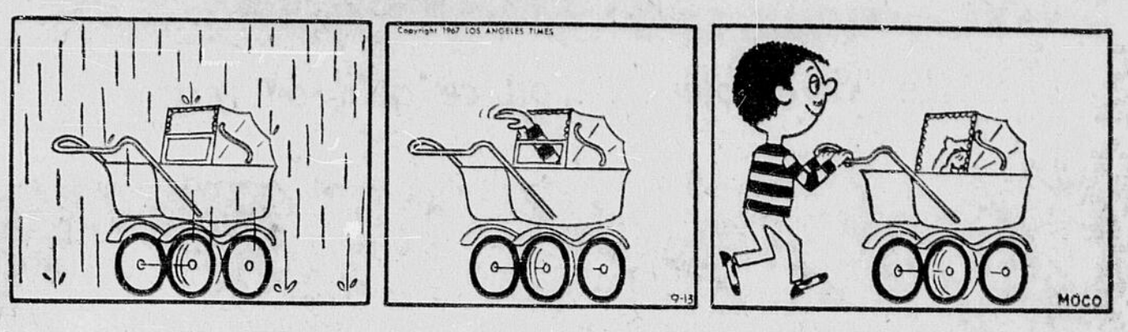
Des imprimés
Eh oui; puisque nous sommes des imprimeurs.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE
74, rue LAVAL, HULL (Qué.) Téléphone 777-3858

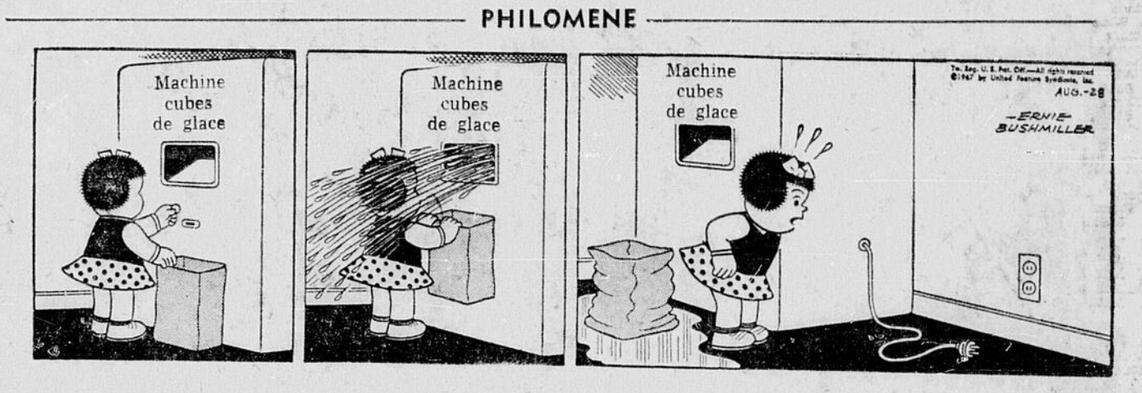
FERDINAND



MOCO



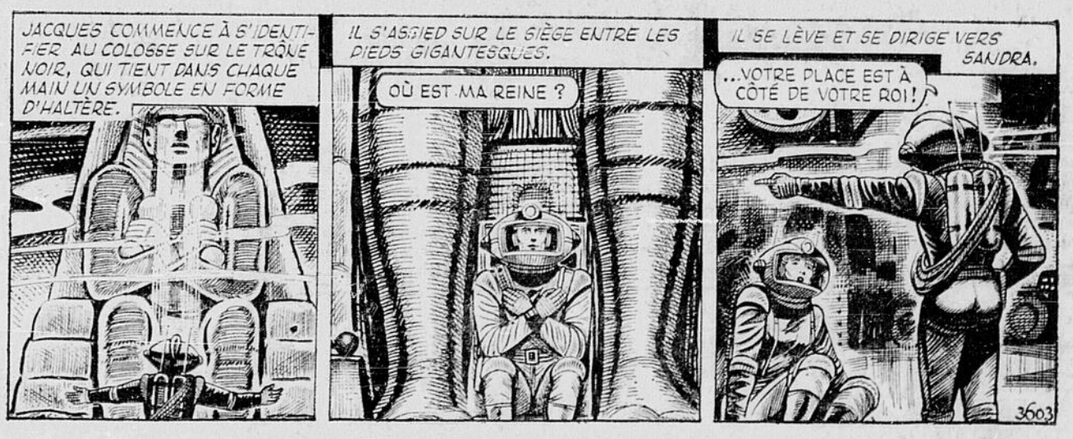
PHILOMENE



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le lundi 28 août 1967

TORONTO (PC) — Les cours étaient en baisse et les transactions peu nombreuses au début de séance à la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Tip Top Tailors a perdu un point et cotait à 23 1-4, Simpson 1-8 et cotait à 31 3-4, Molson A a reculé de 1-4 à 23 3-4 et Algoma Steel a fléchi de 3-8 à 23 1-8.

Chez les métaux vils, la Luz a reculé de 1-8 à 12 1-4 et Lac Dufault a avancé de 3-4 à 11 1-2.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Scurry-Rainbow a reculé de 2 points à 44 1-8 tandis que Great Plains a progressé de 1-8 à 16 7-8.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	152	6 $9⅝	9½	9⅝	
Acklands	100	$10⅛	10⅛	10⅛	
Agnew-S	z15	$14	14	14	
Alta Gas T	1545	$37¾	37½	37½	+ ¼
Algoma St	2142	$23¼	22⅞	23¼	— ¼
Alcan	1169	$29	28¾	28¾	
Alcan pr	270	$38	37½	38	+ ½
Alumin pr	z20	$20	20	20	
Alumin 2p	z20	$39⅜	39⅜	39⅜	
Ang CT 265	50	$45¾	45¾	45¾	+ ½
Ang CT 315	10	$51½	51	51	— ¾
Anthes A	80	$30⅞	30½	30½	— ½
Argus B pr	25	$43½	43½	43½	— 1
Argus C pr	290	$10¼	10⅛	10⅛	
Asbestos	140	$23½	23½	23½	+ ¼
Atl Sugar	1285	$12¼	12	12	— ¼
Atl Sug A	z71	$21	21	21	
Auto Elec	1325	$7½	7⅜	7⅜	
BACM Ind	2059	$11½	11¼	11¼	
Bank Mtl	1306	$13	12¾	13	
Bank,N S	z10	$15	15	15	
Bartaco	10	415	415	415	+15
Bell Phne	2124	$48	47⅞	47⅞	
Biltmore	z5	$10	10	10	
Bramalea	10	$12	12	12	
Brazilian	150	$11⅛	11⅜	11⅛	
BA Oil	756	$38⅝	38½	38⅝	— ⅛
BC Forest	z10	$20	20	20	
B CSugar	450	$37½	37½	37½	+ ½
BC Phone	35	$45¼	45¼	45¼	
Br Intl Fin	370	150	150	150	
Bruck B	10	$6½	6½	6½	+ ⅜
Buntin Rid	10	$10	10	10	— ¼
Burns Fds	z25	$16½	16½	16½	
CAE Ind	201	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
Calgary P	90	$24½	24⅜	24½	+ ¼
CD Sugar	650	$22½	22½	22½	— ¼
Can Bread	20	$11½	11½	11½	
Can Cem	z15	$38	38	38	
Can Cem p	50	$25¼	25¼	25¼	— ¾
Can Iron	60	$21½	20⅞	21½	+ ¼
Can Malt	z25	$24⅜	24⅜	24⅜	
C Packrs B	50	$88	88	88	— ½
Can Perm	265	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
CSL	50	$32½	31½	31½	— ½
CSL pr	50	$6	6	6	
Cdn Brew	4292	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
C Brew Ap	85	$38½	38½	38½	
C Brew Bp	50	$47	47	47	+ ¼
CB Alum A	785	$16⅛	16	16⅛	+ ⅜
CB Al A w	8415	120	110	110	
CB Al B w	4435	115	110	110	
C Chsm w	90	410	40	410	+15
C Curt	2510	110	95	110	+15
C Dredge	3275	$5⅜	5⅛	5⅛	— ¼
Cdn Equty	260	345	345	345	
C Hydro	1150	$23	22½	23	+ ½
C Ice Mak	25	$33¼	33¼	33¼	—2¼
C Imp Bnk	1515	$14	13⅞	14	
C Ind Gas	213	$10½	10½	10½	—1⅛
CIL	z20	$20½	20⅜	20⅜	
C Marconi	426	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
CPR	1915	$67⅜	67¼	67⅜	+ ⅜
CPR pr	3810	$10¾	10⅝	10⅝	
C Petrofin	203	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cdn Tire	10	$33	33	33	
Cdn Tire A	605	$26¾	26½	26½	— ¼
C Utilities	60	$43	43	43	+ 1
CUtil 6 pr	40	$102	102	102	
C Westing	20	$18	18	18	
Chat-Gai	120	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ½
Chemcell	140	$10⅜	10½	10⅜	+⅛
Chrysler	z83	$49½	49¼	49½	
Clairton	350	$9⅛	9	9	
Clairton w	150	550	550	550	
Coaville A	10	475	475	475	+15
Columbia	20	440	440	440	—10
Cominco	50	$29⅞	29¾	29¾	+ ⅛
Computr	775	$9½	8⅞	9½	
Con Paper	613	9 63 ¼	6 $	53	
Con Paper	691	$36	35¼	36	
Con Pap w	10	635	635	365	
Cons Gas	6535	$19¼	19	1 9	— ⅜
Con Gas A	10	$10	10	10	
Con Gas B	15	$101	101	101	
Couvret P	20	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Crain R L	105	$53	53	53	+ ¼
Crwn Trst	40	$47	47	47	— 1
Crush Intl	z50	$12⅛	12	12	

D à I

Debhld B p	25	$89	98	98	
Delta Elec	2250	340	340	340	— 5
Distl Seag	z50	$37¾	37¾	37¾	
Dome Pete	186	$56½	56½	56½	— ¼
D Bridge	220	$17½	17½	17½	— ¼
Dom Coal	10	$11⅛	11⅛	11½	— ½
Dofasco	955	$23⅞	23¾	23⅞	— ⅛
Dofasco p	z25	$19¾	19½	9 11	
Dom Glass	10	$10⅛	10⅛	10⅛	
D Magnes	10	$6½	6½	6½	— ½
D Scottsh p	z5	$41½	41½	41½	
Dosco	z25	$6⅞	67	67⅛	
Dom Store	345	$17½	17½	17½	
Domtar	3905	$13⅞	13⅝	13⅝	— ¼
D Textile	z71	$23¾	23	23	
East Chrtr	z25	$33⅛	33⅛	33⅛	
Electro p	70	$97	97	97	
Emco	10	$16½	16½	16½	
Emp Life	z25	$10¼	10¼	10¼	
Falcon	z20	$86⅞	86	86½	
Fam Play	260	$35¾	35¼	35½	+ ¼
Fed Grain	10	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Fleet Mfg	260	185	180	180	— 5
FPE Plon	50	$28¾	28¾	28¾	— ¼
Fraser	10	$17¾	17¾	17¾	— ¼
GMC	z13	$8 9	89	89	
G P Mfg A	50	$35½	35½	35½	— ½
Goodyear	135	$205	204	205	
GL Power	z50	$22¼	22	22	
GNGas A p	z75	$24	23½	24	
Gt W Life	50	$52⅜	52⅜	52⅜	+ ⅛
Gt W Sadle	50	22	22	22	— 3
G Wpg Gas	10	$22	22	22	— 1
Greyhnd	20	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Guar Trst	135	$10⅛	10⅛	10⅛	
Hardee	180	28	28	28	— 5
Hard Crp A	20	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Hawker S	10	375	375	375	+10
Hays Dna	150	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Hind Dauc	95	$55	55	55	
Home A	397	$21½	21½	21½	+ ⅛
Home B	z10	$22¼	22⅛	22⅛	
Horne Pit	110	340	340	340	
H Bay Co	z50	$19⅝	19⅝	19⅝	
HB Oil Gas	323	$37	36⅜	36½	— ½
Huron Erl	20	$10½	10½	10½	— ¼
Husky Oil	450	$18¾	18½	18½	— ½
Husky C pr	155	$64	63½	63½	— ⅛
Husky D w	345	960	950	960	—10
Imbrex	10	$6⅜	6⅜	6⅜	
Imp Life	z2	$151½	151½	151½	
Imp Oil	1445	$67⅛	67	67⅛	+ ⅛
Imp Tob	230	$14⅞	14⅞	14⅞	
Ind Accept	370	$22¼	22	22¼	+ ¼
Ind Adhes	30	$7½	7¼	7½	+ ½
Ind Mineri	470	$16	16	16	+ ¼
Ind Wire	10	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Ingersoll	525	$27	27	27	
Inglis	20	$10⅜	10¼	10¼	
Inland G p	30	$17½	17½	17½	
Inspiratin	420	156	165	165	— 5
Inspirati p	10	$22½	22½	22½	
IBM	25	$520	520	520	
Int Nickel	z240	$103¼	103	103	
Int Util	560	$37⅜	37⅛	37⅛	— ¼
Int Util pr	460	$37¼	37¼	37¼	
Intpr Pipe	2375	$21½	21⅛	21½	+ ⅛
Int Pipe w	80	890	975	975	
Intpr Steel	550	410	410	410	— 5
Inv Grp A	z30	$9½	9⅛	9½	
IT Lind	110	$39	39	39	— ¾

J à N

Jefferson	375	$4 9	48½	48½	— ⅛
Jeffersn w	205	$40	40	40	
Jockey C	265	340	330	340	+ 5
Kelly D A	30	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
Labatt	190	$29½	29½	29½	+ ⅛
Laforge	10	$16	16	16	
Lakelnd p	z15	$18¼	18¼	18¼	
LUnt Cem	30	430	430	430	
Laura Sec	775	$13½	13¼	13¼	
Lau Fin	1013	455	455	455	+10
Lau F 1.25	20	$12	12	12	
Lau Fn 140	2	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅞
Lau F 2.0	z1	$19¾	19¼	19¼	
Lau F 63w	20	40	40	40	+ 4
Levy	60	$27⅜	27	27⅜	— ⅜
Levy B pr	150	$24¼	24¼	24¼	
Livingsta	190	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Lob Co A	128	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
Lob Co B	70	$7¾	7¾	7¾	
Lob Co pr	125	$43	43	43	+ ¼
Loeb M	840	$12¾	12¾	12¾	
Maclarn B	z5	$21½	21½	21½	
Maclean H	50	$56	53¾	55½	+2½
MB Ltd	z50	$27¾	27¾	27¾	
Magna El	595	$16¼	15¾	16¼	+ ¼
Maher	10	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Manoir In	z15	315	315	315	
M Lf Mills	120	$18½	18¼	18½	+ ¼
Mass-Fer	1310	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
MEPC	40	325	325	325	
Milt Brick	10	385	385	385	— 5
Molson A	30	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Molson B	60	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Mon Food	125	$10¼	10¼	10¼	
Mont Loco	z25	$15½	15½	15½	
Mont Trst	z15	$14½	14¼	14¼	
Moore	1460	$32¾	32⅜	32½	— ¼
Morse pr	40	$57¼	57¼	57¼	— ¾
Nt Contain	70	$9	8¾	9	
Nat Drug p	10	$13	13	13	
Neon	z50	$7	7	7	
Nia Wire B	20	$21	21	21	
Noranda	466	$57	56¾	56¾	— ⅛
Nor Ctl G	4593	$12¾	12½	12⅝	
Nor Ctl G p	450	$23	23	23	
Nor Tar Ch	140	$6¾	6¾	6¾	+ ¾

O à Z

Ocean Cm	z10	$20½	20½	20½	
Ogilvie	225	$13½	13¼	13¼	— ⅛
Oshawa A	447	$44½	44	44	— ⅜
Overland	10	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Overind pr	30	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Pac Pete	1150	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Pembina	725	$15¼	14¾	15	— ¼
Phillips Cb	50	$58½	58½	58½	
Pow Corp	40	$10⅜	10⅜	10⅜	+⅛
Pow Crp pr	10	$40¼	40	40¼	
Prem Iron	10	175	175	175	
Price Com	740	$12	11⅞	11⅞	
QN Gas	305	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅜
Rank Org	120	$6⅛	6	6	
Reichhold	225	$33⅛	33	33	
Reid Litho	z35	$49½	49½	49½	
Reitman A	30	$8¼	8¼	8¼	
Revenue	10	$13¾	13⅝	13⅝	+ ⅛
Revenue w	10	975	975	975	—37
Reynold p	z20	$82⅛	82⅛	82⅛	
Robert A p	10	$18½	18½	18½	— ¾
R Nodwell	50	250	2 50	250	
Rockower	1105	$7⅛	7⅛	7⅛	
Rothman	45	$29⅛	29⅛	29⅛	+ ⅛
Royal Bnk	2216	$16¼	16⅛	16¼	+ ¼
Royal Trst	425	$23	23	23	— ⅜
StL Cem w	z50	40	40	40	
Salada	558	$10½	10½	10½	— ¼
Sayvette	130	260	250	260	+10
Scot York	10	$20¾	20¾	20¾	
Secur Cap	4395	390	355	360	—25
Selkirk A	425	$16¼	16¼	16¼	
Shell Inv p	315	$31	30½	30½	— ½
Shell Inv w	30	$11½	11⅜	11½	
Shell Can	50	$29⅛	29⅛	29⅛	+ ⅛
Shop Save	583	$14¾	14⅝	14⅝	+ ⅛
Silverwa A	z20	$16¼	16¼	16¼	
Simpsons	265	$31⅞	31¾	31¾	— ⅛
Simpson S	150	$197	197⅜	197⅜	+ ⅛
Slater Sti	30	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Slater B pr	30	$16½	16½	16½	— ½
Slater ó pr	z25	$16½	16½	16½	
Slater A wt	150	50	50	50	+10
Sogemine	z50	$13½	13½	13½	
St Paving	50	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Steel Can	2227	$23	22¾	22⅞	— ⅛
Steinbg A	510	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Suptest od	40	$24½	24½	24½	
Texaco	75	$29¾	29½	29¾	— ⅛
Thom N P	2805	$36½	36	36	— ¼
TT Tailors	10	$23¼	23¼	23¼	— 1
Tor Dm Bk	10	$14	14	14	
Tor Iron W	10	$31	30¾	30¾	
Traders A	30	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Transair	8650	$6¼	5⅞	6	+ ⅜
Tr Can PL	50	$31½	31⅜	31⅜	
Tr Can Pl p	z25	$46¾	46¼	46¾	
Trans Mt	816	$21⅞	21¾	21⅞	+ ⅛
Trans PPL	110	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
UnACc 2p	20	270	260	260	—15
Un Carbid	550	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛
Un Gas	1220	$15½	15⅜	15⅜	+ ⅛
Union Oil	20	$41½	41½	41½	— ½
Un Wburn	1333	$6⅛	6	6⅛	
U Sections	310	$6½	6½	6½	+ ⅛
Versafrl	1345	$8	7¾	7¾	+ ¼
Versatile	25	$38	38	38	— ½
Vulcan	z35	250	250	250	
Wajax	z5	$16	16	16	
Walnoco O	30	82	82	82	
Walk GW	770	$36½	36¼	36⅜	— ⅜
Weldwod	40	$10¼	10¼	10¼	
Westc'st	40	$26	26	26	
West Ind	50	220	210	210	—15
West Ind A	20	365	365	365	— 5
Westeel	20	$20⅜	20½	20⅜	+ ⅛
w Bracast	10	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
W Cdn Seed	450	360	350	355	
Weston A	70	$18	18	18	— ⅛
Weston B	40	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
Woodwd A	10	$15½	15½	15½	+ ⅛
York Lam A	z50	20	20	20	
York Lam B	10	155	155	155	+ 5
Zellers	425	$33	33	33	+ ¼
Zenith	10	215	215	215	—10

Mines

A à C

Acad Uran	500	4½	4½	4½	+ ½
Acme Gas	1000	18	18	18	— ½
Agena M	22100	15	12	15	
Agnico	1200	141	140	140	— 4
Akaitcho	1000	51	51	51	
Ang Am	11500	13	26	27	+ 2
Ang Ruyn	5500	113	110	111	+ 1
Ang UD	12000	72	71	72	
Area	4400	410	405	405	
Argosy	2000	84	84	84	+ 1
Arcadia	500	21	21	21	— 1
Atl C Cop	z300	70	70	70	
Aunor	400	249	242	245	
Barex	2500	40	40	40	
B-Dqu	1000	14	14	14	
Bethlm	800	620	615	615	— 5
BL Hawk	1500	30	29	29	
Br Reef	11000	34½	33	33	— 1
Brunswk	1790	655	625	650	+15
Bunker H	9500	21	21	21	
Calmor IB	2500	52	50	52	+ 2
C Mines	25500	92	87	92	
Camflo	100	325	325	325	— 5
C Tung	950	210	208	208	— 2
C Dyno	800	166	166	166	
C Keely	13100	8½	8	8½	+ ½
C Lencourt	1000	14	14	14	— 1
C Nisto	72050	65	60	62	
Candor	12000	16	15½	15½	— ½
Can-fer	300	101	101	101	
Cantri	4500	15	14½	14½	— ½
Captain	4200	19	18	18	— 1
Casciar	200	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ¼
Cent Pat	1000	161	161	161	
Chestvl	48000	40	38	39	
Chimo	1000	76	76	76	
Coch Will	1700	120	117	118	— 2
Coin Lake	2000	15½	15½	15½	—1½
Coniagas	1000	62	62	62	+ 1
Conigo	133550	53	40	46	+ 6
CKey	10000	9	8½	8½	— ½
C Bell	39517	19	18	18½	
Con Fardy	2118	290	285	290	—10
C Hall	11559	51	50	50	— 1
C Marben	400	375	375	375	+10
C Marcus	z15	14	14	14	
C Morisn	1470	425	420	425	—20
C Neg	117190	75	62	69	— 7
Con Nichol	3000	18	17½	17½	+ 1
C Rambler	400	120	120	120	
C Red P	41500	45	44	44	
Coprcorp	500	59	59	59	+ 2
Cop Fields	567	135	135	135	— 4
Cop-M	12000	32	30½	30½	— ½
Coulee	8000	40	39	40	+ 2
Cstland	z116	24½	24½	24½	
Crowpat	5500	9	9	9	— ½

D à I

Daering	9000	9	8½	9	
D'Ara	12000	24½	23	24	+ 1
Deer Horn	1000	23	23	23	+ 1
D'Elda	108686	262	253	255	
Delhi Pac	3000	14	13½	13½	— ½
Denison	412	$72	72	72	— ¼
Dicknsn	600	330	330	330	
Discovry	1800	123	123	123	
Dome	650	$52¼	51	52¼	—2⅜
Donal	29200	23	21	22	+1½
Dupraine	z300	36	36	36	
East Sull	1000	540	535	535	— 5
Endako	765	$11	10¾	10¾	— ⅜
F'west T	2000	13	13	13	+ 1
F Orenada	5600	38	28	28	+ 1
Frobex	300	440	435	440	
Gnt Masct	2000	125	120	120	— 5
Glenn	34500	23	21½	21½	— ½
Gldry	11333	86	84	85	+ 1
Goldrm	26015	62	59	60	
Gortdrm	725	267	265	265	
Gradore	1500	19	18	18	— 1
Grdroy	27000	124	115	118	+ 1
Granduc	400	575	565	565	
Granisle	1150	650	640	650	+15
Green Pnt	3500	49	47	47	— 2
Gulch	1500	25	24½	24½	— ½
Gulf L	500	9	9	9	+ ½
Gunnar	200	182	178	182	+ 2
Hallnor	300	350	350	350	+65
Hastings	2000	162	157	157	— 6
Headway	1000	17	17	17	+ 1
Heath	8000	8½	8	8	— ½
Hollinger	z50	$27½	27½	27½	
Huds Bay	z10	$62	62	62	
Hu-Pam	6000	11½	11	11	
Hydra Ex	z60	15	14	15	
Int Bibis T	z50	52	52	52	
Irish Cop	z300	16	16	16	
Iron Bay T	300	370	365	370	+15
Iso	700	150	145	145	

J à N

Jaye Exp	7500	19	18	18	— 1
Jelex	8600	39	38	38	— 1
Joliet	10200	38½	36	36½	
Jonsm	18500	22	21	22	+ 1
Joutel	1500	78	78	78	— 2
Jowsey	z108	67	67	67	
Kam Kotia	1750	300	300	300	
Kerr Add	735	$15¼	14⅞	14⅞	— ⅜
K Anacon	500	85	85	85	— 1
Kid Coper	3100	77	77	77	
Kirk Min	3000	10	9½	10	+ ½
Lab Min	565	$31½	31½	31½	— ½
L Duf	18390	$11¾	11⅛	11⅝	+ ⅞
Lakehead	4500	23½	23½	23½	— ½
L Osu	8000	13	13	13	
La Luz	625	$12¼	12¼	12¼	— ⅛
Leitch	1110	715	700	715	+ 5
LL Lac	595	175	175	175	— 4
Lorado	3700	95	91	95	
Louvicrt	2000	16½	16	16	— ½
Macassa	900	140	140	140	— 4
Macdon	2020	24	22	22	— 2
MacL Msh	1550	75	74	75	+ 5
Madsen	5550	170	167	167	— 3
Marchant	300	138	138	138	
Martin	1000	22½	22½	22½	— ½
Mattgmi	161	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Maybrun	z300	11	11	11	
Mc Adam	4000	43	42½	43	
Mc Intyre	z20	$85	85	85	
McWat	600	50	50	50	+ 1
Mentor	z300	52	52	52	
Meta	1500	11½	11	11½	+ ½
Midri	33100	169	163	165	— 1
Min-Ore	4500	11	11	11	
Mogul Min	550	385	380	380	— 5
Multi-Mi	1547	142	139	140	
Nat Expl	9000	10½	10	10½	
Nealon	3000	7½	6½	7	— ½
New Ath	500	21	21	21	— 1
New Bid	4500	4½	4½	4½	
Newconx	400	600	600	600	+10
N Harri	11500	23	21	21½	— ½
N Imprl	10825	335	330	335	
Newlund	4400	16½	16	16	
N Mylama	7200	18	18	18	
Nnor	16000	15	14	14	— 1
N Que Ragl	900	510	510	510	— 5
N Senator	6000	29	28½	29	+ 1
Nick Rim	4000	14½	13½	14½	+ 1
Nor Acme	5000	16	15	16	+ 1
Norbaska	5000	70	70	70	
Norbeau	1600	40	40	40	— ½
Norgold	7300	10	9	10	+ ½
Norlex	2000	17	17	17	
Normetal	100	385	385	385	+ 5
Norpax	2500	9½	9	9	
Norcal	20000	22	20	20	— 3
N Coldstm	2275	98	96	96	— 2
North Exp	4100	27	27	27	+ 3
Northgat	4855	790	780	790	+ 5
N Rank	3000	29	28½	28½	— ½
N Beauc	500	95	95	95	+ 1
Nudvl	5000	20	20	20	+ 2

O à Z

Obaska	4000	9½	8½	9½	— ½
Obrien	z500	50	47	50	
Opemska	1775	$10	980	10	
Orchan	400	245	245	245	
Osisko	500	57	57	57	— 1
Pamour	2500	223	220	220	— 3
Patino	382	960	960	960	—15
Pax Int	2000	14½	14½	14½	— ½
Pce Exp	28491	210	200	206	+ 1
Peerless	7200	9½	9	9½	
Pine Point	295	$49½	49½	49½	+ ½
Placer	500	$35⅛	35	35	— ⅜
Porc Pay	2000	8½	8½	8½	
Pow Rou	500	40	40	40	— 1
Preston	420	$19	19	19	— ½
Pyramid	635	330	320	320	— 5
QMI	z20	246	246	246	
Que Chib	z200	11	11	11	
Que Man	1000	24	24	24	
Q Mattgmi	2850	125	120	120	— 2
Quemont	325	755	745	755	+15
Quonto	1000	6½	6½	6½	+ ½
Radiore	8500	55	53	54	— 1
Rayrock	1000	125	125	125	+ 1
Rio Algom	994	$32½	32¼	32¼	
Rio Alg c w	200	$17¼	17	17	
Rix Athab	z100	20	20	20	
Roman	1077	$23	22⅝	22¾	
Rowan Cn	6000	9	8½	8½	
Ryanor	3000	17½	17½	17½	— ½
San Antoni	1300	24	24	24	— 1
Sarimco	1000	16½	16½	16½	+ ½
Satel	178825	78	70	74	+ 5
Sherritt	803	465	465	465	
Sigma	200	450	450	450	—10
Silvrflds	2700	435	425	430	—10
Sil Miller	7800	19	17	19	+ 2
Silvmq	1500	29	28½	28½	— ½
Sil Stand	2000	72	70	71	— 1
Siscoe	500	450	445	445	
Stanrck	205	445	445	445	+15
Steep R	3350	670	660	665	+ 5
Sullivan	100	365	365	365	+ 5
Sunburst	2000	10	9	10	+1½
Teck Corp	1520	510	505

Selon un sondage fait pour France-Soir

Le général de Gaulle a retrouvé la faveur populaire en France

PARIS (AFP)—D'un nouveau sondage d'opinion auquel le journal parisien France-Soir a fait procéder, il semble ressortir, c'est ce que notent aussi divers observateurs, que, passé l'effet de surprise produit par le coup de tonnerre du "Québec libre", la popularité du général de Gaulle a maintenant retrouvé en France le niveau qui était le sien avant le voyage canadien.

Ce sondage a été fait par les soins de l'I.F.O.P, Institut français d'opinion publique, entre le 18 et le 23 août, c'est-à - dire après l'adoption définitive des ordonnances sur la sécurité sociale, qui ont suscité de nombreux remous, et sur l'intéressement des travailleurs aux fruits de l'expansion des entreprises, après le discours radiotélévisé du général de Gaulle, dans lequel il y expliquait quel devait être, à son sens, le rôle de la France dans le monde, après aussi les positions publiquement prises par le chef de l'Opposition de gauche, M. François Mitterand, et par le chef de la Fédération des républicains indépendants, gaulliste, M. Valry Giscard d'Estaing. taing.

Au lendemain du voyage au Québec, 34 pour cent des Français à qui les collaborateurs de l'I.F.O.P. avaient demandé, entre le 4 et et le 8 août, pour lequel, du général de Gaulle ou de M. François Mitterand, ils voteraient s'il y avait maintenant des élections, avaient répondu "pour le général de Gaulle", et 35 pour cent pour M. Mitterand. A la même question posée entre le 18 et le 23 août, 42 pour cent s'étaient prononcés en faveur du général de Gaulle et 35 pour cent pour M. Mitterand.

A la question: "Etes-vous satisfait ou mécontent du général de Gaulle?", 55 pour cent des personnes interrogées ont répondu, lors du premier sondage, qu'elles étaient satisfaites et 46 pour cent lors du second.

Le même sondage montre, en revanche, que si en ce qui concerne la politique étrangère, la majorité de la population française demeure favorable à l'action du président de la République, elle est beaucoup plus réticente quant à la conduite des affaires intérieures, dans le domaine économique et social en particulier.

Un Français sur deux, 49 pour cent exactement, souhaite que le général de Gaulle reste à la tête de l'Etat jusqu'à la fin de son mandat présidentiel de sept ans, c'est-à-dire, jusqu'en 1972. Par contre, un Français sur quatre, 23 pour cent exactement, désire que le chef de l'Etat français "parte le plus rapidement possible".

Seize pour cent des personnes interrogées souhaitent que le chef de l'Etat reste encore un ou deux ans au pouvoir, 12 pour cent enfin ne se prononcent pas. En mai 1966, 56 pour cent des personnes interrogées par le même institut d'opinion avaient répondu "oui" à la question "Souhaitez-vous que le général de Gaulle reste président jusqu'en 1972?".

Selon ce même sondage:

-Si la majorité des Français fait confiance au chef de l'Etat en matière de politique étrangère, 56 pour cent de oui contre 24 pour cent de non, 20 pour cent ne se prononcent pas, il en va autrement en matière de politique économique et sociale, 38 pour cent de oui, 44 pour cent de non, 18 pour cent sans opinion;

-Enfin 56 pour cent sont satisfaits du général de Gaulle comme président de la République, alors que 36 pour cent se disent "mécontents" et 8 pour cent sans opinion.



Brian Epstein

Dans son appartement de Londres

Brian Epstein, l'impresario des Beatles, est trouvé mort

LONDRES (AFP) — Brian Epstein, l'impresario des Beatles et propriétaire de nombreuses entreprises de spectacles a été trouvé mort dimanche après-midi dans son lit par un policier prévenu par un coup de téléphone.

Pour autant que nous le sachions, Brian Epstein a eu une mort soudaine. Nous ne pouvons pas en dire plus, ont déclaré dimanche soir deux inspecteurs de police en quittant le domicile de l'impresario. "Il y aura sans doute une autopsie", ont - ils ajouté.

Epstein était le pius talentueux dss impresarios anglais actuels. Son succès que l'on doit associer à celui du célèbre groupe avait suivi la même courbe ascendante. Brian Epstein qui était âgé de 32 ans, était comme les Beatles, originaire de Liverpool.

Disquaire, il fut tellement étonné par le nombre de 45 tours des Beatles qu'il vendait, alors que ceux-ci chantaient encore à Liverpool, qu'il leur proposa de devenir leur impresario. Devenu multimillionnaire après le succès des Beatles, Epstein était également le manager de nombreux autres jeunes chanteurs anglais. Il avait des intérêts nombreux dans le monde du spectacle. Récemment, il avait pris la majorité des actions dans l'un des plus grands théâtres de Londres, Le Saville qu'il avait l'intention de moderniser.

Les Beatles

LONDRES (AFP)—Le monde du spectacle anglais est en deuil. Les Beatles qui suivaient, fort sérieusement, l'un des maîtres indiens du yoga à Bangor du pays de Galles sont effondrés.

Les Beatles se refusant à toute déclaration, ont quitté Bangor dès qu'ils ont appris la nouvelle de la mort d'Epstein. Pour eux Brian Epstein était plus qu'un ami, il avait le spectacle dans le sang. Bourré d'idées géniales, il avait fait leur succès comme celui de nombreux chanteurs après eux.

Il y a quelques semaines, il avait été au centre d'une controverse avec Paul McCartney, l'un des Beatles, qui avait divisé le pays et provoqué des déclarations ministérielles. Comme McCartney, Bean Epstein avait déclaré publiquement qu'il avait pris du LSD, cette drogue hallucinogène dont on contrôle encore mal les effets, à quatre reprises et qu'il n'était d'ailleurs pas près d'abandonner.

Paul McCartney lui, avait déclaré: "Le LSD m'aide à découvrir Dieu." Et ce, à un moment où les méfaits de la drogue gagnent en Grande-Bretade la jeunesse anglaise.

Journaux

Les journaux avaient répliqué durement: "Tous ces chanteurs ces managers, qui font l'apologie de la drogue, avaient-ils écrit, sont des fous dangereux qu'il faudrait faire enfermer. Ils risquent de compromettre la santé morale de la jeunesse du pays".

Brian Epstein avait répliqué: "toute cette histoire a été grossie. La marijuana n'est pas la chose la plus importante du monde. Ce qui est bon, c'est que le problème de la drogue soit enfin discuté en public. Il ne faut pas rattacher cela à un conflit de générations. La marijuana est infiniment moins nocive que l'alcool. Pour la société, un alcoolique est beaucoup plus dangereux qu'un fumeur de marijuana".

Le succès pourtant ne l'avait pas grisé. Brian Epstein ne regrettait qu'une chose: que son succès soit dû au commerce et non à une brillante carrière d'acteur.

Dieppe: "Une farce criminelle"

Un journaliste canadien critique Lord Mountbatten

LONDRES (PC)—Par sa version des événements désastreux qui se sont passés à Dieppe il y a 25 ans, Lord Mountbatten s'est attiré une verte réponse de la part de M. Wallace Reyburn, ancien correspondant de guerre canadien qui faisait partie de l'aviation.

Dans une lettre adressée au Sunday Telegraph, M. Reyburn, romancier établi à Londres, établit que le projet de raid, tel que conçu par Lord Mountbatten, était "merveilleux sur le papier mais un fiasco dans la pratique". Ailleurs, il décrit le raid comme une "farce criminelle".

Lord Mountbatten , commandant britannique des opérations combinées en 1942, qui avait "la responsabilité du projet de reconnaissance en force" sur Dieppe, alors défendue par les Allemands, a défendu sa cause la semaine dernière, au cours des cérémonies marquant le 25e anniversaire du raid.

Malgré les nombreuses pertes de vie, prétendait Mountbatten, les blessés et les prisonniers, la manoeuvre a apporté de précieuses leçons de tactique qui ont contribué au succès de l'attaque de Normandie, deux ans plus tard.

M. Reyburn relève l'affirmation de Lord Mountbatten, selon laquelle les événements de Dieppe ont appris aux Alliés qu'"un port bien défendu ne peut être pris efficacement par assaut direct". Le romancier déclare:

"Mais enfin, pour utiliser une expression canadienne, devions-nous l'apprendre par la manière forte?... Toutes ces "leçons utiles" sont des leçons que les organisateurs de Lord Mountbatten pouvaient prévoir par eux-mêmes sans le sacrifice de 1,137 vies.

"Par exemple, était-il nécessaire d'exposer des troupes à la force criminelle qui consistait à essayer de saisir des positions massives seulement avec des mortiers de deux pouces et des mitraillettes pour apprendre que cela ne pouvait pas se faire?"

Reyburn, étudiant d'autres aspects du débarquement,attribue la conception de ce dernier à une mauvaise organisation et à un manque d'intelligence. Il était, ajoute-t-il, téméraire jusqu'au suicide pour un bataillon entier de la rive gauche à Puys de pénétrer par une brèche de quelque deux cents verges dans des falaises de 300 pieds, avec les Allemands qui se dissimulaient sur les rochers de l'autre côté.

Les critiques de Reyburn ont fait écho à des protestations exprimées la semaine par les survivants canadiens de Dieppe qui ont entendu le discours de Lord Mountbatten.

Le discours de 2,500 mots de Mountbatten, réuni en plaquette et publié d'avance à Londres par les journaux britanniques, a été l'objet d'une distribution massive dimanche dernier sans recevoir les réactions qu'on a entendues à Dieppe.

La plus colossale des fusées américaines met près de neuf heures pour franchir 3 milles

CAP KENNEDY, Floride — (AFP) — La plus puissante fusée américaine, le premier rocket opérationnel Saturne cinq, suffisamment puissant pour envoyer un équipage humain sur la lune, vient d'effectuer samedi le plus lent voyage qu'on ait jamais vu au Cap Kennedy.

Il s'agit aussi de l'une des opérations les plus spectaculaires jamais réalisées ici en dehors des lancements d'astronautes.

Transportée sur une plate-forme gigantesque, pesant elle-même 5.5 millions de livres, la fusée Saturne cinq a mis huit heures et cinquante minutes pour franchir les trois milles et demi séparant l'atelier de montage où elle a été assemblée, de la Tour 39, d'où en octobre, elle sera lancée à vide dans le cosmos.

Le transfert du super-rocket qui s'est déroulé en présence des sommités de la NASA, dont le général Sam Philipps, directeur du programme Apollos de conquête humaine de la lune, ne de vait durer que trois heures environ, selon les prévisions de la NASA, mais la vitesse de l'immense plate-forme a dû être considérablement ralentie en cours de route, par suite de l'effet défavorable qu'elle avait sur les communications-radios nécessaires au déroulement de cette délicate et complexe opération.

Route spéciale

La plate-forme sur laquelle avait été installée pour ce voyage la Saturne cink, appelée le "transporter", mesure 131 pieds de long sur 114 de large. La route spécialement construite entre l'atelier de montage — lui-même le plus grand bâtiment du monde détrônant ainsi le Pentagone par ses dimensions — et la Tour 39 a une largeur de 150 pieds. Elle a un revêtement spécialement renforcé de plusieurs pieds de profondeur. C'est à l'aide de huit chenilles qui pèsent chacune 200,000 livres que se propulse l'énorme machine roulante. Les deux moteurs diesel utilisés à bord du transporter développent plus de 5,000 cv.

Deux vols à vide de la fusée Saturne Cinq précéderont le prochain vol d'astronautes américains. Les premiers pilotes spatiaux des Etats-Unis, qui seront alors lancés sur orbite depuis la tragédie du 27 janvier 1967 au Cap Kennedy, sont Walter Schirra, Walter Cunningham et Dom Eisele. Ils utiliseront une fusée Saturne un renforcée et graviteront dans l'espace pendant une dizaine de jours.

En juillet prochain, est prévu le premier vol humain d'une Saturne cinq, dont la puissance est plus de cinq fois supérieure à celle de la Saturne un renforcée. Il s'agira également d'un périple orbital. Le lancement des premiers astronautes vers la lune aura lieu, si tout va bien, en 1969 ou 1970.

Troubles à Zingibar

ADEN (Reuters)—Des nationalistes arabes se sont emparés dimanche des édifices du gouvernement à Zingibar, capital du sultanat de Fadhi. Une troupe d'Arabes du cud a été mandatée pour les repousser.

Par ailleurs, on rapporte quatre Arabes tués et neuf blessés au cours de violents incidents qui ont opposé samedi des extrémistes à des soldats britanniques qui ont eu deux blessés.

Parmi la fédération sud-arabe, le sultanat de Fadhli est le plus développé.

Un présumé . . .

(Suite de la page 1)

Une autre voisine, Mlle Margaret Miller, 180, avenue Breezehill, qui se trouvait avec M. et Mme Lajoie, a, pour sa part, fait cette déclaration: "Nous étions à peine entrés que les autos-patrouilles entouraient déjà la maison et il y avait des policiers partout".

Le lieutenant Spratt a exprimé sa reconnaissance au couple Lajoie pour avoir aidé ses hommes qui avaient été incommodés par le gaz lacrymogène.

Malgré la température inclémente et le gaz lacrymogène, plusieurs centaines de curieux se sont massés sur les trottoirs, à l'angle des avenues Breezehill et Gladstone, quelques minutes à peine après la fusillade se chuchotant les plus récentes rumeurs sur ce qui venait de se produire.

Les puissants projecteurs installés autour de la maison par le Service des incendies donnaient à la scène un aspect quasi irréel. Le lieutenant Spratt a déclaré que la Sûreté avait fait appel au Service des incendies car, avec les coups de feu, une fuite de gaz dans la maison aurait pu provoquer une explosion. Les pompiers ont de plus mis en marche une pompe pour vider la maison du gaz lacrymogène.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.



CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....
..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi.
En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

HATE-TOI, PIERRE, HATE-TOI!



EVITEZ LA FOULE

faites connecter votre TV maintenant!

SKYLINE CABLEVISION LTD.

731-8250

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT
- MATERIEL pour artistes

Duford CO LIMITED

Un seul magasin

233-5501 233-5915

366, rue RIDEAU

$3000?

OBTENEZ LE GRAND O.K.!

Personne n'aime attendre. A Beneficial, faire attendre n'est pas notre genre. Pour vous comme pour nous, les délais sont du temps perdu. Aussi n'attendez pas! Téléphonez de suite pour l'argent des belles vacances et obtenez un Grand O.K. extra-rapide . . . avec en outre une Carte de Crédit Beneficial personnelle vous offrant le nouveau privilège exclusif de Beneficial' l'Emprunt Gratuit de 30 Jours. Appelez Beneficial . . . de suite!

Beneficial

expo67 FINANCE CO. OF CANADA 1867 1967

Prêts jusqu'à $3000 — Votre prêt peut être protégé par une assurance-vie

HULL — (2 Bureaux)
- 5 Laval, Edifice Mousseau (Coin Principale) . . . Tél. 777-3861
- 367 Blvd. St. Joseph, Ediface Seguin . . . Tél. 771-7796

EASTVIEW — 291 Chemin de Montreal . . . Tél. 749-5914

OTTAWA — (7 Bureaux)
- Deuxième étage, 120 Ave. Holland . . . Tél. 728-5896
- Premier étage, 101 rue Rideau . . . Tél. 235-4313
- 48 rue Rideau, Edifice Transportation . . . Tél. 233-1149
- Premier étage, 304 Ave. Laurier, O. (angle Bank) . Tél. 232-4237
- Premier étage, 140 rue Wellington . . . Tél. 236-0481
- Premier étage, 111 rue Sparks . . . Tél. 232-4869
- 1581 rue Bank (Près d'Heron Road) . . . Tél. 733-6961

HAWKESBURY—2ième étage, 331 rue Principale, E. . . 632-2731

VICEROY

LA FABULEUSE VENTE D'ÉTÉ EST MAINTENANT EN MARCHE!

Aubaines nombreuses! Plus et mieux que jamais auparavant!

Série "Panoramic"
Construction chalet
$2298
ou, construction permanente
$7029
Y COMPRIS LE FILAGE, PLOMBERIE ET LE CHAUFFAGE





COMME CHALET
$1,744
COMME MAISON
$1,944

Des centaines de modèles au choix – avec les plus récents

ESCOMPTES ET RABAIS POUR LES COMMANDES DONNEES AVANT MINUIT LE 4 SEPT. POUR LIVRAISON MAINTENANT OU AU COURS DU PRINTEMPS

Rendez-vous immédiatement aux chalets en montre de Viceroy au 3159, avenue Carling, un mille à l'ouest de l'intersection de Carling et du ch. Richmond. LE COURT QUI S'ETEND DE LA ROUTE 17 AUX BORDS DU LAC DESCHENES. Tous les édifices sont garantis pour une période de 10 ans; ils peuvent être achetés sur une période de 10 ans sans AUCUN DEPOT!

VACATION COTTAGES OF DISTINCTION AND PERMANENCE
VICEROY CONSTRUCTION CO. LTD.
"Les maisons Viceroy sont conçues pour durer plus longtemps"

TERRAINS DE MONTRE A
3159, AVENUE CARLING 828-5191
(sur la route 17), Ottawa Beach (entre Bayshore et Crystal Beach)
Ouvert du lun. au ven. de 9h. a.m. à 9h. p.m.—sam. jus. 4h. p.m.

J'inclus 25c pour votre nouvelle brochure de 1967 au sujet des chalets avec la liste des prix.
Nom .....
Rue .....
Ville .....
Téléphone .....
Enàroit de mon terrain .....

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 80
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316



VISITE AMICALE — Le maire et les membres du Conseil de Hull ont accueilli l'évêque anglican d'Edmonton, dimanche, au cours d'un vin d'honneur servi à l'hôtel de ville. Le très révérend G. Burch, à droite dans la photo, s'entretenait avec le maire de Hull, M. Marcel D'Amour. Il s'agit d'une visite amicale dans le cadre des échanges Hull-Edmonton.

(Photo Champlain Marcil)

Mêmes conclusions que le parti libéral

Lesage appuie à fond le rapport Castonguay

CHATEAUGUAY (PC) — Le chef du parti libéral du Québec, M. Jean Lesage, a déclaré hier soir qu'il approuvait sans restriction et sans réserve les recommandations de principe contenues dans le deuxième rapport de la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social, rapport publié vendredi dernier.

M. Lesage a rappelé qu'en 1960, le parti libéral du Québec prenait l'engagement formel d'instaurer un régime d'assurance-hospitalisation dès 1961. "Et dès lors, dit-il, nous disions que ce n'était que la première étape vers un régime complet d'assurance-santé."

"Conformément à sa promesse, le parti libéral faisait adopter une législation à cet effet en 1960 et dès le mois de janvier 1961, la population toute entière pouvait bénéficier de ses avantages. En avril 1966, en prévision de l'établissement prochain d'un régime d'assurance-santé, nous avons inauguré un système d'assurance - médicale que nous avions négocié avec les syndicats de médecins. Et finalement en 1966, d'expliquer M. Lesage, nous formions un comité parlementaire chargé d'étudier la mise en oeuvre d'un régime universel d'assurance-santé. Les études de ce comité ont permis au parti libéral du Québec d'inscrire formellement à son programme d'action politique pour la campagne électorale de 1966 les principes généraux d'un régime d'assurance-maladie qui entrerait progressivement en vigueur à partir du 1er juillet 1967."

Tout recommence

M. Lesage a poursuivi en disant qu'avec l'arrivée de l'Union nationale au pouvoir en 1966, celle-ci n'a pas continué ce comité parlementaire, dont les travaux de base avaient été préparés par M. Claude Castonguay lui-même. "Elle a préféré, dit-il, instituer une commission d'enquête, et faire recommencer tout le travail déjà accompli, mais elle a dû avoir recours à M. Castonguay pour en diriger les études. Cette commission d'enquête, la Commission Castonguay, est arrivée forcément aux mêmes conclusions que le parti libéral."

"Au nom du parti libéral du Québec, et en mon nom personnel, j'approuve les recommandations de principe de la commission Castonguay sans restriction et sans réserve. Nous avons déjà fait connaître nos vues à ce sujet, nous voulons que s'établisse au plus tôt au Québec un régime d'assurance-maladie obligatoire, universel, public, complet et appliqué progressivement."

M. Lesage a par ailleurs montré à la foule le compte rendu d'un quotidien de la métropole d'un discours du chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, alors que celui-ci portait la parole à Bonaventure, le 17 mai 1966, et déclarait ne pas être en faveur d'un régime d'assurance-santé dont l'application serait universelle.

"Alors que le parti libéral du Québec, a dit M. Lesage, a toujours initié les grandes politiques sociales, l'Union nationale elle, s'est toujours opposée à toute mesure sociale à caractère universel. Et l'Union nationale de M. Johnson est fidèle à elle-même, elle tente l'impossible pour retarder l'instauration au Québec de politiques sociales absolument indispensables; elle veut se réserver le rôle de grande distributrice de bienfaits, morcélés à quelques-uns de ses amis. Il est incroyable, a dit le chef libéral, qu'en plein 20e siècle on puisse subir encore un tel joug moyenâgeux."



M. Jean Lesage

Aspect financier

M. Lesage a ensuite élaboré sur l'aspect financier de la question en citant l'exemple fourni par le rapport de la commission Castonguay, à l'effet qu'environ $35 millions viendraient des bénéficiaires de l'assurance-maladie qui paient de l'impôt et $195 millions de l'Etat. "Cette suggestion, dit-il, me semble très raisonnable et s'il doit être nécessaire de demander une contribution, comme cela ce fait déjà dans les autres provinces où il existe un tel régime, c'est peut-être la meilleure façon de le faire."

"Quoiqu'il en soit, a poursuivi M. Lesage, la participation de l'Etat québécois est d'environ $200 millions, mais on se souviendra qu'Ottawa a proposé depuis longtemps de verser aux provinces environ la moitié du coût de l'assurance-maladie. Le rapport Castonguay évalue à $105 millions la contribution du gouvernement fédéral pour la première année. Pour ma part, je reconnais et je l'ai d'ailleurs toujours dit, que l'assurance-santé relève de façon claire et précise de la compétence, exclusive des provinces. Ottawa doit donc accorder sans délai au Québec l'équivalance fiscale inconditionnelle."

Antécédents

Le chef du parti libéral du Québec a rappelé que c'était les libéraux qui avaient forcé Ottawa de se retirer des programmes conjoints de juridiction provinciale moyennant compensation fiscale. "Le précédent a été créé grâce aux libéraux du Québec et Ottawa n'a aucune excuse de se dérober dans le cas de l'assurance-maladie," dit-il.

"Et pour ce qui est de l'Union nationale, elle n'a maintenant plus de raisons de ne pas agir. Quant à moi, je déplore que l'actuel ministre de la Santé ait vu d'abord dans les recommandations de la commission Castonguay la formation d'un comité temporaire pour collaborer à la rédaction d'un projet de loi et mettre en place les organismes essentiels. J'ose espérer que l'Union nationale de M. Johnson aura la décence de ne pas retarder plus longtemps ni de reporter à je-ne-sais-quand l'établissement d'un régime d'assurance-maladie. Le bien-être du peuple du Québec ne compte-t-il pas pour l'Union nationale?"

M. Lesage a conclu en disant que la législature devrait être convoquée le plus rapidement possible de façon à ce que la loi et les mécanismes nécessaires soient en place dès le printemps de 1968.

"M. Johnson n'a pas le droit d'empêcher plus longtemps qu'une mesure sociale essentielle au bien commun soit instaurée," a dit M. Lesage.



LA REINE — Une jeune étudiante, Sheila Bowie, 17 ans, a été élue reine des fêtes du Centenaire qui ont eu lieu à Campbell's Bay, municipalité située à quelque 75 milles au nord de Hull, de jeudi à dimanche dernier. Elève de 11e à l'école secondaire St. John, elle est la fille de M. et Mme Roy Bowie.

(Photo Montaigne)

Hull fera un accueil chaleureux aux Voyageurs de la Colombie

La cité de Hull se prépare à faire un accueil chaleureux aux Voyageurs, un groupe de canotiers qui ont quitté la Colombie - Britannique pour se rendre à l'EXPO 67, répétant ainsi les exploits des grands explorateurs de notre pays.

Et pour recevoir les canotiers du Centenaire dans une atmosphère de réjouissance populaire, les membres du Conseil de Hull ont invité la population à porter le costume des Raftsmen, c'est-à-dire la chemise à carreaux pour les hommes et la jupe paysanne pour les dames, le mercredi 30 août.

Les canotiers quitteront Britannia, sur l'Outaouais pour se rendre jusqu'à la digue de la compagnie Eddy où ils porteront leur canot le long du boulevard Taché pour les remettre à l'eau non loin du pont des Chaudières

Sous le pont Alexandra, plusieurs bateaux officiels les salueront et les escorteront jusqu'au lac Leamy, en empruntant le ruisseau qui conduit de l'Outaouais au lac municipal. Le maire D'Amour et le président du comité des fêtes du Centenaire à Hull, M. Jean-Claude Légaré, voyageurs. Cette brève cérémonie sera suivie d'une course spectaculaire autour du lac. Les dix équipes vont se livrer en effet un duel de vitesse en faisant deux fois le tour du lac Leamy. Les vainqueurs se partageront une bourse de $500 offerte par la cité de Hull.

Les canotiers installeront leurs tentes dans le parc Leamy; ils se rendront ensuite au parc Jacques Cartier d'où ils seront conduits à l'hôtel de ville dans un défilé.

Un grand banquet offert par la Commission du Centenaire de la province de Québec suivra. Après ces agapes, le public est invité à se rendre au lac Leamy où se déroulera un grand spectacle auquel participeront les canotiers eux-mêmes. La soirée sera clôturée par un feu d'artifice.

Les médecins dénoncent l'attitude antisyndicale

MONTREAL (PC) — Les médecins résidants du Québec ont qualifié de "superficiels" e d'"incomplets" les éléments du deuxième rapport de la Commission royale d'enquête sur les services médicaux dans la province. Ils ont ajouté qu'ils refuseraient d'établir un comité de formation médical tel que proposé dans le rapport.

Dans un communiqué émis vendredi soir, les médecins résidants "dénoncent expressément l'attitude antisyndicaliste prise par la Commission Castonguay."

"En considérant le médecin résidant comme un étudiant au terme de ses études, la Commission affiche un manque de connaissances sur l'entraînement d'un médecin résidant et une ignorance complète des milieux hospitaliers."

Les médecins résidants se sont dits d'accord avec les membres de la Commission sur la nécessité d'une réforme dans la formation médicale.

En recommandant que les bourses d'étude aux étudiants en médecine ne soient pas transférables, la Commission "refuse les droits de négociation acquis à la suite de négociations récentes avec le ministère de la Santé et l'Association des hôpitaux du Québec", poursuit le communiqué.

"Les médecins résidants du Québec", dit encore le communiqué, "exigent premièrement le maintien des droits de négociation acquis et reconnus dans tous les secteurs de la population, et aussi la réorganisation de la formation supérieure par un comité composé d'autorités qualifiées dans le domaine de la formation avancée, où les médecins résidants pourront vraiment jouer leur rôle."

Le comité de formation médicale, tel que proposé par la Commission, comprendrait "plusieurs groupes incompétents dans le domaine de la formation médicale."

"Il faut noter", dit enfin le communiqué, "que ce comité serait fondamentalement composé comme celui de 1964, dont l'échec total a été signalé par la Commission elle-même."

Selon M. Marvin E. Wolfgang

Les méthodes scientifiques doivent guider la criminologie

MONTREAL (PC) — M. Marvin E. Wolfgang, président du département de sociologie à l'Université de Pennsylvanie, a déclaré aujourd'hui que l'orientation future de la criminologie évoluera autour de l'intégration de la connaissance scientifique déjà acquise.

Parlant à l'occasion d'une conférence d'étude internationale de deux semaines sur la criminologie, le professeur Wolfgang a déclaré que certains changements et des adaptations doivent être acceptés par une culture si celle-ci doit continuer à exister.

Il semble que l'avenir, comme le passé, contiendra divers critères de déviation et de délinquance, selon l'époque et la société, a déclaré M. Wolfgang.

L'intégration des connaissances relatives à la criminologie qui, selon le professeur Wolfgang, doit se faire au cours des prochaines années.

Modification administrative à la Cité des jeunes de Hull

La Cité des jeunes de Hull, par suite d'une modification de son règlement de régie interne, vient d'entreprendre une vaste campagne destinée à recueillir des "membres ordinaires".

On sait que la corporation de la Cité des jeunes s'est donné une nouvelle structure administrative. C'est ainsi qu'à l'assemblée générale annuelle de la corporation, le conseil d'administration aura pour la première fois des représentants de six catégories de membres.

La Commission scolaire régionale de l'Outaouais déléguera quatre administrateurs: le ministère de l'Education trois; la Commission d'apprentissage des métiers de la construction de Hull, deux, les membres associés, six, les membres ordinaires, trois et les membres adjoints, trois. Le conseil d'administration comptera donc 21 membres et son exécutif six.

Cette campagne de recrutement est menée auprès des professionnels, des commerçants et des hommes d'affaires. La cotisation a été fixée à $10. Dans une lettre qu'il a fait parvenir à plus de 500 personnes susceptibles de devenir membres ordinaires, le président du conseil d'administration, M. Oswald Parent, lance un appel à la collaboration. "Mettons, dit-il, l'épaule à la roue afin de doter notre milieu d'une Cité du savoir, de la culture et des loisirs."

Une vingtaine de personnes ont déjà répondu à l'appel.

Retour au travail

BECANCOUR (PC) — Une grève des 138 employés de l'Hydro-Québec à Bécancour s'est terminée samedi après avoir duré quatre mois, alors que les membres du syndicat ont voté en faveur d'un retour au travail et ont accepté des augmentations de salaire.

La grève avait été déclenchée par les employés le 27 avril dernier à la centrale nucléaire de l'Hydro - Québec pour appuyer leurs demandes alors qu'ils négociaient un nouveau contrat collectif.

La nouvelle entente prévoit la réduction des heures de travail qui seront désormais de 40 heures par semaine au lieu de 44.

Le nouveau contrat s'étend sur une période de deux ans.

Pas d'injonction contre les grévistes de la CIL

La menace d'injonction contre le syndicat des employés en grève de l'usine des munitions de la CIL, à Brownsburg, est maintenant éliminée. Par contre, le syndicat est revenu à sa première politique de laisser entrer tous les employés de bureau dans l'usine des munitions. La semaine dernière, il leur en avait interdit l'accès, après la menace d'injonction de la part de la compagnie.

La direction de la CIL a cependant fait parvenir une lettre recommandée à tous ses employés de Brownsburg, par laquelle elle les prévient que le plan d'assuranse sociale mis en vigueur à leur intention sera résilié à partir du 31 août. Ce plan se trouvait en dehors de la dernière convention collective.

M. Jean-Marc Massie, le président du syndicat de Brownsburg, reproche à la compagnie d'avoir manqué à sa parole en contremandant un plan d'assurance auquel "elle s'était engagée à ne jamais toucher", a-t-il dit.

Il affirme que le syndicat ne manquera pas de faire inclure ces bénéfices marginaux dans la prochaine convention collective. Jusqu'ici, il faisait l'objet d'une entente marginale.

D'autre part, les syndiqués ont reçu, avec cet avis, une lettre de la direction de la CIL à Brownsburg dans laquelle la compagnie répète à ses employés les offres de salaires qu'elle leur a faites jusqu'ici, mais en les considérant comme "offres de base", et non plus comme "offres finales", ainsi qu'elle le spécifiait avant le début de la grève.

Le président du syndicat, M. Massie, affirme que la compagnie a voulu faire ainsi de l'intimidation auprès de ses employés. Elle suggère que le syndicat aurait dû accepter ces offres, pour une augmentation de salaire de 16 cents la première année et de 13 cents la deuxième, qui constituait, au dire de la compagnie, "une base pour une entente raisonnable".

Mais les employés ont réagi tout autrement, a dit M. Massie. Ceux-ci sont plus déterminés que jamais à continuer la grève.

Le piquetage s'effectue 24 heures par jour et sept jours par semaine devant les usines de la CIL. Lundi matin, les grévistes faisaient leur première expérience avec une circonstance nouvelle: la pluie.

L'entente avec Pointe-Gatineau ne tient plus

Hull n'a plus de dépotoir pour déverser ses ordures

La cité de Hull est sans dépotoir pour déverser ses ordures ménagères.

En effet, dimanche matin, le maire de Pointe-Gatineau, M. Daniel Lafortune, est entré en communication avec son collègue de Hull pour lui faire savoir que l'entente ébauchée la semaine dernière ne tenait plus.

La cité de Hull, on s'en souvient, avait conclu une entente avec Pointe-Gatineau afin de déverser ses ordures ménagères dans un marécage situé à environ 150 pieds à l'arrière de l'hôtel de ville de cette municipalité. Toutefois, il semble que cette décision ait soulevé plusieurs protestations de la part des propriétaires de ce secteur. De plus, la personne qui vendit ce terrain à la municipalité, il y a 12 ans, avait pris le soin d'inclure dans le contrat de vente une clause interdisant de déposer des ordures ménagères dans ce marécage pour le remplir.

Plusieurs propriétaires de Pointe-Gatineau se seraient prévalus de cette disposition pour protester. Le maire Lafortune, d'ailleurs, en communiquant la nouvelle au maire de Hull, a lui aussi invoqué cette clause du contrat de vente.

Hull

La cité de Hull lundi midi, n'avait pas encore réussi à se trouver un endroit pour déposer ses ordures ménagères.

Toutefois, la municipalité a entrepris, lundi matin, des démarches auprès de la compagnie Montclair Paving, propriétaire du terrain servant de dépotoir municipal à la ville de Pointe-Gatineau. Hull espère obtenir l'assentiment des parties concernées pour déverser ses ordures ménagères à cet endroit en attendant que son propre dépotoir, chemin Brickyard, soit aménagé. Le maire de Hull a dit, lundi matin, que ce travail prendrait environ trois semaines.

Hull s'est retrouvée sans dépotoir, jeudi, lorsque la compagnie Canada Cement lui a intimé l'ordre de ne plus déverser d'ordures ménagères sur son terrain à compter de vendredi. La compagnie a convenu de mettre fin à cette entente.

Une reunion extraordinaire du Conseil de Hull doit avoir lieu ce soir. Les membres du comité exécutif espèrent trouver un dépotoir temporaire d'ici 5 h. 30.

A Pointe-Gatineau, lundi matin, le conseiller Jean Bourbonnais a déclaré que le Conseil prendra officiellement connaissance de cette question lors de sa réunion de jeudi. "Hull, a-t-il ajouté, ne nous a jamais aidés. Je ne vois pas pourquoi nous devrions l'aidée davantage aujourd'hui."

Selon M. Oswald Parent

Un nouveau pont entre Hull et Ottawa viendrait tard

S'il faut croire le député de Hull à l'Assemblé législative du Québec, M. Oswald Parent, la province de Québec ne serait pas du tout intéressée, pour le moment du moins, à accélérer les négociations pour en arriver à une entente qui permettrait la mise en chantier du pont reliant Hull et Ottawa par l'île Lemieux.

M. Parent s'en est d'ailleurs ouvert au ministre de la Voirie et des Travaux publics, M. Fernand Lafontaine. Le député libéral de Hull explique que des renseignements obtenus auprès du gouvernement fédéral démontrent que le Québec n'a pas donné suite aux quatre dernières lettres du ministre fédéral des Travaux publics au sujet de la construction de ce pont.

"Il semble évident devant cette situation, d'ajouter M. Parent, que le gouvernement du Québec ne désire pas poursuivre les démarches en vue d'une entente définitive permettant la construction de ce pont."

M. Parent a dit regretter un tel état de faits qui, au fond, nuit à l'essor économique de la région de Hull. "Le marasme, continue-t-il, dans lequel se trouve plongée notre région nécessite des solutions urgentes et je me dois de souligner que le réseau routier constitue l'une des premières réalisations qui permettra d'accélérer l'essor industriel et économique de la région de Hull." M. Parent souligne également que les problèmes de circulation prennent un caractère d'urgence depuis quelques années à Hull.

Selon M. Parent, le gouvernement ontarien aurait déjà donné son assentiment au projet et le gouvernement du Canada serait prêt à faire de même.

4,500 élèves fréquenteront les neuf écoles de Gatineau

Environ 4,500 élèves fréquenteront les écoles de la Commission scolaire catholique de Gatineau à compter de la date d'ouverture, fixée pour la plupart d'entre-elles au mardi, 5 septembre, à neuf heures.

Les 500 enfants des classes maternelles commenceront cependant leur cours un peu plus tard, soit le lundi 11 septembre, à neuf heures. Ce délai est nécessaire pour permettre l'aménagement des maternelles dans les huit nouvelles constructions utilisées cette année.

Pour le reste, les territoires respectifs de chacune des neuf écoles de la Commission scolaire catholique de Gatineau restent sensiblement les mêmes que l'an dernier, sauf de légères modifications.

Les enfants de Templeton-Ouest iront à l'école St-René. Les enfants de Templeton-Est fréquenteront l'école St-Gérard, sauf ceux qui demeurent à plus d'un mille de cette dernière; ceux-ci seront transportés par autobus à l'école Lavictoire, comme l'an dernier. Tous les enfants de septième année en provenance de Templeton-Est iront à l'école Lavictoire.

Le groupe de septième de la paroisse St-René fréquentera l'école Ste-Thérèse, sur la rue Broadway. Toutes les écoles seront mixtes de la première à la sixième année inclusivement.

Direction et personnel

Les directeurs d'école et le personnel enseignant seront à leurs postes à compter du 28 août. Chez les premiers, le seul changement concerne Mme Suzanne L'Ecuyer, qui devient directrice de l'école Ste-Maria-Goretti. D'un autre côté, la CEGG disposera d'un personnel de 158 instituteurs pour l'année scolaire 1967-68. Ce dernier se répartit comme suit: 13 institutrices pour les classes maternelles, 122 titulaires pour les classes du cours élémentaires, plus 23 professeurs spécialisés.

Parmi ces professeurs spécialisés, huit enseigneront l'anglais, sept l'éducation physique, quatre les arts plastiques et les activités manuelles, trois la musique et un pour l'opération-lecture.

Ateliers pédagogiques

Cette année, la Commission scolaire songe à introduire la formule des ateliers pédagogiques dans chacune de ses écoles, donnant ainsi suite à l'application du règlement no un du ministère de l'Education.

Le premier, d'envergure général et au niveau de la Commission scolaire, comprendra 20 membres: neuf du personnel académique, dont deux directeurs d'école, neuf parents (un par école), le directeur général des écoles, M. Sabin Lemoine, et le président de la Commission scolaire, M. René-H. Lalonde.

L'âge d'admission aux écoles reste inchangé. Les enfants doivent avoir six ans avant le 1er octobre pour être admis en classe de première et cinq ans avant le 1er octobre pour entrer à la maternelle.

Trouvé près de Brennan's Hill

Cadavre ensanglanté

Le corps ensanglanté d'un homme d'Ottawa a été retrouvé en bordure d'une route secondaire, près de Brennan's Hill, tôt dimanche matin.

La victime M. Omer Sullivan, 36 ans, avait quitté la maison de rapport où il habitait, au 483 oeust, avenue Laurier, à Ottawa, vers 8h. 30 samedi soir. "Il m'a invité à prendre un verre avec lui à Hull, mais je n'ai pu y aller", de déclaré le propriétaire de la maison de rapport M. Edouard Roy.

Le corps a été transporté à la morgue de Hull où le coroner Gérald Brisson devait pratiquer une autopsie, lundi matin, en vue de déterminer la cause exacte du décès.

Les policiers ont déclaré que la victime avait subi des blessures par tout le corps mais ont refusé de commenter sur la cause, avant le rapport de l'autopsie.

L'agent Michel Gingras, du détachement de Low de la Sûreté provinciale du Québec, dirige l'enquête.

Avec la libéralisation des lois

Besoin d'une meilleure éducation sur l'alcool

TROIS-RIVIERES (PC) — Au cours d'une conférence de presse prononcée samedi à Trois-Rivières, le Dr Joseph Charland, chiropraticien, a déclaré que, par suite de certains élargissements à la Loi des alcools apportés par le gouvernement du Québec, il fallait que les dirigeants de l'Association Lacordaire du Canada se mettent définitivement à l'oeuvre pour favoriser l'éducation à la sobriété chez la population d'une façon générale, et plus particulièrement chez les jeunes qui fréquentent les écoles secondaires.

L'Association Lacordaire serait moins inquiète de ces changements si elle était assurée que les mesures nécessaires seront prises afin qu'elles ne se traduisent pas par une augmentation de l'alcoolisme.

Le Dr Charland a fait quatre suggestions qui se veulent des réclamations: en premier lieu, il suggère que le gouvernement effectue une classification des hôtels et autres débits de boisson, selon des critères objectifs. Ceci, dit-il, aurait pour effet de rehausser la qualité et la tenue des établissements licenciés, en éliminant les indésirables.

Deuxièmement, il réclame avec vigueur l'émission des permis de vente au prorata de la population, soit, par exemple, un permis par 1,000 ou 2,000 personnes. Comme pour les autres spiritueux, il juge que la vente de la bière devrait se faire dans les magasins de la Régie des alcools, au bénéfice direct de l'Etat et des municipalités.

Troisièmement, pour solutionner le problème d'admission des mineurs dans les débits de boisson, il constate qu'une carte d'identité obligatoire résoudrait la situation actuelle qu'il qualifie d'alarmante.

En dernier ressort, il se montre en faveur de la législation et de l'usage obligatoire du test d'haleine pour les personnes soupçonnées de conduire un véhicule en état d'ébriété. Comme l'alcool est en cause dans environ 50 pour 100 des accidents routiers, ajoute-t-il, le nombre de ceux-ci diminuerait grandement si le test d'haleine était rendu obligatoire.

But visé

Toutefois, M. Charland a précisé que l'Association Lacordaire du Canada n'est pas du tout contre la consommation d'alcool, mais qu'elle vise à favoriser un climat de sobriété dans la société moderne.

Se penchant sur la question d'éducation à la sobriété dans les écoles, le Dr Charland s'est exprimé en ces termes:

"Devant la facilité qu'ont les jeunes à se procurer de l'alcool et l'insistance d'une publicité tapageuse ou des coutumes sociales, il faut renseigner les jeunes. Il faut leur permettre, non pas la seule option de l'alcool, mais le libre choix entre une consommation raisonnable ou une abstinence tout aussi raisonnable, parce que basée sur la prudence et la charité.

Au congrès de l'ACSOP

Le regroupement scolaire discuté

L'Association des commissions scolaires de l'Outaouais et de Papineau tiendra son congrès annuel les 23 et 24 septembre prochain, au lac Simon.

Le regroupement des commissions scolaires locales, sujet d'actualité, sera à l'ordre du jour et constituera sans doute le thème de cette fin de semaine de délibérations au Manoir du lac Simon. Une exposition scolaire sera également mise sur pied à cette occasion.

Le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Maurice Lavallée, et Mgr Paul - Emile Charbonneau, évêque de Hull, prendront la parole au cours de ses assises.

On fera connaître prochainement l'horaire de cette fin de semaine.



UN SEPARATISTE QUI REJOINDRA BIENTOT LES AUTRES qui se sont fait arrêter, samedi, quand ils se sont fait prendre à lancer des brochures et des tracts prônant un "Québec libre". Il faut dire qu'on a lancé ces feuillets au ministre de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, lors de l'arrivée du train de la Confédération, à Dorval, en banlieue de Montréal. Les policiers ont fait l'arrestation d'une vingtaine de jeunes séparatistes. C'est la première fois qu'une manifestation de ce genre avait lieu à l'arrivée du train de la Confédération.

(Téléphoto PC)

Venu pour accueillir le train de la Confédération

Le ministre Jean Marchand hué par des séparatistes à Dorval

MONTREAL (PC) — Environ une vingtaine de séparatistes ont lancé des oeufs, crié des slogans et distribué des pamphlets samedi alors qu'ils ont interrompu une cérémonie marquant l'arrivée du train de la Confédération à Dorval en banlieue de Montréal.

C'était la première fois depuis que ce train était parti de l'Ouest du Canada l'hiver dernier qu'il était directement l'objet d'une attaque.

Les indépendantistes ont commencé à distribuer des pamphlets réclamant le "Québec libre" juste au moment où le ministre de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, commençait à parler. Quelques instants plus tard, trois oeufs venaient s'écraser sur l'estrade où se trouvait le ministre.

Un jeune homme a été arrêté et accusé d'avoir troublé la paix. Il courut en avant de l'estrade et lança ses pamphlets dans les airs avant d'être emmené par les policiers.

M. Marchand était accompagné sur l'estrade par Bobby Gimby, l'auteur de la chanson "Canada" et par un groupe d'enfants.

Un autre incident est survenu lorsqu'une jeune femme prit une cinquantaine de feuillets où étaient imprimés l'histoire et la raison de ce train de la Confédération. Elle déchira les feuillets et lança les morceaux dans la foule de plusieurs centaines de personnes.

Durant le chant du "O Canada", les jeunes manifestants se placèrent d'un même côté de l'estrade et chantèrent leur propre chant. Une des phrases "Les Québécois marchent vers la victoire".

Le chahut a commencé dès que le groupe de dignitaires eut été assemblé sur l'estrade un peu après 11 a.m.

Les pamphlets ont commencé d'être distribués alors que M. Marchand venait de féliciter la cité de Dorval pour son 300ème anniversaire. Le ministre réagit avec colère, ce qui eut l'heur de réjouir les jeunes manifestants.

Des oeufs furent alors lancés par-dessus les wagons et vinrent s'écraser à moins de deux ou trois pieds du musicien, M. Gimby.

Parc La Vérendrye

Quatre pompiers de Montréal trouvés morts dans une tente

MANIWAKI — Quatre membres du Service des incendies de la ville de Montréal ont été retrouvés sans vie dans une tente en bordure du lac Estèbe, dans le parc de La Vérendrye, à quelque 150 milles au nord de Maniwaki.

Les quatres victimes ont été identifiées comme étant le lieutenant Roger Ranger, et les pompiers Pierre Dessureault, André Charbonneau et Jean Lambert. Selon un porte-parole de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Maniwaki, les victimes seraient âgées de 30 et 45 ans.

Selon ce même porte-parole, c'est un parent d'une des victimes qui aurait fait la macabre découverte vers 21h. 30, samedi soir. Les quatre campeurs auraient été asphysiés par un poêle à charbon qui se trouvait à l'intérieur de la tente.

Les corps des victimes ont été transportés à la morgue Ethier Ltée, de Maniwaki, où le Dr Jeant - T. L'Ecuyer, coroner du district, a rendu un verdict de mort accidentelle.

La FSSJB du Québec veut rassembler les Canadiens français de tout le pays

QUEBEC (PC) — La Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste, qui compte quelque 300,000 membres voudrait que le Québec tente d'attirer dans son territoire les Canadiens français vivant à l'étranger, principalement ceux qui résident dans les autres provinces et aux Etats-Unis.

Au cours d'une conférence de presse samedi, à l'issue d'une réunion du conseil général de cet organisme, les dirigeants ont annoncé qu'ils publieront d'ici la fin de l'année, un manifeste sur la politique et les désirs de la Fédération.

Selon le directeur général de l'organisme, M. Léo Gagné, il est de plus en plus urgent pour le Québec d'étudier toutes les mesures propres à intensifier la venue au Québec d'immigrants d'origine française tout en mettant sur pied des structures d'accueil au bénéfice des Canadiens français qui, se trouvant hors du Québec, désirent regagner leur lieu d'origine s'ils pouvaient trouver du travail.

Au dire de M. Georges-Etienne Malenfant, président de la Fédération, "plus de Canadiens français qu'on ne le croit généralement, seraient désireux de regagner le Québec s'ils y trouvaient du travail".

M. Malenfant s'est dit convaincu qu'il était temps de faire du Québec la véritable patrie des Canadiens français.

"Par suite des derniers événements, soit la visite du général de Gaulle, président de la République française, qui a fait connaître le Québec au monde entier, nous vivons des heures exaltantes, brisant ainsi le mur du silence officiel qui nous entoure et nous isole", a conclu M. Malenfant.

300 enfants américains défavorisés à l'EXPO 67

MONTREAL (PC) — Près de 300 enfants défavorisés de Washington, D.C., partiront aujourd'hui de la capitale américaine pour une visite de deux jours à l'Expo 67 grâce à l'effort accompli par le diocèse anglican de Montréal.

Mme R. Grout, directrice de ce projet diocésain du Centenaire consistant à aider des enfants défavorisés à venir à l'Expo, a déclaré dimanche:

"Nous avons obtenu de l'aide en provenance de tous les points du compas en vue d'amener ces enfants à l'Expo."

"Notre seul refus est venu de la Commission des droits civils des Etats-Unis, qui avait promis son aide dans le but de fournir des passeports pour les enfants. Ils ont même déclaré qu'il n'y avait personne parmi les membres de leur personnel portant le nom de Daniel Hill qui nous avait fait cette promesse".

La plupart des 285 enfants sont des Noirs et ils ont entre six et 16 ans d'âge. Ils sont arrivés dimanche soir à bord de trois avions nolisés.

"Heureusement le conseil des clubs sociaux a accepté de défrayer le coût des passeports de ces enfants pour deux journées, quand il a su que la Commission des droits civils avait refusé de payer pour ces frais".

Les enfants ont amassé de l'argent afin de faire ce voyage en vendant des bonbons et en cirant des chaussures. Ils ont aussi obtenu un subside des commissaires de Washington.

La compagnie d'aviation Eastern Airlines a réduit de $6,000 le coût total de $16,000 pour les avions nolisés, lorsqu'elle a connu la raison de ces envolées.

Près de Grenville

Heurté à mort par une auto

Un célibataire de 55 ans, M. John MacArthur, de Grenville, Québec, est mort de façon tragique vers 12 h. 30, dimanche matin, lorsqu'il a été renversé par une voiture non loin de sa demeure.

La victime se dirigeait chez lui, sur la route 8-A, environ un quart de mille de Grenville, lorsqu'il a été renversé par une voiture se dirigeant vers Hawkesbury et conduite par M. Pierre Arcand, 19 ans, d'Alfred, Ont. Sous la force de l'impact le corps de la victime a été projeté près de cent pieds plus loin. La mort aurait été instantanée.

Le Dr John McKimmie, coroner du district de Lachute a constaté le décès.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Ménard, de Lachute, pour examen.

L'agent Normand Parent, du détachement de Lachute de la Sûreté provinciale du Québec, dirige l'enquête.

Un prêtre âgé se noie dans l'Outaouais

L'abbé Jean Bertrand, 75 ans, vicaire à la paroisse de St - Placide, près de Lachute P.Q. s'est noyé vers, 5h. 30, vendredi soir, dans les eaux de la rivière Outaouais, près de St - André d'Argenteuil.

L'abbé Bertrand était en train de se baigner lorsqu'il est disparu sous l'eau. Son corps a été retrouvé peu de temps plus tard.

L'agent Normand Parent du détachement de Lachute de la Sûreté provinciale du Québec, a entrepris l'enquête.

Réforme des commissions municipales

Certaines commissions particulièrement celles qui jouissent de pouvoirs exécutifs, risquent peut-être de voir ces derniers rogner lorsque le conseiller juridique de la ville de Hull, Me Roy Fournier, aura terminé l'étude qu'il mène présentement.

Ce dernier a en effet été chargé par le comité exécutif d'étudier les pouvoirs et devoirs de chacune des commissions existantes pour les faire concorder avec les prescriptions de la charte amendée de la cité de Hull.

Il est à prévoir que les commissions à caractère consultatif sur l'industrie, le stationnement et l'urbanisme conserveront à peu près les mêmes prérogatives. D'autre part, les commissions des loisirs et de l'aréna, qui opèrent à partir de certains pouvoirs exécutifs, verront peut-être l'étude de Me Fournier apporter certaines modifications dans leurs pouvoirs et devoirs. Ce pourrait être le cas, semble-t-il dans les questions impliquant des dépenses. Me Fournier doit soumettre les conclusions de son étude aux membres du comité exécutif.

Vous aimez le caviar?

La mer Caspienne, considérée comme la plus grande réserve de caviar au monde, est menacée de disparition; ses eaux ont baissé de 3,250 pieds en

Tout est laissé au client

Dans les nouveaux restaurants de Moscou, le client se sert lui-même et fait son "addition" tout seul. Il laisse l'argent sur la table. Aucune plainte n'a encore été enregistrée.

Règlement d'emprunt rejeté à Buckingham

Le règlement d'emprunt d'un montant de $52,500 a été défait, vendredi dernier, à Buckingham, par 83 contribuables représentant une évaluation globale de $6,083,000.

Toutefois, 94 contribuables ont pris position en faveur du règlement d'emprunt. Ils ne représentaient cependant qu'une évaluation de $1,420,000.

BINGO
SALLE R.A.
GATINEAU
TOUS LES LUNDIS
8 hres
$1200
52 numéros
GROS LOT
PETIT LOT
$300
Ligne du bas
12 numéros

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau.

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994
110, rue York, OTTAWA — 232-5913

optique St-laurent
ST. LAURENT OPTICAL INC.
Prescritpions remplies avec soins; produits optiques.
MAURICE DUNCAN OPTICIEN D'ORDONNANCE
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055

Rénovations !
Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville—427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 623-1245

9 FOIS SUR 10
VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT ou SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE
HULL, Qué. — A. Amyot & Fils Ltée — 275, boul. St-Joseph — 777-5204
HULL, Qué. — Gavard Ltée — 35, rue Mangin — 777-1681
HULL, Qué. — Pilon Ltée — Distributeur régional — 5 boul. Montclair — 771-5841
HULL, Qué. — F. Thibault Ltée — 63, rue St-Florent — Tél.: 771-5247
EASTVIEW, Cnt. — Green Valley Lumber Ltd. — 300 ch. Montréal — Tél.: 746-4633

ARTHRITE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

JEUNES HOMMES
demandés pour travail à plein temps dans supermarché
S'adresser
A.-L. Raymond
rue Champlain, Hull

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa

AVIS
DR GILLES PILON
OPTOMETRISTE
désire annoncer à sa clientèle que son bureau est maintenant situé dans l'édifice Raymond Séguin au:
365, boul. St-Joseph, HULL
771-5551
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
57 Wellington HULL
777-1641

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880
J.-M. Bertrand et Associé — Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A. — COMPTABLES AGREES — 164 est, rue MacLaren Buckingham — 986-3394
Fortier, Marchand & Boulanger — COMPTABLES AGREES SYNDIC — Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. — Clément Boulanger, C.A. — 4, rue Taschereau, Hull 771-5883
J.-Hector Laflamme, C.A. — B.A., M. COMM., C.A. — 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. — 771-5578
Edmond W. Lanthier, C.A. — B. Com. — COMPTABLE AGREE — 176, boul. St-Joseph, HULL 771-9983
Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A.
Jacques René de Cotret, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.
• Ottawa-Hull 232-3518 • Gatineau, Qué. 663-3606
Massé, Vien & Compagnie — COMPTABLES AGREES — Syndics de faillites — Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Henri, C.A. — Bernard Fleury, C.A. — F. Marc Chevrier, C.A. — HULL-OTTAWA 771-7495
Fernand Mousseau, C.A. — B. Com. — COMPTABLE AGREE — 5, RUE LAVAL, HULL 771-9620 — (Edifice Mousseau)
Geo. A. Welch & Company — COMPTABLES AGREES — OTTAWA: 299, rue Waverley 236-9191 — HULL: 45, rue Langevin 771-7725

A VENDRE
AUTOBUS SCOLAIRE

• 24 passagers
• International '61
• Moteur 6 cylindres
• Carrosserie Van Wilson
• Très propre
• En parfait état
S'adresser à
F. A. McLAUGHLIN Ltd.
Tél.: 449-2577 — MANIWAKI

HOPITAL LA PIETA DE HULL
demande un
DIRECTEUR GENERAL
Pour l'administration d'un hôpital pour malades chroniques d'une capacité approximative de 100 lits.
Les candidats doivent avoir une bonne expérience de l'administration hospitalière. Salaire selon l'expérience. Les personnes compétentes et intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à la case postale 983, Hull, Qué.

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Premier gain des Alouettes; cinquième défaite des Lions

par la PRESSE CANADIENNE

L'ailier Roger Murphy et le demi Charlie Scales ont compté deux touchés chacun samedi soir en conduisant les Alouettes de Montréal à un gain de 34-22 sur les Argos de Toronto dans un match de la Conference de football de l'Est disputé devant 15,000 spectateurs.

C'était le premier triomphe des Alouettes en trois matches tandis que les Argos demeuraient au premier rang du circuit avec Ottawa et Hamilton avec quatre points.

Murphy a réussi ses deux touchés à la suite de passes du quart George Bork tandis que Scales, remercié par les Argos plus tôt cette saison, comptait les siens au sol.

Larry Fairholm a réussi l'autre majeur des locaux avec une longue course, après avoir ramassé une échappée rivale. Ron Parson a botté trois transformations et Dave Lewis a complété le total des vainqueurs avec un long botté de 66 verges.

Jim Tountree, Jim Dillard et Bobby Taylor ont compté les majeurs des Argos, dont Jim Vilunas a botté trois convertis et un simple sur une tentative de placement.

Rountree a réussi le sien à la suite de l'interception d'une passe de Bork. Dillard a effectué une plongée de la ligne d'une verge et Taylor a accepté une passe de 15 verges.

Les Alouettes ont récolté un total de gains de 479 verges contre les 288 des Argos et 25 premiers essais contre les 12 des vaincus.

Bork a complété 17 de ses 28 passes pour un total de 313 verges dans les airs, y compris deux interceptions.

Gabler a complété 10 essais sur 15 pour un total de 123 verges, y compris une interception.

Premier quart

1—Toronto, simple, Vilunas
2—Toronto, touché, Rountree
3—Alouetes, touché, Murphy
4—Toronto, touché, Dillard

Deuxième quart

5—Alouettes, touché, Scales
6—Alouettes, touché, Scales
7—Alouettes, converti, Parson

Troisième quart

8—Alouettes, simple, Lewis,
9—Alouettes, touché, Murphy
10—Alouettes, touché, Fairhom
11—Alouettes, converti, Parson

Quatrième quart

12—Toronto, touché, Taylor
13—Toronto, converti, Vilunas

CFO

Les Stampeders de Calgary sont montés seuls au premier rang de la Conférence de football de l'Ouest hier en triomphant des Lions de la Colombie - Britannique 16-7 devant 28,436 amateurs de Vancouver.

Les Stampeders affichent un record de 4-1 et les Lions, 0-5, subissant leur premier revers sous leur nouveau pilote Jim Champion.

L'ailier Terry Evanshen a compté l'unique majeur des vainqueurs à mi-chemin du premier quart, puis Bill Godds a complété leur total avec trois placements et un converti.

Leroy Sledge a réussi l'unique touché des Lions, converti par Ted Gerela.

Les Lions étaient privés des services de Tom Brown, qui a pris sa retraite la semaine dernière sur le conseil du médecin qui a découvert un nerf coincé dans l cou, et de Wayne Foster blessé au genou.

Les locaux ont utilisé très peu leur nouveau quart Dave Mathieson comme substitut de Bernie Faloney mais, dès son premier jeu, il a échappé le ballon à sa ligne de 19 verges.

Le quart Peter Liske, des Stampeders, a reçu une bonne protection des siens, notamment lors de sa passe de touché à Evanshen.

Premier quart

Calgary, touché, Evanshen
Calgary, converti, Goods

Deuxième quart

C.-B., touché, Eilmes,
C.-B., converti, Gerela
Calgary, placement, Goods

Troisième quart

Aucun point.

Quatrième quart

Calgary, placement, Goods
Calgary, placement, Goods



SOLIDE PLAQUE — Jim Dillard, porteur du ballon des Argonauts de Toronto, est solidement plaqué par Rudolph Myers, (25) et Pierre Dumont, (41), des Alouettes de Montréal alors que Larry Fairholm, (19) et Phil Brady, (15), aussi des Alouettes surveillent le jeu. Les Alouettes ont défait les Argonauts au compte de 34-22, samedi soir, pour leur premier gain de la saison.

(Téléphoto PC)

Jack Brabham remporte le Grand Prix du Canada

TORONTO (PC) — L'Australien Jack Brabham a remporté hier le Grand Prix du Canada, première course de formule 1 jamais disputée au pays, et s'est ainsi assuré la coupe Players et la première bourse de $16,000.

De plus, il a récolté neuf points dans la course au championnat mondial des conducteurs de Formule 1, dont il est le titulaire actuel.

Il a triomphé au volant d'une automobile construite par lui-même sur la piste détrempée de Mosport et sur une distance de 220 milles lors de cette épreuve du Centenaire, la 11e en vue du championnat mondial.

Le Néo - Zélandais Denis Hulme, au volant d'une autre Brabham, a récolté la deuxième bourse de 5,000 et six points au classement général qu'il domine d'ailleurs avec un total de 41 points, suivi de Brabham avec 34, avec trois autres épreuves à disputer.

L'Américain Dan Gurney a pris le 3e rang et la bourse de 3,000 au volant d'une All American Eagle.

L'ancien champion mondial, l'Ecossais Jim Clark, a dû abandonner à 12 tours de la fin quand il a été victime d'un court-circuit à l'allumage de sa Lotus. Il occupait le troisième rang avant la course avec un total de 19 points, sur un pied d'égalité avec le Néo-Zélandais Chris Amon.

L'épreuve

Brabham a fait preuve de précaution et, lorsque, 15 minutes avant le début de l'épreuve, la pluie a commencé à tomber, il a fait installer ses pneus à pluie.

Ces derniers lui ont donné un certain avantage au début de la course, mais ont ensuite ralenti ses efforts lorsque la piste s'est asséchée. Toutefois, sa précaution a porté fruit au cours des 30 derniers des 90 étages lorsque la pluie est tombée de nouveau.

Après la course, Brabham a admis que ses lunettes lui avaient causé son plus grand ennui. D'ailleurs Hulme avait même concédé la première place à un moment donné afin de changer de lunettes, mais Brabham a préféré tenter de les essuyer lui-même en route afin de conserver les devants. En somme, Brabham a révélé que son plus grand rival avait été la pluie.

L'Anglais Graham Hill a pris la 4e place au volant d'une Lotus, suivi de son compatriote Mike Spence dans une BRM et Amon dans la seule Ferrari en lice.

Les prochaines épreuves de ce championnat seront le Grand Prix d'Italie à Monza le 10 septembre, le Grand Prix des USA à Watkins Glen, N.Y. le 1er octobre et le Grand Prix du Mexique à Mexico le 22 octobre.

Le plus rapide tour durant la course a été réussi par Jim Clark, d'Ecosse, dans une Lotus, soit une minute, 23.1 secondes — 106 milles à l'heure — égalisant le record établi en 1966 par Dan Gurney dans une Lola T70.

Les conducteurs suivants n'ont pas terminé l'épreuve, Jochen Rindt, Autriche, Cooper; Jim Clark, Ecosse, Lotus; Chris Irwin, Angleterre, BRM; Eppie Weitzes, Canada, Lotus; Jackie Stewart, Ecosse, BRM.

Voici les résultats de cette course:

1— Jack Brabham, Australie dans Brabham une Brabham, 90 tours; 2:40:40.0
2 — Denis Hulme, Nouvelle-Zélande, dans une Brabham, 90 tours; 2:41:41.9.
3 — Dan Gurney, E.-U., dans une Eagle, 80 tours; 2:42:36.5.
4 — Graham Hill, Angleterre, dans une Lotus, 88 tours; 2:42:22.4.
5 — Mike Spence, Angleterre, dans une BRM, 87 tours; 2:40:44.6.
6 — Chris Amon, Nouvelle-Zélande, dans une Ferrari, 87 tours; 2:40:48.2.
7 — Bruce McLaren, Nouvelle-Zélande, dans une McLaren, 86 tours; 2:42:20.3.
8 — Jo Bonnier, Suisse, dans une Cooper, 85 tours; 2:42:23.9.
9 — David Hobbs, Angleterre, dans une BRM, 85 tours; 2:42:32.7.
10 — Richard Attwood, Angleterre, dans une Cooper, 84 tours; 2:42:15.4.
11 — Mike Fisher, E.-U., dans une Lotus, 81 tours; 2:42:41.8.
12 — Al Pease, Canada, dans une Eagle, 47 tours; 2:40:50.3.

Norfolk défait Montréal

MONTREAL (PC)—Les Neptunes de Norfolk ont vaincu les Beavers de Montréal 48-26 hier dans leur match inaugural de la ligue Continentale de football.

Le quart Junior Edge, des Neptunes, a complété six passes de touché, dont deux au demi Paul Duda.

Cleveland Barrett a couru 61 verges pour un touché et Gino Berretta a botté un placement en donnant une avance de 10-7 aux locaux dans le premier quart.

Les autres compteurs des vainqueurs furent Herman Driver, Don Floyd, Charlie Leigh et Jerry Frericks tandis que Joe Hightower bottait quatre transformations et deux placements.

Pat Brosnam et Mike Haffner ont réussi les autres majeurs des locaux alors que Beretta ajoutait deux convertis et un autre placement.

Les Neptunes ont récolté 286 verges dans les airs et 166 au sol contre les 164 dans les airs et les 100 au sol des Beavers.

Le football

CONFERENCE DE L'OUEST	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	4	1	0	104	51	8
Saskatchewan	3	1	0	94	83	6
Winnipeg	2	2	0	72	80	4
Edmontno	2	3	0	76	88	4
C.-B.	0	5	0	60	114	0
CONFERENCE DE L'EST						
Ottawa	2	1	0	85	54	4
Hamilton	2	1	0	53	53	4
Toronto	2	2	0	64	89	4
Montréal	1	2	0	57	53	2

SAMEDI

Montréal 34, Toronto 22

DIMANCHE

Calgary 15, Vancouver 7

Frank Clair ne craint pas les Alouettes de Montréal

Frank Clair, bien qu'il ait été impressionné par la victoire des Alouettes de Montréal sur les Argonauts de Toronto samedi soir, ne semble pas trop s'inquiéter des Alouettes de l'instructeur Kay Dalton.

"Ils ne m'ont rien montré que je ne savais pas déjà, a dit Clair à l'issue de l'exercice des Rough Riders hier après-midi. Nous connaissons bien l'offensive des Als et ils n'ont rien présenté de nouveau contre Toronto. La différence entre leur joute de samedi et les deux precedentes est qu'il s ont commis moins d'erreurs, et qu'ils ont profité des erreurs des Argos. Il ne faut pas oublier que les Alouettes auraient pu, même dû, gagner leurs deux premières parties."

Les Riders sont retournés au terrain d'entrainement hier après une absence de trois jours. Clair leur avait donné congé jusqu'à hier à la suite de la joute de mercredi dernier à Hamilton, joute que les Riders ont perdue par 22-17, subissant ainsi leur première défaite de la saison contre deux victoires.

Les Riders jouent contre les Alouettes, lundi soir prochain, au parc Lansdowne. Et en parlant du Lansdowne, disons qu'on a remplacé beaucoup de tourbe sur le terrain et qu'il devrait être en bon état pour la joute de lundi prochain.

La pratique d'hier a donné surtout sur l'attaque et Russ Jackson est demeuré sur le terrain après l'exercice, en compagnie du champ arrière et des ailiers.

Dans le domaine des blessés, il y a possibilité que Billy Joe Booth ne soit pas capable d'affronter les Alouettes. On sait qu'il a été sérieusement blessé à un genou contre Hamilton et, selon l'entraîneur Art Sargeant, son cas est douteux pour lundi prochain.

On sait aussi que Booth a écopé d'une amende de $500, résultat d'une altercation dans un club de nuit d'Ottawa, lundi dernier. Cette amende, imposée par Clair, a suivi une sévère réprimande de la part de ce dernier.

Don Sutherin, Maurice Lévesque et Gerry Selinger, qui étaient avec Booth lundi soir dernier lorsque ce dernier a craché sur un médecin de Vancouver et l'a frappé, ont écopé de cent dollars d'amende chacun.

Les autres joueurs qui subissent toujours des traitements, mais qui seront en uniforme contre Montréal, sont Maurice Racine, une hanche, Mike Blum, Marshall Shirk et Bo Scott, un genou, et Mike Walderzak, hanches meurtries.

Eastview triomphe, 4-0; les Sooners perdent, 3-0

Les Aigles d'Or d'Eastview, grâce à une ligne défensive exceptionnelle et au demi défensif John Kennedy, ont blanchi les West Island Royals de Motrréal, 4-0, dimanche après-midi, au terrain de l'école secondaire d'Eastview dans une joute régulière de la Ligue junior de football.

En même temps, à Mooney's Bay, les Easton Chargers de Montréal blanchissaient également les Sooners d'Ottawa au compte de 3-0. Là, comme à Eastview, c'est la défensive qui a pris le rôle de vedette.

Un placement de 11 verges par Jack Cooke dans le troisième quart, et un simple de Wayne Gervais dans le 4e quart, furent les seuls points enregistrés au cours de la joute à Eastview.

Avec cette victoire, les Aigles nivèlent leur fiche à deux victoires et deux défaites, tout comme les Sooners.

A Eastview, les Aigles ont accumulé 77 verges au sol et 34 dans les airs contre 45 et 38 pour les Royals. Eastview a complété trois passes sur 13 contre six sur 22.

Claude Landriault, le meilleur compteur de la ligue l'an dernier a été tenu en échec par une défensive solide de la part des Royals. Il a gagné 14 verges en 15 sorties et il a subi des pertes à six reprises.

A Mooney's Bay

A Mooney's Bay, Pete Buono, des Chargers a botté deux simples dans le 2e quart, 41 et 45 verges, et un autre de 36 verges dans le 3e pour mener les siens à leur victoire de 3-0 sur les Sooners.

Les gagnants ont accumulé 134 verges au sol et seulement 8 dans les airs (une passe complétée sur huit) contre 56 et 85 verges par les Sooners qui ont complété cinq passes sur neuf.

CORNWALL — (PC) — Les Maple Leafs de Notre - Dame - de - Grâce ont compté 33 points contre les Mustangs de Cornwall durant la première moitié de la joute samedi soir pour remporter une victoire de 34-21 lors d'une joute régulière de la Ligue junior interprovinciale de football de l'Ontario.

L'équipe de Montréal en était à sa quatrième victoire consécutive et les Mustangs n'ont pas encore connu la victoire en quatre joutes.

Stan Scheriber et Bob Bindon ont mené les Maple Leafs à la victoire avec deux touchés chacun. Sonny Busby a marqué l'autre touché. Gary Butler a converti trois des cinq touchés des Maple Leafs et il a ajouté un simple à la suite d'une tentative de placement.

L'arrière-quart Roger Levert, Jim Barter et Greg Williams ont compté un touché chacun pour les Mustangs. Williams a également été crédité d'un touché de sûreté lorsque l'arrière-quart Gord Marr a été plaqué derrière sa ligne des buts. Bill Haley a converti un touché.

Shand gagne le tournoi professionnel du Québec

MONTREAL (PC)—Alf Shand, professionnel au club de Lachute, a décroché samedi les honneurs du championnat québécois de l'Association canadienne des golfeurs professionnels avec une dernière ronde de 71 et une fiche total de 219 pour les 54 trous du tournoi.

Le natif d'Ecosse âgé de 27 ans était à quatre coups du meneur, Norm Doyle, de la Vallée du Richelieu, au début de la dernière ronde. Mais Doyle a grimpé à 76 pour un total de 220, finissant seul en deuxième place à un coup du champion.

Shand a roulé trois coups au-dessus de la normale pour les 54 trous du tournoi.

Adrien Bigras, du club Rosemère, s'est classé troisième avec 221. A 223, se trouvaient Jack Bissegger, également de la Vallée du Richelieu, ainsi que deux vétérans, Gerry Proulx de St-Eustache et Damien Gauthier du club Municipal de Montréal. Bissegger a joué une ronde finale de 72.

Les bourses

Shand s'est mérité une bourse de $1,000 et le trophée O'Keefe. Doyle a empoché $700 et Bigras $550. Proulx et Gauthier ont également partagé la bourse décernée aux meilleurs anciens âgés de 50 et plus. Ils ont obtenu chacun $162.50.

Le champion du tournoi a réussi huit normales et un birdie sur le premier neuf.

Au deuxième neuf, il a enregistré des bogeys aux 10e et 11e trous. Il s'est ressaisi d'un mauvais coup de départ au 13e trou pour caler son par, puis a roulé un birdie de trois pieds au 16e.

Au 18e trou d'une normale cinq, la balle de Shand s'est arrêtée derrière un arbre. Se servant d'un fer quatre pour revenir sur le terrain, il a ensuite frappé un magnifique coup de fer huit à trois pieds de la coupe, pour enfin caler son birdie.

Après un départ chancelant, Doyle s'est ressaisi et a failli égaliser les chances au 18e, mais son roulé de 18 pieds a raté la coupe de justesse.

Bigras était un adversaire de taille à venir jusqu'aux derniers 18e trous, n'étant qu'à deux coups du meneur. Il a cependant joué une ronde finale de 75.

Meneurs

Alf Shand, Lachute $1,000 75-75-71-219
Norm Doyle, Vallée du Richelieu, $700 70-74-76-220
Adrien Bigras, Rosemère, $550 75-71-75-221.
Gerry Proulx, St-Eustache, $350 74-75-74-223.
Damien Gauthier, Municipal, $350 72-75-76-223
Phil Giroux, Cartierville, $187.50 69-78-77-224
Jean-Marc Bougie, Valleyfield, $187.50 77-74-73-224
Stan Kolar, Ottawa, $112.50 71-81-73-225
Joe Leblanc, Sherbrooke, $112.50 77-74-74-225
Jim Arnold, Chanteclerc, $90 73-79-74-226
Al Hosick, Renfrew, Ont. $90 73-79-74-226
Jean - Guy Périard, Boucherville, $65 76-76-75-227
Gilles Bourassa, Shawinigan, $65 79-71-77-227
John Porter, Elm Ridge, $65 74-75-78-227
Luc Brien, Pinegrove, $65 75-72-80-227

Ceccarelli est champion

STE-ANNE-DES-Plaines, Québec (PC) — Un maçon de Montréal, Stephano Ceccarelli, a remporté hier le championnat du Québec à la trappe (tir aux pigeons d'argile, style international) en atteignant 184 des 200 cibles.

Ceccarelli, 37 ans, et Paul Duval d'Anjou, Québec, étaient à un pied d'égalité après la dernière ronde samedi, avec chacun une fiche de 91 sur un total possible de 100 points.

Dimanche, le champion affichait un score de 93, tandis que Duval, 50 ans, a glissé à 88 pour un total de 179 lui assurant la deuxième place.

Se tenant du championat, le Montréalais Pascal Musacchio, 33 ans, a terminé au troisième rang avec 176 points.

Dans le match par équipe de dix tireurs, Musacchio et Ceccarelli ont disposé de Duval et du Montréalais Joseph Torti en fracassant 360 pigeons contre 34 pour les perdants.

Le Bégin écrase le Bergeron

L'équipe de l'épicerie Bégin a saisi une avance de deux joutes en semi-finale "B" de la Ligue de balle molle St-Jean-Bosco en déclassant, dimanche soir l'équipe de l'épicerie Bergeron au compte de 19-5. Cette série est de trois joutes de cinq et se poursuivra mercredi soir au terrain St-Jean-Bosco à compter de 7 h. 15.

Michel Rouleau a été le lanceur gagnant pendant que Michel Chénier subissait la défaite.

Omer Grenier avec deux circuits a mené le Bégin à la victoire. Julien Bégin, Roland McKinnon ont aussi frappé un circuit chacun pour les gagnants.

Championnat de ski nautique

SHERBROOKE (PC)—Le ciel nuageux et la menace de pluie n'ont pas diminué l'enthousiasme des membres des 125 équipes en provenance de 25 pays hier, lors de l'ouverture des 10e championnats mondiaux de ski nautique qui se poursuivront jusqu'au 4 septembre.

Le ministre de la Santé et du Bien-être, Allan MacEachen, a présidé au banquet d'ouverture dimanche dans le chalet de ski nautique, qui a coûté $175,000.

Chaque compétiteur aura le droit aujourd'hui à un exercice de 45 minutes afin de s'acclimater à la piste et ce dans le slalom et les sauts.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE



Peu ordinaire.

Oui, c'est peu ordinaire que d'être populaire dans plus de 60 pays. Et au Québec, Black Label est de jour en jour plus populaire. Black Label...la bière qu'on aime. Goûtez-y, vous l'aimerez vous aussi.

Bière Black Label



ELEVEUR DU QUEBEC — Two Mountains Years, propriété des écuries Deux Frères de Montréal, a remporté les honneurs de l'épreuve des éleveurs du Québec pour trotteurs à la piste Connaught, dimanche après-midi. Ce trotteur de trois ans en était à sa neuvième course cette année et il a triomphé en 2:14 2-5, pour mériter le trophée O'Keefe ainsi qu'une couverte de refroidissement. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit M. Louis Thériault, de la brasserie O'Keefe; G. Contant, le conducteur; M. Elio Decobellis, l'un des propriétaires ainsi que M. et Mme Floriant Lapointe, de la CTA. (Photo Roy Rousselle)

Romulus Hanover, un digne successeur de Bret Hanover

MONTREAL (PC) — Incontestablement le successeur de Bret Hanover, le poulain de trois ans Romulus Hanover a couvert le dernier demi-mille en :57.1, pour remporter les honneurs de l'Amble du Centenaire et la grosse part de la bourse de $50,000 à l'intérieur du plus imposant programme de courses sous harnais à jamais avoir été présenté au Canada, hier à Blue Bonnetts.

Romulus Hanover a découpé son propre mille, pour remporter la victoire par 1 1-2 longueur sur True Duane et Good Time Boy, après avoir résisté facilement à la poussée de Golden Blend, au demi-mille.

Romulus Hanover, en plus d'améliorer sa marque à vie, a aussi établi un nouveau record canadien, éclipsant la marque de 1:58.1 inscrit par Timely Knight, lors de la présentation de l'Amble Laurentian, le 12 août dernier.

Habilement dirigé par le réputé Billy Haughton, Romulus Hanover n'a pas fait faut bond à sa réputation, disposant d'un peloton de chevaux de tout âge à sa première expérience, quoique âgé de seulement trois ans.

Pas moins de 27,040 amateurs ont assisté à la victoire incontestée du rejeton de Dancer Hanover et tous ont été en mesure d'apprécier à sa juste valeur le travail fantastique du conducteur Claude Pelletier, dans le sulky de Golden Blend.

Quoique prenant le départ de la cinquième position, Golden Blend a effectué une poussée au demi-mille, pressant l'allure du peloton et contribuant ainsi au record canadien, établi par Romulus Hanover.

Derrière Romulus Hanover, True Duane et Good Time Boy, les autres dans l'ordre étaient: Song Cycle, Timely Knight, Pocomoonshine, Golden Blend et Dancing David.

Vainqueur

Romulus Hanover, qui a remporté sa 12e victoire en 14 départs, cette année, a découpé son mille de la façon suivante: :29.2, 1:00, 1:28.1, pour vaincre en 1:57.1. Il a ainsi porté ses gains, cette saison, à $220,224 et son compte en banque à vie à $319,888.

Il a payé des prix de $2.60, $2.50 et $2.50. True Duane a retourné $5.40 et $4.80, tandis que Good Time Boy a payé $6.30.

Billy Haughton, l'habile conducteur de Romulus Hanover, s'est vu remettre un chèque de $1,000 par M. Jean-Louis Lévesque, président de Blue Bonnets, en plus du trophée du Centenaire. Haughton s'est mérité cette prime spéciale, à la suite de sa performance en 1:57.1, qui représente le record canadien.

Plus d'un record ont été établis, en plus de ceux inscrits par Romulus Hanover.

Par exemple, huit chevaux ont remporté la victoire, grâce à de nouveaux records à vie, tandis qu'un autre égalait sa marque.

Tous les records de paris ont été éclipsés et le record d'assistance a été pulvérisé. 27,040 amateurs ont parié pas moins de $1,061,607. L'ancien record était de 24,554 personnes, lors de la visite de Bret Hanover, l'automne dernier, alors que le total de paris avait atteint $915,747.

Inscriptions de ce soir au Connaught

Première course, amble un mille, bourse $350 —

5—Duke Volo	1	6	1	S. Williams	2-1
3—Dean Frisco	4	5	2	P. LeBlanc	3-1
4—Charran Volo H.	6	7	4	A. Bourassa	4-1
1—Duke of Clairmont	2	7	5	W. Demers	4-1
2—Cyanide	8	3	3	J.-P. Charron	6-1
6—Raya K. Scott	x	x	2	J. Locke	6-1
7—Kings Banner	5	6	6	P. Hébert	8-1
8—Grattan Diplomat	x	5	3	J. Reynolds	8-1

Aussi éligible: (1) Key Dream; (2) Susie Bee

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —

5—C. B. Scott	7	1	1	R. Carisse	2-1
7—Mark Maplecraft	3	4	2	A. May	2-1
1—Clarence Ville Boy	3	3	8	W. Demers	4-1
2—Here's How	6	6	3	J. Zeron	4-1
4—Winnie's Pride	5	7	7	J. Locke	6-1
6—Seaway Lady	5	1	7	P. Laframboise	6-1
8—Port Hope's Boy	6	5	8	L. Stuart	8-1
3—My Mildred May	3	4	6	F. Church	8-1

Troisième course, trot un mille, bourse $350 —

4—Miss Betty Atom	1	4	7	C. Pollard	2-1
7—Worthy Wonder	7	1	4	R. Stewart	4-1
2—Avalon Scott	6	2	3	P. Laframboise	4-1
8—Handy Sam C.	7	6	6	R. Carisse	6-1
1—Lively K.	6	7	5	L. McNeil	6-1
3—Mr. Rapid	7	5	5	R. McNivin	8-1
5—Flicka T. Volo	8	6	5	M. Poulin	8-1
6—Honor Willie	5	7	8	H. Zeron	10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

6—Hi Marino	4	1	5	D. Filion	2-1
1—Country Watts	4	7	3	P. Laframboise	3-1
2—Dynamite Grattan	4	4	2	M. Portelance	4-1
4—Rudy Dillon	7	1	4	Y. Danis	4-1
5—Bud Castleton	6	4	4	J. Reynolds	6-1
3—Cindy Herbert	7	4	3	R. O'Dwyer	6-1
7—Iva Sea Patch	5	4	7	V. Lutman	8-1
8—Lilly Axworthy	4	4	5	J. Lancaster	8-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

7—Chris Eden	6	8	2	R. O'Dwyer	2-1
1—Victory Law Junior	2	1	5	J. Muttart	3-1
3—Surge	6	1	x	R. Chartrand	3-1
4—Mighty Vic	1	2	5	W. Demers	5-1
6—Prince Blue Vic	4	8	1	M. Leblanc	5-1
8—Signal Vic	7	4	6	P. Reen	6-1
2—Lord Volo	5	8	4	J. Zeron	6-1
5—Peter Abbeu C.	2	4	4	J. Reynolds	8-1

Sixième course, trot un mille, bourse $500 —

4—Ben Away	2	1	1	S. Williams	2-1
2—Fakir	2	7	1	R. O'Dwyer	4-1
7—Cooke's Brouge	5	1	2	V. Lutman	4-1
1—Heeza Belwin	2	2	5	H. Zeron	6-1
5—Librum	1	3	6	J. Robertson	5-1
6—Riverdale Bob	3	3	6	J. Scheel	6-1
3—Success Jen	3	4	4	R. MacDonald	8-1

Septième course, amble un mille, bourse $350 —

1—Little Bonny Dundee	7	7	4	P. Reen	2-1
2—Fleet's Lassie	2	6	4	H. Portelance	2-1
3—Hansome Chief	8	6	4	R. Carroll	4-1
8—Dawn	6	x	6	A. Bourassa	4-1
7—Kid Cracker	3	x	7	W. Demers	6-1
4—Chief Valentine	3	5	6	D. Filion	8-1
5—Dale Grattan D.	7	6	7	K. Morrison	10-1
6—Black Opal	7	7	5	R. Stewart	8-1

Huitième course, amble un mille, bourse $400 —

4—David Baron	3	2	3	A. Tilden	2-1
1—Mackay Direct	4	5	1	S. Williams	4-1
2—Julian Joseph	5	7	6	H. Zeron	4-1
3—Money Down	2	5	6	P. Laframboise	6-1
6—Glendale Jerry	6	7	3	M. Williams	6-1
5—Libby's Time	2	x	6	Y. Lavigne	8-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —

6—Royal Fox	5	1	3	W. Demers	2-1
8—Prince Sherman	1	3	1	J. Muttart	4-1
1—Scotch Andy	6	1	6	P. Laframboise	2-1
2—Duchess Canuck	2	4	1	R. O'Dwyer	5-1
3—Pontiac Nancy	1	6	2	Y. Laframboise	6-1
7—Victory Van	4	2	4	C. Pollard	6-1
5—Dawson's Pride	5	3	2	J. Zeron	8-1
4—Daylight Baron	8	3	6	F. Church	8-1

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —

2—Uncle Ben's Girl	6	4	1	K. Morrison	2-1
3—Ondomo Joe	4	2	1	S. Williams	2-1
6—Will to Win	3	2	1	R. O'Dwyer	4-1
7—E. J. Adios	2	2	3	J. Vilandre	4-1
8—Northwood Emery	6	8	5	C. Utman	6-1
4—Leo Grattan	5	2	2	J. Doldon	6-1
5—John R. Direct	4	3	3	D. Plouffe	8-1
1—Seaway Ben	1	3	6	P. Laframboise	8-1

Lyle Alexander gagne la classe "A" à l'Outaouais

Plusieurs tournois ont été présentées durant la fin de semaine au club de golf Outaouais. Lyle Alexander a réussi une ronde de 73, un coup sous la normale pour remporter les honneurs de la classe "A" du trophée O'Keefe. Bob Payne a terminé au deuxième rang avec une ronde de 77 pendant que Dan Bavin a réussi le meilleur pointage net de cette catégorie, soit un 72 suivi de Alex Rogerson avec un 74.

John Durocher avec un pointage brut de 79 a remporté les honneurs de la classe "B" suivi de Ross Webley, qui a terminé avec un 82. Robert Routhier a enregistré le meilleur pointage net, soit un 70 pour devancer Bob Horne, qui a terminé avec un 72.

Les honneurs de la classe "C" sont allés à Chuck Woods, qui a réussi une ronde de 84 pour devancer Don Patenaude, qui a terminé un coup en arrière avec un 85. E. J. Millan a réussi le meilleur pointage net, 66 suivi de Roméo Prégent avec un 67.

Coupe du capitaine

La coupe du capitaine, emblématique du championnat meilleure balle avec handicap pour homme, a été gagnée par Angelo Tomasini et Don Prot, qui ont défait Lyle Alexander et Roger Leblanc par 4 et 3 en finale de 18 trous.

Chez les dames, Mme Billie Alexander et Mme Suzanne R. Leblanc ont remporté les honneurs avec un brut de 86. Elles ont remporté la victoire sur Mme Janet Ellwood et Mme Suzanne M. Leblanc, qui ont terminé au deuxième rang avec un 87 de ce tournoi quatre balles, meilleurs balle.

Le meilleur pointage net a été réussi par Mlle Dolores Duchesne et Mlle Mathilde Vigneault avec un 62 pour devancer Mlle Mary Smith et Mlle Liliane Dostaler avec un 63.

Autres tournois

Mme Suzanne M. Leblanc a également roulé un 89 pour l'emporter sur Mme Suzanne R. Leblanc, qui a terminé avec un pointage brut de 93. Le meilleur pointage net a été réussi par Cathy Walsh avec un 71 pendant que Mathilde Vigneault terminait au deuxième rang avec un 72.

Le championnat mixte deux balles a été remporté par M. et Mme H. P. Robinson, qui ont défait M. et Mme Frank Ellwood au 18e trou. Les Ellwood était champion de l'Outaouais l'année dernière.

Au Connaught

Two Mountains Year gagne le trot des éleveurs du Québec

Deux intressants programmes de trot et amble ont été présentés en fin de semaine à la piste Connaught et l'épreuve principale celle des éleveurs du Québec. Cette épreuve était alors réservée aux trotteurs de trois ans pour une bourse de $3,126.25.

Two Mountains Year propriété des écuries Deux Frères, de Montréal a alors remporté les honneurs. Cette épreuve a été l'une des plus intéressantes du programme de dimanche. Irony conduit par Don Gillis a mené durant presque toute l'épreuve, mais au début du dernier droit trois chevaux se disputaient la première position. Two Mountains Year réussit finalement à s'emparer de la tête du peloton et devança de justesse Honey Mar Mic, propriété eds écuries MacLaren, d'Ottawa et sous la conduite de Philippe Laframboise. Irony terminait au troisième rang alors que le mille fut réussi en 2:14 2-5.

Two Mountains Year a payé $11.10, $6.20 et $3.60 pour la première position.

Pendant ce temps, Stan Williams a enregistré sa 20e victoire de la saison à la piste Connaught en remportant les honneurs de la huitième course avec Sam The Man, qui a réussi le mille en 2:07 3-5 pour payer $13.60, $5.10 et $4.50. Il devança alors More Scoth et Barbara G. Williams a maintenant une avance de deux victoires sur Robert O'Dwyer (18) et le premier concours pour les conducteurs prend fin mercredi soir. Le gagnant du mois recevra alors un gilet de course d'hiver, gracieuseté de la brasserie Molson.

Ivan Farr a été le meilleur conducteur de ce programme alors qu'une somme de $89,762 a été décrnée au pari-mutuel. Farr a enregistré deux victoires. Il a triomphé avec Meadow Thor durant la quatrième course. Meadow Thor, propriété de Howard Riopelle, a réussi le mille en 2:08 1-5 pour son premier gain de la saison. Farr a réussi son deuxième gain durant la cinquième course avec Northwood David B., qui a amblé le mille en 2:09 3-5.

Samddi soir

Jim Muttart a été le meilleur conducteur du programme de samedi soir alors qu'une foule de 2,046 personnes a parié une somme de $87,936. En effet, Muttart a enregistré deux victoires durant les quatrième et huitième courses.

A la quatrième épreuve, il a terminé en tête avec Victory Law Jr. en 2:12 et il a répété son exploit durant la huitième épreuve alors qu'il a conduit Prince Sherman à la victoire en 2:09 2-5. Prince Sherman en était à sa deuxième victoire consécutive et sa cinquième durant douze départs.

L'épreuve principale de la soirée, soit un amble préféré d'une distance d'un mille, a été des plus enlevantes alors que Rebel Land Harry s'est emparé de la première position après le premier quart de mille pour être cependant rejoint par Tester Two alors que le gagnant éventuel Donald Boy occupait la quatrième place. Luckey Stone fut par la suite menaçant, mais la lutte pour la première position se fit entre Donald Boy et Tester Two. Donald Boy conduit par Wally Demers l'emporta alors de justesse sur Tester Two en réussissant le mille en 2:0 8 4-5. Cette victoire lui permettra tout probablement de participer à l'épreuve Invitation de mercredi soir alors qu'une bourse de $1,000 sera en jeu.

Amble du Centenaire

La piste du parc Connaught a révélé, dimanche soir qu'une très importante épreuve aura lieu dimanche prochain. Il s'agit de l'amble du Centenaire, et cette épreuve sera pour une bourse de $5,000.

Le secrétaire Johnny Mace a déja réussi à inscrire trois excellents chevaux pour cette course. Il s'agit de Shadydale Hymn, propriété de Roland Larivière, de Lucerne et qui sera conduit par Hervé Filion. Shadydale Hymn est présentement à la piste Brandywine où il a remporté plusieurs victoires en 2:00 et 2:01. Earlylake's John conduit par son propriétaire Earl Lake est également inscrit ainsi que Pat's Ezra, propriété de la ferme J.C. Cameron, de Smiths Falls. Tout indique que le record de la piste de 2:03 établi par Golden Blend pourrait fort bien être abaissé.

Le meeting se poursuit ce soir alors qu'un autre programme de dix courses est à l'affiche.

Paukkunen champion junior

TORONTO (PC)—Jay Paukkunen veut mesurer le calibre des golfeurs américains avant de décider si oui ou non il fera du golf une carrière.

"Je veux m'inscrire à l'Université du Nouveau-Mexique et tenter de faire partie d'une équipe collégienne," a déclaré samedi le diplômé de 13e année âgée de 18 ans, après avoir remporté le championnat canadien de golf junior.

"Il est encore trop tôt pour songer sérieusement à une carrière dans le golf."

Mais, dès la première journée du tournoi junior, il s'est montré très sérieux quant à mériter le championnat, disputé au club de golf de Toronto.

Il fut parmi les rares golfeurs à jouer d'une façon consistante durant les deux rondes éliminatoires avec 73-75-148, le deuxième meilleur score avant le début du championnat match play.

Il a atteint la finale de 36 trous samedi grâce à cinq victoires dans le match play où il a exécuté l'une des meilleures performances sur les verts au cours du tournoi.

Il a remporté un match vendredi en calant un birdie de 30 pieds sur le 18e vert, et durant l'après-midi de cette même journée à égalisé le match avec un autre roulé de 30 pieds sur le même vert.

Il avait une avance de trois coups au sixième trou en finale samedi contre Roxburgh, son jeune adversaire de 15 ans qui n'a jamais pu se resaisir.

Il a calé au moins trois roulés de plus de six pieds, tous pour des birdies, dans le match final qui a pris fin après 33 trous, alors que le champion avait une avance de quatre coups avec trois trous à jouer.

Paukkunen avait augmenté son avance à quatre coups avec un birdie de huit pieds au 18e. Roxburgh a réduit l'avance à trois coups sur le 25e lorsque les officiers ont jugé que le golfeur de Port Arthur avait amélioré sa ligne de roulé en déposant sa balle.

Paukkunen a repris son avance de quatre coups au 27e pour la voir réduite encore une fois à trois coups au 32e.

Mais la poussée de dernière heure du jeune Roxburgh de Vancouver a été arrêtée au 33e trou quand il a raté un roulé de six pieds pour une normale quatre.

Le tournoi de Westchester est à nouveau contremandé

RYE, New York (PA) — Le tournoi de golf le plus riche au monde, la Classique de Westchester dotée d'une bourse globale de $250,000, a été interrompu à cause de la pluie pour la troisième journée consécutive hier, et, encore une fois, Mason Rudolph en a été la principale victime.

Un vétéran de neuf ans au circuit professionnel, Rudolph menait le bal pour la deuxième journée d'affilée avec une deuxième ronde de 67, cinq sous la normale, pour une fiche totale de 133. Mais malheureusement, la pluie est venue encore une fois enrayer ses efforts.

Les trois dernières rondes ont été remises à aujourd'hui, demain et mercredi. Toutefois, Rudolph peut se contenter du fait qu'il est encore le meneur, grâce à une première ronde de 66.

Ces interruptions vont sûrement nuire aux golfeurs qui doivent jouer mercredi, puis ensuite se rendre directement à Toronto où débute vendredi le Championnat mondial de golf doté d'une bourse de $200,000.

Les 150 joueurs inscrits se présenteront au départ de la deuxième ronde qui devait se disputer vendredi dernier. Ce jour-là, aucun joueur n'avait pu effectuer son coup de départ.

Béland en tête

PONT - ROUGE (PC) — Le jeune Jules Béland, 19 ans, de Drummondville dans le Québec, a remporté, pour la troisième année consécutive, le Tour cycliste du comté de Portneuf, une épreuve réservée aux cyclistes de moins de 21 ans.

Béland a franchi les 235 milles de la course, courue en six étapes, dans un temps de 9 heures 26 minutes et 22 secondes.

Guy Lacroix, 19 ans, de Chambord, au Québec, s'est classé deuxième avec une fiche de 9 heures 28 minutes et 33 secondes.

Résultats au Connaught

DIMANCHE

Première course, amble un mille, bourse $400 —
1—Norma Stone (K. Morrisson) 3.50 3.10 2.90
7—Seaway Fleet (M. Poulin) 17.50 7.90
3—Ann B. Adios (J. Vilandre) 8.10
Temps: 2.10.2. Ont aussi couru: Jimmy's Folly, Sues Folly, Midnight Joyce, Marando 1, Oro Byrd.
Quinelle: 1-7 — $178.40.

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —
2—Judy Marjean (R. Desjardins) 21.30 6.60 5.30
3—Vesta Direct (R. Carroll) 3.10 2.50
7—Jaryon (V. Lutman) 3.50
Temps: 2.11.1. Ont aussi couru: Darn Y'All, Count Bonny Brook, La-Rosaire, An Direct Adios, Dale Oregon.

Troisième course, trot un mille, bourse $350 —
5—I.C.W., (F. Church) 49.00 20.30 10.10
2—Miss Denise Lee (H. Zeron) 7.00 3.80
8—Billy High (W. Demers) 3.00
Temps: 2.13.2. Ont aussi couru: Northwood Barney, Lucky Cy, Miss Po Ka Bout, Royal Scott, Bonnie Kim.

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —
3—Meadow Thor (I. Farr) 6.90 4.60 2.70
7—Patrick Chief (Y. Lavigne) 5.30 3.20
2—Our Lady Byrd (W. Demers) 3.30
Temps: 2.08.1. Ont aussi couru: Lotta Creed, Century Fallout, Danny Boy 2nd, Maine Topic.
Quinelle: 3-7 — $13.50.

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —
5—Northwood David B (I. Farr) 5.00 3.00 2.50
6—Sweet Royal (O. Lalonde) 4.10 2.60
1—Tester Two (V. Keys) 2.70
Temps: 2.09.3. Ont aussi couru Grampa Jack, Breezy Dean, Mister Foxboro.

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —
2—King Express C (P. Reen) 10.10 6.20 5.50
—Billy D (W. Demers) 8.60 5.10
6—Mercury Hanover (W. Cross) 7.80
Temps: 2.10.4. Ont aussi couru: Mighty Judy, Edgewood Hal, Wildwood Pride, Donelda Counsel, Miss Morris Chips.

Septième course, amble un mille, bourse $450 —
3—Midnight Babe (R. O'Dwyer) 6.80 3.30 2.60
7—Margo MacDuff (I. Farr) 2.70 2.30
1—Doc Will (H. Portelance) 4.30
Temps: 2.08.1. Ont aussi couru: Chipper Chief, Minor Cindy, The Little Brown Derby, Voice Of Spring.

Huitième course, amble un mille, bourse $500 —
5—Sam The Man C (S. Williams) 13.60 5.10 4.50
1—More Scoth (R. O'Dwyer) 3.10 3.20
3—Barbara G. (P. Laframboise) 3.70
Temps: 2.07.3. Ont aussi couru: Eyler Hanover, Ives Hope.

Neuvième course, trot éleveurs du Québec, bourse $3,126.25 —
1—Two Mountains Year (Contant) 11.10 6.20 3.60
3—Honey Mar Mic (P. Laframboise) 4.20 2.70
4—Irony (D. Gillis) 3.30
Temps: 2.14.2. Ont aussi couru: Miss T. Diana, D.F. Galand, Lee Silk, Pelley Way.

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —
1—Gunner Frisco (R. O'Dwyer 3.30 2.40 2.60
3—Negley Hal (J. Zeron) 2.50 3.20
6—April H (I. Faar) 6.50
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Tom Elkington, Versatile, Northwood Dale, Nancy Scott, Lady Harvester C.
Exacta: 1-3 — $9.10.

SAMEDI

Première course, amble un mille, bourse $350 —
3—Irish C. Grattan (R. O'Dweyr) 4.00 2.70 2.40
6—Miss Teresa Mac (J. Zeron) 3.30 3.10
5—Nibble Blue (F. Lancaster) 31.10
Temps: 2.13.4. Ont aussi couru: Phil Parker, High Yates, Key Dream, Parlay Scott, Leo's Comet.
Quinelle: 3-6 — $5.90.

Deuxième course, amble un mille,
6—Humphrey (S. Williams) 3.80 2.70 2.40
2—Sam's Count (W. Carroll) 3.10 3.40
2—Silver Champ (J. Villandre 3.20
Temps: 2.12.1. Ont aussi couru: J.J.W., Happy Home Joe, Bunny V. Doll.

Troisième course, trot un mille, bourse $350 —
7—Canton's Hopeful (O. Lalonde) 5.80 4.00 3.40
3—Hollyrood Gold (P. Reen) 18.90 5.00
6—Lela Sharpshooter (S. Williams) 3.60
Temps: 2.14. Ont aussi couru: Greek Princess, Cindy's Bobbie, Mr. Rapid, Miss Jenny Lee, Space Pick.

Quatrième course, amble un mille,
1—Victory Law Jr (J. Muttart) 3.80 2.80 2.50
7—Miss Atom (S. Williams) 3.40 3.00
4—Crystal Gold (W. Demers) 3.80
Temps: 2.12. Ont aussi couru: Miggie H. Grattan, Dale Grattan D, Spitfire Grattan.
Quinelle: 1-7 — $5.00

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —
1—Royal Bunter (S. Séguin) 6.90 3.60 2.60
3—Gloaming's King (A. Lefebvre) 8.50 4.70
6—Larry Mite (G. Charbonneau) 3.10
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Nibble Hal C, Tonight, Shirley Baker J, Canada Bars, Broward Chief

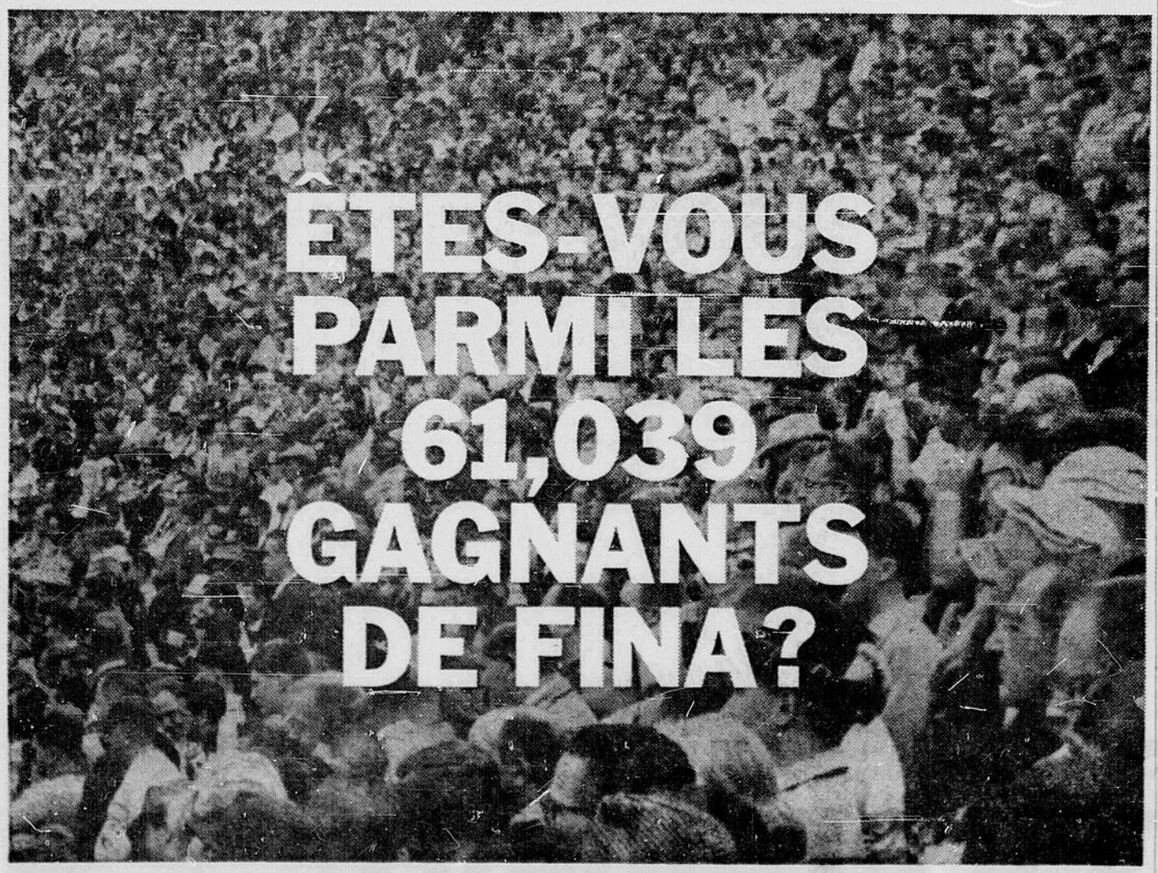
Sixième course, amble un mille, bourse $400 —
2—Edwina Requets (R. Carroll) 5.40 4.00 2.90
4—Windale Pride (J. Muttart) 12.00 4.50
7—Davie Boy (S. Williams) 3.60
Temps: 2.11.1. Ont aussi couru: Fleet's Lassie, Meadow Mark, Sun Goddess, Walter Scott.
Retiré: Lee Riddell.

Septième course, amble un mille, bourse $350 —
4—Countess Sauns (Laframboise) 7.80 4.20 3.40
7—Meadow Wayne (G. Paquette) 4.00 3.80
3—Walay Yates (M. Poulin) 2.50
Temps: 2.13.1. Ont aussi couru: Handsome Chief, Wilma R.C., Norman's Bun, Mike Ben.
Retiré: Bucky Flame.
Quinelle: 4-7 — $19.30

Huitième course, amble un mille, bourse $450 —
2—Prince Sherman (J. Muttart) 4.00 2.90 2.40
1—Fast Traffic (W. Demers) 3.40 4.10
3—Ruby Melody (Laframboise) 2.50
Temps: 2.09.1. Ont aussi couru: Spencer Heir, Fedor's Boy, Hoot Owl.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
2—Donald Bey (W. Demers) 2.80 2.80 2.60
3—Tester Two (V. Keys) 12.60 6.80
1—Attorney's Lady (C. Pollard) 3.70
Temps: 2.08.4 Ont aussi couru: Lucky Stone, Rebel Land Harry, Miss Jane Song.

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —
1—Mc's First (J. Watson) 40.00 7.40 3.80
8—Timber Tone (J. Locke) 3.50 2.70
7—Pershing's Polly (M. Poulin) 5.10
Temps: 2.10.2. Ont aussi couru Astrors Sam, Daylite Baron, Prima Guy, Bobcat Hanover, Victoria May.
Exacta: 1-8 — $51.00.



VOUS POURRIEZ FACILEMENT L'ÊTRE... gratuitement. Procurez-vous une carte de participation chez un concessionnaire Fina et collectionnez les séries d'images qui figurent sur cette carte; chaque série complète vous donne droit à un prix ... et il en reste des milliers à gagner ... y compris une flotte de Mustang de Ford. La semaine dernière, 1,000 veinards ont gagné ... serez-vous du nombre la semaine prochaine? Vous pourriez facilement l'être.

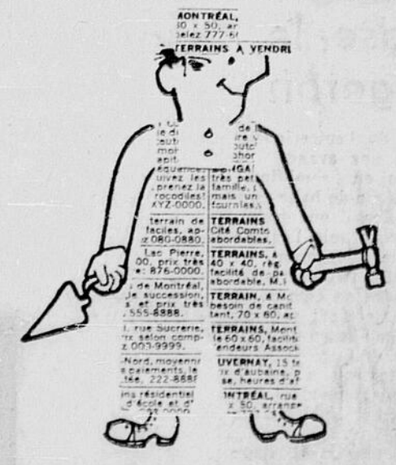
LA DATE LIMITE DE RACHAT DES IMAGES EST PORTÉE AU 31 OCTOBRE

SUR VOTRE ROUTE FINA EST LÀ

FINA

ESSENCES, LUBRIFIANTS, SERVICE

Avez-vous l'intention



de bâtir maison? Voyez d'abord la Banque Royale!

Avec les hypothèques planifiées de la Banque Royale, vous vous éviterez bien des ennuis ... et économiserez!

Voyez le directeur de votre succursale de la Banque Royale. C'est son métier de vous aider.

BANQUE ROYALE

hypothèques PLANIFIÉES

Le Minnesota a une avance de .001 en tête

Par la PRESSE ASSOCIEE

Rocky Colavito, jouant comme frappeur de relève, a été accordé un but sur balles avec les buts remplis et deux hommes retirés dans la 11e manche hier soir pour donner une victoire de 1-0 aux White Sox de Chicago au dépens des Red Sox de Boston.

La victoire dans ce deuxième match d'un programme double a été attribuée à l'artilleur gaucher Gary Peters.

Deux circuits par Carl Yastrzemski et un lancer précis du voltigeur Jose Tartabull ont permis au Red Sox de vaincre les White Sox 4-3 dans la première joute.

Yastrzemski a cogné ses 33e et 34e circuits en rejoignant Harmon Killebrew, des Twins de Minnesota, au premier rang des cogneurs de circuits et Tartabull a retiré Ken Berry au marbre en mettant fin au match par un double-jeu.

Grâce à leur victoire de 6-3 au dépens des Indiens de Cleveland et grâce au fait que Boston et Chicago ont divisé leur programme double, les Twins se sont hissés au premier rang du classement de la Ligue américaine, devançant les Red Sox par une faible marge de .001.

Les White Sox ont rempli les buts sans réussir un seul coup sûr dans la 11e manche, puis le lanceur de relève a accordé un but sur balles à Colavito produisant le seul point du match. Peters, qui n'a accordé que quatre coups sûrs avant d'être remplacé dans la 11e par un frappeur de relève, a maintenant une fiche de 15 gains contre sept revers.

Jim Merritt a limité les Indiens à sept coups sûrs tandis que Rich Rollins et Rod Carew cognaient un circuit chacun. Joe Azcue a également cogné un circuit de deux points au profit des Indiens.

La recrue Roberto Rodriguez et le lanceur de relève Paul Lindblad ont limité les Tigers à cinq coups sûrs alors que Ramon Webster cognait un circuit de deux points pour les As. Jim Northrup a bouclé le circuit pour les Tigers.

Les Yankees de New York ont écrasé les Senators de Washington 8-2 quand Tom Tresh a produit quatre points avec un double et un ballon-sacrifice et Ruben Amaro a cogné un circuit de trois points.

Le double Californie - Baltimore a été remis par la pluie.

Détroit	000 100 000—1 5 0
Kan. City	000 200 00x—2 5 2

Sparma et Freehan; Rodriguez, Lindblad 7 et Roof. G-Rodriguez 1-0. P-Sparma 13-7. Cir: Dét-Northup 6. K.C.-Webster 7.

New York	000 040 004—8 10 0
Washington	001 000 010—2 9 0

Peterson, Womack 8 et Gibbs; Ortega, Cox 5 Nold 6 Bertaina 8 et Casanova. G-Peterson 5-13. P-Ortega 9-7. Cir.: N.-Y.-Amaro 1. Wash.-Howard 31.

Minnesota	030 101 100—6 9 0
Cleveland	000 000 102—3 7 0

Merritt et Izquierdo; Tiant, Pena 5 Allen 6 Culver 7 O'Oonoghue 8 et Azcue. G-Merritt 10-4. P-Tiant 8-9. Cir.: Minn-Carew 8 Rollins 6. Cleve-Azcue 10.

Première partie

Boston	002 010 100—4 7 1
Chicago	100 000 200—3 7 1

Bell, Wyatt 9 et Howard; Klages, Locker 6 Wilhelm 8 et Martin. G-Bell 10-10. P-Klages 2-3. Circuits: Bos-Yastrzemski 2.

Deuxième partie

Boston	000 000 000 00—0 4 0
Chicago	000 000 000 01—1 3 2

Santiago, Brandon 10 et Ryan, Peters et Josephson. G-Peters 15-7. P-Brandon 5-10.

Californie à Baltimore 2, remises, pluie.

Ligue nationale

Dans la Ligue nationale, les meneurs, les Cards de St-Louis, ont effectué une poussée de cinq points dans la 3e manche en l'emportant 6-2 sur les Dodgers de Los Angeles. Julian Javier a couronné la poussée avec un triple.

Tommy Harper et Pete Rose ont produit trois points chacun en conduisant les Reds de Cincinnati à un gain de 11-8 sur les Astros de Houston, qui ont effectué un retour de quatre points dans la dernière manche.

Les Phillies de Philadelphie ont remporté leur septième gain d'affilée, blanchissage de 2-0 aux dépens des Pirates de Pittsburgh dans un match de 4 1-2 manches arrêté par la pluie, grâce au triple de deux points de Tony Taylor et à la tenue de quatre coups sûrs de Larry Jackson.

Rich Nye a espacé cinq coups sûrs et Randy Hundley a cogné un circuit alors que les Cubs ont infligé un huitième revers successif aux Mets de New York par 3-1 dans un match arrêté par la pluie après sept manches. La deuxième partie du double a été remise.

Mike McCormick a remporté son 18e gain au profit des Giants de San Francisco au compte de 2-0, mais le 22e circuit de Clete Boyer et la performance de deux coups sûrs de trois lanceurs ont procuré un gain de 4-1 aux Braves d'Atlanta dans le deuxième manche du double.

Pittsburgh	000 00—0 4 0
Philadelphie	000 2x—2 6 0

Fryman et May; L. Jackson et Oliver. G-L. Jackson 10-12. P-Fryman 2-7.

Chicago	010 000 2—3 6 1
New York	100 000 0—1 5 1

Nye et Hundley; Seaver et Grote. G-Nye 11-9. P-Seaver 12-10. Cir: Chi-Hundley 12.

2e joute remise, pluie.

Cincinnati	006 022 100—11 14 2
Houston	120 010 004— 9 9 2

Ellis, Lee 3 Abernathy 9 et Edwards; Giusti, Eilers 3 Schneider 5 Dukes 6 Belinsky 7 Sherry 7 et Brand. G-Lee 2-2. P-Giusti 10-12. Cir.: Cin--Rose 10.

St-Louis	005 010 000—6 11 1
Los Angeles	000 010 001—2 8 1

Briles, Hoerner 9 et McCarver; Osteen, Miller 3 Egan 6 Perranoski 8 et Roseboro. G-Brites 9-5. P-Osteen 15-13.

Première partie

Atlanta	000 000 000—0 5 3
S Francisco	000 002 00x—2 7 0

Carroli, Ritchie 8 et Uecker; McCormick et Haller. G-McCormick 18-6. P-Carroll 5-9.

Deuxième partie

Atlanta	000 110 100—4 6 1
S Francisco	100 000 000—1 2 1

Rakow, Hernandez 7 Niekro 8 et Torre; McDaniel, Bolin 7 et Dietz, Haller 7. G-Rakow 3-0. P-McDaniel 1-6. Cir.: Atl-Boyer 22.



LES MEILLEURS — Denis Lapointe, à gauche, du club Immaculée-Conception de Montréal, a été choisi le joueur le plus utile à son club au tournoi de baseball pee wee de Gatineau en fin de semaine. Richard Latulippe, au centre, des Redlegs de Gatineau, a terminé avec la meilleure moyenne au bâton, soit .636. Michel Lafleur, à droite, le capitaine des champions, tient le trophée commémoratif Palma Racicot, emblème du championnat. Les Redlegs ont défait l'Immaculée-Conception, 15-6, en finale. Raymond Richard remportant la victoire et Lino Bouthillier encaissant la défaite. C'est Michel Brazeau qui a été le meilleur des champions au bâton avec quatre coups sûrs, cinq points produits et trois points comptés. Guy Beauchemin, du Ville Laval, a été choisi le meilleur lanceur avec une moyenne de points mérités de 1.11, et 39 retraits en 16 manches.

(Photo Champlain Marcil)

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Pea
Minnesota	72	56	.563	
Boston	73	57	.562	
Chicago	71	57	.555	1
Détroit	71	58	.550	1½
Californie	65	62	.512	6½
Washington	61	69	.469	12
Cleveland	61	70	.466	12½
Baltimore	57	69	.452	14
New York	58	71	.450	14½
Kansas City	54	74	.422	18

DIMANCHE

Détroit 1 Kansas City 2
Boston 4-0, Chicago 3-1
Minnesota 6, Cleveland 3
Californie à Baltimore (2 rem.)
New York 8, Washington 2

SAMEDI

Minnesota 2, Cleveland 5
Boston 6, Chicago 2
Détroit 5, Kansas City 2
New York 3, Washington 4
Californie 5, Baltimore 4
(2e partie, rem., pluie)

AUJOURD'HUI

Cleveland à Kansas City (s)
Chicago à Washington (s)
Boston à New York (s)
Détroit à Californie (s)
Baltimore à Minnesota (s)

MARDI

Détroit à Californie (2s)
Cleveland à Kansas City (s)
Boston à New York (s)
Chicago à Washington (s)
Baltimore à Minnesota (s)

LIGUE NATIONALE

St-Louis	80	49	.620	
Cincinnati	70	60	.538	10½
Philadelphie	67	59	.532	11½
Chicago	69	61	.531	11½
San Francisco	58	62	.523	12½
Atlanta	62	62	.512	14
Pittsburgh	61	68	.473	19
Los Angeles	59	68	.465	20
Houston	54	77	.412	27
New York	49	76	.392	29

DIMANCHE

Chicago 3, New York 1
(2e partie, rem., pluie)
Pittsburgh 0, Philadelphie 2
(4½ manches)
St-Louis 6, Los Angeles 3
Atlanta 0-4, San Francisco 2-1
Cincinnati 11, Houston 8

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond	75	57	.568	
Rochester	73	58	.557	1½
Toledo	69	62	.527	5½
Jacksonville	64	67	.489	10½
Columbus	64	68	.485	11
Toronto	62	69	.473	12½
Buffalo	58	70	.453	15
Syracuse	58	72	.446	16

DIMANCHE

Toronto 3, Rochester 1
Richmond 5, Toledo 1
Syracuse 4, Buffalo 1
Jacksonville 3, Columbus 2

AUJOURD'HUI

Richmond à Toledo
Jacksonville à Columbus
Syracuse à Buffalo

Equipe nationale de l'Est

Les frères Aubé et Paul Cadieux demeurent toujours avec le club

Bert et Bob Aubé, des As de Buckingham, de la Ligue senior Ottawa - St - Laurent, sont parmi les douze joueurs qui ont survécu au camp d'entraînement de Kingston de l'équipe nationale du Canada qui jouera à Hull cet hiver.

L'instructeur-gérant Jack Bownass a gardé 12 des 30 joueurs qui ont pratiqué pendant une semaine sur la patinoire du Collège militaire royal de Kingston.

Ces 12 gradués se présenteront à l'aréna de Hull, mardi matin, où ils se joindront à environ deux douzaines de joueurs de la région Ottawa - Hull, la plupart des joueurs de la Ligue Ottawa - St - Laurent.

Parmi ces derniers, on remarque le nom d'André Despard, ancien lauréat du trophée Julien et un des meilleurs athlètes dans la région.

On verra aussi Claude Charron, Derek Holmes, Ed St-Louis, Doug Casselman, Wayne Freitag, Frank Dunnigan Doug Drummond, Wayne Thomas et Bill McDonnell, deux gardiens de buts, Bernard Morrissette et Rick Patton.

Les deux Aubé ont fort impressionné à Kingston. Bob était champion compteur de la Ligue senior l'an dernier, avec 83 points (47-36) tandis que Bert le suivait en 2e place avec 67 points.

En quatre ans de junior avec les Castors de Buckingham, Bob Aubé a compté 133 buts.

Bob Foster, des Braves de Brockville, de la Ligue junior centrale, un joueur de défense très rude, a aussi survécu à la première semaine d'entraînement.

Foster a joué pendant quatre ans avec Brockville, après un an à Smiths Falls.

Les pratiques à l'aréna de Hull sont à l'affiche pour 9h. 15 le matin et six heures le soir. Samedi et dimanche, le matin, Bownass tiendra des joutes intra-équipes. Il a l'intention de congédier plusieurs joueurs après ces deux joutes.

L'équipe nationale de Hull jouera cet hiver dans la Ligue provinciale du Québec. Les Aigles de Drummondville ont gagné la coupe Allan le printemps dernier et Sherbrooke la gagnait l'année précédente.

Si les frères Aubé se taillent une place au sein de l'équipe régulière, ils retourneront aux études à l'Université d'Ottawa, Bob en Commerce et Bert en éducation physique.

Paul Cadieux, ancienne étoile des Carabins de l'U. d'Ottawa et des Montagnards d'Ottawa, a également survécu au camp d'entraînement de Kingston. Frère de Ray Cadieux, de l'équipe de Winnipeg, le jeune Paul, âgé de 20 ans, a joué l'an dernier avec les Generals d'Oshawa, de la Ligue junior "A" de l'Ontario. Il poursuit ses études à l'U. d'Ottawa en kinanthropologie (mouvement des muscles en éducation phy.)

Winnipeg défait le Lambert 6-4 lors de la joute finale

SASKATOOON — (Spéciale) — "Ils reviennent toujours vous hantez", voilà un vieux dicton sportif dont se souviendront certainement très longtemps les joueurs de l'excellente équipe Lambert - Rolly's, qui a représenté la province de Québec au championnat canadien de fastball. Ce tournoi a pris fin dimanche et le club Lambert a perdu en finale contre une équipe de Winnipeg, qui représentait le Manitoba.

C'est un de leur ancien coéquipier, qiu a joué un très important rôle de la joute décisive. En effet, le lanceur John Kalinowski, qui pendant plusieurs années, a été l'une des grandes vedettes du club Lambert, a brillé au monticule pour mener ses coéquipiers de Winnipeg à une victoire de 6-4 durant la partie finale.

Si on peut ainsi le dire, Kalinowski a été la "bête noire" du Lambert durant tout ce tournoi. En effet, le Lambert n'a subi qu'une défaite lors de ce championnat canadien et encore une fois, ce fut Kalinowski, qui en fut tout probablement le responsable. Winnipeg a défait le Lambert au compte de 2-1 alors qu'il fut envoyé au monticule à la cinquième manche pour mettre fin à une dangereuse poussée du Lambert.

Avant de participer à la joute finale contre le Manitoba, le Lambert a défait les Marchands de Saskatoon au compte de 4-2 et par la suite disposé de l'équipe d'Edmonton au compte de 1-0 alors que le lanceur Doug Berry a réussi une joute sans point ni coup sûr.

Manche importante

la deuxième manche a été funeste au Lambert lors de cette joute finale. En effet, les joueurs du Winnipeg ont compté à trois reprises pour s'assurer la victoire.

Kalinowski a très bien espacé sept coups sûrs à ses anciens coéquipiers pendant que Dave Pearce a débuté au monticule pour le Lambert et été remplacé par Guy Boyer à la deuxième manche. Ces deux artilleurs ont accordé neuf coups sûrs aux gagnants. Le Lambert a commis trois erreurs durant cette joute, ce qui n'a pas aidé sa cause.

Yvon Duguay a brillé au bâton pour le Lambert avec un circuit à la cinquième manche et un simple. Wilfrid Savard a frappé un long triple pendant que Gaston Lemieux et Doug Casselman y sont allés de deux coups sûrs chacun. Fkalowich et Lamond ont cogné deux simples chacun pour le Winnipeg.

En subissant la défaite en finale, le Lambert a tout de même été le récipiandaire d'un magnifique trophée et deux membres de l'équipe ont été à l'honneur. En effet Gilles Fournier a été choisi à l'arrêt-court sur l'équipe d'étoile et Doug Casselman a été nommé comme voltigeur de gauche.

Pour tous les partisans de l'équipe, qui aimeraient assister à l'arrivée du Lambert, disons que le club quittera Saskatoon lundi soir à 10h. et devrait être arrivé à l'aéroport d'Uplands à 8h. 05, mardi matin.

Manitoba	131 001 0—6	9	1
Lambert	111 010 0—4	7	3

Kalinowski et Fkalowich; Pearce, Royer (2) et P. Boivin.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

F. Robinson, Bal.	360	67	120	.333
Yas'ski, Bos.	466	88	148	.318
Scott, Boston	444	62	136	.306
Kaline, Détroit	352	73	107	.304
Carew, Minn.	397	53	178	.297

Points: Yastrzemski, 88; McAuliffe, Détroit, 80.

Points produits par: Yastrzemski 93; Killebrew, Minnesota, 88.

Coups sûrs — Yastrzemski, 148; Tovar, Minnesota, 142.

Doubles: Tovar, 28; Campaneris, Kansas City, 27.

Triples: Blair, Baltimore, 10; Scott, Boston, 6; Monday, Kansas City, 6; Versalles, Minnesota, 6.

Circuits: Yastrzemski et Killebrew, 34; F. Howard, Washington, 31.

Buts volés: Campaneris, 43; Buford, Chicago, 28.

Lanceurs: Lonborg, Boston 17-6, .739; Horlen, Chicago, 14-5, .737.

Retraits: McDowell, Cleveland, 192; Lonborg, 183.

LIGUE NATIONALE

Cepeda, St-L.	468	77	162	.346
Clemente, Pitts.	449	79	155	.345
Staub, Houston	42	54	149	.337
Flood, St-L.	410	54	134	.327
Gonzalez, Phil.	378	60	123	.325

Points — Aaron, Atlanta, Santo, Chicago et R. Allen, Philadelphie, 89; Brock, St-Louis, 86.

Points produits par — Cepeda, 100; Wynn, Houston, 93.

Coups sûrs — Brock, 163; Cepeda, 162.

Doubles: Staub, 36; R. Allen et Cepeda, 31.

Triples: Pinson, Cincinnati 11; Williams, Chicago, Morgan, Houston et R. Allen, 10.

Circuits: Aaron, 31; Wynn, 30.

Buts volés: Brock, 40; Wills, Pittsburgh, 23.

Lanceurs: Hughes, St-Louis 13-4, .765; McCormick, San Francisco, 18-6, .750.

Retraits: Bunning, Philadelphie, 190; Jenkins, Chicago, 180.

Nouveau record

LONDRES (AFP) — La nageuse hollandaise Ada Kok a réalisé un double exploit vendredi soir à la piscine de Blackpool au cours du match de natation masculin et féminin Grande - Bretagne-Pays - Bas en battant le record du monde des 220 verges-papillon en 2'21", qui appartenait à la Canadienne Elaine Tanner (2'29") depuis les Jeux de l'Empire britannique en août 1966 à Kingston (Jamaïque).

Le passage aux 200 mètres n'ayant pas été chronométré, mais le temps final étant inférieur au précédent record sur cette distance, qui appartenait à Ada Kok depuis le 2 août dernier (2'22"5), la Hollandaise se retrouve titulaire de deux records du monde.

CHICAGO (PA)—Ken Harrelson, remercié de ses services par le propriétaire Charles Finley, des As de Kansas City, a accepté les conditions des Red Sox de Boston hier et joindra les rangs de ces derniers dès lundi à New York.

Course Maniwaki-Hull

Yves Paquette remporte un autre gain important

Yves Paquettes, un brillant athlète de Farnham et qui est professeur en éducation physique dans une institution de Hull, s'affirme de plus en plus comme un excellent cycliste. Après avoir remporté, dimanche dernier les honneurs de l'épreuve Hull-Farrelton, aller et retour, Paquette a enregistré une autre éclatante victoire dimanche en décrochant les honneurs de l'épreuve annuelle Maniwaki-Hull.

Cette victoire de Paquette a mis fin à la domination du vétéran cycliste Jack Eyamie, qui avait remporté les honneurs durant les trois dernières années.

Cette épreuve a été l'une les plus intéressantes des dernières années et quatre cyclistes se sont livré une enlevante lutte durant tout le parcours, soit une distance d'environ 80 milles.

Paquette a finalement réussi à terminer en tête du peloton avec un temps de trois heures et cinquante-quatre minutes. Il a cependant devancé de justesse Sam Stallard et Joseph Lemmens, tous deux de St-Jean, Québec. Stallard, qui a déjà connu de remarquable succès localement, a terminé trois secondes en arrière du gagnant pendant que Lemmens a accusé un retard de cinq secondes.

Jack Eyamie, qui a éprouvé quelques difficultés durant cette épreuve, a capturé la quatrième position avec un temps de 3 h. 55 m. et une seconde.

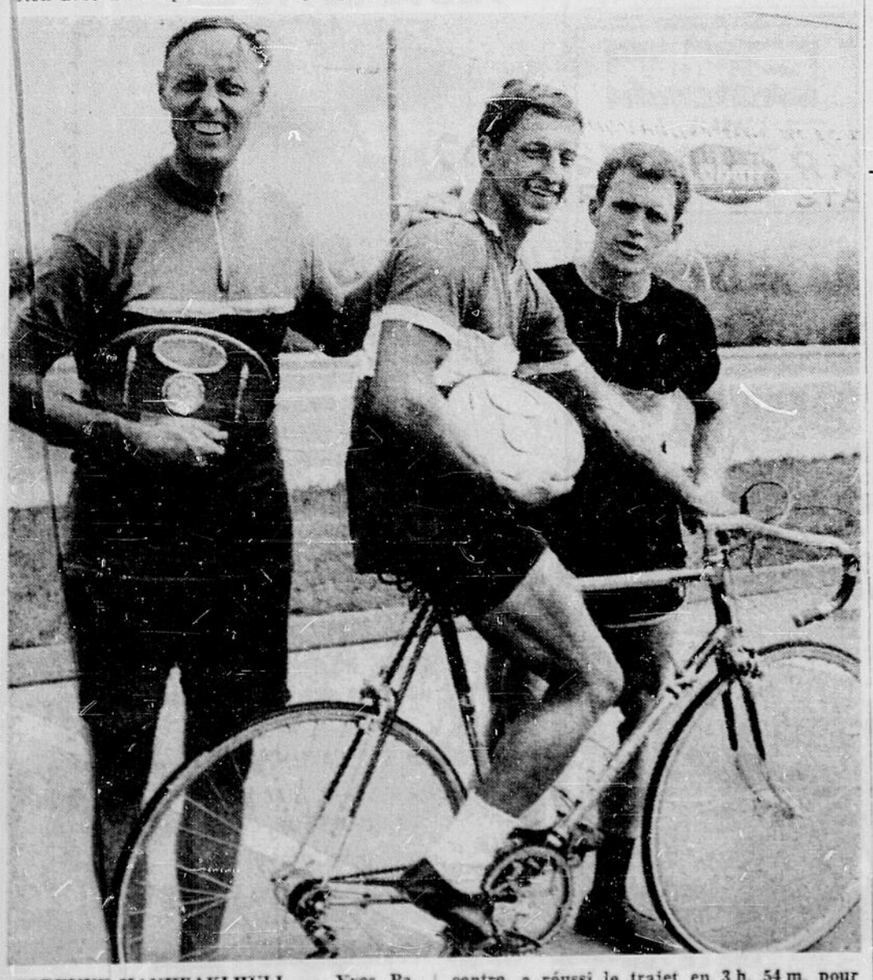
Le vétéran cycliste a été victime d'une crevaison dès le départ de l'épreuve, mais après la réparation nécessaire a réussi à rejoindre le gros du peloton. Et tout près de la ligne d'arrivée à Place Cartier, il vint bien près d'être victime d'un dangereux accident lorsqu'un automobiliste se trouvait mal situé. Cela l'obligea à ralentir quelque peu, mais il parvint tout de même à s'emparer de la quatrième place.

En terminant en première position, Yves Paquette s'est mérité le trophée de la brasserie Labatt, don de son représentant à Hull, M. Jean-Paul Brisebois.

Douze cyclistes ont pris le départ à 9 h. 45 dimanche matin à Maniwaki et seulement trois n'ont pas terminé cette épreuve. Jean-Louis Bertrand a dû abandonner à environ une trentaine de milles de Hull à cause d'une défectuosité mécanique et Heinz Berger et Eric Bowden ont tous deux abandonné la lutte à environ vingt milles de la ligne d'arrivée à cause de la fatigue.

Voici le temps des cyclistes, qui ont terminé cette épreuve.

1—Y. Paquette	3h. 54m.
2—S. Stallard	3h. 54m. 03s.
3—J. Lemmens	3h. 54m. 05s.
4—J. Eyamie	3h. 55m. 01s.
5—J. Brunet	3h. 57m.
6—M. Eyamie	3h. 59m.
7—G. Labelle	3h. 59m. 05s.
8—F. Major	3h. 59m. 12s.
9—M. Grant	5h. 15m.



EPREUVE MANIWAKI-HULL — Yves Paquette a remporté une deuxième importante victoire en autant de fins de semaine lorsqu'il a décroché, dimanche, les honneurs de la course Maniwaki-Hull, d'une distance d'environ 80 milles. Paquette, que l'on voit au centre, a réussi le trajet en 3 h. 54 m. pour devancer ses plus proches rivaux, Sam Stallard, à gauche et Joseph Lemmens, à droite par trois et cinq secondes respectivement. Paquette a mérité le trophée Labatt pour sa victoire.

(Photo Champlain Marcil)

Samedi dans les majeures

Ligue américaine

Minnesota	000 000 011—2 9 0
Cleveland	000 203 00x—5 9 1

Kaat, Ollom 6 Rolland 8 et Nixon, Zimmerman 8; Hargan et Sims. G-Hargan 14-10. P-Kaat 9-13. Cir-Cleve-Alvis 17.

— — —

Boston	002 120 100—6 13 1
Chicago	000 002 000—2 5 1

Stephenson, Brandon 6 et Ryan; Horlen, Wood 5 Jones 6 John 7 et Josephson. G-Stephenson 2-0. P-Horlen 14-5.

— — —

Détroit	003 010 100—5 7 0
Kansas City	000 020 000—2 6 0

Wilson et Freehan; Hunter, Pierce 6 Aker 8 et Roof. G.Wilson 18-9. P-Hunter 11-13. Cir-Det-Cash 18.

— — —

New York	000 000 030—3 8 1
Washington	001 100 002—4 8 1

Barber, Bouton 7 Hamilton 9 et Gibbs; Pascual, Lines 3 Baldwin 8 Cox 8 et Casanova. G-Cox 7-2. P-Hamilton 2-4. Cir-Wash-Valentine 9.

— — —

Californie	000 005 000—5 5 1
Baltimore	100 030 000—4 9 0

McGlothlin, Kelso 6 Rojas 7 et Rodgers; Phiebus, Drabowsky 6 Miller 7 Watt 9 et Roznovsky. G-McGlothlin 11-5. P-Drabowsky 7-4. Cir-Calif-Mincher 20. Balt-F. Robinson 25.

— — —

Ligue nationale

Première

Cincinnati	010 310 100—6 10 0
Houston	000 001 000—1 9 1

Maloney et Pavletich; Blasingame, Dukes 6 Schneider 9 et Bateman. G-Maloney 12-9. P-Blasingame 5-6.

Deuxième

Cincinnati	010 003 011—6 11 2
Houston	101 140 01x—8 13 1

Pappas, Nottebart 5 McCool 6 et Coker, Pavletich 6; Cuellar et Brand. G-Cuellar 12-9. P-Pappas 13-9.

— — —

Pittsburgh	000 000 000—0 6 1
Philadel	010 000 00x—1 2 0

Veale, Face 8 et May; Sanguillen 8; Wise et Oliver. G-Wise 8-9. P-Veale 14-7. Cir-Phila-Oliver 10.

— — —

Atlanta	000 010 000—1 6 1
San Fran	000 111 00x—3 8 2

Johnson, Hernandez 7 et Uecker; Sadecki et Haller. G-Sadecki 6-5.

— — —

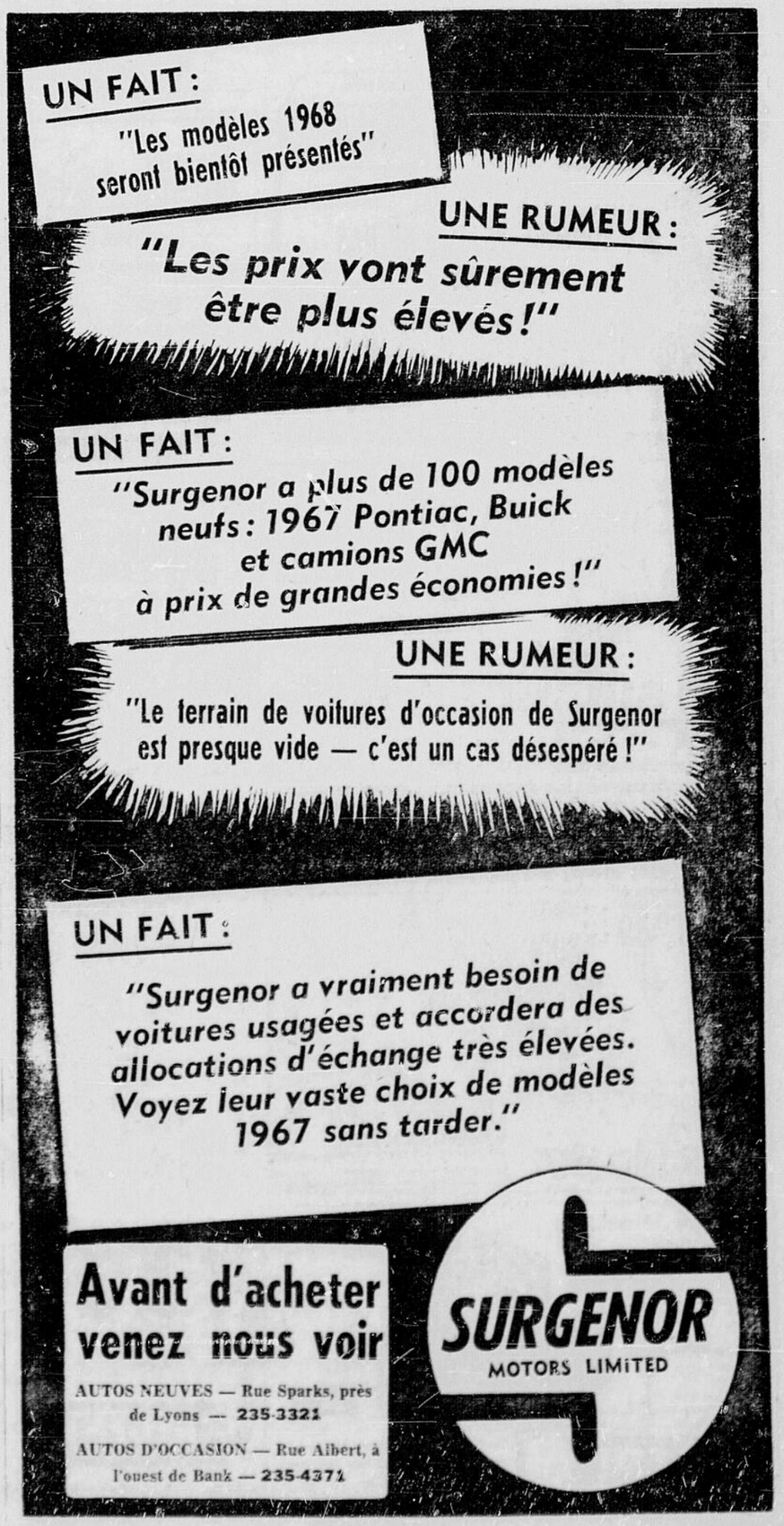
Atla	200 000 000 000 00—2 9 2
SF	000 100 100 000 01—3 9 1

Lemaster, Raymond 10 Upshaw 12 et Torre; Herbel, Linzy 8 Bolin 13 et Dietz, Haller 13. G-Bolin 5-8. P-Upshaw 1-1. Cir-SF-McCovey 23.

— — —

STL	000 000 010 000—1 13 0
Los Ang	000 000 100 01—2 12 2

Washburn, Hoerner 10 Woodeshick 11 Willis 12 et McCarver; Drysdale, Regan 11 et Roseboro. G-Regan 5-8. P-Woodeshick 2-1.



LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

ROD TAYLOR unlocks all the doors of the sensation-filled best seller.

TA. 2-2254 ALADDIN DRIVE-IN HOTEL

BANK ST. at CITY LIGHTS

ALSO JOANNE WOODWARD A BIG HAND FOR THE LITTLE LADY

Recommandé pour Adultes

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Living It Up" (Aa). "The Fall of the Roman Empire" (Aa). Tous les soirs 6.30 8.00.

CAPITOL — "The Dirty Dozen" (A). 1.00 - 3.35 - 6.15 - 9.00. Dern. 8.50. Dim. 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.05. Dern. 9.00.

CARTIER — "Les Oiseaux" (Aa) 6.00 9.32. "$5000 — Mort ou vif" (A) 8.03.

CENTRE — "The Appaloosa" (A) 12.00 - 3.10 - 6.20 - 9.40. "Out of Sight" (Aa) 1.35 - 4.45 - 8.10. Dim. à partir de 1.35 p.m.

CINEMA DE PARIS — "Villes interdites" (P) 6.20 - 9.59. "L'Agent Gordon se déchaîne" (A) 8.24.

CINEMA VENDOME — "Fantomas" (Aa) 6.32 - 9.54. "Les rats du trottoir" (AR) 8.27. Dern. 8.15. Dim. "Fantomas" 12.30 - 3.36 - 6.32 - 9.54. "Les rats du trottoir" 2.12 - 5.18 - 8.27. Dern. 8.15.

ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soir: dim. à ven.: 8.30 sam. et congés: 6.00 - 9.00.

ELGIN (main) — "To Sir, with Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "The Endless Summer" (T) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.10.

LAURENTIEN — "Boy, Did I Get a Wrong Number!" (AR) "The Satan Bug" (Aa). Tous les soirs à partir de 6.30.

LINDEN — "The Little Men" (T) 4.20 - 8.00. "My Six Loves" (T) 2.25 - 6.05 - 9.45. Dern. 7.45.

MAYFAIR — "The Pink Panther" (AR) 1.00 - 4.10 - 7.50. "A Shot in the Dark" (AR) 2.30 - 6.05 - 9.50. Dern. 7.50.

NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Two for the Road" (AR) 1.00 - 3.04 - 5.11 - 7.18 - 9.25. Dern. 9.12. Dim. 1.30 - 3.31 - 5.22 - 7.35 - 9.39. Dern. 9.29.

RIALTO — "The Paratrooper" (A) 1.40 - 6.35. "Kings Go Forth" (A) 3.20 - 8.15. "A Yank in Viet-Nam" (Aa) 5.15 - 10.10.

RIDEAU — "El Dorado" (3) 1.30 - 5.40 - 9.35. "The Errand Boy" (Aa) 3.40 - 7.55. Dern. 7.50.

SOMERSET — "Spartacus" (A) 1.30 - 4.05 - 6.40 - 9.20. Dern. 9.20.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Arabesque" (A). "The Rare Breed" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Nashville Rebel" (Aa). "Operation Hurricane" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "El Dorado" (3). "The Errand Boy" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Spartacus" (A). "Last of the Fast Guns" (Aa). Guichet ouvert à 7.30.

STAR-TOP — "Valley of Mystery" (A). "Sullivan's Empire" (T). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

L'Agent Gordon se déchaîne — Adultes

Italo-espagnol. 1966. 95 min. Techniscope. Eastmancolor. Film d'espionnage réalisé par Terence Hathaway (Sergio Grieco), avec Roger Browne, Helga Line et Michael Rivers.

Le contre-espionnage américain confie à l'agent Gordon la mission de repérer un réseau de trafic d'armes avec le vietcong. Gordon découvre que les ballets Mogador de Paris servent de couverture aux trafiquants et qu'un rendez-vous important entre les criminels doit avoir lieu à Tripoli. Il s'y rend et, après avoir déjoué plusieurs pièges, il lui faut gagner Madrid où le rendez-vous a été renvoyé. A force d'astuce et de courage, Gordon parvient, au risque de sa vie, à avoir raison de la bande et à démasquer le chef du réseau.

Appréciation morale: Le film comporte de nombreuses violences. Adultes.

A Yank in Viet-Nam — Adultes et adolescents

Américain. 1963. 80 min. Drame de guerre réalisé et interprété par Marshall Thompson avec Enrique Magalona et Kieu Chinh.

Au Vietnam, les communistes attaquent un hôpital et capturent le médecin en charge de l'institution. Le chef d'une bande de guérilleros, André, amoureux de Kieu Chinh, la fille du médecin, part avec quelques-uns de ses hommes et la jeune fille à la recherche du père de cette dernière. En cours de route ils délivrent un prisonnier américain, le major Benson, qui se joint à eux contre les vietcong. Les choses se compliquent alors du fait que Benson tombe combats, à libérer le médecin, mais André y laisse sa vie. Le docamoureux de Kieu Chinh. La petite troupe parvient, après plusieurs teur, sa fille et Benson sont les seuls survivants de l'aventure.

Cette histoire d'amour située dans le cadre des guérillas vietnamiennes fait terriblement artificielle. Le climat de cette "petite guerre" est toutefois assez bien rendu dans une mise en scène convenable. Le rythme y aurait gagné à être plus rapide ici et là. L'interprétation est satisfaisante.

Appréciation morale: Ce film comporte les violences inhérentes au genre. Adultes et adolescents.

Les acoustiguides sont populaires à la Galerie

Les visiteurs de la Galerie natinationale du Canada ont d'embleé vivement apprécié le nouveau service mis à leur disposition. Ses visiteurs peuvent maintenant utiliser un acoustiguide, mathétophone miniature donnant une description enregistrée des principales oeuvres d'art et une visite commentée de l'imposante exposition du Centenaire de "Trois cents ans d'art canadien".

Lea appareils sont prêtés gratuitement au bureau de l'information. Pesant à peine plus de deux livres, ils peuvent être suspendus à l'épaule, portés à la main ou placés dans un sac à main. L'écouteur léger dont ils sont munis assure au visiteur tout le confort d'une visite provée et la possibilité de mieux s'absorber.

L'acoustiguide est peu encombrant et facile à régler. Pourvu de deux commandes seulement, bouton de volume et commutateur, il permet au visiteur de prendre tout le temps qu'il veut, au gré de son intérêt.

La Galerie nationale du Canada crée un précédent au magnétophone portatif en service. L'acoustiguide est le fruit de trois années de recherches et d'essais sur divers systèmes. On l'utilise depuis quelques temps déjà avec succès dans un certain nombre d'importants musées des Etats-Unis, dont la Galerie nationale des beaux-arts de Washington et le Musée d'art moderne de New York. Le service est assuré par "Autolecture Inc.", 420, ave Lexington, New York.

Trente acoustiguides sont actuellement disponibles; vingt donnent les commentaires en anglais et dix en français, mais ce nombre sera augmenté selon la demande du public. La version anglaise est lue par le docteur R.H. Hubbard, conservateur en chef de la Galerie nationale et organisateur de l'exposition de Trois cents ans.

Toujours pour l'acoustiguide, on songe à enregistrer dans les deux langues l'explication de la collection permanente et des principales expositions itinérantes. Huguette White lit le texte en français.

Les visites-conférences de la Galerie nationale continueront comme auparavant car elles ont l'avantage de permettre un contact personnel entre le visiteur et le guide qui peut de plus répondre aux questions.

Grâce à l'acoustiguide, toutefois, le visiteur n'est plus obligé d'attendre l'heure de la visite expliquée ou de se joindre à une visite déjà commenceé. Il peut maintenant entreprendre sa propre tournée de l'exposition dès son arrivée.

"Oscar", une comédie impossible à raconter

Bien malin celui qui, après avoir vu "Oscar", pourrait en résumer le scénario. C'est du moins l'avis de plusieurs critiques et de la plupart de ceux qui ont eu la chance de voir cette comédie de haute-volige, signée Claude Magnier, mise à l'affiche par le THEATRE POPULAIRE MOLSON pour sa tournée en province cette année.

La troupe, dont la Brasserie Moldon du Québec Limitée a de nouveau confié la direction au populaire domédien Jean Duceppe, se compose de plusieurs personnalitis choies aprmi les grandes têtes d'affiche du milieu artistique. Citons, entre autres, Janine Sutto, Pierre Thériault, Louise Rémy, Yvan Canuel, Lucile Papineau, Patrick Peuvion Michèle Magny et Aline Caron.

Comme on le sait, le TPM remet les recettes de chacune de ses représentations à des organismes olcaux sans buts lucratifs. La gournée 1967 visitera 46 centres, répartis dans toutes les régions du Québec.

Quant à "OSCAR", il s'agit d'une comédie endiablée où la drôlerie réside surtout dans le tourbillon de l'action et l'enchaînement des situations inattendues. Dans sa pièce, une des meilleures du comique-né Claude Magnier, l'auteur a fait preuve d'une construction savante et adroite et il promène les spectatuers en pleine fantaisie.

Yvan Canuel assure la mise en scène d'"OSCAR", tandis que les décors sont signés Jean-Louis Garceau. Le directeur et producteur du Théatre populaire Molson est Serge de La Rochelle.

Le TPM présentera cette septembre prochain, en l'auditorium de l'Ecole de musique du Collège Marguerite d'Youville. Les profits de ces deux soirées seront versés à l'Association pour les enfants mentalement désavantagés. Les billets seront en vente sous peu.

Cinémas ODEON Theatres

AUJOURD'HUI A 1.30 — 4.05 — 6.40 — 9.20

AVENTURES PALPITANTES !



SPARTACUS

TECHNICOLOR®—PANAVISION®

KIRK DOUGLAS • LAURENCE OLIVIER

SOMERSET SEUL. ENFANTS 50c

Aussi au Drive-In "LAST OF THE FAST GUNS"

SOMERSET • QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Tous sièges réservés au guichet par téléphone ou commandes postales

COLUMBIA PICTURES PRESENTS ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON IN THE FRANCO ZEFFIRELLI PRODUCTION OF THE TAMING OF THE SHREW TECHNICOLOR® PANAVISION® A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION

Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi

On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m. Composez 728-2333 — 728-2959

AIR CLIMATISE

Elmdale theatre WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 728-3333

NASHVILLE REBEL

TECHNICOLOR® TECHNISCOPE®

Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653

AUTRE SUCCES "OPERATION HURRICANE"

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403

185, rue LAVAL — HULL

A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !

CHAQUE VILLE A SON SECRET! CHAQUE VILLE CACHE SES VICES!



Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE!

Cool 20th CENTURY THEATRES



3e SEMAINE "FRAPPANT!" —Newsweek

SUPERBE FILM A NE PAS MANQUER" —Harper's Bazaar

The Endless Summer

FILM COULEUR DE BRUCE BROWN

A tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.35

LITTLE ELGIN

MARLON BRANDO THE APPALOOSA ANJANETTE COMER JOHN SAXON TECHNICOLOR®

— Aussi — SPECTACLE TOUT EN COULEUR

GARY LEWIS AND THE PLAYBOYS! FREDDIE AND THE DREAMERS! THE TURTLES! DOBIE GRAY! THE ASTRONAUTS! It's way out!

OUT OF SIGHT A L'AFFICHE !

REFRIGERATED AIRCONDITIONING CENTRE SMOKING IN THE LOGES

COLUMBIA PICTURES Presents SIDNEY POITIER



RECOMMANDE POUR ADULTES 3e SEMAINE

In JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF "TO SIR, WITH LOVE" TECHNICOLOR®

ELGIN Tous les jours : 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

2e SEMAINE "REMPLIE D'ACTION !"

THE BIG ONE WITH THE BIG TWO!



1.30 5.40 7.35 HOWARD HAWKS' JOHN WAYNE ROBERT MITCHUM EL DORADO TECHNICOLOR®

Aussi JERRY LEWIS as The ERRAND BOY 3.40 - 7.55

AIR CONDITIONED CONT. FROM 1 p.m. RIDEAU RIDEAU AT SAUSAGE

BRITANNIA DRIVE-IN COMMUNITY YA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

"L'un des 10 meilleurs films de l'année !" — New York Daily News, Los Angeles Times

"Fascinant" Revue Life



THE SAND PEBBLES

Commandes par tél. acceptées

RECOMMANDE POUR ADULTES

NELSON

Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

Celebrating Canada's Centennial FAMOUS PLAYERS THEATRES Nous Fêtons le Centenaire du Canada

QUATRIEME SEMAINE RECORD !

TOUS LES JOURS à compter de 1 h. p.m.
LE DIMANCHE à compter de 1 h. 30 p.m.

ADULTES

METROCOLOR



Starring LEE MARVIN FOREST BORGNINE CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL GEORGE KENNEDY TRINI LOPEZ RALPH MEEKER ROBERT RYAN TELLY SAVALAS CLINT WALKER

The Dirty Dozen

Capitol

Tél.: 232-1579 CLIMATISE





AUDREY HEPBURN ALBERT FINNEY in TWO FOR THE ROAD

REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

à 1.00 - 3.00 5.10 - 7.15 - 9.25

STAR-TOP DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD

A L'AFFICHE ! EN PREMIERE DANS OTTAWA!

VALLEY OF MYSTERY TECHNICOLOR® A UNIVERSAL PICTURE

Sullivan's Empire IN COLOR A UNIVERSAL PICTURE

LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

A L'AFFICHE !

Edward Small Presents Bob Hope · Elke Sommer · Phyllis Diller



CESARE DANOVA MARJORIE LORD COLOR by DeLuxe UNITED ARTISTS

— AUSSI EN COULEUR —

"THE SATAN BUG"

George Haharis — Richard Basehart

LINDEN Jusqu'à mercredi

"THE LITTLE NUNS" avec Catherine Spaak

"MY SIX LOVERS" EN COULEUR avec Debbie Reynolds

Cartier HULL, QUEBEC

A L'AFFICHE !

2 versions françaises en Technicolor

"LES OISEAUX" VERSION DE "THE BIRDS" Rod Taylor — Jessica Tandy

"$5,000 MORT OU VIF" VERSION DE "TAGGART" Tony Young — Elsa Gardena

A L'AFFICHE !

10 FOIS MEILLEUR ! QUE "LE GENDARME DE ST-TROPEZ" FOIS PLUS FORT! QUE "LE CORNIAUD" FOIS PLUS DRÔLE! QUE "LE GENDARME A NEW-YORK"

★★★★ PARIS-MATCH

Sensationnel!

VOIR FANTOMAS, UNE CURE DE BONNE HUMEUR !

AVEC LOUIS DE FUNÈS!



HORAIRE : sem. 6.32 - 9.54; dim. 12.30 - 3.36 - 6.32 - 9.54

Stationnement gratuit

CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

CINÉMA VENDÔME HULL — 775-1440 PLACE CARTIER



- Lun.-Mer.-Ven.-Sam.-Dim.!
- Dix courses excitantes!
- Une estrade vitrée, plus élégante!
- Stationnement Gratuit!
- Sièges et tables réservés!
- Entrée, $1.00

PARC CONNAUGHT Chemin Aylmer, Lucerne, Que. Réservations — 771-1131

GRAND BINGO tous les lundis soir à 8 heures

JACKPOT $500

SALLE STRAND 1265, rue Bank Club Lions d'Ottawa-Sud

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX HOTEL AMBASSADOR Boul. Maloney, Gatineau 663-5363

AUCUNS FRAIS DE COUVERT (Vendredi et samedi exceptés)

SALLES POUR RECEPTIONS 2 DE DISPONIBLES POUR LE 26 AOUT

LE PLUS GRAND SALON CANADIEN DE NUMISMATIQUE

CHATEAU LAURIER le 31 août et les 1er et 2 sept. 1967

Plus de $1,000,000 en étalage

à l'occasion du 14e congrès annuel de l'Association canadienne de numismatique

Sous les auspices des Clubs de numismatique d'Ottawa et de la Capitale

50 TABLES-BOURSES

Expositions concours et hors concours ainsi que programmes éducatifs

CE SERA LE 2e EN IMPORTANCE DES SALONS DE NUMISMATIQUE D'AMERIQUE DU NORD

ENTREE : 50¢ ENFANTS : 25¢

Programme-souvenir et médaille en vente
Salon ouvert de 10h. a.m. à 11h. p.m.

SOIREE MONSTRE

$3,500 EN PRIX

JEUDI, 31 AOUT

ARENA DE HAWKESBURY, Ont.

TOUTE CETTE SEMAINE!



"LES MERITAS"

Sensationnelles vedettes des disques Plaza

HOTEL INTERPROVINCIAL

7, rue BAILLOT, HULL 777-7234

Sur la Colline du Parlement

aujourd'hui, lundi, à 2 h.
CORPS D'ELITE DU CENTENAIRE
(147 du camp des trois services, St-Jean)
de 5 h. 15 à 6 h. 15 et de 8 h. à 10 h.
CONGRES DES CARILLONNEURS — CONCRT
demain, mardi, 9 h. à 10 h. et 12 h. 30 à 2 h.
CARILLONNEURS — CONCERT
à 2 h.
CORPS D'ELITE DU CENTENAIRE
de 8 à 10 h.
CARILLONNEURS — CONCERT
à 10 h.
BALLET IMPERIAL D'OTTAWA avec CARILLON
PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Propos divers du lundi: les pages spéciales du samedi 9 septembre; Congrès de la Guilde des carillonneurs de l'Amérique du Nord; échos de l'Expo du Canada central

La veille de partir en vacances pour quelque temps, nous songeons au fait que pour les prochains jours, nous ne nous retrouverons pas particulièrement sous cette rubrique. Il nous sera impossible de vous entretenir de la vie artistique dans la région, le pays et le reste du monde. Toutefois, avant de quitter ces lieux, comme dit l'air bien connu, nous désirons au moins que vous soyez à date.

D'abord, nous tenons à souligner que cette année encore le journal "LE DROIT" publiera des pages spéciales illustrées à l'occasion de l'approche de la nouvelle saison artistique. Elles paraîtront, le samedi 9 septembre.

Donc, le temps presse. Avis est donné aux directeurs de troupes, producers, impresarii, présidents de cercles culturels, présidentes de divers groupements artistiques, organisateurs de ciné-clubs, de conférences, d'expositions, de concerts, de récitals de tous les genres, aux professeurs d'art dramatique, de ballet, de musique, de peinture ou de diction, aux animateurs de boites à chansons, de cafés, de centres d'art, etc., enfin, à tous ceux et celles qui, d'une façon ou d'une autre ont quelque chose à contribuer au domaine des arts et du spectacle. On avise ces gens et les publicitaires qu'il nous ferait grand plaisir de connaître leurs projets pour la saison 1967-1968. Cette invitation n'est pas exclusive aux organismes d'Ottawa - Hull - Eastview-Gatineau, mais est lancée à tous les mouvements de l'Ontario et de l'Ouest du Québec.

Tous les communiqués doivent nous être adressés personnellement. La date-limite est le mardi 5 septembre.

Quant à la réclame, elle relève de M. René Poirier. Il ne pourra rien accpeter après le samedi 2 septembre.

Au plaisir de vous lire sous peu.

Les carillonneurs

Le Congrès de la Guilde des carillonneurs de l'Amérique du Nord a débuté, ce matin, à la chambre 256-S de l'édifice du parlement. Ces assises se termineront dans trois jours.

Du 28 au 30 août, les carillonneurs nord-américains se réuniront pour discuter de leurs problèmes communs, pour donner des récitals et aussi pour visiter la capitale du Canada. En effet, un programme très chargé les attend à Ottawa.

Sans le savoir, le grand public prendra part à cette rencontre internationale. Quiconque se rendra sur la Colline du parlement ces prochains trois jours pourra y entendre à la Tour de la Paix un carillonneur de marque.

Entre toutes ces manifestations, nous attirons votre attention sur celle de mardi soir, à 10 heures, alors que la musique pour carillon et le ballet feront bon ménage. Madame Nesta Toumine, directrice-fondatrice du Ballet impérial du Canada, a réglé des oeuvres pour accompagnement au carillon. Robert Bonnell sera entendu à cette occasion.

En cas de pluie, le spectacle est reporté à la même heure, mercredi soir.

Echos du Lansdowne

La 74e Exposition du Canada central a fermé ses portes pour une autre année. A l'exception de dix jours au lieu de huit, ce fut la même foire que les années passées, sauf pour des critiques plus virulentes du public.

Quelles sont les trois critiques les plus répétées ?

A notre avis, le public s'est surtout plaint du fait qu'il ait à payer le prix d'entrée après s'être procuré un billet pour l'un des trois spectacles à l'affiche de la Grande estrade. On trouvait injuste une telle majoration, surtout dans le cas où un couple se rendait à la Grande estrade avec des enfants, d'autant plus que se promener au Lansdowne ne les intéressait guère.

Ensuite, on s'est plaint de la saleté du terrain. Après une semaine de plaintes, l'Association a quelque peu réagi avec plus ou moins de succès.

Que c'est petit, l'Exposition d'Ottawa ! On aura peut-être quelques arpents de plus d'ici une couple d'années.

DE CECI ET DE CELA

Aujourd'hui ... Entre 5 h. 30 et 7 h. 30, à la **Galerie Robertson,** vernissage . . . L'honorable **Judy LaMarsh** inaugurera une exposition consacrée aux **Esquimaux du Cap Dorset** ...

Demain soir, à 8 heures, au **Centre de la photo,** la seule galerie consacrée exclusivement à la photographie ... Grande soirée d'inauguration par **Mlle LaMarsh** ... Parmi les autres personnalités, il y aura **Hugo McPherson,** commissaire de l'ONF, **Roger Duhamel,** imprimeur de la reine, **John Fisher, Jean Sarazin** et **Bruce Hutchison** ... A cette occasion, on en profitera pour lancer des éditions française et anglaise d'un livre de 260 photographies publié conjointement par la Commission du Centenaire, l'ONF et l'Imprimerie nationale du Canada ... dès le mercredi 30 août ...

Le mercredi 6 septembre ... l'honorable **Paul Martin** présidera à l'ouverture officielle de l'**Hôtel Skyline,** rue Albert ... C'est **Robert Campeau** qui doit être content...

En ce mois d'août ... Deux danseurs d'**Ottawa** auront débuté en **Europe** ... **Carol Barrett** et **Lorne Toumine,** qui ont fréquenté l'**Ecole de ballet Rosella Hightower** à Cannes durant les mois d'été, ont dansé un pas de deux spécialement chorégraphié pour eux par le célèbre **Anton Dollin** ... Mlle Barrett et M. Toumine sont attachés au **Ballet impérial du Canada** ... Ce dernier est un boursier du **Conseil des arts du Canada** et de la **Fondation Ford** ...

Avis aux auteurs pour enfants ... Il ne reste que quelques semaines avant la fin du **IIe Concours national de la pièce pour enfants** de la **Compagnie des Trouvères** ... **"LE DROIT"** offre un prix de $200.

Un secret bien gardé ... Il y avait très longtemps que nous avions parlé de **Jacqueline Martin,** la **"Personnalité de 1966"** dans le domaine des arts ... Pourtant, sa pièce en un acte **"La Quintaine"** a finalement été publiée, le 1er juillet dernier, dans la revue parisienne **"Avant-Scène"** ...

L'Opéra et l'Orchestre philharmonique de Vienne au Festival mondial d'EXPO

Des oeuvres contemporaines et des oeuvres traditionnelles, puisées dans le répertoire de l'opéra et du concert, seront interprétées par deux des ensembles les plus réputés au monde, l'Opéra de Vienne et l'Orchestre philharmonique de Vienne, du 4 au 22 septembre, au cours du Festival mondial de l'EXPO 67.

Pour marquer le début en Amérique du Nord de l'Opéra de Vienne, les membres de cette maison et ceux de l'orchestre donneront une représentation spéciale de la "Messe du couronnement", de Mozart, le 3 septembre, à 11 heures du matin, à l'église Notre-Dame. La messe sera célébrée par le cardinal Franz Koenig, de Vienne, Josef Krips dirigera l'orchestre et les solistes seront Wilma Lipp, soprano, Marguerita Lilova, mezzo-soprano, Murray Dickie, ténor, et Walter Berry, baryton.

L'Orchestre philharmonique, présentement l'orchestre de l'Opéra de Vienne, débutera en donnant un concert d'oeuvres de Beethoven et Schubert à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des arts, le 4 septembre. Le lendemain, l'Opéra présentera une étincelante nouvelle production du "Don Giovanni", de Mozart.

Au cours des autres représentations, l'Opéra de Vienne fera entendre "Les Noces de Figaro" de Mozart, "Le Chevalier à la Rose" et "Elektra", de Richard Strauss", ainsi que "Wozzeck", d'Alban Berg.

Voici un aperçu du programme de l'Opéra de Vienne et de l'Orchestre philharmonique de Vienne, avec les noms des chefs d'orchestre et des principaux solistes.

Opéras

Les 5, 8 et 17 septembre, "Don Giovanni", de Mozart, chef d'orchestre: Joseph Krips. Principaux solistes: Cesare Siepi, Gundula Janowitz, Peter Schreier, Erich Kunz et Graziella Sciutti. Don Octavio sera joué, les 5 et 17, par Peter Scheier et le 8 par William Blankenship. Donna Elvira sera jouée par Wilma Lipp, le 17, et par Lisa Della Casa, les 5 et 8.

Les 7, 9 et 13 septembre, "Les Noces de Figaro", de Mozart; chef d'orchestre: Karl Boechm. La représentation du 9 septembre a été ajoutée et n'apparaît pas dans la brochure du Festival mondial publiée plus tôt cette année. Les principaux solistes: Eberhard Waechter, Hilde Guden, Reri Grist, Walter Berry et Olivera Miljakovic.

Les 11, 15 et 21 septembre, "Der Rosenkavalier", de Richard Strauss; chef d'orchestre: Josef Krips. Les principaux solistes seront Leonie Rysanek, les 11 et 21, et Lisa Della Casa, le 15, dans le rôle de la Maréchale, Christa Ludwig dans le rôle d'Oktavian, les 11 et 15, et Gertrude Jahn, le 21, Wilma Lipp, Oskar Czwerwanka, Peter Schreier dans le rôle d'un chanteur, les 11 et 21, et William Blankenship, le 15.

Les 14 et 18 septembre, "Elektra", de Richard Strauss; chef d'orchestre: Karl Boechm. Solistes: **Birgit Nilsson,** Regina Resnik, Leonie Rysanek, Fritz Uhl et Gard Nienstedt.

Les 19 et 22 septembre, "Wozzeck", d'Alban Berg; chef d'orchestre: Reinrich Hollreizer. Les principaux solistes: Walter Barry, Christa Ludwig et Fritz Uhl.



"ROMEO ET JULIETTE" seront joués par de véritables adolescents. C'est le désir du metteur en scène italien Franco Zeffirelli, qui a déjà dirigé Elizabeth Taylor et Richard Burton dans "The Taming of the Shrew", d'être le plus fidèle possible aux jeunes, romantiques et tragiques héros et héroïne de William Shakespeare. Dans cette nouvelle version cinématographique, les traits de Juliette seront ceux d'Olivia Hussey, 15 ans, et Roméo aura comme interprète Leonard Whiting, 17 ans. On se demande non seulement ce que l'avenir réserve à ces deux adolescents, mais aussi au film de Zeffirelli. (Téléphoto PA)



L'OPERA DE VIENNE participe au Festival mondial d'EXPO avec cinq productions, dont "Les noces de Figaro", de Mozart. Plus haut, on aperçoit Hilde Gueden dans le rôle de la comtesse.

CONCERTS

Le 4 septembre, chef d'orchestre: Karl Boechm. La symphonie Pastorale (no 6), de Beethoven, et la Septième symphonie de Schubert.

Le 12 septembre, chef d'orchestre: Josef Krips. Symphonie no 39, de Mozart, "Rondo Gioccoso", de Theodor Berger, "Till Eulenspiegel", de Richard Strauss, et la Deuxième symphonie de Brahms.

Le 16 septembre, chef d'orchestre: Josef Krips. "Vorspiel und Liebestod" de "Tristan und Isolde", de Richard Wagner, chanté par Birgit Nilsson et la Septième symphonie d'Anton Bruchner.

Le 20 septembre, chef d'orchestre: Karl Boechm. Symphonie no 40, de Mozart, "Danse Rondo", de Gottfried Von Einem, et "Ein Heldenleben", de Richard Strauss.

La venue de l'Opéra de Vienne et de l'Orchestre philharmonique de Vienne au Festival mondial s'est effectuée dans le cadre des participations de l'Autriche à l'Exposition universelle et internationale de 1967.

Le Canada français se retrouve à Radio-Canada.



Les Belles Histoires, le lundi de 20h. à 21h., en couleur.

Le Prisonnier, le lundi de 21h. à 22h., en couleur.

Le Hockey, les mercredis et samedis à 20h.30, en couleur.

Bobino, du lundi au vendredi à 16h.

Femme d'aujourd'hui, du lundi au vendredi à 15h.

Tirez au clair, le jeudi à 22h.

Moi et l'autre, le mardi à 21h.30, en couleur.

regardez bien regardez

Retrouvez la télévision qui vous comblera.
Tout pour tous, tous les jours, toute la semaine.

RADIO CANADA

DENIS BOUCHER...

votre "CONSEILLER OFFICIEL"

de

CKCH



sur la

CIRCULATION

ECOUTEZ-LE
DU LUNDI AU VENDREDI
de 7.15 à 8.45 a.m. et
de 4.15 à 5.45 p.m.

CKCH - Radio 97

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

JEUNE LABRADOR avec licence, perdu hôtel Laroche, Hull. Récompense. 235-1936. 3-129

PETIT CHIEN brun Chihuahua perdu environs 365 Mode, Gatineau. Récompense. 663-2828. 3-130

MONTRE-BRACELET "Tisot", fabrication suisse, perdue à Hull le 22 août. Récompense. 827-1855. 3-131

LUNETTES, enfant, trouvées terrain de jeux, angle St-Onge et Isabelle. 777-3482. 3-131

LUNETTES d'enfant, monture noire, trouvées, 108 Dollard, Gatineau. 663-3257. 3-131

JEUNE fille ou femme, travaux domestiques, adultes qui travaillent lundi au vendredi, de 7 à 7 heures. 776-2064. 3-131

Hommes demandés (5)

JEUNE HOMME sérieux possédant un entraînement en électricité ou d'école technique, demandé comme instructeur des ventes. Doit être bilingue. Appelez Canadian General Electric, section de Hull, 771-7774, M. P. Valiquette. 5-132

HOMME de service pour appareils électro-ménagers, avec expérience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

EXCELLENTE occasion de faire de l'argent, vendeurs à temps partiel ou à plein temps, pour la vente de nouveaux produits domestiques. 663-5533. 5-131

CUISINIER, aide-cuisinier, laveur de vaisselle. S'adresser en personne au Restaurant Matador 711 boul. St-Joseph. 5-130

CHAUFFEURS D'AUTOBUS pour circuits dans l'avant-midi et l'après-midi. Faire demande en personne au 1425, Chemin Ogilvie. 745-9143. 5-130

DEMANDE, cuisinier pour casse-croûte, équipe du soir. Salaire élevé. S'adresser en personne au chef-cuisinier entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 5-138

MECANICIEN avec expérience, aussi aide-mécanicien, bénéfices des employés. 663-6233. 5-135

HOMME demandé temps partiel, 6 jours par semaine, expérience dans le crédit, Credico Inc. 195A Bank, 237-2140, att. M. J. G. Gauthier. 5-134

GARÇON
18-22 ans
1—Fonctions de salle d'expédition
2—Poste permanent
3—Bon salaire
4—Tous les bénéfices d'employés
S'adresser à
M. GOUGEON,
Joe Feller Ltd.
139, rue Rideau
5

MECANICIEN DIPLOME
DEMANDE IMMEDIATEMENT
Tous les bénéfices
Bon salaire
ADRESSEZ-VOUS AU GERANT DE SERVICE
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
5

TECHNOLOGUE MECANICIEN
$8,057-$8,891
Ministère des Postes, Ottawa, Ontario
Aider un ingénieur mécanicien à créer et à perfectionner le matériel immobile.
Adapter les devis du matériel aux méthodes courantes de production, tout en surveillant l'ébauche des dessins de production et en créant des tréteaux et des appareils de production ou de montage.
Diplôme d'un institut technique reconnu, dans un domaine connexe aux fonctions de l'emploi, OU instruction formelle équivalente, ainsi qu'environ 12 années d'expérience pratique dans un domaine connexe.
Présentez votre demande IMMEDIATEMENT sur la formule PSC 100F "Demande d'emploi", que vous pouvez vous procurer au bureau le plus proche de la Commission de la Fonction publique, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre du Canada, et faites-la parvenir à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4.
VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE
67-0-773
5

Hommes demandés (5)

Vendeur bilingue d'automobiles
DOIT POSSEDER de l'expérience. Salaire et commission. Bénéfices ordinaires de la compagnie. S'adresser à M. Carrière, Percy Carrière Automobiles, 45 chemin de Montréal. 5-133

MECANICIENS
UN POUR les voitures européennes et un autre pour tous les modèles. Plus forte rémunération; bénéfices ordinaires; excellentes conditions de travail dans un atelier neuf. S'adresser en personne chez Percy Carrière Automobiles, 45 chemin de Montréal. 5-133

4 MECANICIENS demandés, opérateurs de tours et de fraiseuses; 5 ans d'expérience. Composez 233-5032 jusqu'à 8 heures du soir. 5-132

AGENT de sécurité, 25 ans et plus, temps plein ou partiel, 771-3223. 5-133

MASSEUR
- Avec expérience
- Références nécessaires

Se présenter en personne à :
L'HOTEL SKYLINE,
Bureau du personnel,
101, rue Lyon,
Ottawa, Ont.
5

HOTEL CHATEAU LAURIER
a besoin de
"Bus Boys"
de préférence bilingues et expérimentés; bonnes références exigées. Position permanente et bénéfices marginaux. $1.28 l'heure. Se présenter à
M. L. Monfils,
gérant du personnel
5

VENDEURS D'EXPERIENCE
Le dépositaire le plus important de voitures Renault du West End d'Ottawa, demande des vendeurs bilingues. Tous bénéfices habituels, commissions très élevées.
Se présenter à
M. C. St-George
Gérant des ventes
BEDARD AUTOMOBILES LTD.
424, ch. Richmond

HOTEL CHATEAU LAURIER
demande des
chasseurs de maison
25 à 50 ans
$1.42 DE L'HEURE
bonnes références nécessaires
excellentes conditions de travail et bénéfices de la compagnie
DEMANDEZ EN PERSONNE:
M. L. Monfils,
gérant du personnel
5

AIDE-PEINTRES
d'expérience pour automobiles
pour sabler les autos
$1.25 l'heure
Jim Tubman Motors
1770, rue Bank
733-4050
5

UNE IMPORTANTE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
demande
DES MECANICIENS D'EXPERIENCE
de machinerie à puissant rendement
S'ADRESSER AU
BUREAU DE L'EMBAUCHE,
1575, ch. Russell
5

PERCEPTEUR
BILINGUE AVEC CONNAISANCE DE DACTYLO
—Semaine de 5 jours
—Salaire et boni
Excellente occasion pour jeune homme de commencer une carrière dans le domaine du crédit au détail.
Expérience un atout mais non essentielle.
S'ADRESSER AU BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau,
Otawa
5

Hommes demandés (5)

COMMIS de vente pour quincaillerie; bilingue; de préférence avec expérience. Ecrire Case 230, "Le Droit". 5-133

JEUNE homme, bilingue, expérience non exigée, pour vente de souliers. Wolfe Shoes, 92 Rideau. 5-130

VENDEUR de souliers, bilingue, avec expérience, demandé immédiatement. Wolfe Shoes, 92 Rideau. 5-130

ON DEMANDE représentant pour imprimerie de Hull. Salaire à discuter. Automobile nécesaire. 777-6791. 5-133

VENDEUR-PERCEPTEUR avec auto pour magasin de perception. Itinéraire disponible. Occasion unique. Engel's, 133 Besserer, 232-4833. 5-130

Brillant avenir dans la carte de crédit
LE CANDIDAT doit être bilingue et posséder de l'expérience dans le crédit ou dans la finance. Tél. ou écrire à Credico Inc. 195A Bank, 237-2140, att. M. J. G. Gauthier. 5-134

CHAUFFEUR pour camion "Ready Mix" avec expérience seulement. 771-5833. 5-138

BONNE OCCASION d'établir commerce Rawleigh profitable dans Ottawa et les environs. Pas de capital ni expérience requis. Détaillants vendant dans localités avoisinantes font de bonnes affaires. Pour plus amples renseignements, écrivez Rawlegih, Dept H-314-JA, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. 5-130

GARÇON bilingue demandé, General Bearing Service, 418 ouest, Laurier. 235-5969. 5-132

GARÇON d'écurie pour écurie privée, 16 chevaux de chasse, stalle d'écurie, système d'eau automatique. Il est nécessaire de posséder quelque expérience des chevaux; permis de conducteur un atout. Références exigées. Le salaire, au début, de $150 par mois comprend un logement chauffé et confortable avec cuisine et téléviseur. Mme John Woods, chemin Cook, Lucerne, Québec. 684-6651. 5-132

HOMME MARIE, avec expérience, pour travailler sur ferme laitière. S'adresser W. A. Spratt & Sons, ch. Albion, 822-2026, 822-2095. 5-135

JEUNE homme avec expérience pour département de chaussures. S'adresser 306, boul. St-Joseph, Magasin LaSalle. 5-131

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, ou à sa retraite, pour travaux domestiques, soins des chevaux de selle, et travail de conciergerie, logé. 777-6092. 6-134

COIFFEUR(SE) d'expérience demandé(e). Jour 224-9932; après 6h. 224-7196. 6-134

VENDEUR A TEMPS PARTIEL
DEMANDE
pour un magasin à rayon important
Salaire à partir de $1.20 l'heure
Si vous êtes intéressé dans la vente, vous pouvez gagner jusqu'à $30 dans votre temps libre.
Faites une demande à :
MIRACLE MART
2160, avenue Carling
6

CATALOGUEURS
$5,742-$6,320
Ministère de la Production de défense
Ottawa, Ontario
Les connaissances normalement acquises après dix ans de fréquentation scolaire: environ cinq ans d'expérience de l'approvisionnement et du catalogue; connaissances des méthodes de classification.
Présentez votre demande sur la formule CSC 100F, "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer à la Commission de la Fonction publique, à Ottawa, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada ou à un bureau de poste, et faites-la parvenir à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE.
VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE
67-0-766
6

Femmes demandées (7)

SERVEUSE expérimentée pour nouveau restaurant ouvrant ses portes sous peu. Doit être bilingue. S'adresser au Carr's Restaurant, 281 Kent, Ottawa. 7-130

SOLLICITEURS par téléphone demandés. Doivent être bilingues. L'expérience antérieure serait un atout. Pour renseignements supplémentaires, appelez le gérant au 745-2117. 7-131

VENDEUSE célibataire, bilingue, connaissance de la comptabilité. L'expérience, bien que non essentielle, serait un atout. 347 Dalhousie. 7-135

GARDIENNE, 10 jours par mois. Riviera. 771-3106. 7-131

FEMME, garder 4 enfants, 2 âges scolaires, travaux domestiques, logée ou non. Chemin Navan, 824-1833. 7-131

2 COIFFEUSES compétentes avec certificat, avec ou sans clientes, salaire 50% sur coiffure et 50% sur profit de postiches et perruques. S'adresser salon Danielle, 45, rue Wellington, Hull. Après 9h. soir, 232-9252. 7-134

DAME FIABLE, soins 2 jeunes enfants chez moi, de 7h. 45 à 4h. 45. 776-3855. 7-131

Physiothérapeute
Pour programme en accord avec les hôpitaux dans la ville de Hull et la région.
Excellent salaire et avantages des employés.
Automobile fournie
S'adresser à:
LA SOCIETE CANADIENNE CONTRE L'ARTHRITE
3465 Côte-des-Neiges,
Montréal, P.Q.
7

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 26 AOUT AU 2 SEPTEMBRE
OTTAWA et HULL

ESSO
DON CABLE ESSO SERVICE STATION, ch. Metcalfe et Blossom Park, Ottawa, Ont. 822-0133.
CENTRE "IMPERIAL THREE STARS", 1475 Carling près Kirkwood. 729-1431.
POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland. 232-5803.

TEXACO
POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825.

B. A.
TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.
POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

SHELL
POSTE D'ESSENCE SHELL O'ROURKE'S, 53, ave Laurier près Nicholas, 233-2325.
FRANK DALY'S SHELL Service Station, 982, ch. Merivale et Woodward. 729-5777.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb



"La solution, mon cher, c'est deux voitures ou un autobus !"

Femmes demandées (7)

FILLE, soin 2 enfants, travaux domestiques. Après 6h. 986-2966 Angers. 7-130

JEUNE FILLE, soin bébé; travaux domestiques; salaire, à discuter. 745-4717 ou 236-2682, canton de Gloucester. 7-132

INSTITUTRICE demande une gardienne pour 2 enfants, un d'âge scolaire. Wrightville, 771-0586. 7-130

FILLE pour ouvrage de maison demandée immédiatement. 745-4188. 7-133

SERVANTE demandée, Pointe-Gatineau, $20. 5½ jours par semaine. 777-1122. 7-130

LA COMMISSION du développement de l'Atlantique demande une sténographe immédiatement (ST3); une graduée de l'école secondaire avec au moins 2 années d'expérience; adresse en sténographie et bonne connaissance de la machine à écrire. Salaire $3,744 à $4,256 par année, selon l'expérience et la compétence. Faites parvenir votre demande au: Directeur, Division de la planification, Commission du développement de l'Atlantique, 396, rue Cooper, Ottawa 4, Ontario. 7-130

URGENT, jeune fille ou femme, garder enfant 2 ans, bon salaire. Un après-midi libre toutes les 2 semaines. Eastview, 746-8781. 7-131

STENOGRAPHE bilingue, expérimentée. Salaire selon l'expérience. Se présenter à la Banque royale du Canada, 90, rue Sparks. 7-134

PERSONNE fiable pour garder enfants; logée ou non. 237-3200, poste 302; 777-9784. 7-131

SERVEUSE de tables, expérience. S'adresser restaurant Le Matador, 711 boul. St-Joseph, Hull. 7-131

PERSONNE responsable pour tenue de maison, Côte du Nord, Hull. 4 enfants, dont 2 pensionnaires. Salaire selon compétence. 771-8132. 7-130

FILLE, ouvrage général, bon salaire, références, 771-2967. 7-131

COMPTABLE bilingue, expérience de perception de comptes pour bureau de médecin. Répondre en mentionnant âge et aptitudes, en anglais, de sa propre écriture, à Case 131, "Le Droit". 7-137

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE
demandée
pour bureau de médecin,
à Hull
bilingue, avec bonne connaissance de la dactylo
Ecrire à :
CASE 181, "LE DROIT"
7

Le CHATEAU LAURIER
demande des
OPERATRICES DE TELEPHONE
- Bilingues de préférence
- postes permanents
- excellent salaire
- bénéfices de la Compagnie
- références exigées

Se présenter à
M. L. MONFILS
gérant du personnel
7

INFIRMIERE DENTAIRE
$3,229-$3,891
Ministère de la Défense nationale,
Ottawa, Ontario
Instruction d'école primaire; preuve établissant dix-huit mois de services satisfaisants dans un bureau de dentiste ou dans les services dentaires des forces armées.
Présentez votre demande sur la formule PSC 100F "Demande d'emploi", que vous pouvez vous procurer au bureau le plus proche de la Commission de la Fonction publique, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre du Canada, et faites-la parvenir à la Commission de la Fonction publique, Ottawa 4.
VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE
67-0-776

Une organisation catholique requiert les services de
SECRETAIRES BILINGUES
Pouvant exécuter routine générale de bureau et ayant aptitude pour traduction (français-anglais).
- conditions de travail favorables
- bénéfices marginaux
- salaire selon compétence et responsabilité

ECRIRE
case 145, Le Droit
faire mention de l'âge, aptitude et expérience
7

Femmes demandées (7)

PERSONNE FIABLE soins 2 enfants, légers travaux domestiques. Références. 777-0591. 7-131

PERSONNE FIABLE pour garder enfants, logée ou non. 777-9784. 7-131

FILLE, pour prendre charge de la maison, enfant 3 ans, logée. 771-7919. 7-130

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle, nouveau salon, bon salaire, 776-3322. 7-133

URGENT, gardienne expérimentée, 18 ans et plus, légers travaux, logée ou non. Pte-Gatineau. Jour 992-3026. Après 6h. 777-0694. 7-130

GARDIENNE fiable, pour fillette, Côte de Sable, 233-4842. 7-133

VAL TETREAU, femme ou fille, soins 3 enfants, emaine de 5 jours. 771-2823. 7-131

JEUNE FILLE, 22 ans ou plus, ouvrage général de maison, bon salaire; 3 écoliers; "West End", 729-6489. 7-133

FILLE FIABLE, garder 2 enfants un âge scolaire, logée, 5 jours par semaine, $18. 663-8100 après 6 heures. 7-131

PERSONNEL de vendeuses à temps continu, pour le magasin de vêtements pour dames Nanette. Préférence accordée aux candidates bilingues et d'expérience. Se présenter à Madame Choquette, chez Nanette, angle Principale et Eddy. 7-j.n.o.

ROCKLAND, fille ou femme, légers travaux, milieu agréable, logée ou non. Après 6h. 762-5320. 7-130

TRES BON salaire pour fille ou femme d'expérience, travaux domestiques, 663-4044. 7-134

PERSONNE fiable, garder 1 enfant, matin seulement. Côte-de-Sable, références nécessaires. 232-8719. 7-131

FILLE de la campagne, ouvrage domestique, 2 enfants. 722-8129. 7-132

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Côte-de-Sable. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-l.ma.j.

FILLE ou femme, prendre soins bébé, 17 mois, légers travaux domestiques. $15 par semaine. 663-8127 entre 5h. 30 et 8h. 30. 7-132

SI VOUS ETES compétente, fiable et allègre, il nous ferait plaisir de vous avoir pour vendre nos vêtements pour dames. Doit parler un peu l'anglais. Se présenter à M. Clark, J. M. Grierson Ltd., 297, rue Bank. 7-135

RECEPTIONNISTE, 18 à 25 ans, célibataire. Poste intéressant; pour soins d'enfants. Heures inhabituelles, 776-1155; 828-1386. 7-132

BONNE demandée immédiatement, soins 2 enfants, légers travaux domestiques, foyer moderne. Bon salaire, logée. 9 à 5h. 236-9461, Mme Alarie. 7-135

CAISSIERE pour vérification à la porte, vendeuses bilingues se présenter chez Market Biscuiteria, 54, Marché By. 7-135

FILLE FIABLE pour travail de maison, 2 fillettes, lundi au vendredi, logée, 233-1269 entre 5 et 9h. 7-135

URGENT, dame ou fille, 18 ans ou plus, garder 2 enfants chez moi, légers travaux. 777-6053 après 6h.

HULL, femme sérieuse, soins 1 enfant, travaux domestique, non logée. 771-9509. 7-131

FILLE, 18 ans ou plus, entretien ménager, 2 enfants âge scolaire. Expérience, références; logée. — 771-0946. 7-133

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
100, promenade Sussex,
offre un emploi de
SECRETAIRE
auprès du Directeur du Bureau des études économiques

Ses fonctions consisteront à sténographier sous dictée et à dactylographier les textes, à dresser des tableaux statistiques et des rapports, à préparer des voyages, etc.

Les candidates devront posséder leur certificat d'études secondaires et quatre années d'expérience pertinente. Il est indispensable qu'elles soient compétentes en sténographie et en dactylographie et qu'elles sachent travailler avec un minimum de directives.

Le traitement annuel pourra atteindre 4,976 dollars selon les capacités de la candidate choisie.

Veuillez envoyez votre demande, en détaillant votre curriculum vitae et en mentionnant le no de concours IR-17, au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa 7e.
7

Femmes demandées (7)

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue, pour médecin, 5 après-midi par semaine. 771-1901. 7-130

SERVEUSES demandées pour travail de nuit. Plus hauts salaires. Se présenter entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-138

URGENT, gardienne, 2 enfants, à la maison, Blake. 745-3264. 7-132

BON SALAIRE. Dame pour garder un bébé. Légers travaux. Références. 777-5082. 7-131

FILLE avec expérience pour ouvrage général de maison; téléphoner entre 5-6 soir. 749-5783. 7-134

FILLE pour travail de maison, 2 enfants, lundi au vendredi. Parc-de-la-Montagne. 771-8911. 7-131

JEUNE FILLE pour travail domestique, 5 enfants, logée. 731-5145. 7-134

COIFFEUSE d'expérience, bilingue, bon salaire, 733-3344; 733-7768. 7-134

BONNE demandée, chambre, pension, 7 enfants, maman à la maison, travail léger. 733-9029. 7-134

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, chez moi. 746-4789. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi, jour. Bonnes références. Projet Riviera. 776-2097. 8-132

PRENDRAIS enfants en pension, jour, lundi au vendredi. 232-0450. 8-135

GARDERAIS enfant le jour, chez moi pendant que mère travaille. 776-1825. 8-135

GARDERAIS enfants, jour seulement, lundi au vendredi. Eastview. 745-9617. 8-135

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. 776-4224. 8-132

PERE français, mère anglaise, prendraient soin enfants chez nous. Pointe-Gatineau. 776-4077. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi. 777-8681. 8-132

GARDERAIS 1 enfant chez moi, à la semaine. 746-0635. 8-131

GATINEAU — Garderais un ou deux enfants, à la semaine. 745-6106. 8-131

GARDERIE d'enfants; bons soins; références. 663-3961. 8-131

GARDERAIS jeune bébé, jour ou semaine. 771-4773. 8-135

GARDERAIS enfant, le jour seulement, lundi au vendredi. 375 Raymond, Gatineau. 8-130

GARDERAIS enfants chez moi. 749-4127. 8-130

EASTVIEW, garderais enfants chez moi, face école Genest, 745-4765. 8-130

GARDERAIS jeunes bébés, chez moi, jour ou semaine, 235-9045. 8-130

PRENDRAIS enfants en pension. 771-3625. 8-136

WRIGHTVILLE, garderais enfants, lundi au vendredi, cour clôturée. 777-9253. 8-130

GARDERAIS jeune bébé, jour, pendant que mère travaille. 745-1127. 8-139

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, Wrightville. 771-7616. 8-133

GARDERAIS jeune bébé chez moi pendant que mère travaille. Côte-du-Nord. 777-3737. 8-130

MAISON moderne, garderais enfant, jour, grande cour clôturée; 663-4370. 8-130

GARDERAIS enants chez moi, le jour ou en pension. 776-3786. 8-130

GARDERAIS enfants, du dimanche soir au vendredi soir, préférence institutrice, 663-2661. 8-132

GARDERAIS enfants en pension, 6 ans ou moins, 827-2087. 8-132

EASTVIEW — Garderais enfants chez-moi, près école Genest, 745-6055. 8-134

GARDERAIS deux enfants chez moi de deux à cinq ans, lundi au vendredi. 777-9810. 8-131

Instituteurs demandés (10)

La Commission scolaire de l'école séparée de Geraldton demande pour le mois de septembre 1967 des instituteurs bilingues.
ECHELLE DE SALAIRES
Certificat 2e classe:
$4,000 — $5,600
augmentation: $200 par année
Certificat de 1ère classe:
catégorie 1: $4,400 — $7,100
augmentation: $225 par année
catégorie 2: $4,850 — $7,850
augmentation: $250 par année
catégorie 3: $5,300 — $8,600
augmentation: $275 par année
catégorie 4: $5,750 — $9,350
augmentation: $300 par année
Allocation de $90.00 pour chaque cours du Ministère de l'Education ou pour chaque sujet universitaire.
Une allocation de $50.00 sera paye pour chaque sujet de grade 13. Congés de maladie cumulatifs et plans d'hospitalisation O.H.S.C. en vigueur.
Faire demande en mentionnant l'expérience, les qualifications et le nom du dernier inspecteur à:
M. Paul Maeba,
secrétaire-trésorier,
C.P. 1059, Geraldton, Ontario.
10

DEMANDE
POUR SEPTEMBRE 1967
POUR 1ère ANNEE
INSTITUTRICE
Echelle de salaire:

2e classe	$3,400 à $5,000
Catégorie 1	$4,300 à $6,700
Catégorie 2	$4,700 à $7,200
Catégorie 3	$5,100 à $7,700
Catégorie 4	$5,700 à $8,700

S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Gérald Poulin,
C.P. 514
Orléans, Ont.
824-1295
10

Position vacante (9)

VILLE D'OTTAWA
Chef comptable
$9,624 - $11,322
On demande, au département de la trésorerie de la ville d'Ottawa, un chef comptable qui sera chargé d'administrer le système de comptabilité de la ville. Ce poste offre d'excellentes perspectives pour tirer parti de son expérience et pour faire preuve d'initiative en comptabilité municipale, en méthodes administratives, en analyse électronique des données et en d'autres secteurs connexes.
QUALITES EXIGEES
Sociétariat d'une association reconnue de comptables, de quatre à cinq années d'expérience en comptabilité publique, de préférence au service d'une municipalité. Traitement initial conforme au degré d'expérience et de compétence.
Faire demande au:
Bureau du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA 2e (Ontario)
9

Emplois demandés (11)

FEMME ferait ménage à la journée, dans Ottawa-Hull. 771-7070. 11-130

FEMME fera couture, réparations en général pour toute la famille, chez elle. 663-7396. 11-134

NETTOYAGE; cour et cave, peinturage. 745-2941. 11-131

Logements demandés (12)

COUPLE demande appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, basse-ville, octobre, pas de rez-de-chaussée. 232-5670 de 3 à 6 p.m. 12-130

LOGIS — 2 chambres à coucher, Wrightville, 1er septembre, 236-0531. 12-132

MAISON demandée, 2 ou 3 chambres à coucher, avec cour; 1er octobre. 771-9401. 12-133

PETIT APPARTEMENT pour couple, Gatineau, 1er novembre. 663-6311, 771-5645. 12-131

Chambres demandées (13)

CHAMBRE pour jeune homme, Hull, avec permis de cuisson, avec personne âgée de préférence. Ecrire C.P. 258, Masson. 13-133

Propriétés demandées (15A)

TERRAIN sur rivière Outaouais, prix raisonnable, à 10 milles d'Ottawa, est ou ouest. Ecrire à Case 143, LE DROIT. 15A-131

Automobiles demandées (20)

NOUS ACHETONS autos usagées pour démolition; allons chercher. Appeler Théo, 776-4732. 20-131

Divers demandés (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Logements à louer (22)

$35, PETIT APPARTEMENT, rue Dalhousie, 1er septembre. 234-0303; 233-9817. 22-134

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, $70, très bien pour couple tranquille. 103 Binet, Wrightville. 22-134

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, près Principale, fraîchement peinturé, entrée privée, balcon, adultes. 777-9296. 22-132

20 HENEY
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, 1er octobre. $85. 233-5708. Après 6h. 22-135

BASSE-VILLE, 2 pièces, idéal pour homme seul. 236-2385 jour seulement. 22-135

46, AVE SWEETLAND, une chambre à coucher, cuisine avec accessoires, octobre. $80. Adultes seulement. Mme Goulet, app. 2. 22-131

COTE-DU-NORD, maison neuve à louer, $150, meublée. 776-4107. 22-140

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, très propre, résidentiel, libre 1er octobre. $80. 64 Lavergne, 749-0476 après 6h. 22-133

EASTVIEW, près Chemin Montréal, 4 pièces, chauffées, $68. 746-0931. 22-134

GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, couple âgé ou jeunes mariés, pas d'enfants. Références. Ecrire Case 174 "Le Droit" 22-133

HULL, bas, 6 pièces, chauffé, adultes, 1er octobre. $120. 771-4948. 22-135

2 LOGIS, 2 chambres à coucher, libres 1er septembre, 1er octobre. 749-0263. 22-135

LOGIS moderne, 3 pièces, libre 1er octobre. 771-9905. 22-132

MAISON, 2 chambres à coucher, 3 pièces, 1er étage, non chauffé, $80. Sécheuse; système chauffage 525 St-Patrice. 22-136

6 PIECES, 265 Guigues, app. 4, $85, 234-0206. 22-131

POINTE-GATINEAU, logis, 2 pièces, chambre et cuisine, $30. 728-2559. 22-153

POINTE-GATINEAU, logis, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. $70. 777-7807. 22-133

WRIGHTVILLE, logis quatre pièces, chauffé, entrées privées, stationnement. 53A Walker. 22-130

Logements à louer (22)

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, $95. 777-0607, 173 Isabelle. 22-34

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffées, couple tranquille, pas de stationnement. $68. 777-9990. 22-15

WRIGHTVILLE, 29 Chauveau, apt moderne, stationnement, toutes commodités, libre, 771-1396. 22-131

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT — meublé près nouveau Simpson Sears, 1132 Parisien, Ottawa. 22A-132

GARCONNIERE, meublée à neuf, près hôpital Sacré-Coeur, entrée privée, balcon, $75. 771-5921. 22A-133

Chambres à louer (23)

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-147

HOMME seul, central, moderne, réfrigérateur, $12. 777-8473. 23-j.n.o.

HULL, grande chambre meublée, stationnement, privilèges. 771-8095. 23-132

CHAMBRE de 8 a.m. à 1h. de 5 à 7h. 236-4115. 23-132

CHAMBRE pour homme, 61 Demontigny, 771-6170. 23-147

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre, 97 boul. St-Joseph, 771-3527. 23-131

CHAMBRE meublée pour fille. 233-4250. 23-131

GRANDE chambre meublée, téléviseur, près Hôpital général, filles. 236-3945. 23-131

GRANDE chambre meublée, près hôpital Sacré-Coeur, 771-1105. 23-131

CHAMBRES, hommes seulement après 6 h. seulement, 771-5117. 23-131

CHAMBRE meublée avec salle de bains privée, 1 ou 2 personnes, 745-4937. 23-132

PRES HOPITAL SACRE-COEUR, chambre meublée, 1er étage, entrée privée, cuisinette, laveuse, sécheuse, demoiselle, $50 par mois. 771-2380. 23-132

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 19 Laurier. 777-6471. 23-135

CHAMBRE, moderne, Cartier-Mac-Donald, pour couple, 771-1043. 23-132

CHAMBRE pour homme seulement. 106 Leduc, Hull. 23-135

EASTVIEW, chambre, entrée privée, maison moderne, homme, références. 749-5857. 23-135

GATINEAU — chambre meublée pour fille ou femme, 663-6557. 23-132

DEUX CHAMBRES pour monsieur, 157 Archambault, Hull. 23-130

CHAMBRE pour professeurs, près hôpital Sacré-Coeur, famille sans enfant. 777-7429. 23-130

CHAMBRE MEUBLEE, près Hôpital général, pas de cuisson. 237-3964. 23-133

HULL, central, grande chambre meublée, moderne, 777-1938. 23-133

HULL, chambre pour étudiants ou étudiantes seulement, 771-3017 23-133

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villegiature (35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa: remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG. SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

ACCORDEMENT et réparations de pianos par George Appleby & Son, 663-3184. G-j.n.o.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-134

Nettoyage

FAISONS nettoyage de votre grenier ou sous-sol. 771-6988 après 6h. soir. G-143

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-132

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruca Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-j.n.o.

BELLE TERRE à parterre, 777-7961. Guide 248

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, déménageur local et longue distance, entreposage. Déménagement local. 236-3316. G-147

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

LEO JOANISSE, peintre-décorateur. 776-4288. G-138

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PRIVE, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, entièrement paysager, entrée pavée, versements mensuels, à 15 minutes d'Ottawa. 663-3503, après 7 heures. 32-140 Qué.

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull. 776-1657. 32-135 Que.

QUARTIER suburbain, 3 chambres à coucher, bungalow neuf, moderne, $12,500; libre; 4 milles au nord de Gatineau. 663-4110. 32-132-Qué.

GATINEAU, 328 Brébeuf et 180 Jogues, 663-2593. 32-133 Qué.

HULL, 130 Eddy, triplex, $9,000. J. M. Leduc. 777-8517. 32-134 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

GATINEAU — Restaurant licencié, tout équipé, logis de 3 chambres à coucher compris. Vente pour cause de maladie. Prix demandé $38,000. Termes à discuter. Possession immédiate. 32-an.-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

100 RUE MAURICE, bungalow en pierre naturelle, 9 pièces, garage attenant sur 15,000 pi. ca. de terrain avec vue superbe, intérieur spacieux de grand luxe, climatisé et en parfaite condition. Prix $49,500. Pour rendez-vous composez 777-3983. L. Pitre.

AYLMER, 46 boul. Aylmer, semi-bungalow de 5 pièces avec salle de jeux au sous-sol, intérieur rénové, chauffage central à l'huile neuf, tapis mur à mur, cuisine moderne avec comptoir en céramique. Aubaine à $10,500. Occupation immédiate. E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, 84 St-Onge, bungalow en brique et pierre, 6 pièces avec abri d'auto sur terrain très bien paysager avec arrosage automatique, intérieur de luxe avec salle de jeux finie, foyer naturel, 2 ch. de bains. Prix demandé $23,000. E. Wielgo 771-5646.

CHEMIN AYLMER, bungalow 9 pièces sur 30,000 pi. ca. de terrain complètement paysager, situé à quelque 100 pieds à l'ouest du pont Champlain. Intérieur remis à neuf. Prix demandé $47,500. L. Pitre, 777-3983. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

ARMAND
COUTURE
Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU, bungalow brique, 3 ch. à coucher, 2 ch. de bains, très moderne, $19,500. Comptant $5,500. Solde à $124.00, principal, intérêts et taxes inclus.

GATINEAU, bungalow 3 ch. à coucher, de construction récente. $13,000 comptant, $2,500. Solde $97.00, principal, intérêts et taxes inclus.

LOCHABAR route no 8, 7 acres de terrain en bordure de la route No 8, une aubaine, $3,000.

CHEMIN PERKINS, 3 acres en bordure de la route près du village, $3,000. Termes.

THURSO, édifice commercial avec trois logis et emplacement pour commerce très bien situé $25,000. Termes acceptés.

GATINEAU, bungalow neuf 3 ch. à coucher de construction très moderne, livraison immédiate, $14,900. Comptant $1,700. Solde $128.

A LOUER, bungalow 3 ch. à coucher de construction récente, $110 libre 1er sept. (chemin Perkins). 32-an-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
1½ LANGEVIN — HULL

GATINEAU, rue Thomas, maison, 3 ch., garage, termes faciles.

HULL, rue Maisonneuve, duplex stuc, très propre.

GATINEAU — rue St-Laurent, 4 logis, revenu $280, petit acompte.

GATINEAU, 5 logis, terrain 90x100, termes.

ARGENT A PRETER 32-Qué.

O. W. YOUNG
777-0914
COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

RIEL — bungalow neuf, 3 chambres, garage, occupation immédiate, $18,500.

RIEL — bungalow, 3 chambres, construit depuis 3 ans, grand terrain terrassé, $15,500.

TOURAINE — terrain panoramique, 100 x 100, sur la rivière, $5,500.

Nous avons terrains commerciaux et résidentiels, location et prix à discuter.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

14 BROAD, AYLMER — Aubaine à $13,500. Bonne grande maison 2 étages en face du Parc — Léger dépôt. Balance avec vendeur. Rod Bellemare, 775-2319

MAISON AVEC ENTREPOT — rue Notre-Dame, Hull. Termes faciles. Occasion. Val. Chénier, 771-7697

IDEAL POUR MAGASIN DE MEUBLE — Boul. St-Joseph — A louer ou à acheter — Edifice moderne à revenu. Possession immédiate. Intéressant. Hector Marsolais, 777-3494

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

REDUIT, RUE BOUCHER — Bungalow 4 chambres à coucher avec salle de jeux, propriété immaculée. Possession septembre. Clément Giroux, 771-1101

TRIPLEX EN BRIQUE — au 43 Fontaine, Wrightville, excellente construction. Chauffage eau chauds — Garage double. Termes. Jacques Fournier, 777-0367 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

PROFITEZ DE L'OCCASION — Epicerie-boucherie, licenciée, à Gatineau.

REVENU DE $160 PAR MOIS — Prix $12,700. C'est une aubaine.

TRES BEL INTERIEUR à 32-34, rue Charles, Aylmer. Faites une offre.

TROIS LOGIS — Revenu de plus de $300 par mois — A 190 East, Gatineau.

UNE OFFRE EST A FAIRE — pour 9 Place Bélisle. Intérieur de 4 chambres.

BEAU PLACEMENT — Peu de comptant, solde en 1ères hypothèques. Rue Hôtel-de-Ville.

DEUX FAMEUX LOTS OMBRAGES au Parc Champlain. Appelez et voyez.

CHEMIN MAPLE GROVE lot 150x200, avec beaux arbres.

A CINQ CENTS PIEDS DU CHEMIN AYLMER — Lot d'une acre, avenue Castelbeau.

BEAUCOUP D'ESPACE rue Albert, Aylmer. Prix plus qu'attrayant.

MAGNIFIQUE RESIDENCE de 15 pièces, rue Church, Buckingham.

DERNIER LOT A CONSTRUIRE rue Prud'homme, dimensions 75x118.

ROGER LAUZON — 771-8036 — BENOIT BARRETTE — 684-6362 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE JOLICOEUR, bungalow en brique de belle apparence et très bien entretenu. Joliment paysager, 3 ch. à coucher. Demande $15,500. Termes. C. Tessier, 771-6372.

RUE REINHARDT, propriété 2 étages, finie brique, 5 spacieuses pièces, 1½ salle de bains. Foyer. Idéale pour famille — $15,000. M. Glazer, 771-5122.

LOGEZ A BON COMPTE — Aylmer bungalow-duplex très propre. Revenu $50. Financement à 6%. Payable $75 par mois, capital, intérêts. Croyez-le, seulement $12,600. R. Sabourin, 777-8351.

VOUS CHERCHEZ une propriété de style différent. Voyez celle-ci rue Lanctôt. 4 ch. à coucher de belle grandeur, grande cuisine. Abri d'auto. J. Laflamme, 771-2353.

RUE ST-ONGE — Bungalow très propre fini brique. 5 grandes pièces. Très beau terrain, entrée pavée, $16,000. Termes G. Tessier, 776-2233.

BUNGALOW genre semi-split, fini brique. Site exceptionnel sur Crescent, rue Isabelle. Salle de jeux. Garage attenant. Tapis mur à mur dans toutes les pièces. Acompte $5,000. R. Dalpé, 777-5167.

TRIPLEX très bien fini sur bel emplacement près Sanatorium St-Laurent. 2 logis de 5 pièces et logis de 4 pièces. Grand terrain paysager avec haie. Revenu mensuel $325. R. Gavard, 777-6418.

MAISON 2 étages rue St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau pou $6,500. Extérieur featheredge et bardeaux d'amiante. Chauffage central. Grand terrain. J. Lafontaine, 771-1970.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

52 MAIN, Aylmer — 4 logis. Très propre. Chauffage eau chaude. Excellent placement. Revenu $330 par mois. B. Séguin, 684-6022.

GLENWOOD DOMAINE — Bungalow fini clapboard et pierre naturelle — 3 ch. à coucher, salle à manger. Abri d'auto. Terrain joliment paysager et clôturé. Patio $15,500. R. Barbeau, 777-8302.

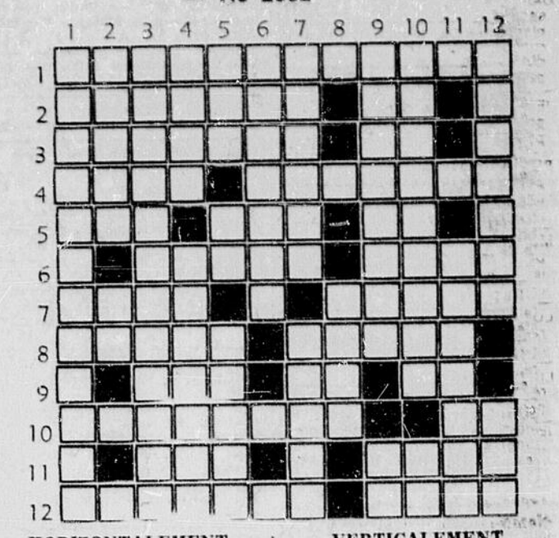
GALERIE
ST-ANDRE AVELLIN — Tél. 180

MONTPELLIER, rue Principale. Propriété comprenant magasin 35x35 tout équipé plus logis de 4 ch. à coucher. Chauffage central. Cave à la grandeur. Grand terrain. Demande $12,000. Acompte $3,000. Balance à $80 par mois. P. Aubry tél.: 180.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES
Ouvertes de 9 à 9 32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2882 —



HORIZONTALEMENT

1—Formation des globules du sang, qui a lieu principalement dans la moelle rouge des os.
2—Distingué, éminent. — Notre Seigneur.
3—Rangerez, combinerez. — Bout d'un trait.
4—Air, mélodie. — Exposas à un danger possible.
5—Habitude ridicule. — Mener quelqu'un par le bout du ... — Patrie d'Abraham.
6—Etablissement industriel. — Qui a les qualités du feu.
7—Enthousiasme. — Enlevées.
8—Le soleil s'y couche. — Voile carrée, destinée à remplacer une voile latine par gros temps.
9—Eut recours à. — Note. — Bout de la dent.
10—Signalés, remarquables. — Petit ruisseau.
11—Roi d'Israël. — Marque le superlatif.
12—Se dit d'un bateau très relevé aux deux extrémités. — Facile.

VERTICALEMENT

1—Protozoaire parasite des globules rouges du sang, agent du paludisme.
2—Bouché à l'... (complètement stupide). — Possédé.
3—Qui ont le goût des plus petits détails.
4—Ville de la Grèce. — Se dit de tout organe inséré sur l'axe directement et sans support.
5—Art de lancer. — Négation. — Langue autochtone des Philippines.
6—Retranchèrent.
7—Sorte de champignon comestible des bois. — Relâche.
8—Présentement.
9—Injustice excessive. — Possessif.
10—Poisson ganoïde. — D'un verbe gai.
11—Ni pour, ni contre (pl).
12—Les Champs ... — Affaibli.

SOLUTION DU PROBLEME No 2881

■ **HORIZONTALEMENT:** 1. Hiéronymites; 2. Eclates — Moto; 3. Tiare — Eriger; 4. Ie — Crête; 5. Rio — Ar — Teste; 6. Osmose — Er — Il; 7. Tsé-Tsé — Sel; 8. Ruthénium — Né; 9. Rentrées; 10. Prêle — Néri; 11. Assurée; 12. Empositeu — Tas.

■ **VERTICALEMENT:** 1. Hétérotrophe; 2. Ici — Issu; 3. Elaïomètre; 4. Rare — Othello; 5. Ote — Assène; 6. Ne — Créent — Ai; 7. Yser — Irisé; 8. Retenue — Su; 9. Imiter — Menu; 10. Toges — Sert; 11. Eté — Tien — Réa; 12. Sorcelleries.

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE pour étudiant ou professeur, place centrale, boul. St-Joseph, autobus à la porte. 777-1566. 23-131

GATINEAU, 2 chambres, pension si désirée, autobus, école, stationnement, 408 Lafontaine. 663-2374. 23-134

2 CHAMBRES meublées, une non meublée: téléphone dans chaque chambre, 121 York. 23-130

CHAMBRE à louer. 745-4140, après 7h.30 p.m. 23-140

CHAMBRE pour homme seulement. 94 Notre-Dame, Hull. 777-1117. 23-153

CHAMBRE meublée pour dame, Côte-de-Sable, 236-2407. 23-132

CHAMBRE tranquille avec privilèges, rue Champlain, stationnement. 771-0131. 23-135

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée. 236-3316. 23-135

CHAMBRE pour deux hommes, permis de cuisson. 187 Ste-Marie. 777-4841. 23-135

CHAMBRE à louer, pour homme seulement 777-3337. 23-134

Chambres et pension ... (24)

POINTE-GATINEAU, chambre et pension pour deux compagnes. 771-2370. 24-131

CHAMBRE et pension, boulevard Gamelin, 776-2646. 24-140

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull, 776-1322. 24-130

CHAMBRE, pension, 5 jours par semaine, lavabo. 776-2132. 24-139

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-133

MESSIEURS: simple ou jumeaux, boul. St-Laurent-Donald, stationnement, 749-1742. 24-130

EASTVIEW, chambre moderne et pension pour homme, 5 jours, $18. 745-5213. 24-148

PARC DE LA MONTAGNE, pour homme ou femme, bon repas, stationnement. $20. 777-4039. 24-131

CHAMBRE et pension, 28 Eddy, appartement 4. 776-2424. 24-131

PRENDRAIS en pension étudiants cours secondaire, région de Buckingham. 986-5649. 24-131

CHAMBRE et pension pour jeune homme, avec stationnement. 235-0488. 24-131

CHAMBRE et pension pour homme, près Rideau. 235-6132. 24-131

POINTE-GATINEAU, chambre et pension pour homme. 771-4074. 24-134

CHAMBRE et pension, excellente nourriture. 771-6715. 24-135

CHAMBRE et pension pour 2 étudiants, maison privée. 777-4564. 24-132

EASTVIEW, chambres et pension pour hommes. 749-1225. 24-130

Appartement à partager . (24A)

JEUNE HOMME pour partager appartement à Orléans. 824-2142. 24A-130

AIMERAIS avoir compagne pour partager mon appartement. 771-6370. 24A-132

Propriétés à louer ..... (25A)

MAISON 3 chambres à coucher, 441 Clarence, 749-9171; 746-6922. 25A-134

Commerces à louer ..... (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

BOULEVARD St-Joseph, libre, local pour magasin ou bureau, 177, boulevard St-Joseph, Hull. 26-130

Chalets à louer ..... (29)

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-135

CHALET, lac McGregor, 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur; électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-133

PERKINS — chalet meublé, bateau, eau courante, électricité, lingerie. 663-7027. 29-132

CHALET face au lac, électricité. $35 par semaine, Lac Ste-Marie. 733-6428. 29-130

GRAND CHALET sur lac privé, 20 milles d'Ottawa, libre 2 septembre. 746-8004. 29-130

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

LOCATION DE MEUBLES
Mobiliers de maison complets, à la journée, la semaine, au mois ou à l'année.
POUR DES MEUBLES NEUFS EGALEMENT, ALLEZ AU
282, rue Bank — 237-1800
Pour échanger des meubles rendez-vous au:
111, rue Murray — 237-1800
G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LTD.
30

A vendre ou à échanger . (31A)

HULL, grande maison, 2 étages, pour septembre, premier arrivé, premier servi. Ecrire Case 121 Le Droit. 31A-133

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

MAISON 5 chambres à coucher, garage détaché. 396 Dieppe, Eastview. 749-1949. 32-134 Ont.

ROCKLAND, maison, bon état, 7 pièces, commodités de ville, $4,200 762-5197. 32-132-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EPICERIE et BUNGALOW, commerce, équipement et stock. Simard. 749-1966.

RUE MONTFORD — 3 logis de 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude. Seulement $23,000. Simard, 749-1966.

AUBAINE — Rue Forward, près rivière Ottawa et promenade, 3 chambres à coucher, système chauffage à l'huile neuf, fenêtres et portes d'aluminium, $12,900, acompte $1,000. Gauvin, 745-6145.

AUBAINE — Terrain à bâtir, centre d'Orléans, $1,500, acompte $800, balance avec des conditions faciles. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, chemin Montréal, propriété à revenus, 2 magasins, 2 logis, revenus $6,240 par année, $3,000 d'acompte. Paul, 733-5067.

ELMVALE ACRES, bungalow brique, neuf, 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, $3,000 comptant. Paul, 733-5067.

BLACKBURN HAMLET — bungalow tout neuf, spacieux, 3 ch. à cou., grand foyer, terrain 70 x 150. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — rue Bradley, duplex, plus sous-sol très propre, $3,000 comptant. Labranche, 745-3753. 32-J.N.O.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

RUE FERLAND, joli bungalow de 3 ch. à coucher, sous-sol fini avec salle de jeu 23.6'x15.3' grand terrain de 88'x95' clôturé. $20,000, une hypothèque. J. A. Mongeon, 749-7577.

EASTVIEW, semi-bungalow de 4 c. à coucher, chauffage eau chaude, près des écoles. Seulement $14,700. Termes faciles. M. Dubuc, 749-5517.

RUE PINHEY, excellente maison de 2 étages, rénovée, 4 ch. à coucher, grand salon, salle à manger et cuisine. $13,500. Mme Major, 749-8401.

725-1186

PAROISSE St-Bonaventure, joli duplex en stuc de 2 et 5 chambres à coucher idéal pour grande famille, revenus de $80 en plus. Dépôt minime balance termes faciles. G. Sicotte, 725-1186 ou 749-0591.

OTTAWA EST, semi-bungalow en stuc de 5 ch. à coucher, salle à manger, grande cuisine, chauffage eau chaude, lot de coin lance termes. P. H. Trottier, 725-paysager, $2,000 comptant, ba-1186 ou 749-9687.

EASTVIEW duplex en stuc de 1 et 2 ch. à coucher, chauffage air chaud, revenus $85.00 et $95.00 par mois, occupation 30 jours. $1,500 comptant, balance termes faciles. G. Sicotte, 725-1186 ou 749-0591.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

ALTA VISTA — Choix de maisons neuves, 4 ch. à coucher, salle familiale, 2½ salles de bains, garage double, abris d'auto, etc ... Urgel Bray, 733-5510 — 745-1521.

RIVERVIEW PARK, triplex de grande qualité avec confort de maison privée. On demande $42,500. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW, duplex en brique avec grand garage. En très bon état. Revenu mensuel. Prix $23,500. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

283 BELL, 4 à 6 ch. à coucher, grande cuisine, garage. Fournaise et filage rénovés. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

228 CANTIN, près de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, duplex en brique. Prix: $24,000. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

165-167 KING EDWARD, double en brique avec revenu mensuel de $241.00. 2 fournaises neuves, 1 logis de 4 ch. à coucher, 2 logis de 1 ch. à coucher. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

EASTVIEW, 2 triplex, un près de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, l'autre près du chemin McArthur. Facilité de location. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC Mackenzie King (Val-Tétreau) 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, garage. 777-5977. 32-135 Qué.

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-132 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 lots 60x100, côté sud, commercial, lot vacant 50x100 face au R-100, pour informations, Royal Raymond, jour 663-3903—663-4422 soir. — 640-645.

HULL, rue Vaudreuil, 2 maisons séparées, rez-de-chaussée, salon double, une ch. à coucher, salle de bains, 1er étage, salon, cuisine. Sous-sol creusé à moitié, garage pour renseignements, Phil Thibodeau, jour 663-3903—663-3635 soir. — 649.

GATINEAU, rue Laviolette, joli bungalow en brique de 3 ch. à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, une chambre au sous-sol, garage, chauffage central à l'huile, terrain commercial Aubaine de l'année pour plus de détails, Sylvio Huneault, 663-3903 — 648.

PRETS HYPOTHECAIRES 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, vente privée, posession immédiate, $11,000. $1,500 comptant. 232-1946. 663-7653. 32-134 Qué.

MAISON projet Riviera, Pointe-Gatineau, 3 ch. à coucher, libre 1er septembre, prix total $13,200. 745-9342. 32-148-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

RUE ARCHAMBAULT — Duplex, s'achète avec $1,500.

BOUL. SACRE-COEUR — Unifamiliale, possibilités de 2 et 3 logis. Prix $13,000.

RUE MONCION — Bungalow 1,322 pieds carrés, 3 grandes chambres, foyer, grande cuisine, terrain 60 x 105. Prix $17,800.

RUE JOLICOEUR — Possession immédiate, 3 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur. $18,500.

RUE ARCHAMBAULT — 3 logis, $255 par mois de revenus. Prix $19,000.

205 HILLVIEW Gatineau, magnifique bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine, paysager.

GLENWOOD DOMAINE, 4 Champlain, demi-double, sous-sol fini, s'achète avec $1,500.

JACQUES SEGUIN
771-7816 32-Qué.

777-5242
ACOMPTE $625
Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,595 à $35,000.

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

La vie est agréable sur ...

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

PARC DE LA MONTAGNE, rue Corbeil — 3 ch. à coucher, grande cuisine, salon avec foyer en pierre, tapis mur à mur, salle de jeux. Au sous-sol logis de 2 ch. à coucher avec entrée privée.

PARC DE LA MONTAGNE rue Boland, spacieux bungalow de 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à manger, solarium 27x10, tapis mur à mur partout. $22,500.

SERVICE PHOTO M.L.S. 32-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

LUCERNE, magnifique bungalow, de 3 ch. à coucher, terrain 75x85. Sous-sol pleine grandeur. Mme Y. Duval, 684-4270 (85).

VAL-TETREAU, 8 logements modernes, revenus $10,980 par an. Comptant à discuter. R. Séguin, 684-4231 (10).

LINGERIE pour dames et enfants, dans centre commercial, bon revenu. Mme H. Carrier, 684-4453 (62).

GATINEAU, bungalow style ranch très bonne construction, de 4 ch. à coucher. En brique et pierre. A. Dupuis (100).

GATINEAU, triplex en bon état 2 ch. à coucher, rapporte $2,160 par année. Comptant requis $1,500. A. Guénette, 771-4561 (57).

LUCERNE, split-level, semi détaché, en brique et aluminium, duplex de 3 et 1 ch. à coucher d'une propreté impeccable. Mme J. Paradis, 684-6644 (66). 32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAINS, vue panoramique, rue Notre-Dame, Orléans. 824-1295. 32A-130

AYLMER, terrain de coin, avec services, $1690. 828-0325. 32A-132

LOT à vendre, 75x105. 777-4816. 32A-132

Commerces à vendre .... (33)

COMMERCE à vendre, revenu $40 à $50 par semaine, machines à cigarettes, 663-2593. 33-132

MAGASIN GENERAL avec épicerie licencié, grand terrain, logis 7 pièces à même. Cause vieillesse. S'adresser Mme W. Bériault, Ste-Justine Station, Comté Vaudreuil, P.Q. 33-131

Fermes à vendre ..... (34)

FERME à vendre, cause maladie, 776-3966. 34-131

100 ACRES de terre cultivable, bonnes bâtisses. Avec ou sans roulant 3 milles du village. Moise Benoit, Crysler, Ontario. 987-5521. 34-132

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623. 34A-j.n.o.

TERRAIN de 800 pieds de façade sur 175 pieds de large sur petit lac. Meilleure offre. 771-6858; après 6 heures, 827-2359. 34A-130

Chalets à vendre ..... (35)

LAC CHAMPEAU, chalet meublé, parfait état, excellent achat. — 663-5533. 35-131

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année

Incluant :

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA

5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES

Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694
32-Qué.

Chalets à vendre ..... (35)

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

PERKINS-SUR-LE-LAC, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, meublé. 777-5977. 35-135

CHALET et lot, bon état, 663-4522. 35-139

POINTE AU CHENE, bord de l'eau, rivière Outaouais. Terrain 100 x 200. Electricité 110-220. Prix et conditions à discuter. S'adresser Eugène "Pat" Labelle, téléphone 632-6056. 35-131

Automobiles à vendre ... (36)

CAMION de l'armée 4 x 4, bon état. 663-5412. 36-130

1957 DODGE V8, 4 portes, 729-9907. 36-133

1962 VALIANT, automatique, auto appropriée pour les dames, Reuben's, 598 Rideau. 36-132

1959 VAUXHALL, 6 cylindres, manuelle, $125; 1959 Volkswagen, $90; 1960 Corvair, $150; 1959 Dodge, $95; 1962 Mercury Comet, 6, manuelle, $425; 1959 Buick, $175. 776-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

PONTIAC 1958, bon état, 663-8385, jour ou soir. 36-134

1961 STUDEBAKER, 777-0263. 36-134

1964 PONTIAC Strato Chief, 6 cylindres, servo-direction, 34,000 milles, meilleure offre. 663-2128. 36-130

JEEP 1958, traction à l'avant, équipée avec charrue à neige. 824-1925. 36-132

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 Buick, décapotable, tout équipée, prix global $1,275. No de stock 27. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Nous avons besoin de voitures usagées
Les meilleurs prix sont alloués sur les échanges ou les ventes au comptant
SHANE VOLKSWAGEN
Angle du boul. St-Laurent et du Queensway
745-6885
36

Soyez souriant au volant d'une voiture usagée de MYERS
ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat: Myers défraiera l'inspection.
22 vendeurs courtois à votre service pour combler vos désirs.
Max Koffman
J. Rolly Dufour
Regif Rowan
Chas. Raymond
James Beauchamp
Bob Caldwell
Keith Munroe
Joe Rochon
George Anka
J.-Paul Pagé
Paul Kuhn
Paddy O'Hara
Paul Richard
Fred McBride
Dick Monette
Stu Lahey
Jack Todd
George Campbell
Ross Stewart
Bob Guertin
Audrey Gay
Hugh Merkley
MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36



"M. Pankhurst m'a invitée à déjeuner mais cette fois, ce n'était pas aux frais de la compagnie !"

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

1964 FORD Fairlane sedan, 289 c.i. Bourget, tél. 76. 36-131

1961 VALIANT V-200, automatique, radio, rouge. Reuben's, 598 Rideau. 36-132

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 camionette Ford, ½ tonne, comme neuve. Maurice Motors, 725-2389. 36-131

1963 VOLKSWAGEN 1500, très bon état. 771-9583. 36-130

1961 RENAULT Corvair, très bon état. 771-9583. 36-130

CAMIONS ½ tonne à 1 tonne — "pick-up", 824-2742. 36-132

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent une Chevrolet 1962, 4 portes, 6 cylindres. Prix total $495. No de stock 14. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

1961 CHEVROLET Impala, V8, 4 portes, $650, bon état, privée. 771-0140. 6-135

PONTIAC Parisienne, 1962, 6 cylindres, automatique, excellent état. $1,000. 232-6537 entre 6 et 8 soir. 36-131

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4975. 36-j.n.o.

FORD 1959, 6, 4 portes, 234-0992. 36-132

$10 D'ACOMPTE achètent une Comet 1962, 4 portes, automatique, no de stock 16. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

1962 PONTIAC Laurentian, manuelle, radio, bon état, propre, pneus neufs. Aubaine. 777-8697. 36-131

PONTIAC Strato 1963, V8, 4 portes, sedan, automatique, radio, excellent état. 771-7755. 36-135

1966 VOLKSWAGEN 1300, parfait état, radio, 771-7755, chambre 33. 36-135

1961 CHEVROLET BelAir, 6, manuelle, bas millage, $425, 776-4115. 36-j.n.o.

VENTE PRIVEE
1961 FORD Fairlane, état immaculé, automatique, radio, 4 portes, a très peu roulé, 233-4372. 36-130

UN AUTRE GROUPE DE 7 AUTOMOBILES SPECIALEMENT DEMARQUEES POUR SOLDER CETTE SEMAINE
Autos de bonne qualité avec la garantie G.W.

1966 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes, automatique. No de stock 661251 ..... $2095
1961 CORVAIR sedan 700, automatique, seulement 22,000 milles. No de stock 09111 ..... $795
1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes. No de stock 670961 $1388
1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portes, automatique. No de stock 671261 ..... $1587
1965 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes. No de stock 679891 .... $1499
1963 CHEVROLET Bel Air sedan automatique. No de stock 05681 $999
1964 METEOR sedan, automatique radio. No de stock 00751 $1295

Vous en avez plusieurs autres au choix

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC
GUEST
MOTORS (1954) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731
35

CETTE SEMAINE "Bonne aubaine du gros B" 1965 CHEVY II
4 portes, sedan, automatique, fini doré très chic. Toute revisée. Prix spécial cette semaine seulement. No de série, 8237AL50852 ..... $1595
CHOIX DE PLUS DE 125 AUTOS USAGEES
BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal
36

Automobiles à vendre ... (36)

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1964 INTERNATIONAL, camion à bascule, tandem, bon état, $4,000. 749-4215. 36-131

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Cadillac, décapotable, tout équipée, no de stock 25. Maurice Motors, 725-2389. 36-131

1960 CHEVROLET, $110, 1961 Rambler, $95; 1956 Morris, $95; 1960 Rambler, $185; 1957 Mercury, $95; 1960 Ford, $195; 1958 Pontiac, familiale, $95, 771-4976, 25 Brébeuf. 36-j.n.o.

VENTE PRIVEE
1967 CHRYSLER "Newport", 2 portes, toit rigide, semi-sièges baquets, 5,000 milles, $3,900, accepterais échange, 771-1445. 230 Kent. 36-j.n.o.

VAUXHALL Victor, 1959, $100. 771-2597. 36-131

1959 CHRYSLER Imperial, tout automatique, $400, 5 Whitburn Crescent, Crystal Bay. 36-131

CHEVROLET Impala 1961 décapotable V-8 automatique, comme neuve, $695. 771-1445. 36-j.n.o.

1963 FALCON, sedan, automatique, doit être vue, Reuben's, 598 Rideau. 36-132

1963 ACADIAN Beaumont, familiale, automatique, $1,095. Reuben's, 598 Rideau. 36-132

CAUSE MALADIE: 1967 Chrysler New Port, 2 portes, toit rigide, semi sièges baquets, tout équipée, moteur 383, spécial à $3,694, accepterais échange, 777-2570. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, 8, automatique, décapotable, $195, 771-4976. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Buick, toit rigide, 4 portes, prix global. $675. No de stock 23. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

GATINEAU, 1958 Chevrolet, 341 Mondoux, le soir. 36-135

1961 CHEVROLET, 6, automatique, moteur, transmission en excellent état, peinture neuve. Doit vendre avant samedi prochain, $499. 199 Cathcart, Roger, entre 6 et 9h. 36-135

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $450, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

1962 FALCON Futura, automatique, sièges baquets, une beauté. Reuben's, 598 Rideau. 36-132

1960 PONTIAC, ordinaire, $295 — 1960 Chevrolet, $145, 1959 Chevrolet, familiale, $145, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Pontiac, 4 portes, toit rigide, 6 cyl., automatique, no de stock 21. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

1963 CHEV. à bascule, 4 tonnes, belle apparence et se conduit comme un neuf, n'a jamais transporté de gravier ou de roche. 822-1520. 36-131

PONTIAC Parisienne 1962, familiale, (station-wagon), V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, excellent état, cause: départ pour l'Europe, $1,200. 663-6809. 36-132

VOLKSWAGEN 1962, parfait état, $595, meilleure offre, 777-2473. 36-131

1965 CORVAIR Monza, bleu, sièges baquets, propre, 777-8390. 36-134

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

1960 FORD, ordinaire, en parfait état, $295. 771-1445. 230 Kent. 36-j.n.o.

CONSUL 1960, $150. 776-2155. 36-130

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Cadillac, 2 portes, toit rigide, prix global $975. No de stock 19. Maurice Motors, 991 Welington. 36-131

1966 METEOR Rideau 500, 4 portes, automatique, radio, 12,000 milles. Après 5h. 24 Redemptoriste, Pointe-Gatineau. 36-130

$10 D'ACOMPTE achètent 1965 Chevrolet, V8, automatique, 4 portes, prix global $1,475, no de stock 17. Maurice Motors, 725-2389. 36-131

1962 FORD Galaxie 500 Sunliner, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, très bonne auto, $995. On peut vous la financer. Carl. 729-3820. 36-132

1961 METEOR décapotable; 9 Fortier, Hull. 36-131

METEOR Montcalm 1960, V-8, automatique, 4 portes, radio, très propre, excellent état; $250. 827-2343. 36-131

FORD Fairlane 1959, 2 portes, raisonnable. 234-5877. 36-131

1965 CHEVY II, décapotable, automatique, une vraie belle auto, Reuben's, 598 Rideau. 36-132

AUBAINE sensationnelle, 1964 Chevrolet, moteur neuf, apparence d'une neuve, 2 portes, Vauxhall 1959, 4 portes, très bon état, 824-2679 — 824-2001. 36-131

Très spéciale !
1963 ACADIAN décapotable Beaumont, 6 cyl., automatique, radio, blanche avec capitonnage rouge. Prix spécial No de stock 47A $1495
BEDARD AUTOMOBILES LTD.
424, ch. de Richmond
725-2061

AUBAINE DE LA JOURNEE !
1965 PONTIAC Parisienne décapotable, automatique, V8, servo-direction, servo-freins, radio. Fini bleu brumeux avec toit et capitonnage assortis. Plaques 4108AA $2495
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING angle CLYDE
Tel. : 728-1901
36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 VAUXHALL, $395. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

AUSTIN "Cambridge" 1960, mécanisme en bon état, $150. 745-2279. 36-130

VOLKSWAGEN 1966 Deluxe, tout équipée; 10,000 milles; doit vendre; 235-9890. 36-139

1962 RAMBLER, 6 ordinaire, $195. 771-1445, 230 Kent. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1960 Buick, toit rigide, 4 portes, prix global, $350. No de stock 27. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-131

1960 CORVAIR, excellent état. $100. 777-3451. 36-133

VENTE PRIVEE, 1961 Pontiac décapotable, tout équipée, parfait état. 777-8734. 36-130

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE, 2 chambres à coucher avec extension. Orléans, 824-2859 36A-132

ROULOTTE à louer, 13 pi., $25. 771-0306. 36A-130

TENTE-ROULOTTE. Road Knight, équipée, à vendre. 771-9250. 36A-135

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ARTICLES médicaux. Prix raisonnable. 771-0150 entre 6-9 heures. 37-131

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AUBAINE — Réfrigérateur, "rangette", très bon état; petit ensemble de cuisine, tout neuf; vaisselle; batterie de cuisine; linge de lit, etc. 776-4229 — 137A Nicolet. 37-130

AMEUBLEMENTS usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-140

BULL-DOZER, T.D. 5 Case, Hull, 771-0823. 37-130

BOIS A VENDRE, $35 du mille. 663-7069. 37-132

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CHAISE avec sécheuse à cheveux pour salon ou maison privée, $75. 45 Wellington, Hull. 37-134

CATERPILLAR D-4, bull-dozer, avec nable. 771-9268. 37-130

CHESTERFIELD, 2 chaises, $40; tapis, $20. 236-5157. 37-133

CARROSSE, lit, stérélisateur pour bébé, le tout $30, bon état, 771-7270. 37-130

COMME NEUVE, repasseuse électrique portative, polisseuse Electrolux, 3 brosses. 663-2995. 37-130

COUCHETTE de bébé, très propre, 21 x 43, matelas presque neufr, $15. 777-0613. 37-135

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

DEPART pour Californie. Linge d'hiver, manteaux de fourrure, manteaux de femme, fille et garçon, tous en parfait état. 771-5962. 37-130

ENSEMBLE de chambre, blanc, pour enfant. Lit junior. 771-2440 après 6h. 37-132

ECHANGERAIS 1967 250 c.c. "Suzuki Hustler" x 6, 2,500 milles, pour auto 1961-1962. 771-0863 — Michel. 37-131

2 FOURNAISES "Coleman", une grosse, $25, une petite $15. 777-4596. 37-131

FOURNAISE à l'huile de plancher, 2 ans, $40, très propre. 41 Gréber, Pte-Gatineau. 37-133

2 FOURNAISES de plancher, réservoir à l'huile 200 gallons. $100. 749-7723. 37-132

GUITARE Fender, Stratocaster, téléphonez entre 6-9 soir, 663-4653. 37-135

GRANDE garde-robe avec deux miroirs, neuve, $40. Vêtements pour homme, grandeur 42. 777-4076. 37-130

GUITARE électrique, $250, 776-2356. 37-132

LESSIVEUSE-ESSOREUSE Inglis, bon état. 771-8086. 37-131

LIT DOUBLE complet, laveuse, réfrigérateur, mobilier de cuisine, magnétophone, 776-4068. 37-134

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MOBILIER DE CUISINE, neuf, payé $200. Meilleure offre. 733-4935. 37-131

MOTOCYCLETTE, 250 c.c., style Chopper, $355 comptant. Demander Michel, 771-3884. 37-132

MOTOCYCLETTE "Suzuki", 250, meilleure offre. 776-2763. 37-131

MOBILIER de cuisine, cuisinière électrique, lit, manteau mouton Perse noir, 14, manteau cuir bleu, 14, 777-1245, 749-7150. 37-134

MOTOCYCLETTE Suzuki 1967, 80 c.c. Cause départ. $225. 235-6663. 37-130

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE à gaz, $60. 777-4650. 37-133

Divers à vendre ..... (37)

BON PIANO, lit juniors, sécheuse comme neuve. 236-5157. 37-133

POUSSE-POUSSE, presque neuf. 323 Champlain, Hull. 37-130

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

ROBE et manteau de mariée, matériel d'automne. 12 ans; voile. 771-4071. 37-130

RANGETTE, très bon état, $25. 771-0660. 37-130

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

BON REFRIGERATEUR pour chalet. S'adresser 15, rue Church, Aylmer. 684-3402 après 6h. 37-130

REPASSEUSE électrique, auto-porcelaine blanche. 771-2597. 37-131

ROBE de mariée et voile, 11 ans, 8 Frontenac, Hull entre 6 et 9 soir. 37-130

ROBE de mariée avec voile, robe longue de soirée; 771-9664. 37A Falardeau, Hull. 37-130

ROBE de mariée, dentelle, 10-11 ans, accessoires. 746-4003. 37-130

REFRIGERATEUR, $35. Bon état. 771-4475. 37-132

REFRIGERATEURS, poêles, $49 et plus. 236-0826. 37-131

REMORQUES (trailers) fabriquées à diverses dimensions; — prix raisonnables. 822-1285; 733-6980. 37-132

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés. 90 Eddy, Hull. 771-7801. 37-134

SUZUKI 250, Hustler, meilleure offre. Demander Georges, 771-2813 après 6h. 37-135

"SUZUKI" 80 Super Sport 1965, bon état. 330 Champlain, Hull. 37-131

SCOOTER Lambretta, demande $250. 777-8988. 37-130

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

TAMBOUR à vendre, 777-7621. 37-134

"WALK IN" chambre frigorifique au complet, deux refroidisseurs à liqueur douce, bon état. 663-7321. 37-133

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

Ameublement légèrement marqué
Jusqu'à 50% de rabais !

	Ord.	Vente
1 fauteuil "Pettler" à dossier élevé	$175	$139
1 Ottoman "Pettler"	$49	$ 39
1 fauteuil "Pettler" à dossier bas	$144	$119
2 berceuses	$46	$ 29
1 table à café ronde en bois de tek	$29	$ 14
1 table de bout de 79" en bois de tek	$72	$ 49
1 grand pouf — modèle Ottoman noir	$149	$ 79
1 lampe à base blanche	$49	$ 15

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM
Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30
289, ch. de Montréal
749-5975 — 749-8288

Occasions d'affaires ... (37A)

ASSOCIE demandé pour bureau d'immeubles, à Hull, se spécialisant dans les ventes commerciales et résidentielles. 771-4631. 37A-135

A VENDRE, épicerie bien tenue avec comptoir à viande et permis de bière, faisant plus de $200,000 d'affaires par année. Revenu brut de plus de $35,000 annuellement. Peut-être achetée avec ou sans la bâtisse. Paiement initial minimum $20,000. Prière d'écrire à case 194, Le Droit. 37A-132

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES DE DODGE 1957 et moteur V8 complet. 777-9338. 38-129

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU, 12 pieds, moteur, 25 c.v., tout équipé, avec remorque, $775. 777-4409. 39-130

Animaux ..... (40)

BEAU "POODLE" noir, mâle, enregistré, $75. 729-7271. 40-130

TRES BEAUX bergers allemands, 6 semaines. 235-3992, 777-9504. 40-130

PONY, 4 mois, $95. 777-0840. 40-130

FEMELLE Labrador à vendre, 776-2409 après 6 heures. 40-131

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothecaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N

ARGENT A PRETER
PILON LTEE
5 Montclair, Hull
Finance tout achat de bois, matériaux de construction, chaloupe, camp, piscine, main-d'oeuvre.
Tout pour la construction. Jusqu'à 10 ans pour payer.
Pour informations demandez
GILLES PICARD,
GASTON PAQUETTE,
771-5841
42

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-3867
42

HYPOTHEQUES
- Intérêt seulement
- Jusqu'à 85% de la valeur
- Remboursement en tout temps
- Aucune indemnité
- 1% par mois
- Ville et banlieue
LES PLACEMENTS CRAIG LTEE
Jour: 771-5829
Soir: 771-1278
42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Cours privés ..... (47)

LECONS de piano à domicile. Pour plus d'information appelez J.-P. Hurtubise, 663-2068. 47-133

CONVERSATION anglaise-française, cours accélérés, ici ou chez vous. Méthode individuelle. Immersion, audio-visuelle, etc. 749-7145. 47-133

PROFESSEUR d'anglais demandé pour leçons privées, 771-3064, appelez à partir de 5h. 30. 47-132

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER
que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais.
Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.
JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.
HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

CANTON DE CUMBERLAND

SOUMISSIONS POUR TRAVAUX D'EGOUTTEMENT

Des soumissions, sous plis cachetés séparés, seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures de l'après-midi, le mardi 5 septembre 1967, pour l'excavation des quantités approximatives de matériaux, ci-dessous indiquées, dans les fossés que voici:

Fossé Christy-Dashney, 3,598 verges cubes de terre, 30 verges cubes d'argile;

Fossé Tassé-Régimbald, 5,235 verges cubes de terre;

Fossé Jules Potvin, 3,563 verges cubes de terre.

On pourra prendre connaissance du cahier des charges, des bleus de l'ouvrage et des profilés au bureau du greffier de canton, à Leonard (Ontario) où on pourra aussi se procurer les documents d'adjudication. On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un chèque visé, au taux de 15 p. cent du montant de la soumission.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le greffier,
R. J. KENNEDY.
Canton de Cumberland,
Leonard (Ontario).

VILLE D'OTTAWA

Département des propriétés.

Soumissions pour la démolition d'immeubles aux 219-237, rue Waverley, Ottawa (Ontario).

Des soumissions sous plis cachetés adressés au président et aux membres du Bureau des commisaires, seront reçues par le secrétaire dudit Bureau, au dexième étage de l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin ,heure avancée de l'Est,

LE MARDI 12 SEPTEMBRE 1967, pour la démolition d'immeubles aux numéros civiques 219 à 237 de la rue Waverley, Ottawa (Ontario).

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du

Directeur des propriétés,
pièce 506,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

OTTAWA, le 23 août 1967.

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE POINTE-GATINEAU

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —

Sujet: Vente de terrain
Loi de l'Instruction publique
Articles 240, 291, 307 et 312.

La Commission scolaire catholique de Pointe-Gatineau demande des soumissions pour la vente des terrains bornés par la rue St-Georges au nord, la rue St-Rosaire à l'est, le boulevard du Progrès vers le sud et à l'ouest par les lots 555-95-96-97.

La propriété en question consiste en les lots 555-89 555-105 à 108, 555-253 à 263, 555-264 à 266.

Les soumissions seront sous enveloppes scellées et accompagnées d'un chèque accepté égal à 10% de l'offre du soumissionnaire, seront reçues au bureau du secrétaire-tresorier jusqu'à 4 heures p.m. le mercredi 13 septembre 1967.

Le prix sera payable comptant à la signature du contrat lequel devra être signé dans les trente jours suivant la réception de la lettre d'autorisation du Ministre (ou du sous-ministre) de l'Education.

Cette Commission se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Les soumissions seront ouvertes à 8:00 heures de l'après-midi le 13 septembre 1967 à l'école Bruyère.

DONNE à Pointe-Gatineau ce 21ième jour d'août mil neuf cent soixante-sept.

Roger Bélanger,
secrétaire-trésorier

Occasions d'affaires ..... (37A)

Nous offrons au candidat compétent une occasion de recevoir d'excellents revenus avec un manufacturier de produits brevetés de base, lequel fait actuellement affaire avec plusieurs des plus importants détaillants de l'Amérique du Nord, dans une industrie sûre de l'âge atomique qui dépense des millions de dollars. Le modique placement se trouve protégé par le remboursement total de l'inventaire. Nous vous communiquerons pour une interview de renseignements intégrale à notre usine ou dans votre région. Nous sommes intéressés dans la personne choisie pour ce poste. Nous permettrons, au début, du travail à temps partiel, mais la personne devra, après une période d'essai, opter pour du travail à temps continu. Prière d'écrire en ne mentionnant que votre nom, adresse et numéro de téléphone à:
CASE 152, "LE DROIT"
37A

Avis légaux ..... (53)

COLLEGIATE INSTITUTE BOARD OF OTTAWA

SOUMISSIONS pour les modifications de 1967 à l'ECOLE SECONDAIRE HILLCREST

Des soumissions sous plis cachetés adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le mercredi 6 septembre 1967, pour les travaux précités.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges en s'adressant aux architectes

Lithwick, Lamber, Sim et Johnston
880, Lady Ellen Place,
Ottawa 3e (Ontario),

et moyennant un dépôt de $25.00.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement sous forme de chèque visé au taux de dix p. cent (10%) du montant de la soumission et libellé à l'ordre du Collegiate Institute Board of Ottawa. L'adjudicataire sera tenu de fournir un cautionnement d'exécution des travaux, au taux de cent pour cent (100%) du montant global du contrat. Le Collegiate Institute Board ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire-trésorier,
H. PULLEN,
Collegiate Institute
Board of Ottawa,
662, rue Lyon,
OTTAWA 1er (Ontario).

Remerciements ..... (59)

PATRY — La famille Patry désire remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Bernadette Patry, survenu le 9 août 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrantes de messes, de fleurs, bouquets spirituals, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-130

CECIRE — Mme Emile Fournier (Lucienne Cécire), ses frères et soeurs, désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de leur père, M. Adélard Cécire, survenu le 15 août 1967, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles. 59-130

NAISSANCES

CHARBONNEAU — Claude et Gabrielle (née Roberge), sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon, 8 livres 4 onces, à l'Hôpital général d'Ottawa, le samedi 26 août. Un petit frère pour Joanne. Remerciements au Dr St-Victor. 130

Vente de parts majoritaires des Flyers

PHILADELPHIE (PA)—Jerry Wolman, propriétaire des Eagles de Philadelphie de la ligue Nationale de football, et son associé Jerry Sniff ont vendu les parts majoritaires de leur équipe de hockey, les Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale de hockey, au vice-président des Eagles, Edward M. Snider.

Joe Scott, sportif de Philadelphie, a également acheté des parts tandis que le président des Flyers, Bill Putman a conservé ses intérêts dans l'équipe de hockey.

Snider possèdera 60 pour cent des parts, Putman, 25 pour cent et Scott, 15 pour cent.

Dans le même marché, Snider a vendu à Wolman ses intérêts dans l'aréna de 15,000 sièges des Flyers, le Spectrum.

Snider a également fait l'acquisition des parts majoritaires des As de Québec, de la ligue Américaine, première filiale des Flyers.

Canadian Tire prend les devants

Le Canadian Tire a saisi une avance d'une joute en semi-finale "B" de la Ligue de balle molle du Centenaire en remportant, dimanche après-midi une victoire de 6-3 sur l'équipe du Centre de Musique. Cette série est de deux joutes de trois.

Le Canadian Tire s'est assuré la victoire à la huitième manche en comptant à quatre reprises et cela brisa une égalité de 2-2 après les sept manches réglementaires. Jacques Poirier a été le lanceur gagnant et Albert Nicholas le perdant.

Les séries éliminatoires de cette ligue se poursuivront mardi soir prochain alors que deux joutes seront présentées. Les équipes Canadian Tire et Centre de Musique en viendront à nouveau aux prises à compter de 7 h., pendant que la taverne Laval affrontera le Dow Régionale à 8 h. 30 dans la première part

Nécrologie

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BEAUCHAMP Mlle Berthille	Départ à 9h. 15 de la Maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau.	Service religieux à 9h. 30 en l'église Ste-Rose-de-Lima.
FORGET M. Arthur	Départ à 7 h. 30 de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 7 h. 45 en l'église St-Raymond.
LACROIX M. Alfred	Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa.	Service religieux à 9 h. en l'église du Christ-Roi.
SCHNOBB Mme Herménegilde (née Fabiola Desmarais)	Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 8 h. en la Basilique d'Ottawa.

BEAUCHAMP — Mlle Berthille Beauchamp, du 121 boul. Laurin, Templeton, est décédée le 26 août 1967, à l'âge de 80 ans. Elle laisse dans le deuil 5 frères: Jean et Louis-Philippe, d'Ottawa, Rémi, Julien et Léo, de Templeton. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, d'où aura lieu le départ à 9h. 15 le mardi 29 août pour service à 9h. 30 en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial. (Prière de ne pas envoyer de fleurs.) 60-130

BOURDEAU — M. Napoléon, époux de feu Elmire Millaire, d'Embrun, est décédé le dimanche 27 août 1967, à l'âge de 86 ans. Il laisse 5 fils: Adéodat, Olivier, Jean-Paul, Gérard, d'Embrun, Edgar, de Casselman; 4 filles: Mmes Ovila Labelle (Yvonne), d'Embrun, Léo Groulx (Dorilla), Casselman, Mlles Berthilde, Georgette, d'Ottawa; 1 soeur, Mme Joseph McAllister, 23 petits-enfants, 1 arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire O. Bourgie, Embrun, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 mercredi pour service à 10h. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-131

FORGET — M. Arthur, du 13 Church, Hull, est décédé le 27 août, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de Corona (Blanche) Bédard. Outre son épouse il laisse 4 fils: Paul-Emile, Lucien, Laurent, Maurice; 3 filles: Mmes Robert Laurent (Marie-Rose), Marcel Lefebvre (Jeanne-d'Arc), Noël Cardinal (Jacqueline); 1 frère: Eugène Forget, Sudbury; 34 petits-enfants, 43 arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraire Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull; funérailles mardi 21 août pour départ à 7h. 30. Service à l'église St-Raymond à 7h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-131

LABROSSE — M. Ernest Labrosse, de Montebello, est décédé d'une courte maladie, le 27 août à l'âge de 83 ans et 10 mois. Né à Papineauville, il était l'époux de Corine Anna Robinson. Il laisse cinq fils: Ambroise, (Garage A. Labrosse, Montebello), Eddy (St-Jérôme), Paul-Emile (Montebello), Léonard (St-André-Avellin) et André, de Montebello; deux filles: Mme Jules Villeneuve (Lilianne), St-André-Avellin, Soeur Suzanne Labrosse, missionnaire au Brézil; trois frères: Ulysse, de Californie, Hector, de Papineauville, Norbert, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Edmond Brunet (Corinne), de Montréal, Mme Adélard Chartrand (Lucienne), de Papineauville. La dépouille mortelle repose à la maison Champagne, à Montebello. Le départ du cortège funèbre aura lieu le mercredi 30, à 9h. 45. Le service sera chanté à 10h. à l'église Notre-Dame-de-Bonsecours. Le libéra suivra à St-André-Avellin. Inhumation au cimetière de St-André-Avellin. 60-131

ROSS — M. Cecil, de Buckingham, est décédé le lundi 28 août 1967 dans un hôpital à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Eleanor Cosgrove. Outre son épouse, il laisse 4 frères: Frank, Harry, Earl, Howard. La dépouille repose à la maison funéraire Cadieux, 322 Principale, Buckingham. Avis des funérailles plus tard. 60-131

McGOVERN — M. Daniel J. McGovern est décédé à sa résidence du chemin Pinks, à Cantley, Québec, le dimanche 27 août 1967, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux bien-aimé d'Alexina Aubin et laisse 3 fils: Daniel de Wrightville, Patrick d'Ottawa et Terrence d'Aylmer; 3 filles: Mmes Maynard Blanchfield (Béatrice), d'Aylmer est, Orval Pink (Alex), de Cantley, Emile Wyman (Patricia), de Pembroke; 3 frères: John, Richard et Michael d'Ottawa; ainsi que 4 soeurs: Mmes Adrien Charette (Lucy), James Horan (Lena), de Templeton ouest, Annie Murphy, de Ste-Rose-de-Lima et Harry Lafferty (Marguerite), d'Eastview. La dépouille mortelle repose à la maison funéraille McEvoy-Shields, 235, rue Kent. Funérailles mercredi 30 août en l'église St. Elizabeth de Cantley, service à 10h. du matin. Inhumation au cimetière paroissial. 60-131

LACROIX — M. Alfred Lacroix est décédé dans un hôpital local le vendredi 25 août 1967, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux bien-aimé de Athala Morin. Il laisse 3 frères, Henri, de Montréal, Albert, Emile; 1 soeur, Mlle Berthe Lacroix, de St-Eustache, Québec. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578, rue Somerset-ouest, d'ou aura lieu le départ du cortège funèbre, mardi, le 29 août à 8h. 45 pour service à 9h. en l'église du Christ-Roi. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-

SCHNOBB — Mme Herménégilde (née Fabiola Desmarais), du 2247 chemin Harding, est décédé le samedi 26 août 1967, à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de feu Herménégilde Schnobb. Elle laisse 2 fils: Albert et Charles; 2 filles: Mmes Rolland Arial (Alice), Edward Wiwchar (Alberte), d'Ottawa; 3 belles-filles: Mme Benny Moncion (Gilberte), d'Ottawa, Mme Dick Gabbe (Eva), de New York, Mme Don Shea (Aline), de Kingston, New York; 2 frères: Ernest et Ronald Desmarais, d'Ottawa; 3 soeurs: Mme Abel Sauvageau (Marie-Luce), Mme Henri Renaud (Irène), d'Ottawa, Mme Lucien Renaud (Gilberte), de Hull; 12 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants. Départ le mardi 29 août de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice pour service à 8h. en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-130

Un député réclame une enquête

MONTREAL (PC)—Dans une lettre adressée au Premier ministre Daniel Johnson, le député Paul-Emile Sauvageau réclame une enquête provinciale sur l'incendie qui a détruit une partie des installations de la compagnie Calex Oil, en fin de semaine dernière.

Le député de Bourget, comté dans lequel sont situées les installations pétrolières de Calex, demande au gouvernement de "tenir une enquête et de faire inspecter tous les dépôts de distribution d'essence de l'est de la ville" afin, ajoute-t-il, de rassurer la population sur les dispositions et les méthodes de prévention d'incendie qui existent pour les protéger.

C'est parce que l'incendie de la Calex aurait pu être désastreux "sans l'habileté et le courage de nos pompiers" que le député de Bourget réclame la tenue d'une enquête, même si la ville de Montréal procède elle-même à une enquête à ce sujet.

Dans une lettre au Premier ministre, M. Sauvageau écrit qu'il est "très curieux que Calex ait pu exploiter un centre de distribution de pétrole sans permis municipal, apparemment parce que ses installations ne rencontraient pas les règlements municipaux."

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Cleveland (McDowell 11-11) à Kansas City (Odom 3-6) — soir.

Chicago (Horlen 14-5 ou Wood 4-2) à Washington (Priddy 2-5) — soir.

Boston (Morehead 3-2) à New York (Talbot 5-6) — soir.

Detroit (Lolich 7-12) à Californie (Hamilton 7-3) — soir.

Baltimore (Richert 8-12) à Minnesota (Boxwell 11-8) — soir.

LIGUE NATIONALE

New York (Fisher 8-15 et Hendley 5-2 ou Cardwell 4-9) à St-Louis (Carlton 11-7 et Lamabe 2-6) — 2 — soir.

Houston (Von Hoff 0-1) à Chicago (Niekro 7-6 ou Jenkins 16-10).

Pittsburgh (McBean 4-3) à Atlanta (Jarvis 13-6) — soir.

Philadelphie (Ellsworth 5-5) à Cincinnati (Arrigo 6-5) — soir.

Los Angeles (Sutton 9-12) à San Francisco (Perry 10-15) — soir.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Mardi, le 29 août 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Une acquisition assez inutile pourrait vous coûter des déboursés assez importants. Vous aurez probablement à recevoir un visiteur importun ou à participer à une entrevue ennuyeuse.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

La journée est semblable aux autres, et il est préférable qu'il en soit ainsi: tout changement serait défavorable.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Certaines préoccupations pèsent sur vos relations familiales. Vos efforts semblent momentanément paralysés, mais les événements finiront par servir vos intérêts.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Un concours de circonstances vous amènent à faire une découverte; ayez les yeux bien ouverts. Il se manifeste un revirement subit dans votre entourage.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Le hasard peut vous mettre en présence de connaissances anciennes, et vous ferez peut-être renouer des amitiés. Une surprise vous est réservée par un ami.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous aurez des initiatives nouvelles qui réussiront si vous avez la persévérance de les poursuivre jusqu'au bout. Il surgit une question d'argent.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Probabilités d'activités de routine que ne viendra troubler aucun incident. Vous suscitez l'intérêt d'une personne qui ne vous intéresse pas.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous aurez l'occasion de vous distinguer par une idée qui plaira à tous. On aura pour vous des attentions délicates.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Les prévisions sont bonnes dans les affaires en général. Votre souhait le plus cher est en voie de réalisation. Un retour vers le passé vous serait utile.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Votre entourage immédiat s'occupe beaucoup d'une chose qui ne vous intéresse pas. Un concours de circonstances vous fera revoir une personne oubliée.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous avez en perspective une journée assez animée. Des satisfactions d'amour-propre vous sont acquises, et vous aurez des avantages appréciables.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Aujourd'hui, vous pouvez passer à de riants espoirs suivis de pressentiments moins gais. Pourtant, le sort vous est propice du moment que vous ne ferez aucun geste précipité.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Ce qui fait votre force, c'est votre discipline, votre volonté, votre calme et votre amour de la réflexion. Vous avez une personnalité particulièrement engageante, mais elle peut aussi vous entraîner dans des aventures compliquées. La chance vous sourira au moment où vous y penserez le moins.

Peaches et Plums Bartkowicz remportent cinq titres

Les soeurs Bartkowicz de Hamtramck, Michigan — Peaches, 18 ans, et Plums, 13 ans — sont retournées aux Etats-Unis hier après avoir remporté cinq titres aux Championnats canadiens omnium de tennis junior.

La soeur la plus âgée, la championne junior des Etats-Unis cette année, a mérité la couronne des simples féminins de moins de 18 ans, puis avec comme partenaire Linda Tuero de Metavie, Louisiane, a gagné les doubles féminins de 18 ans et moins.

Enfin, Peaches Bartkowicz a fait équipe avec son compatriote de Hamtramck, John Lamerato, pour s'emparer de la couronne dans les doubles mixtes.

Au simples, elle a défait nulle autre que sa partenaire dans les doubles, Mlle Tuero, 17 ans, par des sets de 6-2 et 6-3. Elle avait remporté le championnat canadien en 1963, à l'âge de 14 ans.

Simples masculins

Samedi, devant une foule rehaussée par la présence du gouverneur général Roland Michener et du Registraire général John Turner, le Gallois John Williams a défait l'Australien Ian Russell 4-6, 6-3, 5-7, 6-3 et 6-0, pour remporter les simples masculins de 18 ans et moins.

Avec seulement une heure de repos après ce long match, Williams a fait équipe avec Cornell pour participer à la finale des doubles masculins de 18 ans et moins. Ils ont cependant baissé pavillon devant l'équipe américaine MacClaflin-Palmer. Les scores étaient 6-3, 5-7 et 7-5.

"Plums"

Plums Bartkowicz a remporté la couronne des simples féminins de 14 ans et moins en défaisant l'Américaine Laurie Tenney 6-3 et 6-4.

Elle a cependant perdu contre une autre Américaine, Jane Kincaid, dans la compétition de 16 ans et moins, par des sets de 8-6 et 6-1.

Dans le double final pour jeunes filles de 14 ans et moins, l'équipe Plums-Laurie a facilement défait celle de deux autres Américaines, Sue Pritula et Donna Stockton, 6-4 et 6-1.

Ejilio Montano de Hamtramck a également remporté deux titres. Dans les simples masculins de 14 ans et moins, il a défait le favori Jeffrey Miller, de Plainfield, New Jersey, 6-2, 2-6, 6-2, puis, jouant aux côtés de Ted MacBeach, de Dartmouth, Mass., il a triomphé de Miller et Gene Mayer, de Woodmere, N.-Y., 6-4 et 6-3 dans les doubles de 14 ans et moins.

Hisky Sandy Mayer, frère de Gene, s'est vu accorder la couronne des 16 ans et moins et battant Lamerato 7-5 et 6-3.

Canadiens

Dans les championnats juniors réservés aux Canadiens, Bill Shakespeare de Halifax a renversé les calculs en disposant du favori Bob Wood de Toronto, 6-2, 2-6 et 6-1, en première ronde des simples masculins de 18 ans et moins.

Le Montréalais Jim Ebbitt a défait Randy Purvis d'Edmonton 6-2 et 6-4, et le Torontois Gerry Rennie a éliminé Red Kaplan de Vancouver 6-0 et 6-0.

Robert Geoffrion d'Ottawa, qui n'était pas inscrit sur la liste des favoris, a finalement vaincu Bob Hampton dans un match marathon de 14-12 et 10-8.

En deuxième ronde pour filles de 16 ans et moins, la favorite Jane O'Hara de Toronto a triomphé facilement de Jean Heaton de Pointe-Claire, Québec, 6-0 et 6-0.

Le favori dans la catégorie des 16 ans et moins, le Torontois Jim Boyce a remporté le match de permière ronde au dépens de Tim McCarthy 6-0 et 6-0.

Dans la première ronde des simples masculins de 12 ans et moins, Luc Michaud, de Drummondville, Québec, a défait Ian Treherne, d'Ottawa 6-2 et 8-6, et Ray Jacoby, de Regina, a battu André Cantin, de Québec 6-2 et 6-2.

En première ronde des simples de 18 ans et moins, on signale que Paul Pallot, de Vancouver, a défait le Montréalais Zoltan Rona, 6-4 et 6-4.

Dans les simples de 16 ans et moins, Don Hall, de London a triomphé du Montréalais Bob Hyslop, 6-0 et 6-0, en première ronde.

En deuxième ronde des simples de 16 ans et moins, Pierre Verrier de Drummondville a défait Gabby Cohen d'Ottawa, 6-1 et 6-2.

En première ronde des simples de 18 ans et moins, Kevin Page, de Dorval, a vaincu Lorne Leibel, de Willowdale, Ontario, 6-0 et 6-2.

Enfin, en deuxième ronde des simples masculins des 14 ans et moins, le Montréalais Heino Lents a disposé de Cameron Monroe d'Ottawa, 3-6, 6-2 et 6-4.



CHAMPIONS MASCULINS — Plusieurs brillants jeunes joueurs de tennis étrangers ont brillé lors des championnats juniors canadiens (ouverts), qui se sont terminés samedi au club Rideau. Ci-dessus nous voyons quatre des étoiles de ce tournoi. En avant, de gauche à droite, Gene Mayer et Emilio Montano. En arrière, de gauche à droite, Sandy Mayer et John Williams, champion de 18 ans et moins.

(Photo Champlain Marcil)



CHAMPIONNES FEMININES — Les Américaines ont facilement dominé lors des championnats juniors canadiens de tennis. Ainsi, ci-dessus, nous voyons quatre des jeunes filles qui se sont le plus surpassées lors de ces compétitions. En avant, de gauche à droite, Laurie Tenney et Plums Bartkowicz. En arrière, de gauche à droite, Jane Kincaid et Peaches Bartkowicz.

(Photo Champlain Marcil)



TOURNOI DU CENTENAIRE — Le récent tournoi régional de fers organisé par Les Copains de Hull a connu un retentissant succès. 32 équipes ont participé à ce tournoi malgré la température pluvieuse. Raymond Chénier et Yvon Provost ont remporté les honneurs de ce tournoi présenté dans les cadres du Centenaire. Les trophées ont été remis aux gagnants par la brasserie O'Keefe ainsi que des cadeaux-souvenirs présentés par le Comité des fêtes du Centenaire de la ville de Hull. Ci-dessus de gauche à droite, l'on remarque M. Louis Thériault, de la brasserie O'Keefe; Raymond Chénier et Yvon Provost, les gagnants par équipe ainsi que M. André Lacroix, directeur des tournois de fers pour Hull et publicitaire de la Ligue des Copains.

5 membres des Harriers sur l'équipe du Canada

Cinq membres des Harriers d'Uplands ont réussi à se tailler une place au sein de l'équipe canadienne qui affrontera, samedi, le 2 septembre, les meilleurs juniors de la France et de l'Angleterre à la grande rencontre d'athlétisme à l'affiche pour le stade R.D. Campbell d'Ottawa.

"Nous sommes heureux de voir autant de membres de notre club sur l'équipe, a déclaré, dimanche, Jean Dextras, président des Harriers. Nous visions cinq ou six places sur l'équipe et nos espoirs ont été récompensés."

Georges Cloutier et Mike Murray chez les garçons, Penne Werthner, Joan Fisher et Barbara Dallimore chez les filles sont les cinq membres des Harriers qui affronteront les Français et Anglais samedi prochain.

Cloutier et Murray, ce dernier de Jamaïque participeront chacun à trois épreuves. Cloutier participera aux compétitions de saut en longueur et triple saut, Murray aux 100 verges et 120 verges avec haies, et les deux feront partis de l'équipe canadienne des 440 verges à relais.

Joan Fisher, qui a établi un record dans les 220 verges, participera à cet événement en plus des 100 verges et des 440 à relais.

Penny Werther, avec la plus brillante performance de sa carrière dans les 440 verges, tentera de répéter son exploit dans cette compétition. Barbara Dallimore participera aux 80 mètres avec haies.

Le meeting de samedi a 28 épreuves au calendrier et chaque épreuve comprendra deux représentants de chaque pays.

Le Canada a choisi quatre athlètes qui faisaient partie de son équipe aux Jeux panaméricains.

Joan Fisher en est une. Les autres sont Jay Dahlgen, 19 ans, de Vancouver, qui a établi un nouveau record féminin dans le javelot avec un lancer de 167'1" battant l'ancien record facilement, 144'5"; Roberta Picco, de Toronto, qui a gagné les 440 et 880 verges et le mille; et Wilf Wedman, 19 ans de Vancouver, qui a sauté 6'8 1-4 dans le saut en hauteur, battant ainsi le record canadien, quelle que soit la catégorie d'âge.

Wedman et Mlle Dahlgren ont été choisis les meilleurs athlètes de cette compétition de deux jours qui a réuni les meilleurs athlètes juniors du pays.

Georges Cloutier, grâce à ses victoires dans le saut en longueur et le saut en hauteur, et Roberta Picco, qui a gagné les 440 et 880 verges et le mille, ont été choisis les meilleurs chez les juniors.

Joan Fisher, des Harriers, et John Konihowski, de Moose Jaw, furent les meilleurs juvéniles.

Comme on le mentionnait plus haut, Mlle Fisher a établi un record canadien dans les 220 verges avec un temps de 24.6 secondes, battant l'ancien record par un dixième de seconde. Konihowski a établi un record de 48' 5 3-4" dans le triple saut et il a aussi gagné les 120 mètres avec haies.

Les compétiteurs qui ont établi six records canadiens vendredi, en ont établis sept autres samedi en plus d'en égaler trois.

On a déjà mentionné les records de Joan Fisher dans les 220 verges, John Konihowski dans la triple saut, Wilfred Wedman dans le saut en hauteur.

Les autres records établis sont dans le trois milles, par Doug Atkinson, de Calgary, avec un temps de 14 minutes, 3.8 secondes, qui a abaissé l'ancien record établi en 1960 par Bruce Kidd avec un temps de 14: 7.6; Larry Wolf, d'Owen Sound, et Bruce Simpson, de Scarborough, avec des performances de 14' dans le saut à la perche chez les juvéniles; l'équipe à relai du Manitoba qui a réussi un temps de 48.2 dans les 440 verges juniors, et celle de la Colombie-Britannique, qui a couru le mille en 3 minutes 18.8 secondes.

L'équipe des Harriers, dans les 440 verges à relais a été disqualifiée pour illégalité dans la remise du bâton. Elle avait établi le record à 47.7 secondes.

Les équipes

Ce sont les représentants de la Colombie - Britannique qui ont accumulé le plus grand nombre de points, soit 301. Il faut noter en passant que tous les athlètes de la C.-B. formaient une seule équipe, tandis que l'Ontario et les autres provinces étaient représentées par différents clubs.

Ainsi, le club Don Mills de Toronto a pris la deuxième position avec 211 points, suivi des Harriers, avec 172.

HOMMES

100 verges: Mike Murray, Ottawa; Charles Francis, Toronto;
220 verges: Charles Francis; Craig Blackman, Toronto;
440 verges: Bill McDonald, Burnaby, C.-B.; Greg Yorke, Vancouver;
880 verges: Bill Smart, Vancouver; Guy Lepine, Montréal; substitut: Jack Smaildon, St. Catharines;
Mille: Gerry Hinton, St. Catharines; Rick Ritchie, Vancouver;
3 milles: Doug Scorrar, Pert, Ont.; Ken Hamilton, Toronto;
"Steeplechase": Bill Smart, Vancouver; Greg Krause, Calgary;
120 verges haies: Mike Murray, Ottawa; Tony Nelson, Montréal;
Saut en hauteur: Wilf Dedman, Vancouver; Dave Laroe, Windsor, Ont.;
Saut à la perche: Doug Morris, Toronto; Alan Kane, Vancouver; substitut: Larry Wolfe, Owen Sound;
Saut en longueur: Georges Cloutier, Ottawa; Pete Spencer, Vancouver;
Triple saut: John Konihowski, Moose Jaw; George Cloutier, Ottawa;
Lancer du poids: Stu Hunnings, Vancouver; Brian Caulfield, Scarborough, Ont.;
Lancer du disque: Elio Polselli, Windsor, Ont.; Cameron Crosby, Toronto;
Lancer du javelot: Dennis Del Torre, Oakville; Stu Hunnings, Vancouver;
440 verges relais: Mike Murray; Charles Francis; George Cloutier; Bill MacKinnon, Charlottetown; Craig Blackman; William Knight, Montréal;
Mille à relais: Bill McDonald; Greg Yorke, Joel Wortzman, Toronto; Mark Blaker, Vancouver; Jim Maydo, Toronto.

FEMMES

100 verges: Joan Fisher, Ottawa; Debbie Miller, Brantford;
220 verges: Jan Madden, Winnipeg; Fisher;
440 verges: Linda James, Winnipeg; Penny Werthner, Ottawa; substitut: Roberta Picco, Toronto;
220 verges: Picco; James
80 mètres avec haies: Barb Dallimore, Ottawa; Astrid Verduyn, Peterborough;
Saut en hauteur: Shelia Flowers, St. Catharines; D. Jones, Saskatoon;
Saut en longueur: Bertha McAleer, Toronto; Margaret Chatland, Toronto;
Lancer du poids: Carol Martin, DonMills, Ont.; Maureen Dowds, St. James, Man.;
Lancer du disque: Martin; Jane Haist, St. Catharines;
Lancer du javelot: Jay Dahlgren, Vancouver; Martin; substitut: Ingrid Gotzsch, Cakville;
40 verges relais: Fisher; Miller; Arlene McLaughlin, Vancouver; Maddin; Chaltan.

Laver et Rosewall en finale

LONDRES (AFP)—La finale du tournoi professionnel de tennis de Wimbledon se jouera entre Rod Laver et Ken Rosewall lundi après-midi sur le court central.

Les deux Australiens se sont qualifiés pour la finale samedi grâce à des victoires assez confortables en deux sets. Laver, le numéro un des têtes de série, a vaincu Andres Gimeno par 6-3, 6-4 pendant que Rosewall a éliminé son compatriote, Lew Hoad, par la marge de 6-2,6-2.

Il y aura $10,000 en jeu pour la finale, car $6,000 iront au vainqueur et $4,000 au perdant. Mais, pour Rosewall, l'argent sera moins important que le prestige. En effet, le petit Australien aux chevaux noirs a toujours dit que la plus grande déception de sa vie était d'avoir été deux fois battu en finale de Wimbledon, en 1954 par Jaroslav Drobny et en 1956 par Lew Hoad.

Il a eu sa revanche hier sur Hoad, le sortant en 45 minutes. Mais, malgré le score sévère, les spectateurs ont vu du jeu de haute qualité. Rosewall, toujours l'artiste, avait un jeu trop complet pour son rival qui avait plutôt recours à la puissance, et c'est une période de tennis éblouissant, au cours de laquelle il a remporté sept jeux à l'affilée, allant de 2-2 au premier set à 3-0 au deuxième, qui a mis fin aux espoirs de Hoad.

La deuxième demi-finale a été plus ou moins une répétition de la première, durant seulement neuf minutes de plus. Gimeno a offert une bonne résistance à Laver en début de partie quand il y a eu des échanges passionnants. Mais quand le rouquain australien a changé de rythme au huitième jeu, l'Espagnol a cédé sur son service sur jeu blanc, pour se faire mener 5-3. Une percée de service, au cinquième jeu, a aussi décidé le second set. Laver le gagnant grâce surtout à deux magnifiques retours de service. Gimeno a fait un dernier effort et était à un point d'égaliser à 5-5 mais un retour de service, puis un lob, dehors ont mis fin à ses espoirs.

Gimeno a eu une consciation en double en éliminant, avec Gonzales comme partenaire, l'équipe numéro deux des têtes de série, Rosewall et l'Américain Dennis Ralston, battus 4-6, 9-7,4-6. En finale, l'équipe latino-américaine rencontrera les australiens Laver et Fred Stolle, vainqueur de Hoad et l'Américain Buccholz par 11-9, 7-1, dans l'autre demi - finale, les gagnants partageront un prix de $3,600



FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

GRANDE VENTE pour la rentrée des classes 67

VOYEZ NOTRE IMPORTANTE CIRCULAIRE DE VENTES, DE 12 PAGES, POUR LA RENTREE DES CLASSES – LA VENTE BAT SON PLEIN JUSQU'A SAMEDI, 2 SEPT.

Commandez par la poste ou par téléphone – composez 232-6464

Faites vos emplettes de bonne heure — Certains articles sont en quantités restreintes



Sac d'écolier
2.77

Sac de grandes dimensions à bretelles doubles réglables, bord protecteur, serrure et clef. Tan ou acajou.

Sac d'école motifs sécurité
1.77

Modèle à motifs de sécurité bien en évidence, serrure tournante, rebord protecteur, poignée et bretelle enlevable. Acajou ou jaune.

Mallette diplomatique
7.77

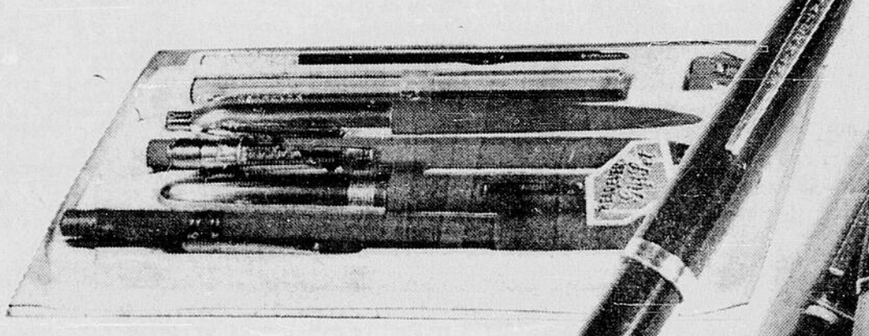
Porte-documents attrayant et moulé, pratique et avec diviseur dans le couvercle. Profondeur de 4". Noir ou olive.



Dactylo
Smith-Corona Clipper
89.99

Ce dactylo de dimensions de bureau comprend : tabulateur pleine largeur, ruban bicolore et position stencil et margeur automatique instantané. Garantie de 5 ans. Clavier français ou anglais. Avec mallette profilée.

Rayon de la photographie au rez-de-chaussée chez Freiman en ville et au Westgate



Ensemble-cadeau Wearever
Crayon à bille, stylo, stylo à bille, portemine, cartouche de rechange pour stylobille, mines de crayon de rechange, ainsi que deux gommes à effacer. **97c**

Ensemble de stylos Eagle Tips
Stylo à pointe fine pour écrire ou dessiner, stylos à colorer: rouge, vert et bleu, dans un étui. Encre soluble dans l'eau. **1.77**

Vanguard de Waterman
Ce stylo bien étudié de qualité supérieure vous offre: une cartouche de rechange, pointe en iridium, ainsi que 4 cartouches gratuites. Pour une écriture rapide et facile. **97c**

Crayons de couleurs Canadiana
Pochette de 12 crayons de couleurs diverses: mines très épaisses. Par Eagle. **99c**

Paquet double de 24 ..... 1.87

Etuis à crayons
Divers modèles, y compris modèles motif du Centenaire, pouvant être insérés dans tous les cahiers à 3 anneaux. Fermeture à glissière, crayons y compris. **77c**

Garde-notes de professionnel
Couverture en plastique vinyle de qualité supérieure avec tablette de rechange canari, pochette pour feuilles détachées. **1.77**

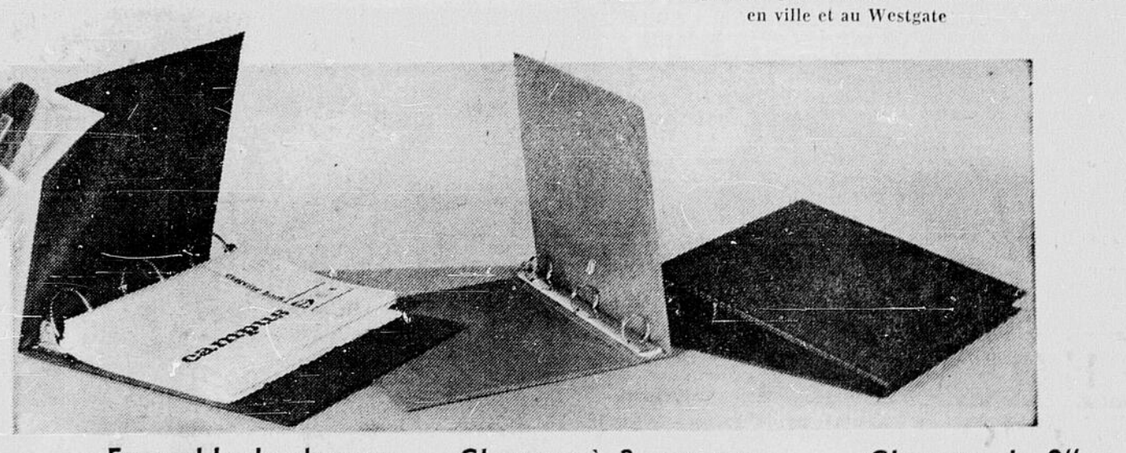
Rayon de la papeterie, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate

Dictionnaire anglais Webster
88c

Edition brochée, 50,000 rubriques avec dérivés et guides de prononciation. 445 pages.

Librairie chez Freiman, au rez-de-chaussée en ville et au Westgate





Ensemble de classeur
L'ensemble tout en un comprend un classeur en vinyle de 2", 5 cahiers d'exercice, 1 paquet de feuilles de rechange et une série d'intercalaires. **2.47**

Classeur à 3 anneaux
Classeur recouvert de vinyle, à 3 anneaux et déclencheur en métal. Diverses teintes. **77¢**

Classeur de 2" avec pince
Robuste déclencheur à 3 anneaux, couverture en vinyle avec pince permanente à la couverture de gauche. **1.77**



Agrafeuse
77¢

D'usage très facile, facile à recharger, fabrication en acier et plastique robustes, comprend 1,000 agrafes.

Ensemble à géométrie Elesco
1.27

Instruments de géométrie d'excellente qualité; ensemble complet et pratique.

Ensemble à géométrie Elesco
57¢

Instruments de géométrie à prix modique.



Cahiers d'exercices
Non Illustré **77¢**

Paquet de 5 cahiers d'exercices, 11" x 8½", 5 teintes diverses, 3 perforations, réglés et avec marge.

Feuilles de rechange
Non Illustré **57¢**

Feuilles de rechange d'excellente qualité, papier filigrané à substance de 20 livres. Trois perforations, coins arrondis, emballage poly.

Rayon de la papeterie au rez-de-chaussée chez Freiman en ville et au Westgate

EVENEMENTS SPECIAUX DE RENTREE DES CLASSES

"Le petit théâtre de marionnettes"

Freiman présente:

LES JEUNES MARIONNETTES NOREEN

Ne manquez pas d'amenez vos tout-petits voir leurs marionnettes préférées retourner à l'école; du plaisir pour tous ...

ENTREE LIBRE

Deux représentations par jour
Du lundi au vendredi: 10h. a.m. et 2h.30 p.m.
Quatrième étage, en ville

POUR LES ETUDIANTS UNIVERSITAIRES

DEFILE DE MODE 1967 POUR LA RENTREE DES CLASSES

Venez voir les dernières mores universitaires et dans le vent, pour l'automne 1967, chez Freiman.
Deux représentations par jour, du lundi au jeudi, 11h.30 a.m. et 4h.00 p.m.
Etage de la mode au deuxième, en ville Westgate, vendredi, le 1er septembre seulement 11h.30 a.m., 4h.00 et 7h.00 p.m.

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE